

Falsa alarma per un cas sospitós de pneumònia asiàtica a l'Hospital

Una noia figuerenca que havia viatjat fa poc temps a la Xina presentava tots els símptomes

(Pàgina 21)

Acaben les Fires amb més música

La trobada de percussionistes va ser un nou acte multitudinari de la Santa Creu

(Pàgines 27 a 33 i 61 a 66)



BUSQUETS

ESPORTS

La Unió venç a Reus (0-1) i té la salvació més a prop

La Marca de l'Ham veu consumat el seu descens a la Regional (Pàgines 39 a 50)

Només una tercera part dels candidats de la comarca seran elegits regidors

Un total de 1.420 empordanesos es presenten a les eleccions, dels quals només 494 seran elegits el 25 de maig. La campanya comença formalment dijous a mitjanit. (Pàg. 3 a 7)

Foment licita el tram Colera-Portbou i la Farinera de Castelló rep una nova empena

S'ha desencallat l'arranjament del darrer tram de l'N-260 a la comarca, amb la previsió d'executar-lo a la tardor, mentre la Farinera rep una ajuda per a la segona fase del museu. (Pàg. 19 i 59)

A Figueres també es fan els judicis ràpids

Amb la inauguració del palau de justícia s'ha incorporat aquesta nova modalitat jurídica. (Pàg. 9)

● LÀMINA DE LLUÍS ROURA
Amb aquest exemplar, HORA NOVA regala una làmina a tot color que reproduceix un quadre de Lluís Roura.

LIZARRAN
Tabernas Selectas

Més de 300 pinxos al seu abast

c/ Monturiol, 3 - 972 506 667 - Figueres

FIRAHABITATGE
SALÓ IMMOBILIARI DE GIRONA

del 16 al 18 de maig del 2003
Palau de Fires de Girona

Organitzat per:
PUNT Pira de Girona
Caixa de Girona

Obert de 8h. a 22h.!

Auto Escola
FPC
Formació Professional per a Conductors

Titols Nàutics "Titulín"

- Atenció directa i personalitzada, amb possibilitat de recollir-te a casa teva.
- Alt percentatge d'aprovat.
- Obtindràs fàcilment qualsevol carnet de conduir.
- Vine a informar-te'n, no hi perds res i hi surts guanyant!

www.autoescolafpc.com

Pi i Maragall, 8 • Tel.: 972 677 540
Sant Pau, 45 • Tel.: 972 678 701
Compositor Mundi, 19 • 972 503 078

EDITORIAL

Assignatura aprovada

Moltes vegades, en aquesta columna editorial ens hem referit a les greus mancances que en matèria d'infraestructures pateix la nostra comarca. Deixant de banda el TGV -que aviat haurem de començar a nomenar com el tren fantasma-, la llista és llarga: desdoblament de l'N-II, variant de l'N-260 a l'àrea urbana de Vilafant i Figueres, centre intermodal del transport a la zona d'El Far-Vilamalla, millora de la carretera de Maçanet de Cabrenys -seria el cas més flagrant, davant d'altres reivindicacions pel que fa a carreteres d'àmbit supralocal-, solució global al tren convencional (ampla de via europeu, supressió dels passos a nivell de Figueres i connexió amb la futura línia del TGV) i, finalment -que no per ser l'última és/era el menys important-, la millora del tram Colera-Portbou de l'N-260, l'Eix Pirinenc.

La setmana passada es va anunciar que, finalment, es posaven a licitació les obres de millora de l'N-260 amb un pressupost de 12 milions d'euros i un termini d'execució de 18 mesos. El ministeri de Foment ha desencallat, finalment, un vell projecte que representa una fita històrica per al municipi ja que la nova carretera, que incorpora un túnel i elimina gairebé tres quilòmetres de revolts, representarà un impuls de cara a obrir noves perspectives de desenvolupament econòmic en general i turístic en particular per a Portbou. Hauríem de dir que ja era hora, però no per això hem de celebrar-ho i compartir l'alegria dels portbouencs.

Temps electoral

A partir d'aquesta edició, HORA NOVA modifica la seva estructura informativa, obrint les seves primeres pàgines a les notícies que genera la campanya electoral de les municipals. En concret, les pàgines 3 i 4, dedicades a un tema monogràfic, donen pas a un gruix superior d'informació reservat exclusivament al procés electoral.

EL FIL DE LA NOTÍCIA



Josep M. Bernils

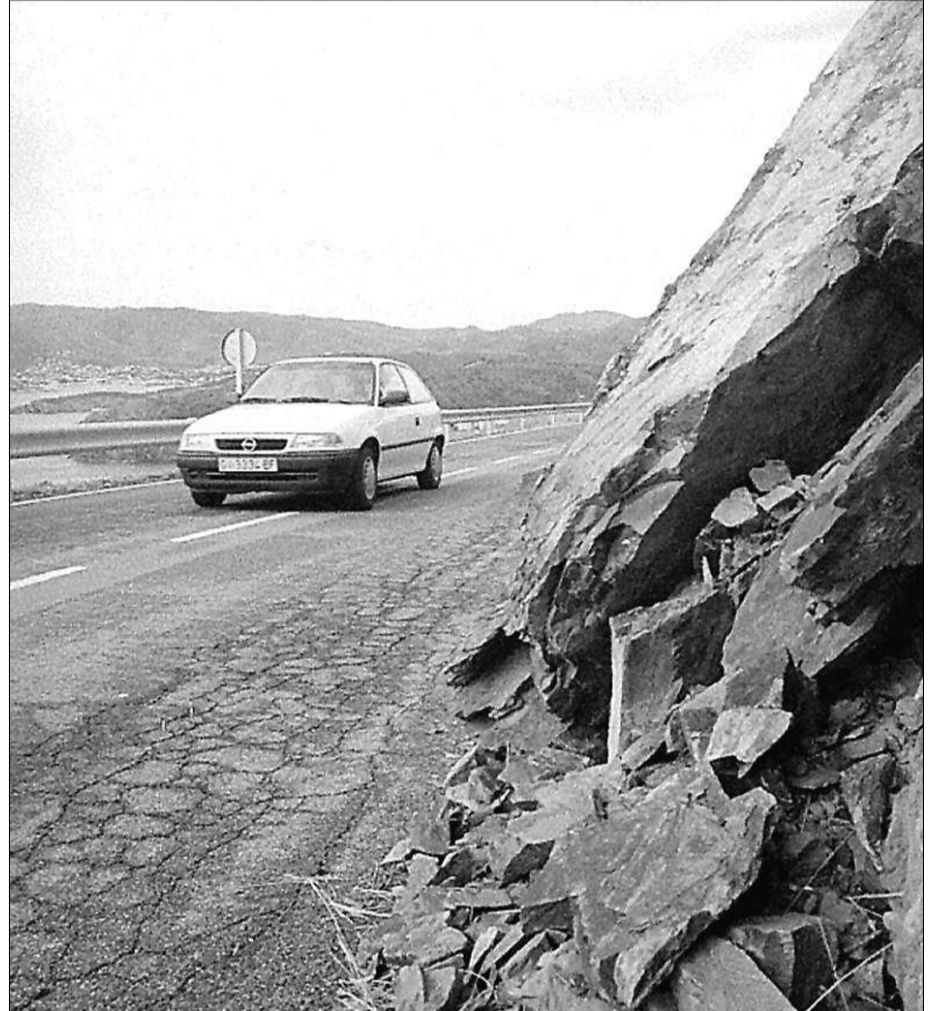
Portbou ja pot sortir del túnel

Dimecres passat va ser un dia feliç per a Manel Flores, l'alcalde de Portbou. La seva cara desprenia satisfacció per tots els seus angles. Amb ell segurament que compartien aquesta mateixa alegria, la gran majoria dels habitants de la vila fronterera. Quin era el motiu, doncs que després de dècades de reclamació i de promeses incomplertes, el Govern central, a través del ministeri de Foment, anunciava aquell mateix dia que s'havia posat a licitació el projecte de millora de Colera fins a la vila fronterera.

Fa poc temps que el municipi va posar en circulació l'eslògan "Portbou es mou". I el cert és que el poble ha anat movent-se, tot i que a vegades de forma molt lenta i amb nombroses dificultats. L'agonia va començar a finals de la dècada dels 60 quan va perdre la categoria de ser duana de primera a favor de la Jonquera, municipi que veia créixer dia rere dia el pas dels camions per l'N-II i l'autopista. El cop definitiu de Portbou es va produir, però, arran de la supressió dels tràmits duaners, l'any 1993. Els seus habitants s'han reduït a la meitat, és a dir de 3.000 ha passat a 1.500. Actualment ja estan per sota d'aquesta xifra.

Pel contrari, actualment, el transport de mercaderies per ferrocarril ha experimentat un creixement espectacular. Actualment es pot dir que el tren és el principal dinamitzador econòmic del poble. Les darreres dades facilitades per la companyia Renfe situen l'estació de Portbou en la primera terminal fronterera de l'Estat espanyol en el pas de mercaderies. Però fins i tot en aquest aspecte apareixen núvols negres a l'horitzó. La importància del ferrocarril pot tornar a davallar d'aquí uns anys, quan entri en funcionament el TGV.

Portbou fa uns quants anys que es mira el turisme com una solució de futur, a partir de diferents iniciatives. La primera, allò que en podrien dir condició *sine qua non*, era l'arranjament de la carretera d'accés. Ara, en poc més de 18 mesos -vegeu la informació que publiquem a la pàgina 19- les obres estaran acabades. A partir d'aquí cal afrontar altres reptes i desenvolupar algunes possibilitats ja existents, actualment, a Portbou. Pensem, per exemple, en el port esportiu com una infraestructura que pot portar un turis-



El futur de Portbou ja no és tan problemàtic

me amb un bon nivell de qualitat. En el vessant cultural, la creació de la Fundació Walter Benjamin -l'edifici que l'acollirà serà rehabilitat pel prestigiós arquitecte Norman Foster- serà un altre element dinamitzador.

Però per adequar l'oferta a la demanda, si més no en un futur que ara podria ser immediat, Portbou ha de fer front a un increment en el nombre de places hoteleres i en l'oferta de sòl urbanitzable. Possiblement tampoc hi estaria de més poder-se acollir a algun pla de rehabilitació d'immobles. Passejar-se pels carrers del municipi és evocar aquella vila fronterera de mitjan del segle passat, on la riquesa es podia trobar per totes bandes. Eren temps, per exemple, en els quals els agents de duanes encenien els seus pursos amb bitllets de mil

pessetes o deixaven aquesta mateixa quantitat com a propina.

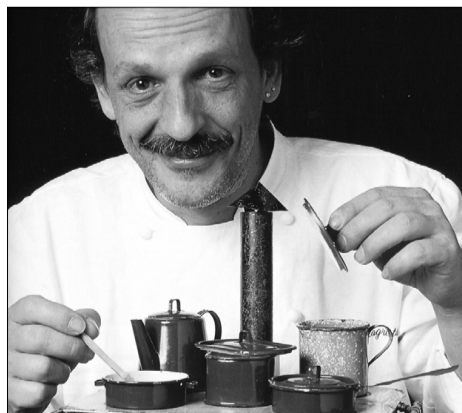
Fins i tot turísticament, en aquella època la vila fronterera era molt més activa que ara. Als anys 60, quan hi venien grups turístics de diferents països europeus, hi havia prop de 500 places hoteleres. Actualment són 130. Una dada significativa de com ha davallat el turisme al poble. L'estudi sobre l'ocupació durant els mesos d'estiu a la Costa Brava, assenyala que Portbou només registra uns centenars més d'habitants quan a la resta de municipis -fins i tot al poble veí, Colera- les xifres es multipliquen com a mínim per 10. Actualment hi ha molt turisme d'un sol dia, és a dir de banyar/dinar/passejar i entornar-se'n. La sortida del túnel ja s'albira. Ara Foment hi posa la carretera...

REVISTA DE PREMSA

X. Sagristà, fogons lliures

Al capdavant del restaurant Mas Pau d'Avinyonet de Puigventós, el xef Xavier Sagristà presenta una aproximació al receptari empordanès des d'una perspectiva imaginativa i personal. Enrere queda una inoblidable i enriquidora etapa al restaurant El Bulli.

(...)-Vaig néixer al barri de la Sagrada Família, a Barcelona, fa 46 anys. Tinc tres germans, dos nois i una noia. Recordo que, de petit, quan vols fer el que fan els grans, era l'únic que li deia a la mare: "Deixa'm que la faci jo, la truita". Als grups excursionistes feia d'intendent dels nens, cuinava per a ells, però cuinar només va ser una de les moltes activitats que vaig fer. No tenia cap feina fixa. Vaig passar per restaurants, de vegades per fregar plats, i sempre hi aprenia coses, però



també vaig fer de fuster, teatre, dissenys d'estampats, representacions de titelles; si necessitava diners feia braçalets i els venia. Solien ser feines on calia fer servir les mans. Vaig fer cursos d'expressió corporal. I també vol-

tava molt: Granada, Formentera, Menorca...

- Era hippy, vostè?
- Diguem-ne hippy, si vol.
- Quin era el seu llibre?
- Un d'important va ser el *Siddharta*, de Herman Hesse. És un llibre que marca.
- I els seus músics?
- Molts, Jaume Sisa, o King Crimson, que els vaig veure en el primer concert a l'aire lliure que es va fer aquí.

(...)- Jo vinc d'El Bulli, és clar. Fa nou anys, els Reig, el matrimoni que portaven el Mas Pau, van decidir jubilar-se i van oferir a El Bulli la possibilitat d'explotar el seu negoci, en règim de lloguer. En aquella època, el Ferran i el Juli Soler no estaven gaire ficats en projectes externs. Però aquesta oferta era molt interessant.

I van decidir que el Toni Gerez, que era cap de sala d'El Bulli, i jo, érem les persones indicades per fer-nos-en càrrec. Va ser com un premi.

(...)- Com és la seva cuina?
- Jo el que d'entrada vaig tenir clar és que el que no podia fer era un segon Bulli a 30 quilòmetres de Roses. No tenia cap sentit. De manera que, partint de tot el que havia après, vaig fer un gir radical. La meva intenció era tornar als plats típics d'aquestes terres, redescobrir-los, no recreant; però sí reinterpretant en alguna mesura. I els presento de la millor manera possible: si faig escudella i carn d'olla, per exemple, tant la pilota com la botifarra són petites, individuals. Faig canelons, rostits, aus al forn...

Un terç dels candidats serà regidor

Un total de 1.420 empordanesos es presenten a les eleccions, del quals només 494 seran elegits el 25 de maig

J.M. BERNILS / Figueres

Durant el passat pont de l'1 de maig, les inauguracions o fins i tot la col·locació de primeres pedres d'obres municipals van ser notícia a molts municipis de la comarca. N'hem comptabilitzat cap a una quinzena. Que ningú pensi que la coincidència d'aquests actes és casual.

De fet, aquesta febre per a les inauguracions d'obres municipals es repeteix, aquests dies, a la gran majoria de pobles i ciutats del país i és, a més, un fenomen habitual abans d'obrir-se un període electoral. El 25 de maig, a les 9 del matí -i fins a les 8 del vespre-, s'obriran les urnes per elegir els regidors dels ajuntaments. D'aquests comicis, de forma indirecta, en sortiran, també, en funció del nombre de vots i de regidors que assoleixi cada formació política, la composició de la Diputació i del Consell Comarcal. Els alcaldes els eligeixen els regidors.

Si el compte enrere de les eleccions començava el passat 31 de març, amb la signatura del decret de convocatòria dels comicis, la recta final es pot dir que es produeix a partir de la mitjanit de dijous quan comença oficialment la campanya electoral. És a dir, a partir d'aquell moment i fins a la mitjanit del 23 de maig, es pot demanar formalment el vot en els actes polítics i en la publicitat electoral. El dia 24 se celebra la jornada de reflexió, en la qual està rigorosament prohibida la propaganda electoral.

S'eligeixen 494 regidors

El 25 de maig, als 68 municipis de la comarca s'eligeixen un total de 494 regidors que formen part de les 188 llistes que concorren a les eleccions. En total hi ha 1.420 candidats, sense comptabilitzar els suplents, que van des de llistes formades per



Un error ha portat una tanca publicitària d'Armanqué per partida doble en un carrer de Figueres

una sola persona -als pobles amb llista oberta o a Palau de Santa Eulàlia, que té consell obert fins a les 21 components que han de tenir les candidatures que es presenten a Figueres. A partir d'aquests dades podem afirmar que només un terç dels actuals candidats assolirà el seu objectiu d'aconseguir una acta de re-

gidor el 25 de maig.

El nombre de regidors de cada municipi ve determinat per la legislació vigent en funció del nombre d'habitants. En concret, a l'Alt Empordà, Palau de Santa Eulàlia, és l'únic lloc on només s'elegirà l'alcalde -hi ha tres candidats- perquè funciona com a consell obert, és a dir tots

els habitants aproven les grans decisions municipals i els temes menors els executa el batlle. Aquest fet només es dona en els pobles que tenen menys de cent habitants. Fins ara, aquest fet també es donava a la Vajol, però al superar els 100 habitants ja ha pujat de nivell.

Hi ha 19 municipis que eligeixen cinc regidors pel sistema de llistes obertes. Es tracta de pobles que tenen entre 100 i 250 habitants (vegi's columna annexa). Un total de 35 municipis -més de la meitat de la comarca- escullen set regidors, en aquest ja en llistes tancades. A continuació hi ha cinc poblacions (Llers, Peralada, Portbou, Sant Pere Pescador i Vilajuïga) amb nou regidors, quatre (Cadaqués, la Jonquera, Llançà i Vilafant) amb 11, dues (Castelló d'Empúries i l'Escala) amb tretze, una (Roses) amb 17, i una altra (Figueres) amb 21, que és la més elevada.

La maquinària electoral, en marxa

Els diferents partits i coalicions, juntament amb les formacions independents o agrupacions d'electors, que concorren a les eleccions municipals del 25 de maig ja fa setmanes que tenen en marxa allò que en podríem dir la maquinària electoral. Aquest aparell varia en funció de cada formació. Els grans partits solen centralitzar la campanya genèrica a nivell territorial, però després deixen un marge de maniobra a cada agrupació o junta local perquè facin la seva pròpia campanya. És a dir, se solen marcar unes directrius pel que fa a la imatge corporativa, però llavors es deixa llibertat a cada candidatura perquè executi la campanya al seu aire. Des de Figueres, partits com CiU, PSC i ERC només centralitzen i coordinen alguns aspectes.

19 municipis de la comarca voten llistes obertes

Un total de 19 municipis de l'Alt Empordà exerceixen la democràcia d'una forma molt més directa que la resta. Es tracta dels pobles que tenen entre 100 i 250 habitants que escullen els seus regidors en llistes obertes, és a dir, es poden votar candidats de diferents partits fins a un màxim de quatre per part de cada elector.

Els pobles que tenen aquest especificació a la nostra comarca són els següents: Albanyà, Biure, Boadella, Cabanelles, Cistella, Masarac, Mollet de Peralada, Pedret i Marzà, Pontós, Rabós d'Empordà, Riumors, Sant Llorenç de la Muga, la Selva de Mar, Siurana, Terrades, la Vajol, Vilamaniscle i Vilaür.

Només en els casos de la Selva de Mar i Vilamaniscle es presenta una sola llista, concretament la de CiU. Per tant, aquests regidors només necessiten rebre els vots del 5% del cens perquè siguin elegits. En aquests casos, i en el dels que concorren més d'una llista, l'alcalde no és forçosament el que té més vots, sinó que l'eligeixen els regidors un cop s'hagi constituït el nou ajuntament.

D'altra banda, els pobles amb llista oberta, els partits polítics, coalicions o agrupacions independents no han de presentar una candidatura de cinc noms, com succeeix a la resta de municipis amb llista tancada, sinó que poden presentar entre un i cinc candidats. Aquest fet provoca que la majoria de partits intentin també presentar llista encara que només sigui amb un sol nom.

M A S T E R

C E N T R E D ' E S T U D I S

PROPER INICI CURSOS

- ◆ WINDOWS - WORD
- ◆ EXCEL
- ◆ MOSSOS aprovats 1ª convocatòria: preparació per la 4ª prova: psicotècnics i entrevista

Fem més fàcil aprendre!

AV. MARIGNANE, 16 - FIGUERES - 972-67.12.36

SONOR
AUDIFONOS

Centre auditiu
especialitzat

Millori la seva qualitat de vida
amb un audiòfon digital



- Vingui a provar-los sense cap compromís a Sonor.

c/ Vilafant, 8 baixos
Tel.: 972 50 93 51

I gaudeixi d'un estudi auditiu gratuït

Situar l'estació del TGV a prop del barri del Culubret i regenerar urbanísticament el sector oest de la ciutat, acompanyat per l'eradicació del

barri gitano, va ser una primera proposta llançada en la precampanya de l'alcalde i candidat a la reelecció pel PSC, Joan Armangué. A partir

d'aquí en van sorgir d'altres: situar un CAP a la Creu de la Mà (CiU), dividir la ciutat en districtes presidits per un regidor (ERC) i així fins avui.

Figueres, la precampanya de les idees

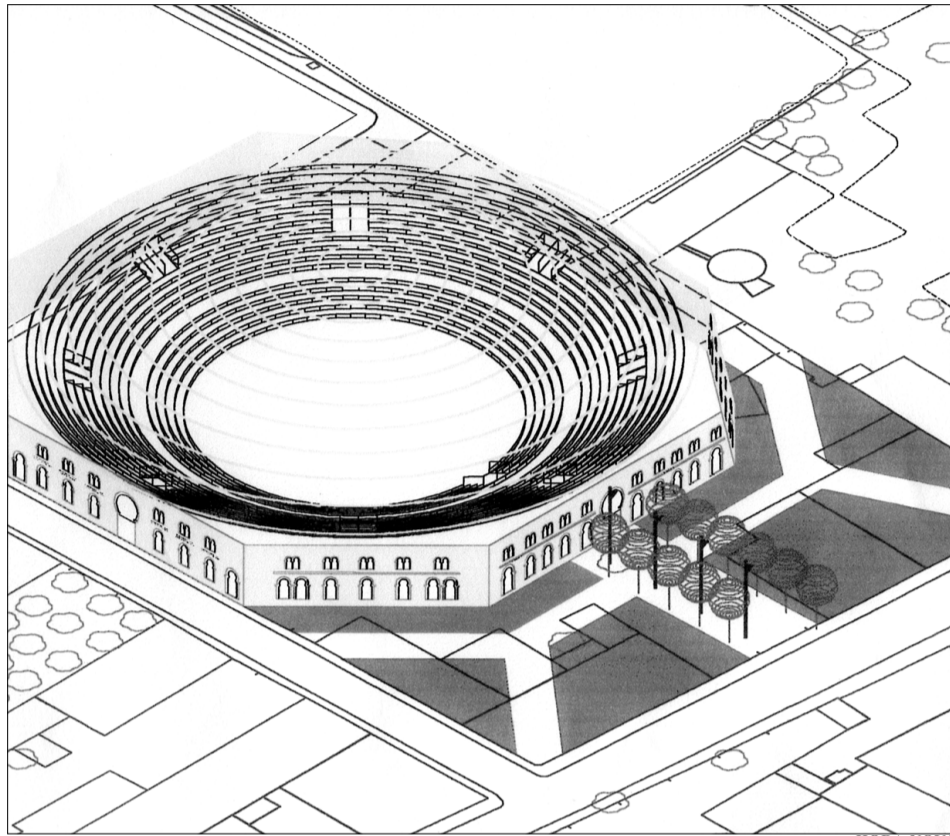
La majoria de forces polítiques que es presenten a les eleccions han bombardejat els ciutadans amb propostes innovadores de cara al proper mandat

J.M. BERNILS / Figueres

La campanya electoral comença a mitjanit del proper dijous. Des de fa mesos, però, a Figueres, com a la majoria de ciutats i pobles, s'ha anat desgranant una precampanya que ha tingut una intensitat molt forta en la presentació d'idees de cara al futur. Sembla que s'hagi apostat per la imaginació al poder. De crítiques a la gestió del govern, però, tampoc n'han faltat per part de l'oposició.

Dues publicacions tamany diari del PSC, tres cartes d'Antoni Calvó (CiU) i una revista d'ERC són, al menys fins el passat cap de setmana, el material de precampanya que han rebut els figuerencs a casa seva. Entremig, a través dels diferents mitjans de comunicació, s'han pogut conèixer la majoria de les propostes llançades per aquests tres grups polítics, juntament amb la publicitat del GIMS de Gerard Camps, i en menor mesura la de la resta de candidatures (PP, Fòrum Cívic i ICV).

Figueres és teva, la publicació de vuit pàgines editada pel PSC, ja ha tret dues edicions al carrer. En la primera s'aprofundia bàsicament en la figura de Joan Armangué, de qui hem sabut que li agraden el vi negre, la coca-cola, les amandes i la fruita. De petit jugava amb un tren elèctric i els seus fans, en diferents camps, són Kubala (futbol), Bruce Springsteen (rockero), Joan Manuel Serrat (cantautor), Àngels Bassas (actriu), Fernando Fernán Gómez (actor), Bugs Bunny (dibuixos animats), Perich (humorista), Keynes i Joseph Stiglitz (economistes) i Josep Pallach, Ernest Lluch, Joaquim Nadal i Lionel Jospin (polítics).



CiU ha fet una proposta innovadora per a la plaça de braus

Per cert, tots quatre socialistes.

La segona publicació aprofundeix en 25 propostes, la majoria ja conegudes i avançades al llarg de les darreres setmanes. La nova estació del TGV a tocar el Culubret i la transformació urbana de la zona oest, construcció de noves zones d'aparcaments, creació dels parcs dels Olivars, de les Aigües i de les deveses del Manol, 500 nous habitatges de pro-

tecció oficial, rehabilitació d'habitatges buits, projecte de conversió de la presó en centre cultural i desaparició de la via de Renfe a partir de l'avantprojecte de Foment de fer-la passar per ponent.

CiU va iniciar la seva pre-campanya amb l'eslògan "Figueres, ciutat de colors", i presentant-se com "L'equip del canvi". Els ciutadans ja han rebut tres cartes del seu candidat, Antoni Calvó.

En la darrera, felicitant les Fires, el candidat recordava que "ni l'ambient festiu que per força es genera aquests dies, pot amagar la grisor i la mediocritat de l'actual equip de govern". Pel que fa a propostes, CiU va ser la primera a apostar per un CAP a la Creu de la Mà i un ambulatori a ponent. Pel que fa al tren convencional, van proposar el traçat per l'est amb una estació cap al Rally sud. Calvó va convidar els figuerencs a la presentació de la seva candidatura al Teatre Municipal. Un acte molt festiu, amb concert de *goodspell* inclòs, i la presència de Jordi Pujol. Un acte multitudinari, per cert, que va aplegar unes mil persones, molta gent en els moments de desencant polític que es viuen i en plena Setmana Santa.

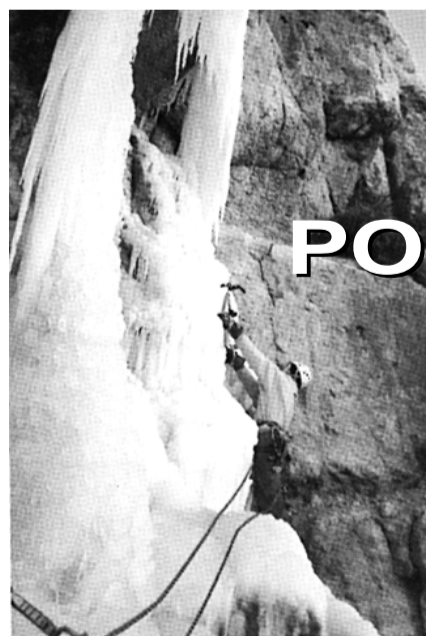
Finalment, ERC ha fet arribar als figuerencs, durant la precampanya, un número especial de la revista *Ressort*, on es presenten com el millor equip, el millor programa i el millor candidat. Amb "15 paraules clau per a un nou discurs polític" i un singular mapa de la ciutat -amb les propostes de la candidatura i un conjunt de crítiques a la gestió feta-, Francesc Canet i el seu equip ens demostren que es poden fer coses ben atractives amb pocs recursos.

De les quatre candidatures restants (PP, FC, ICV i GIMS), el seu ressó ha estat exclusivament mediàtic, a partir de les rodes informatives de presentació de les llistes o bé de les diferents entrevistes que s'han publicat. Gerard Camps ha estat present en la precampanya amb falques radiofòniques i anuncis en premsa, tot recordant als electors que "amb tú, farem Figueres". A partir de dijous a mitjanit, la segona part...

CENTRE D'ESTUDI: ENS TRASLLADEM

Del c/. Col·legi a la Plaça Palmera, 3 - 2n

M^a José Palacios, Maribel Parcerisas i Luisa Gómez us comuniquem que continuarem fent les classes de Batxillerat, ESO i Primària al nou local, on us rebrem a partir del 28.04.2003 - Telèfon 972 51 23 14



POLARIS

DESCENS DE BARRANCS
ALPINISME
CASCADES DE GEL
ESCALADA EN ROCA
TREKINGS I EXCURSIONS

17490 LLANÇÀ
Tel/Fax. 972 38 09 93
www.usuarios.intercom.es/marcos

CiU vol un certamen a la plaça de braus

Proposa un espai polivalent de caràcter lúdic i un auditori per a aquest immoble en desús

J.M.B. / Figueres

La candidatura de Convergència i Unió a l'Ajuntament de Figueres, que encapçala Antoni Calvó, està decidida a acabar amb l'estat d'abandonament que té des de fa anys la plaça de braus. Proposa convertir-la en una mena de certamen obert a tota mena d'activitats de caràcter lúdic i cultural.

Aquesta proposta forma part d'un conjunt d'iniciatives que configuren l'apartat del programa electoral dedicat a convertir Figueres en una ciutat amable. "I les presentem com un contracte entre nosaltres i la ciutat de Figueres. És a dir, es tracta d'un compromís ferm amb el nostre electorat que durem a terme si guanyem les eleccions", va explicar Calvó.

De les propostes presentades, la més suggerent és la que fa referència a la plaça de Braus, "amb l'objectiu de convertir Figueres en un pol de creació cultural i artística de primer ordre, mitjançant la construc-

ció del Nou Certamen, recuperant la plaça de braus i convertint-la en un espai polivalent per a actes lúdics, culturals, hotel d'entitats i altres", va assenyalar l'arquitecte, regidor i candidat, Tomàs Gratacós.

La proposta de CiU inclou el cubriment de la plaça amb una cúpula de 70 metres de diàmetre, la supressió dels edificis annexos, i de construcció posterior a l'immoble, adaptant les graderies per a 3.300 persones, el que permetria la utilització d'aquell espai com a auditori de gran capacitat. "Hem de valorar la centralitat de l'immoble, la seva polivalència i la possibilitat de disposar d'amples zones d'aparcament al seu entorn en un futur proper. Allò que tenim clar és que s'eradica definitivament la seva utilització com a plaça de braus", va afegir.

50 horts per als jubilats

Altres propostes presentades per Calvó van ser la cessió de 50 parcel·les de titularitat municipal "perquè les persones

grans hi puguin fer un hort i així es fomenti el conreu de productes autòctons i de valors ecològics".

També es vol promoure la creació d'una borsa de 100 habitatges de lloguer per a joves, a un preu no superior als 200 euros mensuals. Crear un Centre de Formació Integrat als Caputxins que inclogui la seu de l'Escola Oficial d'Idiomes, el viver d'empreses per a joves emprenedors i un punt de la UOC, entre altres.

Mil aparcaments nous

Una altra iniciativa és la construcció de dos aparcaments situats a un parell de minuts del centre. Un de soterrani, amb capacitat per a 500 vehicles, a la plaça del Sol, a la cruïlla de la ronda Barcelona i la carretera d'Olot, i un altre en superfície, ubicat a la carretera de Llançà, amb un nombre de places semblant. Finalment es proposa ampliar en un terç el nombre d'agents de la Policia Local per assolir l'objectiu de tenir una ciutat més segura.



Macias presenta Pere Vila a Llançà

El secretari general adjunt de la Federació de CiU, Pere Macias, va presidir la presentació oficial de la candidatura que encapçala Pere Vila. El cap de llista representa el relleu o canvi generacional del grup municipal de Convergència, ja que Josep Maria Salvatella, alcalde per CiU durant 24 anys, deixa el càrrec a partir del proper 25 de maig. (Foto: HORA NOVA).



Prats deixa la capital per encapçalar Independents per Terrades

Pere Prats es presenta a aquest comicis com el cap de llista d'Independents per Terrades, després d'haver-se donat de baixa el passat 14 d'abril com a militant d'Esquerra Republicana. La llista d'Independents per Terrades, formada per quatre veïns —tots ells empadronats a

Terrades—, vol incidir en petits detalls, com ara les ajudes a la pagesia, la neteja de camins i carrers, etc. "La idea bàsica és buscar la participació de tothom", diu Pere Prats, el qual actualment és regidor de l'oposició a l'Ajuntament de Figueres (Foto: HORA NOVA).



Joan Quintana (CiU) lidera un equip jove a Darnius

Amb ganes de millorar la qualitat de vida dels veïns de Darnius, Joan Quintana es torna a presentar per CiU acompanyat per un equip renovat que barreja l'experiència i la joventut. La resta de components de la candidatura són Jaume Madern, Maryse Olivé, Josep Maria Llosa,

Pilar Punset, Josep Burcet, Marta Coma, Lídia Llorens, Jaume Gispert i Pere Bos. Quintana és alcalde de Darnius des del 14 d'octubre de 2000, després d'una moció de censura contra l'exalcaldessa Rosa Busquets. Actualment, també són regidors Jaume Madern i J.M. Llosa.



Gaspar Casadevall, amb CiU a Vilajuïga

Els veïns de Vilajuïga tindran tres candidatures per escollir els seus representants municipals, PSC, ERC i CiU. Convergència forma llista amb Gaspar Casadevall, Jordi Gironès, Joana Berenguer, Josep Alsina, José Reina, Maria Dolors Molins, Joaquim Garriga, Josefa Maria Gràcia, Josep Batllori i com a reserves, Pere Comas, Albert Genís i Laura Poch. (Foto: HORA NOVA).



Ford Mondeo

Garatge Central, S.A.



C/ Nou, 217 - Apartat núm. 4 - Tel. 972 50 06 67
17600 FIGUERES (Girona)
Carretera Les Tries, 96-98 - Tel. 972 26 01 91
17800 OLOT (Girona)

BREUS

Exregidors de Palau demanen que s'acabin les coaccions en el vot

Un grup d'exregidors de Palau-saverdera que havien format part de candidatures de tots els partits polítics (PSC, ERC i fins i tot CiU) van fer públic la setmana passada un manifest per reclamar que hi hagi joc net a les pròximes eleccions, especialment pel que fa als vots per correu. Denuncien, sense dir cap nom en concret, que en els últims comicis es va coaccionar alguns veïns perquè votessin. En aquest sentit recorden que "hi va haver 120 vots per correu, d'un total de 680 vots emesos, una proporció que no es dona en cap més localitat" i van reclamar que "demanem un cens electoral net, on no hi hagi persones amb dret a vot, absolutament desconegudes al poble, empadronades en barraques il·legals, pallers, garatges, etcètera. Totes aquestes irregularitats falsegen i desvirtuen la voluntat popular".

A Vilamaniscle, finalment, hi ha dues llistes: CiU i PP

La candidatura de CiU a Vilamaniscle, encapçalada per l'actual alcalde, Alfons Vila, no és l'única que es presenta a les properes eleccions. Per un error de la Junta Electoral de la Zona de Figueres s'havia atribuït un candidat del Partit Popular -el municipi té llista oberta i, per tant, es pot presentar només una sola persona a Vilamalla, població on hi ha llistes tancades. Finalment, Jaume Juanola, és candidat a Vilamaniscle.

HORA NOVA, El Punt i Ràdio Vilafant organitzen l'únic debat públic a Figueres

Moderat per Joan Albert Arguerich, es farà el 16 de maig a partir de dos quarts de 8 del vespre, al Casino Menestral

REDACCIÓ / Figueres

L'únic debat públic que s'ha previst celebrar en aquesta campanya electoral a Figueres l'organitzen, de forma conjunta, el periòdic HORA NOVA, el diari El Punt, l'emissora Ràdio Vilafant, que l'emetrà en directe, i Onda Rambla, que l'oferirà en diferit

Aquest debat tindrà lloc el divendres 16 de maig, a partir de dos quarts de 8 del vespre, al Casino Menestral Figuerenc, i serà moderat pel periodista radiofònic Joan Albert Arguerich. D'aquesta manera,

HORA NOVA manté la tradició de celebrar un debat públic amb els caps de llista que es presenten a les eleccions municipals a la ciutat de Figueres.

La proliferació d'aquest tipus de debats en anteriors campanyes electorals ha portat, en el nostre cas, a sumar esforços entre diversos mitjans de comunicació i aliar-nos amb el diari *El Punt* i l'emissora Ràdio Vilafant, conjuntament amb Onda Rambla, i oferir de forma conjunta aquesta iniciativa que permet als electors conèixer de primera mà cadascuna de les propostes més genèriques que presenten les candidatures

i, al mateix temps, formular preguntes sobre temes concrets de la vida municipal. A l'inici de cada debat, es repartiran unes butlletes perquè el públic pugui formular preguntes, una selecció de les quals serà traslladada als candidats.

El debat d'Òmnium

D'altra banda, la delegació d'Òmnium Cultural a l'Alt Empordà organitza per al dia 13 de maig, a dos quarts de 9 del vespre i a l'auditori del Museu de l'Empordà, un debat electoral amb representants de les set candidatures figuerenques -en aquest, forçosament, no cal que

siguin els caps de llista- que se centrarà en l'àmbit de les diverses propostes que formula cada partit polític sobre normalització lingüística i el model cultural que Figueres ha de jugar en els Països Catalans.

Es platejaran tres temes concrets que cada candidat podrà desenvolupar durant cinc minuts. Posteriorment s'entrarà en un debat generalitzat de 30 minuts per finalitzar amb un torn obert de preguntes obertes per part del públic assistent. Les persones interessades ja poden formular les seves preguntes a l'adreça electrònica següent: omniumcultural@figueresciutat.net.

La missa "rociera" de la Casa d'Andalusia atrau els polítics

La celebració d'una missa *rociera* a la Casa Cultural d'Andalusia de Figueres, el passat dissabte amb motiu de la diada de la Santa Creu, va atraure nombrosos representants de la classe política que aquests dies es troben en precampanya de cara a les eleccions del 25 de maig. La presidenta del Partit Popular de Catalunya i diputada al Parlament, Alícia Sánchez-Camacho -a la foto-, acompanyada pel candidat a l'alcaldia, Joan Casas, va ser una de les assistents. No hi van faltar representants socialistes com la també parlamentària i exalcaldessa de Santa Coloma de Gramanet, Manuela de Madre, acompanyada per la diputada figuerenca Montse Palma i l'alcalde, Joan Armangué. Entre els convergents hi havia un convidat habitual, l'excalde Marià Lorca.



Duran i Lleida parla a Figueres de l'Institut de la Mediterrània

REDACCIÓ / Figueres

El president de la Comissió delegada de l'Institut Europeu de la Mediterrània (IEMed), Josep Antoni Duran i Lleida, va demanar al govern central que proposi la ciutat de Barcelona com a seu per celebrar una conferència de pau sobre el Pròxim Orient.

Duran va fer aquesta petició durant una conferència que va realitzar divendres passat, al Museu de l'Empordà de Figueres, en el marc d'un nou cicle de conferències organitzades pel Centre Català d'Anàlisi i Informació Internacional (CCAI).

Sota el títol de *La necessitat de la cooperació euromediterrània. Un impuls des d'Europa*, Duran i Lleida va explicar durant la conferència que un dels principals objectius de l'IEMed és que Catalunya tingui un paper clau en l'establiment de relacions entre Europa i l'altra banda de la Mediterrània perquè "nosaltres hem demostrat sobradament que

som capaços de jugar aquest paper de cooperació". En aquest sentit Catalunya hauria de liderar una política en favor de la Mediterrània i la creació d'una Euroregió mediterrània, i hauria de jugar un paper important pel que fa a l'intercanvi cultural.

Conferència de pau

Duran i Lleida va proposar la ciutat de Barcelona per acollir una conferència de pau sobre el Pròxim Orient i va dir que hauria de ser el govern espanyol qui hauria de reclamar als Estats Units aquesta possibilitat, tenint en compte que "en el conflicte d'Iraq el president del govern central ha sortit a la foto al costat de Bush".

La xerrada de Duran i Lleida s'emmarca dins del cicle *Reflexions sobre Europa* que organitza el CCAI a Figueres i a Girona i que el divendres 16 de maig acollirà la conferència *L'impacte de l'ampliació europea en les empreses catalanes*, a càrrec de Josep Lladós, professor dels Estudis d'Economia de la Universitat Oberta.

FESTA INAUGURACIÓ

Val 16 COPES
Val 20 €
Vàlid per 15 dies

Bar Saló Esportiu
SC6M
Bolera

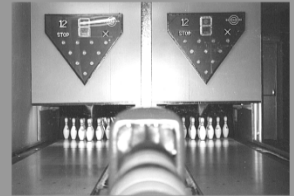
9 DE MAIG
NOVA
DIRECCIÓ

Av. Pau Casals, 50
Castelló d'Empúries

MÀGIA!!!



SORPRESAS



DIVERSIÓ!!!



Amb la col·laboració de CUTTY SARK



Treballant amb el Tercer Món.
Balmes, 32, 3º - 08007 BARCELONA
Tel. 93 488 33 77 - Fax 93 488 32 79

FUNDACIÓN PRIVADA
CARMÉ-ENRICH
1ª VISITA
GRATUÏTA
Incluye diagnóstico y terapia

Medicina Natural Energética

Alergias
Artrosis inflamatoria
Artritis, Reuma
Ansiedad
Asma, Bronquitis
Cansancio físico
Ciática, Pinzamientos
Cólicos intestinales
Depresión
Estrés, Insomnio
Fibromialgias
Hernias oseas
Migrañas, Neuralgias
Prostatitis
Osteoporosis
Taquicardias
Varices, Flebitis
Etc.

La Pau, 14 Figueres
Tel. 972 513 592
www.fundacioncarme-enrich.org

Vilafant, aquest cop amb cinc llistes, vol evitar que les noves infraestructures trenquin encara més el municipi

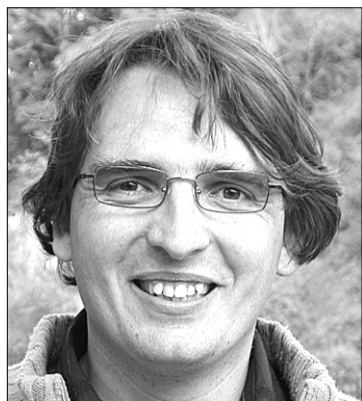
Paulí Fernández, que el 1999 va guanyar per una àmplia majoria, tindrà en aquesta ocasió quatre "rivals" amb la intenció de treure-li l'alcaldia



PAULÍ FERNÁNDEZ (CIU)

"Durant aquests anys hem tirat endavant molts projectes; ara és important el carril bici, que ha d'unir els tres nuclis".

"Aspirem a aconseguir una àmplia majoria absoluta".



MARCEL DARNÉS (ERC)

"Som novells en política, però volem fer una feina basada en les coses del dia a dia".

"Crec que si hi ha diferents colors a l'Ajuntament també hi haurà més opinió".



CONSOL CANTENYS (PSC)

"El PSC vol que Vilafant sigui un municipi dinàmic, actiu i amb una entitat pròpia".

"Cal revitalitzar i donar vida al centre històric de Vilafant".



JOSEP SERRA (VIU)

"Tot està condicionat per l'endeutament que té l'Ajuntament...".

"El local social de les Forques i arreglar les zones verdes, entre els nostres objectius".



FÈLIX RENART (PP)

"Entre els nostres plantejaments està treure dos regidors".

"Està bé que hi hagi cinc llistes, perquè això vol dir que hi haurà més participació".

VÍCTOR PERXÉS / Vilafant

Amb nou edils, el 1999 CiU de Vilafant es va endur el gran pastís d'aquelles eleccions. El 25 de maig, els vilafantencs tindran 5 llistes per escollir.

Paulí Fernández (CiU), Marcel Darnés (ERC), Consol Cantenys (PSC), Josep Serra (VIU) i Fèlix Renart (PP) aspiren a ocupar l'alcaldia de Vilafant a partir del 25 de maig. Es dona la circumstància que Serra, que

ha passat en el darrer tram d'aquest mandat a ocupar el Grup Mixt i a deixar la militància de Convergència i Unió, encapçala ara una llista independent. Josep Serra pretén eixugar l'endeutament que diu que té l'Ajuntament i fer millores a les Forques, al Camp dels Enginyers i a les Arengades, i el nucli antic.

Paulí Fernández ja va deixar clar durant la seva presentació, que va tenir lloc al local d'Unió de Figueres amb presència de

Pere Macias, que ara s'acosta una època important per al municipi, amb el pas del TGV i la reordenació viària de les dues carreteres Nacionals i de l'autopista A-7. Fernández també ha destacat en més d'una ocasió la rellevància d'un projecte que ja s'està executant, el carril bici, el qual ha de servir de nexa d'unió entre els diferents nuclis de Vilafant. El candidat convergent i el seu equip aspiren a obtenir en aquests comicis la màxima representativitat dins el

proper Ajuntament que es formi.

El PSC canvia de candidat en aquests comicis, ja que Jordi Túrries deixa el seu lloc —tot i que forma part de la llista— a Consol Cantenys, funcionària de Justícia de 40 anys. Durant la seva presentació com a cap de llista, Cantenys va remarcar que lluitarà per aconseguir un Vilafant més dinàmic i actiu. La candidata també pretén entrar al consistori per mirar de "donar vida al centre històric del po-

ble". Marcel Darnés, per la seva banda, encapçala una llista d'ERC molt jove (ell actualment té 33 anys) i sense experiència al consistori. Pretén dur a terme una política de "coses quotidianes" i obrir una pluralitat d'opinions a l'Ajuntament.

Fèlix Renart (PP), per la seva banda, és el primer cop que es presenta a unes eleccions. Aspira a treure dos regidors que representin el seu partit i, de moment, veu l'arribada del TGV com una fita encara molt llunyana.

La Jonquera pretén ser alguna cosa més que un lloc de pas per a milers de camions

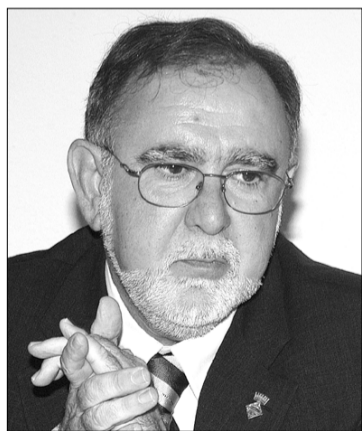
Socialistes i republicans coincideixen a dir que la Jonquera ha de ser un bon lloc per viure-hi; CiU vol potenciar el comerç

VÍCTOR PERXÉS / la Jonquera

Durant el present mandat, CiU i ERC han governat en equip i, en línies generals, asseguren haver aplicat la majoria dels seus programes. Es revalidarà aquest pacte després del 25 de maig?

"S'ha fet un impuls important, pel que fa a les infraestructures i els serveis a les persones", assenyala Jaume Domènech, candidat per ERC a l'alcaldia de la Jonquera. Domènech es del parer que el municipi està sobreesaturat de grans infraestructures: "Ja hem pagat la nostra quota, nosaltres, des d'ERC, ens oposem al transvasament del Roine i a la línia d'alta tensió", destaca el cap de llista d'Esquerra.

Joan Medinilla es presenta per primer cop com a cap de llista del PSC. El repte, segons explica el candidat socialista, és mantenir el tercer regidor i aspirar a obtenir un quart edil. "Fins ara, estàvem una mica perduts, perquè vam entrar a l'Ajuntament a mig mandat. Des d'aquí vull agrair tot el



JORDI CABEZAS (CIU)

"Volem potenciar el comerç local al casc urbà de la Jonquera i el turisme".

"El Museu de l'Exili és un dels projectes més importants per a nosaltres".

suport que ens va oferir Antonio Escudero".

Joan Medinilla pretén que la Jonquera sigui un poble "on es pugui venir a viure tranquil·lament. Hi ha jovent que es



JAUME DOMÈNECH (ERC)

"En aquests anys hem fet un impuls important de cara als serveis a les persones".

"La Jonquera està sobreesaturada; ens oposem a la línia d'alta tensió...".

veu obligat a marxar i això no pot ser".

L'alcaldable per Convergència i Unió, Jordi Cabezas, encapçala un equip amb gent procedent dels diferents sectors.



JOAN MEDINILLA (PSC)

"La nostra intenció és mirar d'obtenir un quart regidor a l'Ajuntament".

"Hi ha jovent que ha de marxar de la Jonquera i això no pot ser".

Durant la presentació de la candidatura, Cabezas va destacar que entre els objectius polítics hi ha potenciar el comerç local al casc urbà i executar tres projectes importants per al municipi.

La Jonquera, un municipi diferent?

Els tres candidats que aspiren a ocupar l'alcaldia de la Jonquera, a més de realitzar els seus projectes plantejats, hauran d'afrontar els inconvenients que suposa per a la Jonquera ser un municipi fronterer. Milers de camions i de camioners diaris, àrees de servei plenes a vessar —amb els centenars de tones de deixalles que es generen— i un elevat nivell de delinqüència és la realitat que toca viure a un municipi que s'ha sabut recuperar —i molt bé— del tancament de les duanes, l'any 1992.

pi, el Museu de l'Exili, la gasificació del poble i la rehabilitació de tota una sèrie d'edificis antics. Com en el cas del candidat d'ERC, el líder de Convergència ha valorat de forma molt satisfactòria el conjunt d'accions portades a terme durant els quatre anys de govern municipal de coalició. Alguns dels exemples de la gestió conjunta del present mandat han estat l'increment de la plantilla de la Policia Municipal, la portada d'aigües al barri del Portús i l'obertura del punt d'informació de l'Albera.

*Vine a conèixer els
Sopars Romàntics*

del



A la llum de les espelmes

Menú especial

Dimecres, dijous i divendres vespre

Exposició d'olis de
JOSEP TURBAU i PARADA

Placeta de l'oli, 1 - Tel. 972 569 027

17888 BOADELLA D'EMPORDÀ

(Tancat dilluns i dimarts no festius)

RESERVES PER INTERNET

<http://www.trullfrancesc.com> [trull-boadella.com](http://www.trull-boadella.com)

Restaurant

La Llar

Ctra. Roses a Figueres, km 4



**Hotel - Restaurant
EL MOLÍ**

Ctra. Pont de Molins a les Escaules
Tel.: 972 52 92 71 - PONT DE MOLINS

*L'Alt Empordà,
Paradis Gastronòmic*

1.- Triangle Dalinià Museu Dalí

-Casa Portlligat-Castell de Púbol

2.- Parc Natural Cap de Creus

Sant Pere de Rodes

3.- Ruïnes
d'Empúries

4.- Ciutadella de
Roses

5.- L'Albera -Sant Quirze de
Colera

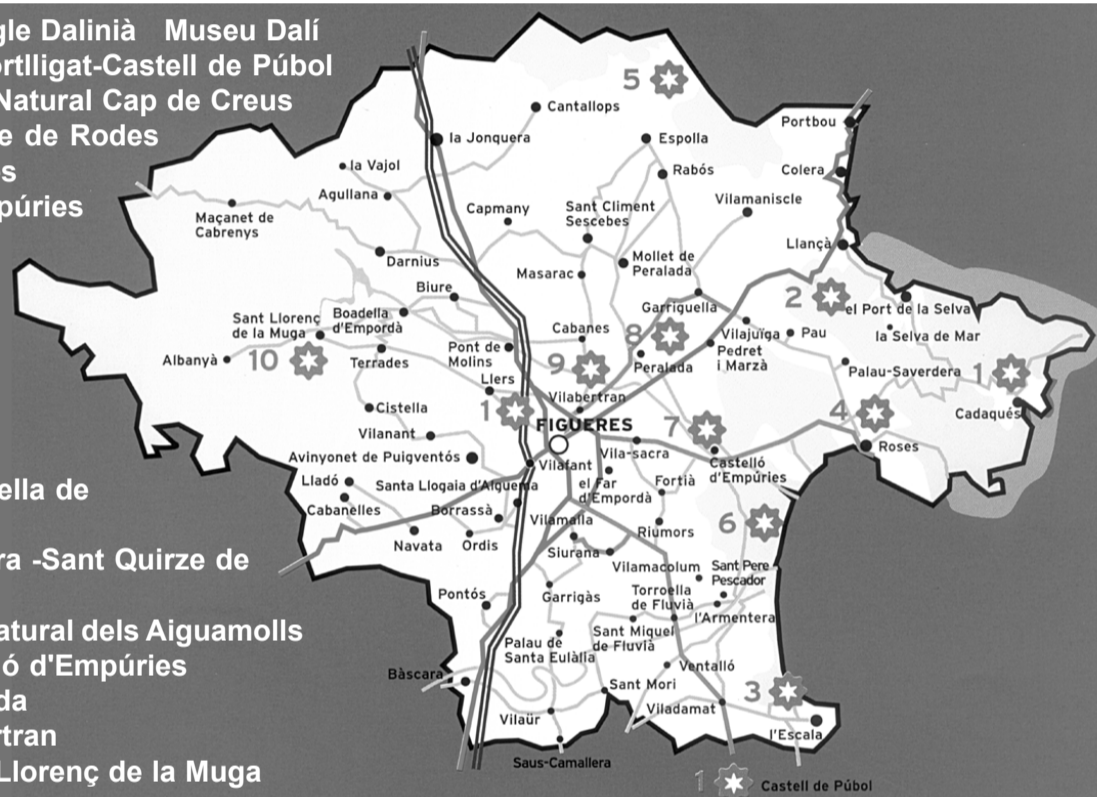
6.- Parc Natural dels Aiguamolls

7.- Castelló d'Empúries

8.- Peralada

9.- Vilabertran

10.- Sant Llorenç de la Muga



**[L'HOSTALET
d'en
LONS]**

*T'ofereix la Cuina de Primavera
Peix, Platllos i Carn a la Brasa*

EXPOSICIÓ D'OLIS D'ISABEL VILOSA

Per reservar taules: Tel./Fax: 972 50 59 23

www.crae.com/lhostaletdenlons
c/ Concha, 6 • VILABERTRAN

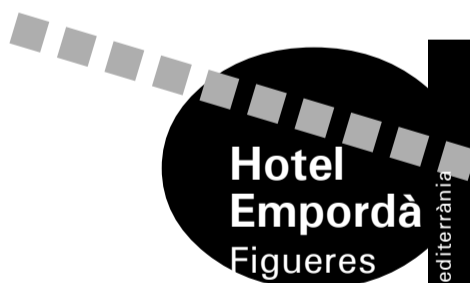
RESTAURANT



**CUINA
CASOLANA**

El Celler de Can Serra

Sant Mori, 17 - Tel.: 972 45 50 04
Fax 972 45 48 76 - 17487 EMPURIABRAVA



Antiga carretera de França, s/n
telèfon 972 500 562.
fax 972 509 358.
17600 FIGUERES

Mar Mediterrània

el Racó
RESTAURANT

**Comunions
Batejos
Celebracions**

**HOTEL
Ronda**

— ** —
FIGUERES

Ronda de Barcelona, 104
Tel.: 972 50 39 11
www.hotelronda.com

BENVINGUT A CA LA MARIA • CUINA CASOLANA

Mollet de Peralada • 56 33 82

RESTAURANTE CHINO

SHANG-HAI

上海飯店

Corriol de les Bruixes, 11
Carrer de la Jonquera, 8
Telèfon: (972) 50 30 50
17600 FIGUERES (Girona)

ROCAMAR
Restaurant

**Marisqueria
Especialitat en peix**

Palol de Vilatenim
Tel.: 972 50 55 66
17600 FIGUERES

Deu jutjats en un sol edifici

S'han inaugurat les noves seus judicials ubicades davant de la comissaria dels Mossos

ALINA VALLMAJÓ / Figueres

Els deu jutjats amb què compta Figueres s'han aplegat en un mateix edifici situat al carrer Arnera, davant de la comissaria dels Mossos d'Esquadra. L'equipament judicial compta també amb dependències destinades al Ministeri Fiscal.

El nou edifici judicial té una superfície construïda de 8.944,33 metres quadrats i aplegarà els set jutjats de primera instància i instrucció que té actualment Figueres, els dos jutjats penals i el jutjat social, així com dependències destinades a la Fiscalia —les quals ja es van traslladar al nou edifici a principis de l'any 2003—, els quals estaven distribuïts fins ara en tres edificis diferents de la ciutat.

La nova seu judicial té set sales de vistes, una petita sala de vistes a cada jutjat, sala d'espera per al públic i sales petites per als testimonis, oficina d'atenció al ciutadà, dependències per al deganat, fiscalia i registre civil, sala de matrimonis, jutjat de guàrdia amb accés directe des de l'exterior i des de la resta de l'edifici. Disposa de sala d'espera per al públic, oficines i despatxos propis del jutjat, espai per als reconeixements en roda i comunicació directa amb l'àrea de detinguts i clínica medicofonètica amb sala d'espera i tres espais per a consultes mèdiques i reconeixements.

Les noves tecnologies de l'edifici estan contemplades amb la dotació d'un sistema de videoconferències i, a més, totes les sales de vistes disposen d'un sistema d'enregistrament digital de les vistes orals. El cost total de l'obra és de 5.862.715,38 euros, més 565.000 euros del mobiliari i 46.020 euros de l'equipament informàtic.

La inauguració de les noves instal·lacions va tenir lloc el



BUSQUETS

La consellera de Justícia i Interior Núria de Gispert, l'alcalde de Figueres Joan Armangué, el president del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, Guillem Vidal, el delegat del Govern a Girona, Carles Llorens i el president de l'Audiència de Girona Fernando Lacaba, entre altres autoritats que van assistir a l'acte d'inauguració dels nous jutjats

passat dilluns 5 de maig, amb la presència de la consellera de Justícia i Interior de la Generalitat de Catalunya, Núria de

La Generalitat no contempla a curt termini una nova presó i la quarta sala de l'Audiència

Gispert; el president del Tribunal Superior de Catalunya, Guillem Vidal; el president de l'Audiència de Girona, Fernando Lacaba; el delegat del Govern de la Generalitat a Girona, Carles Llorens i el fiscal en cap de Girona, Josep Maria Casadevall; el jutge degà de Figueres, Fernando Peral i la degana del Col·legi d'Advocats de Figueres, Margarida Ramis, entre d'altres. Tots ells van ser rebuts per l'alcalde de Figueres, Joan Armangué, juntament amb diferents represen-

tants d'altres administracions i membres del món jurídic de la comarca.

La presó i la nova Audiència

A l'hora dels parlaments, tot després de visitar les diferents sales que conformen l'edifici judicial, Joan Armangué va fer referència en el seu parlament a les fructíferes relacions mantingudes al llarg d'aquests darrers quatre anys, en els quals s'han aconseguit ajuts del govern de la Generalitat per a la Biblioteca, el centre sociosanitari Bernat Jaume, el col·legi Maria Àngels Anglada, els nous Jutjats i el compromís del futur IES de l'Olivar Gran i del Palau Firal. No obstant això, l'alcalde reclama un cop més nova presó per a l'Alt Empordà, ubicada entre Figueres i Girona. Igualment, Joan Armangué reivindica una sala per a la Quarta Secció de l'Audiència Provincial, "reivindicació que fem no només des

de Figueres, sinó amb el suport de gairebé totes les altres administracions de la comarca".

Per la seva banda, la consellera de Justícia i Interior, Núria de Gispert, va contestar l'alcalde tot dient que la construcció del nou edifici dels Jutjats és l'obra més important d'aquestes característiques fetes a Catalunya, preparat per a una ampliació futura; però, "de moment, hem de parar", va dir, tot referint-se a les reivindicacions d'Armangué. Gispert va afegir que "la presó no molesta, perquè la gent ja està feta a ella. A la llarga, s'haurà de canviar, però n'hem de parlar, no és urgent". Pel que fa a la sala de l'Audiència, va assegurar que s'estava treballant juntament amb el Tribunal Superior de Catalunya amb l'experiència d'altres ciutats per comprovar si funciona "són paraules majors contemplades a llarg termini".

A Figueres ja s'han celebrat cinc judicis ràpids en una setmana

A.V. / Figueres

La consellera de Justícia i Interior, Núria de Gispert, va anunciar que als jutjats de Figueres ja s'han celebrat cinc judicis ràpids des del passat 29 d'abril —data en què va entrar en funcionament aquest nou sistema judicial—, i que per al dimarts 6 de maig n'hi havien previst dos més. En el seu primer dia de funcionament, els funcionaris figuerencs es queixaven que els materials eren pessims i que el primer dia dels judicis ràpids no funcionava ni el telèfon ni el fax. Igualment, els mateixos funcionaris asseguraven que les hores que han de fer amb el nou sistema augmenten considerablement el seu horari.

Gispert va fer un balanç positiu dels 600 judicis ràpids que s'han celebrat a tot Catalunya i va assegurar que des de la conselleria s'hi han posat els mitjans necessaris per tal que els esmentats judicis se celebrin amb dignitat i va justificar els problemes que hi ha hagut amb l'aplicació del nou sistema com a "producte del mateix nerviosisme de voler fer-ho bé".

La consellera assegura que en la celebració dels esmentats judicis "han grinyolat poques coses. Sí que hi ha hagut disfuncions, però tampoc no hem de demanar miracles. El dia a dia arranjarà els problemes i amb els mitjans amb què comptem i amb la voluntat del personal, serà un èxit". Gispert va assenyalar que "demostrarem que quan Catalunya aposta perquè la justícia sigui àgil, moderna i digna, apostem de veritat".

Per la seva banda, el president del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, Guillem Vidal, ha manifestat que "amb l'acceleració dels tràmits que conformen els judicis ràpids, tots els professionals hem d'assumir nous reptes. Hem de seguir treballant, hem de continuar amb el nostre dia a dia, ja no tenim excuses i hem d'aconseguir recuperar el crèdit del ciutadà".

Vine i tasta la nostra cuina!!!

Tancat, dilluns vespre i dimarts tot el dia

TAVERNA DEL CARGOL

c/ del Pont, 46
17706 PONT DE MOLINS
Tel.: 972 529 088

RESTAURANT BUFFET LLIURE

Gafi Gafi

- NOVA ENTRADA PEL COSTAT DEL LOCAL
- Obert tots els dies, de dilluns a diumenge
- A **Gafi** tant com li vingui de gust: **més de 60 plats a escollir !!!**

Tel. reserves: 972 501 851 c/ Nou, 182 - FIGUERES

Ajuntament de Figueres

Informació

AGENDA - Maig

Dimarts 6

A un quart de 9 del vespre. Saló de Plens de l'Ajuntament. Presentació del projecte de senyalització de la ciutat de Figueres.

Diumenge 11

A les 12 del migdia Inauguració del passeig d'Evarist Vallès (vial paral·lel a la riera Galligans, al barri del Culubret)

DECLARACIÓ DE DOMICILI FISCAL

En canviar de domicili, i per qualsevol variació en les seves dades, s'ha de posar en coneixement de l'Ajuntament de Figueres mitjançant una declaració expressa.

Aquesta declaració l'han de presentar particulars, empreses, entitats i associacions. **L'adreça nova s'ha de comunicar amb la presentació de l'imprès de declaració de domicili fiscal amb les dades del nou domicili.**

Pot presentar-se aquesta declaració a les oficines dels Serveis Econòmics de l'Ajuntament de Figueres a la plaça de l'Ajuntament, núm. 12 (Recaptació Municipal, planta baixa), o bé, al Registre General (tercer pis). També es pot recollir aquest imprès a l'oficina d'Estadística i Relacions Ciutadanes i a les oficines d'Informació.

Cens d'Animals de Companyia

Es obligatori els animals de companyia (gossos i gats) censats en el municipi on viuen habitualment.

Per censar el vostre animal a Figueres us podeu adreçar a:

Consultors Ambientals

Ronda Barcelona, 2 17600 Figueres Tel. 972 67 42 85

animalsdecompanyia@figueresciutat.com

Vine a censar el teu animal i et regalem la placa identificativa.

URBANISME

El Ple de l'Ajuntament de Figueres, en sessió del dia 3 d'abril del 2003, va aprovar inicialment la creació del Consell Municipal de Medi Ambient i Sostenibilitat de Figueres, com a òrgan consultiu i sectorial de participació ciutadana, i va aprovar inicialment els seus Estatuts.

L'expedient queda exposat a informació pública al Departament d'Urbanisme de l'Ajuntament, situat a la Ronda del Firal, número 4, 2n pis, pel termini de 30 dies hàbils comptats a partir del dia hàbil següent a la publicació d'aquest anunci a l'últim butlletí oficial en el qual surti publicat per tal que s'hi puguin plantejar les al·legacions i suggerències que es considerin adients.

Els butlletins oficials en els quals es publicarà aquest anunci són el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya i el Butlletí Oficial de la Província de Girona.

La Comissió de Govern de l'Ajuntament de Figueres, en sessió del dia 17 d'abril de 2003, va aprovar inicialment els estatuts i les bases d'actuació de la unitat d'actuació 1 del carrer Rubaudonadeu, ara denominat Joan Arderius.

Se sotmet l'expedient a informació pública pel termini de vint dies hàbils, a comptar a partir del dia hàbil següent a la publicació de l'anunci que conté el text íntegre dels Estatuts i Bases al Butlletí Oficial de la Província.

Aquesta publicació produirà els efectes que estableix l'article 59.5 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, modificada per la Llei 4/1999, de 13 de gener, respecte als interessats amb domicili desconegut.

L'expedient queda exposat per a la seva consulta al Departament d'Urbanisme de l'Ajuntament, situat a la Ronda del Firal, número 4, 2n pis, per tal que s'hi puguin plantejar les al·legacions que es considerin adients.

RECURSOS HUMANS

El dijous dia 22 de maig, amb motiu de la celebració de Santa Rita, patrona dels empleats públics, les oficines municipals seran tancades, llevat de l'oficina d'informació i del registre general, ubicats a la Plaça de l'Ajuntament, número 12.

Disculpeu les molèsties.

BORSA DE TREBALL

L'Ajuntament de Figueres ha convocat mitjançant acord de la Comissió de Govern de dia 25 d'abril de 2003 concurs oposició lliure per establir una borsa de treball per a possibles contractacions en règim laboral temporal i nomenaments en règim de funcionari interí de la categoria professional de subaltern (porter-ordenança, conserge, vigilància, taquiller, recepcionista, informador etc).

Aquest anunci de convocatòria es publicarà al Butlletí Oficial de la Província de Girona, al Diari Oficial de la Generalitat i al tauler d'anuncis de l'Ajuntament.

Les persones interessades a presentar-se a les proves trobaran les bases de selecció del concurs oposició lliure a l'Oficina d'informació, a la planta baixa de la casa consistorial. El termini de presentació d'instàncies es fins al 14 de maig de 2003. Les proves selectives es faran el dia 21 de maig de 2003 a les 9 h a l'aula de formació de l'edifici de serveis, a la Ronda del Firal, núm. 4 de Figueres.

COBRAMENT DE TRIBUTS MUNICIPALS 2003

Concepte

Terminis d'ingrés

Impost vehicles tracció mecànica	01.03.2003 - 05.05.2003
Taxa cementiris	01.03.2003 - 05.05.2003
Impost béns immobles urbana	01.04.2003 - 05.06.2003
Taxa escombraries (sense aigua)	01.04.2003 - 05.06.2003
Taxa entrada de vehicles i guals	01.04.2003 - 05.06.2003
Impost béns immobles rústica	01.05.2003 - 07.07.2003

Llocs de pagament

1. A les oficines de la Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona de qualsevol municipi.
2. A qualsevol oficina de Figueres de les entitats financeres col·laboradores següents: Caixa de Catalunya, Caixa de Girona, Caixa Laietana, Caixa del Penedès, Caixa de Sabadell, Caixa de Terrassa, Caja de Ahorros del Mediterráneo, Caja Madrid, Banc Bilbao Vizcaya Argentaria, Banc Popular Español, Banc de Sabadell, Banc Zaragozano, Santander Central Hispano. 3. A tots els terminals de Servicaixa durant les 24 hores. 4. Per internet: <http://www.lacaixa.es/pagaments>.

Més informació: 972 032 200
<http://www.figuersciutat.com>
Plaça de l'Ajuntament, 12 • 17600 Figueres

S'han lliurat els premis a la renovació i modernització dels comerços

Onze establiments figuerencs han estat guardonats per l'Associació Comerç Figueres

ALINA VALLMAJÓ / Figueres

L'associació Comerç Figueres va lliurar el passat divendres 2 de maig els premis 2002 a la renovació i modernització dels comerços. La iniciativa de l'obertura d'un segon establiment per part de l'empresari associat també s'ha tingut en compte a l'hora de valorar els guardons.

Els onze establiments premiats corresponents a l'any 2002 són Mitges Casals, Fotovideo Carreras, Maia, Joieria Quico, Carnisseria Manera, Calçats Roig, Llar del Nadó, Magatzems Puig Giralt, Drac, Magatzems Sánchez i Teixits Matas i els seus propietaris van recollir els guardons en un acte que es va celebrar a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Figueres el passat divendres 2 de maig, els quals van lliurar l'alcalde, Joan Armangué, i el president de l'esmentada associació, Robert Figueras, el qual va qualificar els comerciants "dels veritables agents de vida del centre de la ciutat", per la qual cosa va reivindicar "la defensa del petit comerç per l'esforç personal que suposa".

Figueras va parlar de projectes de futur de l'associació, la qual va dir: "Existim i treballam amb una estructura prou sòlida per tirar endavant". I en aquest sentit va anunciar, entre d'altres propostes, l'elaboració que s'està duent a terme sobre un estudi de màrqueting per definir "on s'ha



L'acte va tenir lloc a la Sala d'Actes de l'Ajuntament

de vendre el nostre producte fora de Figueres i que posarem en marxa el proper mes de novembre".

Robert Figueras va fer esment també de les promocions fetes

L'alcalde proposa l'obertura d'una Cambra de Comerç a la comarca

per l'associació, destinades als clients, com són les targetes de fidelitat, els sortejos que es fan

i els tiquets de pàrquing que regalen, i va avançar que properament també es donaran tiquets d'autobús per tal de contribuir a la promoció del transport públic a la ciutat.

Per la seva banda, l'alcalde, Joan Armangué, després d'assenyalar el procés de transformació que en els darrers anys ha realitzat el comerç figuerenc i de destacar la força que té l'economia a la comarca, va proposar l'obertura d'una Cambra de Comerç per a l'Alt Empordà.

La piscina descoberta es podrà fer servir a partir del dia 16 de juny

S'ha inaugurat també al complex esportiu una pista, amb mòduls, per practicar skate

A.V. / Figueres

La piscina municipal descoberta es podrà fer servir a partir del dia 16 de juny, data en què començarà la temporada d'estiu per a aquest equipament que ha estat reclamat pels figuerencs al llarg de quatre estius.

El passat divendres 2 d'abril es van inaugurar les obres de remodelació de la piscina municipal descoberta que han consistit, bàsicament, en l'adaptació a la normativa vigent d'aquests tipus d'equipaments esportius. En la rehabilitació de les instal·lacions s'han suprimit les grades de formigó que hi havia i s'han substituït per gespa. També s'ha remodelat la zona dels vestidors i els lavabos.

La ubicació de la nova maquinària ha obligat a escurçar la longitud de la banyera, que ha passat de tenir 33 metres a tenir-ne 25 i a suprimir la piscina infantil. El cost total de les esmentades obres ha estat de



La llargada de la piscina és de vint-i-cinc metres

prop de 300.000 euros.

La pista de skate

El mateix dia 2 es va inaugurar també la pista de skate, espai que ha estat reivindicat per un sector de la població juvenil

que utilitzava algunes places públiques per saltar amb els monopatinos.

Els mòduls s'han instal·lat a l'antiga pista d'handbol i han tingut un cost d'uns 12.000 euros.

Es col·loca la primera pedra del Palau Firal que estarà construït d'aquí a un any

El pressupost de les obres és de 3,5 milions d'euros i la Generalitat de Catalunya n'aportará 1 milió

ALINA VALLMAJÓ / Figueres

El passat dimecres 30 d'abril va tenir lloc la col·locació de la primera pedra de l'edifici que albergarà el que serà el Palau Firal, situat al Clos de Fires. El pressupost de les obres és de 3,5 milions d'euros dels quals la Generalitat de Catalunya n'aportará 1 milió, mitjançant subvenció.

L'equipament ha estat projectat per l'estudi d'arquitectura Aymerich-Salvadó de Barcelona i es calcula que estarà enllestit d'aquí a un any. El total de superfície construïda serà de 5.405,38 metres quadrats, els quals es distribuïran de les següent manera: porxo, 996,46; vestíbul d'accés i passos, 241,18; despatxos i sales de reunions, 284,70; cuina, restaurant, bar i serveis vinculats, 255,88; fira interior, 3.017,07 i serveis vinculats a la fira interior, 610,09.

Els usos previstos amb què es compta per a les futures instal·lacions, llevat de les pròpiament firals, seran els d'activitats esportives de lleure i entrenament, macroconcerts, mítings, sopars multitudinaris, espectacles culturals, plató de TV i altres



Un gran nombre de polítics van contribuir a la "construcció" del nou edifici

activitats lúdiques de gran format.

Polítics de tota mena

És molt segur que cap edifici figuerenc no haurà tingut en l'acte de col·locació de la primera pedra tants polítics que,

tot fent de paletes, col·laboressin a tirar palades de terra. Un darrere l'altre, l'alcalde de Figueres, Joan Armangué; el delegat del Govern de la Generalitat a Girona, Carles Llorens; el president del Consell Comarcal, Jordi Cabezas;

regidors..., tots ells acompanyats, a més, per regidors de l'oposició, alguns dels nous integrants de les llistes de les properes eleccions... Tot seguit, i en grup, van marxar cap a les fires per tal d'inaugurar el Saló de l'Automòbil.

BREUS

La Volta presenta les signatures a l'Ajuntament contra els actes militars

El Casal la Volta va presentar el divendres 2 d'abril al Registre de l'Ajuntament les prop de 400 signatures recollides en la campanya contra la *Semana de las Fuerzas Armadas* que tindrà lloc a Figueres a partir del proper dia 2 de juny. Els membres de la Volta, no obstant, han anunciat que continuaran amb l'esmentada campanya fins a finals de mes i que estan estudiant i valorant els actes organitzats dins la *Setmana de las Fuerzas Armadas* per tal de ser-hi present amb les seves protestes. El Casal manifesta així, segons diuen, la incoherència de l'Ajuntament de Figueres que, d'una banda va aprovar una moció per difondre i afavorir la cultura de la pau i, d'altra, col·labora amb l'exèrcit.

Una butlleta de la Bono Loto segellada a Figueres obté 104.454 euros

Una butlleta segellada a Figueres per al sorteig de la Bono Loto del passat dimecres 30 d'abril va obtenir un premi de 104.454 euros en haver encertat cinc números més el número complementari. La combinació de la sort va comptar amb els números 20, 34, 38, 42, 43, 48 i com a complementari el número 32.



Antiga Gestoria RIERA
Fundada al 1948
Enric Oliva
Economista

Rutlla, 3 - Tel.: 972 501 500 - Fax 972 671 577
Apt. Correus, 152. 17600 FIGUERES
e-mail:enricoliva@economistes.com



SANLEHI gestoria
PROFSSIONALS ASSOCIATS

- R. Sanllehi Fages - GESTOR ADMINISTRATIU
- R. Sanllehi Cañet - ECONOMISTA I GESTOR ADMINISTRATIU

Rda. Mossèn Jacint Verdaguer, s/n baix (Edifici Talaia)
Telèfon 972 51 17 13 - Fax 972 67 22 18
17600FIGUERES
E-mail: sanllehi@stl.logicontrol.es



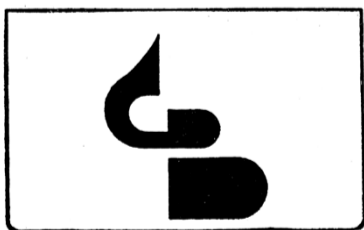
GESTORIA MALLOL

Joan Mallol i Bataller

Economista

Gestor Administratiu col·legiat núm. 1974

Peralada, 8 4t. C - Figueres
Tel. i Fax: 972 50 86 53



gestoria bartolome

ASSESSORIA FISCAL
ASSUMPTES ADMINISTRATIUS
VEHICLES
ASSEGURANCES SOCIALS
ADMINISTRACIÓ DE FINQUES
ASSEGURANCES EN GENERAL
IMMOBILIÀRIA

Monturiol, 5. Tel.: 972 500 400 - 404
Fax 972 500 400
17600 FIGUERES

RENDA
2002



ALBERT

GESTORIA • ASSESSORIA FISCAL

LABORAL i COMPTABLE

ASSEGURANCES EN GENERAL

c/ Llers, 3 baixos - Ap. correus, 43
Tels.: 972 500 865 - 972 502 509
Fax: 972 509 574 - 17600 FIGUERES
E-mail: info@gestoriaalbert.com

Narcís Albert Vila
ECONOMISTA - GESTOR

BREUS

Teleassistència de Creu Roja va repartir roses i llibres als seus usuaris

El servei de teleassistència de la Creu Roja de Figueres va repartir el passat 23 d'abril, diada de Sant Jordi, 80 roses a les dones i 20 llibres als homes dels usuaris de l'esmentat servei. En aquesta iniciativa van col·laborar 15 voluntaris de la Creu Roja de Figueres, els quals van anar domicili per domicili. El servei de teleassistència pretén millorar la qualitat de vida de les persones grans, facilitant que puguin exercir el seu dret de viure a casa, gaudint del seu entorn habitual, amb independència, autonomia, seguretat, tranquil·litat i companyia, en les millors condicions possibles i durant el màxim temps possible. Creu Roja de Figueres, amb seu al carrer Albert Cotó, 1, informa també que s'ha obert la convocatòria per a la contractació de 50 treballadors per a la campanya de platges (socorristes, socorristes aquàtics i conductors amb BTP o superior).

L'Associació Espanyola contra el Càncer agraeix les col·laboracions

La Junta Local de Figueres de l'Associació Espanyola contra el Càncer i, en el seu nom, la presidenta, Maria Pilar Puig, agraeix l'ajuda i cooperació que l'esmentada junta va rebre en el sopar que es va celebrar el passat 8 de març a benefici de l'entitat. Puig manifesta que "col·laboracions com aquestes són les que ens permeten seguir desenvolupant tots els programes de suport material i humà al malalt oncològic i als seus familiars, arreu de les comarques gironines".

Figueres guardona amb una medalla la Gent Gran, amb motiu dels noranta anys

Emili Pallach, exregidor de Figueres i exdiputat del Parlament de Catalunya, va ser el pregoner de l'acte institucional

ALINA VALLMAJÓ / Figueres

Un any més, les Fires i Festes de la Santa Creu han dedicat una jornada per tal d'homenatjar i guardonar aquells figuerencs que al llarg de l'any 2003 han fet o faran els seus 90 anys de vida. Emili Pallach, exregidor de Figueres i exdiputat del Parlament de Catalunya, va ser el pregoner de l'acte institucional.

Prop de quaranta veïnes i veïns de Figueres que van néixer l'any 1913 i que enguany faran els 90 anys de vida, han estat guardonats per l'Ajuntament de Figueres amb motiu de la diada de la Gent Gran. Setze d'aquestes persones van poder assistir a recollir la medalla commemorativa dins de l'acte institucional que va tenir lloc el passat dimarts 29 d'abril, a la sala Ictineu, on la Cobla Gironina els va rebre amb la interpretació de dos ballets noucentistes. Abans, però, guardonats i familiars van assistir a la celebració d'una missa a l'església de la Immaculada, on va actuar la Coral del Casal de la Gent Gran.

Alguns més eixerits que d'altres, però tots molt contents, van rebre les seves medalles, les quals, segons va dir el pregoner de l'acte, l'exregidor de l'Ajuntament de Figueres i exdiputat del Parlament de Catalunya, Emili Pallach, "han estat ben treballades, ben guanyades i ben merescudes".

Pallach es va referir en el seu parlament a les "dificultats,



Els guardonats van estar acompanyats per familiars i amics durant l'acte institucional

privacions i patiments que han tingut al llarg de la seva vida aquests homes i dones" i al benestar d'ara, la qual cosa

"Han estat ben treballades, ben guanyades i ben merescudes"

"permet caminar a poc a poc cap als 90".

L'acte va estar presidit per l'alcalde, Joan Armangué, el qual va destacar el col·lectiu de la gent gran com el que més

participa en tots els actes de Fires, "llevat de l'Embarracat".

Els homenatjats

L'acte va estar presidit per l'alcalde, Joan Armangué, juntament amb el delegat de Benestar i Família de la Generalitat a Girona, Josep Solé, la regidora de Benestar Social de l'Ajuntament de Figueres, Maria Rosa Ymbert i el representant del Consell Consultiu de la Gent Gran, del Consell Comarcal, Martí Carreras. Els guardonats van ser cridats un a un i les autoritats assistents van fer el lliu-

rament. Els noms són: Esteban Artal Clavero, Josep Maria Bach Juan, Martí Carbós Juanolà, Agustín Berzosa Sanz, Benjamín Castillo Navarro, Dolores Cristina Riera, Consuelo Gayolá Terradas, Joan Gironés Martí, Remei Lladó Ferrer, Amadeu Joher Puig, Consuelo Malagelada Parés, Jaume Pou Sastre, Margarita Raig Reig, Rafael Soler Vilar, Dolores Torres Subirós, Francisca Vallmajó Fàbrega i Maria Ventós Nebot.

En acabar l'acte, els homenatjats van gaudir d'un concert de sardanes a la plaça Triangular.

**Nova pavimentació i enllumenat al carrer Bellaire**

El passat dimarts 29 d'abril va tenir lloc la inauguració de la nova pavimentació i del nou enllumenat que forma part de les obres de millora del carrer Bellaire. Amb l'acompanyament d'una banda de música que va fer el recorregut del vial, el qual és paral·lel al carrer Sant Antoni—des del carrer Castelló fins al carrer Sant Llàtzer—, les autoritats municipals van trepitjar la zona i van

aprofitar per parlar amb els veïns i recollir les impressions de les esmentades millores. Les obres han consistit en afavorir el carrer per als vianants, ja que, encara que s'hi pot circular, han tret les voreres i han col·locat pilones perquè no s'hi puguin aparcar els cotxes. Al llarg del vial s'han col·locat sis punts de llum especials que no produeixen contaminació lumínica.

Un geriàtric al convent Sant Josep i pisos tutelats al Sant Vicenç de Paül

L'Ajuntament parla dels projectes per a un termini de 3 anys

A.V. / Figueres

L'alcalde de Figueres, Joan Armangué, ha anunciat que l'Ajuntament té en projecte la reconversió del convent de les monges de Sant Josep per tal de convertir-lo en una residència geriàtrica, així com el col·legi de les monges de Sant Vicenç de Paül, el qual aniria destinat a pisos tutelats per a gent gran. Armangué va aprofitar l'acte d'atorgament de medalles en la Diada de la Gent Gran, per tal de comunicar en el seu parlament la creació d'aquests nous espais destinats al servei geriàtric.

Amb aquesta iniciativa, el govern de Figueres pretén evitar l'especulació immobiliària dels edificis religiosos que actualment existeix en els municipis, la centralitat dels quals els fan beneficiosos objectius de promotors, alhora que donaria suport a les comunitats religioses de la ciutat que, en molts dels casos, haurien de trallar-se o desaparèixer com a tal. Per a Joan Armangué, aquest és un

bon projecte que ajudaria a l'establiment d'equipaments socials d'aquestes característiques, els quals estarien gestionats per les esmentades comunitats religioses.

Ja hi ha hagut converses

L'Ajuntament de Figueres ja té un conveni signat amb la Fundació del Col·legi Sant Vicenç de Paül, mitjançant el qual en els propers mesos entrarà en funcionament un menjador social en un dels annexos de l'edifici. En el moment de la signatura de l'acord, l'alcalde ja va anunciar noves mesures de col·laboració municipal per tal de subsanar el problema d'inscripcions d'alumnes que ve patint el centre escolar des de fa anys, i que l'obligarà a tancar a mitjan de l'any 2004.

Quant al convent Sant Josep, al carrer Sol d'Isern, aquest es convertiria en una residència geriàtrica assistida per la mateixa comunitat religiosa que l'habita, les quals ja presten serveis d'assistència domiciliària.

Mas, amb el Dia de la Comarca

El conseller en cap de la Generalitat lliura a Vilamallà els premis que cada any concedeix el Consell Comarcal. Els guardonats han estat Montserrat Vayreda, el matrimoni Fortiana (epd), el municipi de Pedret i l'HORA NOVA



BUSQUETS

Els premiats: HORA NOVA, el municipi de Pedret, Montserrat Vayreda i el matrimoni Fortiana (epd)



BUSQUETS

El conseller en cap, Artur Mas, va presidir els actes

VÍCTOR PERXÉS / Vilamallà

El Dia de la Comarca, celebrat el passat 30 d'abril, ha tingut en aquesta ocasió el conseller en cap de la Generalitat, Artur Mas, com a convidat d'excepció. Mas va assistir al tradicional dinar d'alcaldes, a l'Escola d'Hostaleria de Vilamallà, on va entregar els Premis Empordà d'aquest 2003.

Després d'una visita al Museu del Joguet de Figueres i de l'acte inaugural d'una exposició de Patxè, a la seu del Consell Comarcal, el Dia de la Comarca va tenir la seva continuïtat a Vilamallà, on es va fer entrega dels quatre premis.

El primer en rebre el premi de mans del conseller en cap de la Generalitat va ser Jordi Vallmajó, director de l'HORA

NOVA. L'any passat, aquest periòdic va celebrar el 25è aniversari de la seva fundació i per aquest motiu se li ha concedit el premi Pastor, que s'atorga a les persones o entitats que han destacat al llarg de la seva trajectòria per haver potenciat algun aspecte econòmic-social.

El segon premi —el Sirena— va ser per a l'escriptora i poetessa Montserrat Vayreda, que va dir unes paraules d'agraïments en nom de tots els premiats. El premi Indiketa ha estat per al matrimoni Maria Verdguer (epd) i Ernest Fortiana (epd). En aquest cas, el guardó el va recollir Baldomer Fortiana. Finalment, el premi Tramuntana va ser per al municipi de Pedret i Marzà, per haver sobresortit en la conservació del medi natural (Pedret acull des de l'any 1987 l'abocador comarcal con-

trolat). Abans de l'entrega dels quatre premis Empordà 2003, el president del Consell Comarcal, Jordi Cabezas, va fer un ampli i detallat repàs dels projectes que aquesta institució ha tirat endavant durant els quatre anys d'aquest mandat. Cabezas va destacar que "aquest ha estat un mandat intens i productiu, fet que demostra que els consells comarcals estan molt vius".

El president del Consell Comarcal va posar èmfasi en la posada en marxa d'iniciatives com ara el pla d'integració dels immigrants, els serveis de transport escolar i del català, els plans de desenvolupament rural (que ha servit de base per a la candidatura del Proder i que ha d'incentivar la creació d'empreses) i d'electricificació de les zones rurals, i el programa Interreg III, entre d'altres.

El conseller critica la reforma electoral dels consells comarcals

El dia abans de la celebració del Dia de la Comarca, el ple del Parlament de Catalunya havia aprovat una proposta conjunta de tota l'oposició (PSC, ERC, PP i ICV) per la qual es procedia a modificar el sistema d'elecció dels consells comarcals de cara als proper comicis municipals. Fins ara, en la formació d'aquest ens, primava el nombre de regidors pel damunt dels vots obtinguts per cada formació política. Ara les proporcions s'han invertit.

El canvi ha estat criticat durament per la federació nacionalista de CiU i el conseller en cap, Artur Mas, s'hi va referir en unes declaracions als perio-

distes. "CiU és l'únic que defensa els interessos dels pobles petits. És normal que el PP no ho faci, perquè no tenen un concepte de país; també entra dins la normalitat la posició del PSC perquè Maragall no veu més enllà de Barcelona, però ERC sí que s'ha begut l'enteniment", va manifestar. Per al conseller, el nou model posa en perill la integritat de país i la cohesió de les comarques i que, al seu parer, els partits només han volgut treure profit electoral amb aquest tema. En un discurs davant els alcaldes, Mas va reclamar més infraestructures per a la comarca

*PVP recomendado Alfa 156 1.6 TS Progression para Península y Baleares. Plan Prever, impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos.

Nuevo Alfa 156
tecnología diesel Multijet.
Gama Alfa 156 desde 20.329 €*.
Más que belleza.



GARATGE SALA
Avda. Marignane, s/n. Telf.: 972 50 20 77. FIGUERES (Girona)

Encontre
la resposta que
estava buscant



Consumo mixto
cada 100 km:
5,9 l.
Emisiones de CO₂:
157 g/km.

Su caja de 6 velocidades
aprovecha y optimiza
toda la potencia
del motor Multijet,
y se traduce en rapidez
de respuesta incluso
a bajas revoluciones.

Alfa 156



Nueva Serie 7 730d	 ¿Te gusta conducir?
-----------------------	--



Quizá la perfección no se pueda alcanzar. Quizá.

- 218 CV
- Sistema Common-Rail de 2ª generación
- Sistema Integrado de Seguridad Inteligente ISIS
- Cambio Automático Steptronic de 6 marchas
- iDrive
- Freno de Estacionamiento Electromecánico

Nuevo BMW 730d
66.500 €.

Auto Ampuria, S.A.
Ronda Barcelona, 122
Tel.: 972 51 41 31
Figueras (Girona)

www.bmw.es/autoampuria

P.V.P. recomendado en Península y Baleares. IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos.

Localitzades deu tombes del segle XI i una zona d'hàbitat a la carretera de Sant Pere

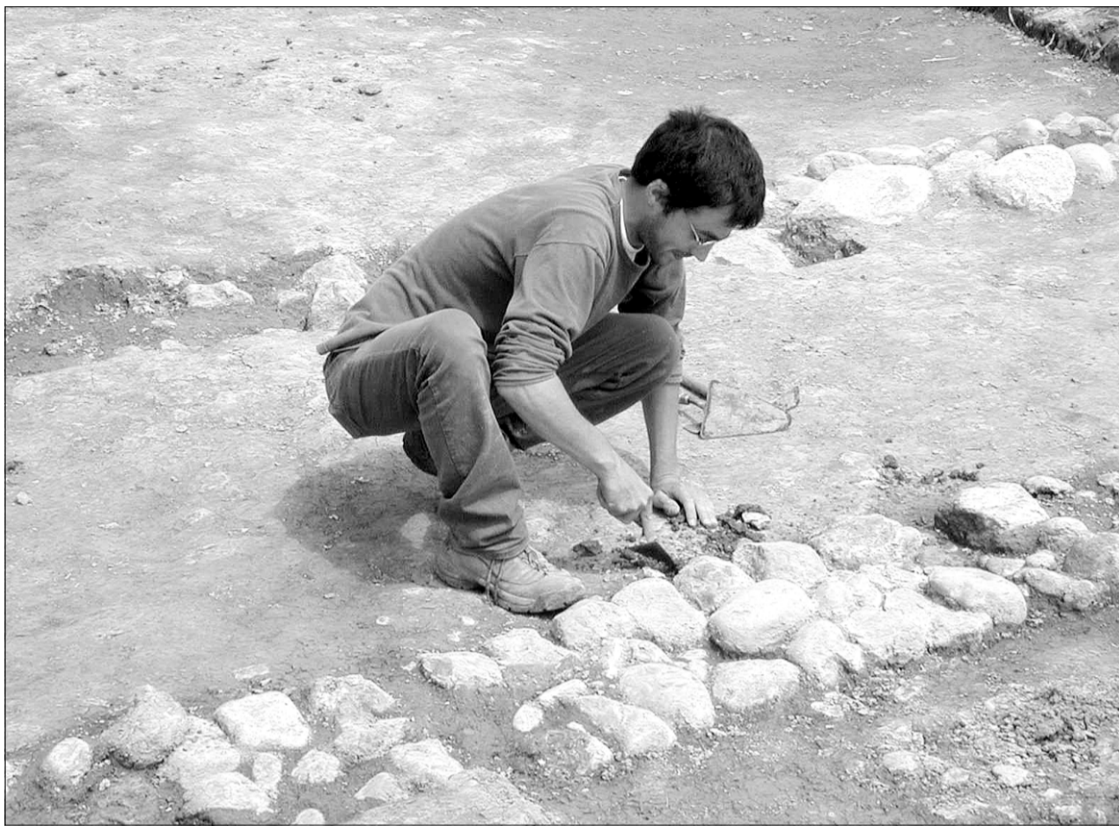
Un equip d'experts de Janús S.L. treballa en una intervenció arqueològica prèvia a l'eixamplament de la GiV-6216

VÍCTOR PERXÉS / Sant Pere P.

Deu tombes de lloses de pissarra —vuit ja havien estat descobertes el 1986— i els murs de quatre estances diferents són les troballes que de moment han fet els arqueòlegs que treballen al marge oest de la carretera que porta des de Sant Pere Pescador fins a Castelló.

Ja es coneixia l'existència de vuit de les deu tombes localitzades fins ara al marge oest de la GiV-6216, però el pas del temps i les obres en aquest tram viari les havien acabat soterrant una altra vegada. Ara, amb la intervenció arqueològica preventiva que porta a terme l'empresa Janús S.L. s'han tornat a posar al descobert i, a més a més, s'han trobat dues noves tombes intactes, situades més cap a l'interior dels camps de pomers que hi ha a la vessant oest d'aquesta carretera.

El seguiment arqueològic que s'està fent en aquest tram d'uns 300 metres és previ a l'eixamplament de la GiV-6216, que ha de passar a tenir 3 metres més als seus dos costats. El fet que s'hagin localitzat dues noves tombes que fins ara no estaven datades fa sospitar, segons ha explicat Maribel Fuertes, de Janús S.L., que hi pot haver més sepulcres d'època medieval. Aquestes tombes estan fetes de lloses de pissarra i estan alineades de nord a sud, separades entre elles per unes distàncies irregulars. De mo-



Un arqueòleg, treballant a les estructures de pedra d'una de les estances descobertes

ment, no s'han excavat, ja que els experts tenen com a prioritat obrir en extensió o delimi-

S'espera que apareguin noves restes d'interès arqueològic

tar els sepulcres que es vagin trobant durant les tasques d'intervenció arqueològica. Paral-

lament, a molt pocs metres de distància d'aquestes tombes s'han descobert restes d'una antiga zona d'hàbitat. Es tracta d'estructures de pedres. En aquest cas, encara no s'ha determinat la cronologia, ja que tot just s'està delimitant la seva ubicació.

Just a la banda est de la carretera de Sant Pere a Castelló d'Empúries, s'ha rebaixat la terra fins arribar a trobar material arqueològic. Janús S.L.

treballa en els 5 metres de terreny que la Generalitat va expropiar a diversos propietaris per portar a terme el condicionament de la carretera GiV-6216. L'arqueòloga Maribel Fuertes destaca que "aquests treballs preventius són importants, ja que quan arriben els treballadors de l'empresa adjudicatària de les obres se sap perfectament la situació exacte de les restes que cal preservar".

BREUS

Vilamalla construeix un passeig i millora els equipaments municipals

L'Ajuntament de Vilamalla ha tret a concurs la construcció del passeig de l'avinguda Empordà, al Polígon Pont del Príncep. Aquesta és una obra inclosa dins el PUOI i el seu termini d'execució és de 3 mesos. El pressupost base de licitació és d'uns 112.000 euros. Per altra banda, l'Ajuntament de Vilamalla construirà un equipament municipal polivalent, un projecte que també estava inclòs al PUOI. En aquest cas, el termini d'execució de les obres és de 6 mesos i el pressupost base de licitació, de 219.900 euros. En tots dos casos es licita el contracte d'obres mitjançant concurs obert.

Pressió a Madrid per l'N-II i la finalització de l'Eix Pirinenc

El portaveu d'infraestructures de CiU al Congrés dels Diputats, Salvador Sedó, ha defensat a Madrid una moció per reclamar al Ministeri de Foment un paquet d'inversions i de mesures per millorar la xarxa de carreteres a Catalunya. Entre les millores destaca la redacció del projecte constructiu del tram Girona-frontera francesa i la finalització de l'Eix Pirinenc a l'N-260 amb tota una sèrie de mesures complementàries, com ara la construcció del tram Besalú-Figueres. CiU considera que l'Eix Pirinenc té un caràcter vertebrador de les comunicacions de les comarques del nord de Catalunya i que fins al moment el ritme d'execució ha patit importants endarreriments.



LLUÍS ROURA

signarà les làmines a la
Galeria d'Art El Claustre

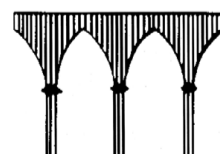
(Carrer Sant Pau, 11 - Figueres)

EL DISSABTE, 10 DE MAIG

Horari: de 6 h a 8 h tarda

HORA NOVA
PERIÒDIC INDEPENDENT DE L'EMPORDÀ

Amb la
col·laboració de



EL CLAUSTRE
Galeria d'Art



Dispensari i asfaltat de carrers a Rabós

Representants de la Diputació i de la Generalitat van inaugurar dijous passat les obres de reforma de diverses dependències municipals i del dispensari, així com l'asfaltat de carrers i dels accessos a la població. En el primer cas, les obres van tenir un cost de 18.782 euros i en el segon el pressupost ha arribat als 146.000 euros amb aportacions de les institucions. (Foto: Pere Duran)



El conseller Espadaler inaugura la depuradora biològica de Llançà

El conseller de Medi Ambient de la Generalitat, Ramon Espadaler, va inaugurar dissabte passat la depuradora biològica de Llançà, que pot tractar fins a 5.200 metres cúbics per dia, el que equival a una població de 38.500 habitants. Com a complement d'aquesta obra s'ha

procedit a substituir l'anterior estació de bombament. Les obres han tingut un pressupost de 5.171.621 euros i han estat finançades per la Unió Europea i l'Agència Catalana de l'Aigua. Espadaler també va anar a la casa de la vila on va signar en el llibre d'honor. (Foto: Busquets)



Mollet de Peralada estrena el nou edifici de serveis municipals

Carles Pàramo, el president de la Diputació, i el delegat territorial del Govern de la Generalitat, Carles Llorens, van presidir els actes d'inauguració del nou edifici de serveis municipals de Mollet de Peralada. Aquest edifici acull les noves dependències de l'Ajuntament, el dispen-

sari i una sala d'exposicions, entre altres espais d'ús municipal. Coincidint amb la inauguració, la sala mostra l'obra de la pintora local, Maria Lluïsa Llansó. Les obres han tingut un cost superior als 205.000 euros, finançats per les administracions. (Foto: Pere Duran)



Centre Cultural i Esportiu a Vilajuïga

En el conjunt d'inauguracions celebrades al llarg de la setmana passada a la nostra comarca, Vilajuïga va estrenar la primera fase de les obres del Centre Cultural i Esportiu, un complex lúdic del qual estava necessitat el municipi. L'acte inaugural va comptar amb l'assistència del delegat del govern de la Generalitat a Girona, Carles Llorens. (Foto: Busquets)

Medi Ambient cedeix l'ús de la casa forestal d'Empúries a l'Ajuntament

REDACCIÓ / L'Escalà

L'alcalde de l'Escalà, Josep M. Guinart, i el conseller de Medi Ambient, Ramon Espadaler, van signar dissabte un conveni pel qual la Generalitat fa una cessió d'ús de la casa forestal de Sant Martí d'Empúries, el castell carolini i tot el seu entorn.

La cessió s'ha fet per un període de 30 anys perquè l'Ajun-

tament en faci un "ús cultural, en funció de la comunitat. Hi seguirem duent a terme les beques de l'Escalà a més d'altres activitats". El conseller va manifestar que "aquest no és l'únic cas en el que cedim la gestió d'una infraestructura i aquest tipus de relacions sempre donen molt bon resultat. El fet que fem una cessió per 30 anys vol

dir que ens ho hem pensat molt bé i que hi haurà uns guanys, unes modificacions, que es faran sota el consell dels arqueòlegs".

El conseller de Medi ambient també va fer una visita d'obres a l'Estació depuradora d'aigües residuals, emplaçada a Albons, que es preveu poder inaugurar de cara al mes de setembre.

Un submarinista troba un cadàver a la platja de l'Argilera de Llançà

REDACCIÓ / Llançà

Un submarinista es va trobar diumenge passat al migdia, a la platja de l'Argilera de Llançà, el cadàver d'un home que es trobava igualment submergit dins l'aigua. El cos, trobat a uns 10 metres de fondària, correspon a una persona d'uns 40 anys d'edat que no presentava signes externs de violència i anava vestit amb dos pantalons, el que fa sospitar que podria tractar-se

d'un mariner.

Tot i això, el cadàver presentava algunes contusions que podrien ser degudes als cops que va patir mentre era arrossegat contra les roques. A falta de la realització de l'autòpsia, que estava previst realitzar-la aquest dilluns, tot fa pensar que el cos feia dues setmanes que era a l'aigua. Els Mossos d'Esquadra han obert la corresponent investigació per tal d'identificar-lo.

Denuncien que a l'Escala pengen i cremen gossos i fan una campanya condemnatòria

La Royal Society i Anubis Grup editen mil pòsters per conscienciar la gent que no utilitzi els animals com a objectes

VÍCTOR P. / l'Escala

Anubis Grup, amb seu a l'Escala, ha iniciat una campanya per protegir els gossos i evitar possibles maltractaments. L'entitat denuncia que al municipi escalenc s'han trobat gossos penjats i cremats, que ni tan sols han estat enterrats pels seus propietaris.

La campanya promoguda per entitats en defensa dels animals pretén, per una banda, conscienciar la gent i, per l'altra, denunciar una sèrie de fets on els gossos són les principals víctimes. La presidenta d'Anubis Grup, Pilar Taberner, explica que "a l'Escala hi ha investigats uns quants individus que canvien de gos com de camisa, sense identificar-los mai. Això fa que hi hagi un munt de gossos abandonats, prèviament maltractats".

La campanya vol ser informativa i condemnatòria pel tracte cruel que pateixen alguns d'aquests animals. Per il·lustrar-ho, la Royal Society ha finançat l'edició de mil pòsters, amb una sèrie de dibuixos per als més petits i amb textos que contenen missatges durs de cara a la gent adulta. Els textos ex-



Un fragment del pòster editat conjuntament per Anubis i la Royal Society

HORA NOVA

pliquen clarament la causa i l'efecte de la superpoblació de gossos, que "acaba sempre en tràgedia i sofriment per a ells".

Paral·lelament, Anubis Grup fa una crítica dura als caçadors, perquè "mantenen en recintes petits els seus gossos i, a més a més, lligats a una cadena d'un metre. Només surten a caçar". Les associacions en defensa dels animals volen que les ordenances municipals de ciutats com Barcelona siguin vàlides també a la resta de viles ca-

talanes, de manera que es prohibeixi exhibir animals a través de les vitrines de les botigues que els venen, per tal d'evitar la compra compulsiva de la gent.

Busquen un nou local

Per altra banda, els responsables d'Anubis Grup continuen buscant un nou espai per ubicar els gossos i gats que han recollit i adoptat a l'Escala. L'entitat fa una crida per localitzar una casa a l'exterior del

municipi que faci les funcions de seu i de refugi per a tots aquests animals que en els darrers anys Anubis ha estat recollint.

L'associació que presideix Pilar Taberner manté contactes amb diverses entitats que persegueixen els mateixos objectius de defensa dels animals. Animal Help-Ecologistes i la Royal Society són algunes d'aquestes associacions. La seva darrera col·laboració ha estat l'edició d'aquests pòsters.

BREUS

Presenten la candidatura d'Empúries per a Patrimoni Mundial

La biblioteca del Museu d'Arqueologia de Catalunya-Empúries, a l'Escala, va acollir dissabte la presentació de la candidatura d'Empúries per a la declaració de Patrimoni Mundial per la Unesco. A l'acte també es va presentar la imatge corporativa que a partir d'ara representarà la candidatura i que s'ha basat en una peça emblemàtica de la ciutat d'Empúries. Fa uns mesos es va constituir la comissió promotora, formada per la Generalitat, la Diputació i l'Ajuntament de l'Escala. Varen assistir a l'acte Marc Mayer, director general de Patrimoni Cultural de la Generalitat i representants de la resta d'institucions.

Adjudiquen a Eurítmia les obres al Ceip Les Mèlies de Vilafant

El Departament d'Ensenyament ha adjudicat l'execució de les obres corresponents al projecte complementari del centre d'ensenyament infantil i primari de Les Mèlies, a Vilafant. El projecte ha estat adjudicat a l'empresa Eurítmia Construccions S.A., per un import de 356.768 euros. L'altre centre educatiu gironí que rebrà subvencions per part de la Generalitat és Ripoll.



O incluso en un minuto. Porque la mejor forma de valorar lo que uno tiene es disfrutar de lo que le sobra. Passat. Hasta 275 CV. Cómo los uses depende de ti.

Hay un Passat desde **19.330 € (3.216.241 ptas)*** con airbags frontales y laterales para conductor y acompañante, airbags de cabeza, programa electrónico de estabilidad (ESP), ABS, faros antiniebla, aire acondicionado, cierre centralizado con control remoto, espejos retrovisores eléctricos, radio Beta con 4 altavoces y llantas de aleación "Wellington" 7x15.

*PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación y Plan Prever gasolina incluidos).

Passat



Autopodium, S.A.

Ctra. Roses, 4
Tel. 972 67 12 11
Figueres

MAT.FI3
PAVIMENTS I REVESTIMENTS

Distribueix
i comercialitza
en exclusiva
la divertida
ceràmica

Disney



Els jocs de
Mickey Mouse,
Minnie,
Winnie the Pooh,
Pluto o Goofy
faran
les delícies
dels més petits



c/ Vilallonga, 79 - Tel.: 972 505 766 - Fax: 972 508 904 - FIGUERES
c/ Ferrer Barberà, 28 - Tel.: 972 741 218 - CAMPRODON

Foment licita el tram Colera-Portbou, tot i que la previsió era començar l'obra el març

L'alcalde Manel Flores torna a aplaudir el compromís adquirit pel secretari general d'infraestructures de l'Estat

VÍCTOR PERXÈS / Portbou

Per fi, el Ministeri de Foment ha acordat licitar el projecte de condicionament del tram de la carretera Nacional-260 entre Colera i Portbou. Les obres, pressupostades en uns 12 milions d'euros, podrien començar la propera tardor.

Han calgut nombrosos contactes i reunions amb la Secretaria General d'Infraestructures de l'Estat i arrancar diversos compromisos verbals amb el responsable d'aquest departament, Benigno Blanco. Finalment, Foment ha decidit licitar les obres del projecte de condicionament de la carretera de Portbou. La notícia la va conèixer l'Ajuntament d'aquest municipi el darrer dia d'abril i va ser rebuda de forma molt satisfactòria per l'alcalde, Manel Flores. L'alcalde va agrair que Benigno Blanco hagi complert amb el compromís de rehabilitar l'N-260 entre Colera i Portbou.

El cert, però, és que aquests treballs es varen anar retardant durant anys. "Hem estat 30

L'Ajuntament espera que l'inici del condicionament de la carretera sigui la propera tardor

anys reclamant-les", va dir, exultant, Manel Flores hores després de conèixer la notícia.

L'any passat, amb motiu d'una festa popular, l'alcalde va prometre als portbouencs que abans de les properes elec-



Una imatge de les obres de condicionament de la N-260, concretament al tram de Colera

cions municipals, que se celebraran el 25 de maig, les obres ja estarien començades. Aquella promesa, però, no es va complir, ja que Foment tot just es disposa a licitar el projecte. Tot i així, l'alcalde de Portbou ho justifica assenyalant que "hem de tenir en compte que aquest és un projecte d'una gran envergadura i que està a mans de Foment, no de l'Ajuntament de Portbou. Si fins ara hem esperat 30 anys no ve d'aquí esperar uns quants mesos més".

El condicionament de l' N-260 entre Colera i Portbou inclou la construcció d'un túnel sota el coll del Frare. Serà un

túnel de 495 metres de longitud, amb formigó de 3 i 7 centímetres d'espessor, prohibit al pas de mercaderies perilloses. Aquest tram que es vol eformar tindrà una calçada bidireccional de 7 metres d'amplada, limitada per vores d'1 metre. Pel que fa a la travessia de Portbou, és

a dir, al pas de l'N-260 pels carrers del municipi, Foment té previst solucionar els problemes de trànsit derivats de l'existència de dues corbes de 90 ° ocupant els espais físics d'un edifici i del pati del casal d'avis. En total, s'han de condicionar 11 quilòmetres durant 18 mesos.

BREUS

Retiren dos fragments dels apòstols de la catedral de Castelló

La intervenció que els restauradors de la Generalitat estan portant a terme a la portalada de la catedral de Castelló d'Empúries fa aconsellable retirar dos fragments de les imatges de dos apòstols que presentaven un estat de deteriorament important i que representaven un perill per a les persones. Aquesta actuació és prèvia a la restauració que es començarà a fer l'any que ve. Els treballs que s'estan realitzant a la catedral es fan en base a un projecte elaborat pel Patrimoni Cultural.

Presenten les Jornades Gastronòmiques de Castelló i Empuriabrava

Aquest dimarts, el gastrònom i escriptor Jaume Fàbrega presenta les IV Jornades Gastronòmiques de Primavera de Castelló i Empuriabrava, que novament estan dedicades a l'ànec i el foie. A través de 13 restaurants, amb l'ànec i el foie com a elements comuns, es descobreix la cuina que s'elabora al municipi. L'Àrea de Promoció Turística de Castelló organitza les jornades per tal de donar a conèixer als visitants la gastronomia, un actiu de primer ordre a l'oferta turística castellonina. Les IV Jornades Gastronòmiques de Primavera se celebren fins al proper 1 de juny.

Roses construeix equipaments amb la previsió que s'hauran d'ampliar

El creixement poblacional ho fa necessari

NADEIA BALSALOBRE / Roses

El nou Institut d'Ensenyament Secundari de Roses entrarà en servei el proper curs i ja té totes les places cobertes. Aquest fet fa preveure que aviat caldrà ampliar aquest equipament.

El nou IES, que encara no té un nom concretat, s'ha construït en una zona espaiosa -a la carretera de les Arenes, prop de l'institut Cap Norfeu i de l'edifici dels Mossos d'Esquadra- i s'ha dissenyat d'una forma determinada, de manera que sigui possible la seva ja gairebé segura ampliació.

El nou IES donarà cabuda als estudiants que actualment fan classes en mòduls prefabricats. En total hi haurà catorze aules per acollir uns 400 alumnes de dues línies d'ESO i una de Batxillerat. Segons l'alcalde de Roses, Carles Pàramo, "en vistes

de les expectatives que hi ha de creixement, no només a Roses sinó arreu de les comarques gironines, hem de pensar que aquesta zona creixerà en nombre d'habitants i, per tant, hi haurà necessitats sanitàries, viàries i d'ensenyament".

El creixement poblacional que experimenta Roses és clarament perceptible en l'àmbit de l'ensenyament. En aquest sentit, l'Ajuntament ja té previst construir una nova escola de primària i una nova llar d'infants al municipi. Però també és evident en l'esforç que dedica el consistori rosinc en la construcció o adequació dels equipaments bàsics per tal de cobrir les necessitats de la població.

És el cas, per exemple, de la nova biblioteca municipal o del projecte per a una piscina climatitzada.



BREUS

El DARP elabora un inventari frutícola de la regió de Girona

El Departament d'Agricultura Ramaderia i Pesca (DARP) ha elaborat un inventari del sector frutícola a les comarques de Girona. La informació fa referència a la superfície per espècies, els grups varietals, les èpoques de collita, els sistemes de reg, etc. Els objectius d'aquest inventari, que va ser presentat a Girona pel delegat del DARP, Pere Bordas, són conèixer la superfície cultivada de fruiters a la demarcació de Girona, saber quines són les característiques i orientacions productives actuals de les plantacions i integrar totes les dades extretes de l'inventari en un sistema d'informació geogràfica (SIG). Per completar aquest estudi s'ha comptat amb les dades facilitades per les cooperatives de Girona (Cooperativa Empordà, Girona Fruits i Cooperativa Costa Brava).

La Costa Brava nord arriba al 85 per cent d'ocupació turística

El pont i els quatre dies de festa que moltes persones es van agafar el passat cap de setmana va fer que els establiments, tant els restaurants com els hotels, de la Costa Brava nord arribessin al 85 per cent d'ocupació turística. Aquesta xifra concorda amb les previsions que havia fet la Federació d'Hostaleria de les comarques gironines. En poblacions costaneres com Lloret i Tossa el nivell d'ocupació va arribar a superar el 90 per cent d'ocupació, unes xifres pròpies en aquesta època de l'any.

El cap de Creus va rebre, a principis de març, la "visita" del contenidor d'un vaixell mercant que va acabar encastat a la costa per culpa del llevant. Als laterals s'hi podia

llegir *China Shipping*. La caixa xinesa anava carregada de figuretes i rellotges que ara ja és poc probable que es puguin recollir de sota l'aigua marina.

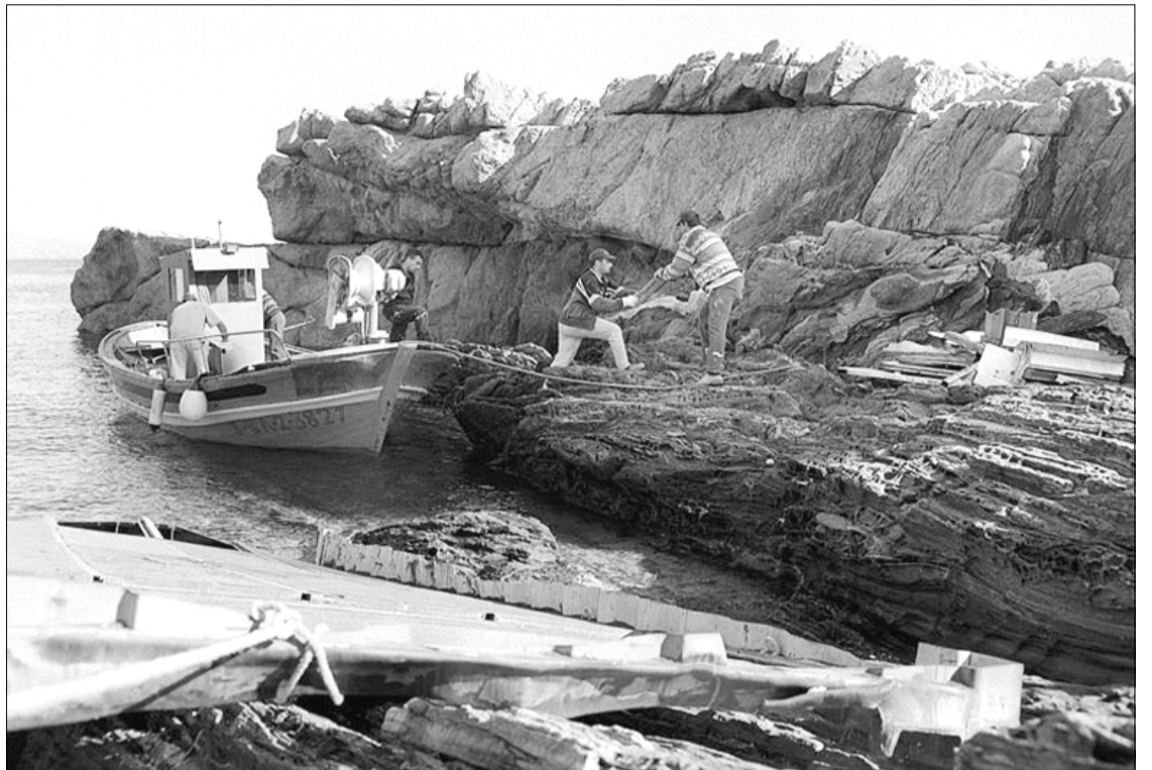
El fill del mar o Hem pagat barat

XAVIER VALENTÍ / El Port de la S.

A principis de març va aparèixer un contenidor encastat a la costa de la Mar d'Amunt del cap de Creus. I és que el llevant no perdona.

Era un d'aquests contenidors enormes que transporten els vaixells mercants amunt i avall del pèlag. Una naviliera italiana hauria comunicat la seva pèrdua a les autoritats competents. De 12 contenidors extraviat, aquest era el primer que es localitzava. Més tard se'n trobaria un altre a la deriva prop de Palamós. De la resta no se'n sap res. Quan alguna cosa cau per la borda enmig d'una llevantada d'hivern malament rai.

El nostre protagonista hauria estat escopit per Neptú al rec -o racó- d'en Sapés, allà als Furallons negres, al nord de



Un moment de la retirada de planxes de ferro procedents del contenidor encastat a la roca

"El 22 de març vaig arribar a l'escena del crim; el contenidor està buit..."

cala Prona, a l'extrem oriental d'aquell golfet tan malparit que comença a dibuixar-se des del cap Gros i passa per cala Taballera, al Port de la Selva. Pel que sembla, 30.000 quilograms de càrrega i tara poden surar bé si les portes tanquen hermèticament. Que el contingut quedés escampat pel fons marí semblaria més atribuïble

als tafaners que van rebentar el pany, que no pas a les roques esmolades de la zona -esquistoses, elles, paleozòiques.

El tema va començar a interessar-me a partir de les informacions que aquells primers dies de març oferien *El Punt* i el *Diari de Girona*. S'havien trobat gran quantitat de figures i rellotges. Segons el primer, es tractava de figures d'estil neoclàssic i rellotges de resina; el segon afirmava que eren figures xineses, de colors, i rellotges a seques. Fets iguals, notícies diferents: aquesta és la salsa del periodisme.

El 22 de març, quan vaig arribar a l'escena del crim per primera vegada, el contenidor estava buit. Als laterals s'hi podia llegir *China Shipping*. Només quedaven unes quantes figures i uns quants rellotges escampats pel roquissar. Efectivament, les estatuetses eren més aviat neoclàssiques. Afirmar que aquells déus i deesses esta-

ven inspirats en l'art xinès hagués estat pixar fora de test. Tot i no poder determinar de cap manera si el que hi havia de xinès en les mostres era la fabricació (cap *Made in China* enlloc), el que sí que puc assegurar és que no eren de colors (¿menteixen alguns diaris?), Eren un aglomerat de resina o pasta banyat d'aquell daurat de gamma barata que salta al primer cop de drap. Els rellotges eren de plàstic. Al centre de cada un deia *Galileo Time*.

La retirada

Per Setmana Santa vaig visitar l'indret per segona vegada. El contenidor encara hi era. Vaig arribar a pensar que si ningú no el retirava aviat aquella tènica caixa xinesa podia acabar convertida en un bungalow de luxe per a algú de la capital -al Port de la Selva, ja se sap... Però m'equivocava. En la tercera visita al rec -o racó- d'en Sapés, l'últim diumenge

d'abril, vaig coincidir amb una barca que carregava les planxes de ferro del contenidor trossejat. Un conjunt d'operaris d'expressió argentina i actitud de brigada municipal havia fet funcionar la serra radial. El problema quedava pràcticament resolt.

Ara ja és poc probable que es puguin recollir les figuretes i rellotges que hi ha sota l'aigua. Allà quedaran. Al cap de Creus, com a pertot, les coses van canviant inexorablement: ja no hi ha grans naufragis a les seves aigües, ens hem de refiar dels delictes de sempre, no hi cauen àmfors romanes ni peces nobles... Ara és temps de contenidors xinesos i curiosos miserables que obren portes sense manies. Són dies de déus d'imitació, rellotges de plàstic, turistes sense estudis, motos d'aigua i merda al litoral. Tot i que si ens comparem amb la Galícia del Prestige, aquest cop hem pagat barat.

Fecsa i el Consell acorden dur llum a dotze masies de Rabós, Llers i Torroella

V.P. / Redacció

Un total de dotze masies de Rabós, Llers i Torroella de Fluvià tindran subministrament elèctric gràcies al conveni signat entre el Consell Comarcal i Fecsa Endesa.

El Consell Comarcal s'encarregarà de finançar l'actuació, mentre que la companyia Fecsa Endesa supervisarà les tasques que a la llarga han de suposar la portada de llum definitiva a un total de dotze masies.

Els nous subministraments es realitzaran a tres termes municipals diferents. En primer

lloc, en una masia de Torroella de Fluvià ubicada a la carretera de la Bisbal a Figueres. Caldrà construir 370 metres de línia de baixa tensió. Al terme de Llers, per la seva banda, està prevista l'electrificació del Mas Estela, situat a la carretera de Llers a Terrades. En aquest punt es construirà una línia de mitja tensió de 1.200 metres de longitud i un punt de transformació de 50 kva.

La tercera actuació es fa al terme de Rabós, on es construiran 2.960 metres de línia de mitja tensió per a l'electrificació de deu masies situades a la zona dels Roquers. Tot aquest

seguit d'actuacions s'emmarquen dins el compromís de la companyia Fecsa Endesa per millorar dia a dia la qualitat de vida de les zones rurals del país que actualment encara no disposen d'un servei tan bàsic com és el subministrament elèctric.

Per part del Consell Comarcal, aquesta institució també es va marcar entre els seus objectius executar obres de millora i substitució del cablejat aeri dels municipis més petits, així com subvencionar part dels projectes que consisteixen en fer arribar el subministrament elèctric als punts del territori mancats d'aquest servei.

Imagine
La
merceria seducció

10è Aniversari

Rebreu una atenció per la vostra visita

TEL.: 972 50 30 44
Carrer Nou, 59 - FIGUERES

Falsa alarma davant un cas sospitós de pneumònia asiàtica detectat a l'Hospital

Una noia que havia estat fa poc a la Xina presentava els símptomes, però es va descartar després d'unes proves

J.M. BERNILS / Figueres

L'Hospital Comarcal de Figueres, a l'igual que la resta de centres sanitaris de Catalunya, segueix un protocol establert per la Generalitat en el moment que es detecti un possible cas de pneumònia asiàtica, una nova malaltia que està causant estralls a la Xina, entre altres països orientals.

Aquesta alarma es va activar fa unes setmanes, quan tot just es començava a conèixer la gravetat del virus. "Se'ns va presentar una noia, afectada per pneumònia, que havia viatjat recentment a la Xina. Aleshores vàrem activar el protocol establert pel departament de Sanitat, comunicant immediatament el cas i prenent les mesures corresponents. En poques hores, però, es va poder descartar que aquella persona estés afectada per la malaltia", ha explicat a HORA NOVA el doctor Carles Sardà, adjunt al servei d'urgències de l'hospital.

El metge assenyalava que "aquest és l'únic cas que ens va fer mobilitzar per l'epidèmia. Tot i això estem preparats per si es presenta qualsevol altre situació semblant, sigui real o una falsa alarma. El departament de Sanitat ens va enviar tota una documentació que especifica amb claretat les passes a seguir en aquests casos. Es tracta d'un



BUSQUETS

La malaltia es transmet per l'aire i una mascareta pot prevenir-la

protocol que és idèntic a tots els centres hospitalaris i que s'ha anat ampliant a mesura que es coneixia l'abast de la malaltia".

El doctor Sardà assenyalava que "tot comença quan un pacient arriba amb els símptomes típics de la pneumònia com són tos, febre, dificultats respiratòries, mal de cap i altres. El que dispara el senyal d'alarma és que aquella persona hagi viatjat recentment a diversos estats de la Xina,

Singapur, Taiwan, Hanoi i Toronto, entre altres zones indicades com a perilloses per les autoritats sanitàries". A partir d'aquí s'aïlla el pacient immediatament en un box especial que està reservat per aquests casos i que l'Hospital ja té habitualment per si es troba amb algun malalt afectat per un procés infecciós.

"El fet que la malaltia es transmeti per l'aire i per les vies respiratòries requereix aquestes mesures inicials. A

Adopció retardada per a uns figuerencs

Una parella figuerenca s'ha vist afectada, de forma indirecta, per l'epidèmia de pneumònia atípica que afecta la Xina. Juntament amb 17 parelles més de la resta de Catalunya, havien de marxar el proper dia 9 de maig cap al país asiàtic per recollir en adopció una mainada. Les autoritats sanitàries recomanen no viatjar-hi si no és estrictament necessari i tot fa pensar que els processos d'adopció s'aturaran durant una temporada, mentre no s'esclareixi el panorama. El consolat de la Xina a Barcelona desconeixia, la setmana passada, si el seu país havia adoptat mesures especials en relació als processos d'adopció.

continuació es notifica el cas a Sanitat, que disposa d'un servei específic per a les epidèmies, i es comencen les primeres exploracions i analítiques. Si s'anessin confirmant les sospites se'l traslladaria a l'Hospital de Bellvitge, a Barcelona, que és el centre de referència en aquests casos. Mentre duri aquest procés, el personal que cuidés del pacient hauria d'anar amb mascareta, entre altres mesures", ha afegit el metge.

BREUS

Accident mortal al terme municipal de Bàscara

La nit de l'1 de maig es va produir un accident mortal a l'N-II, a l'alçada del terme municipal de Bàscara. Un vehicle, Audi A-3, va envair el carril contrari per causes que es desconeixen, topant frontalment contra un automòbil, Renault 19, conduït per un jove de 23 anys, David Conde del Carmen, veí de Figueres, que va morir a l'acte. Els Mossos d'Esquadra van fer la prova de l'alcoholèmia al conductor de l'altre vehicle, que va resultar ferit lleu, donant positiu. Després de ser atès a l'Hospital, el conductor de l'Audi va ser detingut. Després de passar una nit a la comissaria de Figueres, va passar a disposició judicial i després de declarar davant el jutjat de guàrdia va ser posat en llibertat provisional.

Detenen un noi per un intent d'agressió sexual a una agent dels Mossos

Un noi de 19 anys, que intentava seduir una noia dijous passat a la matinada, a la zona dels Arcs d'Empuriabrava, va acabar detingut per una temptativa d'agressió sexual. Segons fonts policials, el jove, que era d'origen magribí, es va tocar ostensiblement els genitals i va convidar la dona a anar a un lloc apartat. Posteriorment la va amenaçar, mostrant-li una navalla i la va estirar pel braç per emportar-se-la a la força. La noia, que era una agent dels Mossos d'Esquadra de paísà fet un servei de vigilància, va poder alertar el seu company i entre els dos van reduir i detenir l'agressor.

Felicitats, Civic.

...niversari del Civic.

...Gamma Civic en 3 i 5 portes. Motors de 16 vàlvules dièsel i gasolina.

...d'última generació. Amb una potència de 90 a 200 CV. Més equipament

...ns de seguretat, ABS amb EBD, aire condicionat, sistema d'àudio,

...l, segons versions: climatitzador automàtic, sensor de pàrquing

...dor frontal de 6 CD, fars antiboira, i molt més del que t'imagines.



HONDA
The Power of Dreams



...va Gamma Civic en 3 i 5 portes. Gamma Gasolina de 90 a 200 CV, des de 400 E (2.578.983 ptes.)*.

...mma Dièsel CTDi 100 CV, des de 15.500 E (2.578.983 ptes.)*.

...rantia de 3 anys, sense límit de quilomatratge a la Península i a les Balears a través de la Xarxa de Concessionaris Oficials d'automòbils HONDA a Espanya.

3 Anys de garantia
2 Anys d'ampliació

(*) Ampliació Opcional de Garantia de 2 anys a la Península i a les Balears a través de la xarxa de Concessionaris Oficials d'automòbils HONDA a Espanya. *PVP recomanat a la Península i a les Balears incloent-hi l'IVA, el transport i l'impost de matriculació. Pla Prever no inclòs. Consum mixt de la Gamma Civic Gasolina (l/100km) des de 6,3 fins a 8,9. Consum mixt de la Gamma Civic Dièsel (l/100km): 5. Emissions CO2 de la Gamma Civic Gasolina (g/km): Des de 150 fins a 212. Emissions CO2 de la Gamma Civic Dièsel (g/km): 134.

Blanch, S.A.

...l'Europa, 18 (Polígon Industrial-Firal). Tel. 972 67 52 35. FIGUERES



XII FIRA I FESTA DE L'ALLIOLI CONCURS INTERNACIONAL DE **CREIXELL**

**BORRASSÀ (ALT EMPORDÀ)
DIUMENGE, 11 DE MAIG 2003
LLOC: FONT DE LES CORCULLES**

*Vine a conèixer els
Sopars Romàntics
del*



**A la llum de les espelmes
Menú especial**

Dimecres, dijous i divendres vespre

Exposició d'olis de
JOSEP TURBAU i PARADA

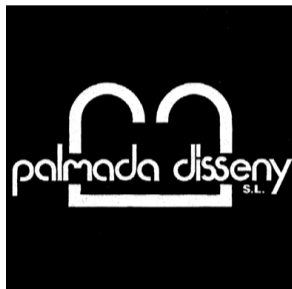
Placeta de l'oli, 1 - Tel. 972 569 027

17888 BOADELLA D'EMPORDÀ

(Tancat dilluns i dimarts no festius)

RESERVES PER INTERNET

<http://www.trullfrancesc.com> [trull-boadella.com](http://www.trull-boadella.com)



JORDI PALMADA

DISSENYADOR D'INTERIORS
Interiorisme Mobiliari

c. Col·legi, 4 - c. Terreres, 3 - tel. i fax 972 51 00 62
17600 FIGUERES



Antiga carretera de França, s/n
telèfon 972 500 562.
fax 972 509 358.
17600 FIGUERES



Hotel - Restaurant
EL MOLÍ

Ctra. Pont de Molins a les Escaules
Tel.: 972 52 92 71 - PONT DE MOLINS



MOLI D'OLI D'EN MASET

Conserva d'olives i taperes

GARRIGUELLA - ALT EMPORDÀ

Embotellat i fabricat:

F. Xavier Maset - Pl. de l'Església, 8
Tel.: 972 501 948 - 17780 GARRIGUELLA

Promoció gastronòmica i turística de la comarca a l'Alta Savoia francesa

Forma part d'un intercanvi amb l'Escola d'Hostaleria

J.M. BERNILS / Llançà

Els cuiners de tres restaurants de la comarca, juntament amb representants de l'Escola d'Hostaleria i de l'Associació d'Hostaleria de l'Alt Empordà, varen participar, el passat mes d'abril, en una acció de promoció turística i gastronòmica a la regió francesa de l'Alta Savoia.

Des de fa tres o quatre anys, l'associació Epicuriens et Gastronomes de França i l'Associació d'Hostaleria de l'Alt Empordà realitzen un intercanvi professional en diferents regions del país veí. Una actuació semblant es realitza posteriorment a l'Escola d'Hostaleria. Enguany, la representació empordanesa va participar en una setmana de cuina internacional que se celebrava a l'estació d'esquí de Les Sezies, a la ciutat d'Albertville, a l'Alta Savoia,

juntament amb representants del Marroc, Alemanya, Itàlia i la mateixa França.

"Els representants empordanesos vàrem participar en una vetllada gastronòmica, en la qual es van oferir un conjunt de plats típics de la comarca, elaborats amb productes de casa nostra que vàrem portar expressament fins allà, inclosos els vins", ha explicat el president de l'entitat, Lluís Fernández. A banda de la promoció gastronòmica, l'acció també va incloure una promoció turística de la comarca i dels establiments hotelers associats, ja que es va muntar un estand al mateix lloc on se celebrava aquesta setmana de cuina internacional. Més de 200 persones van participar en la vetllada gastronòmica, a banda de la gent que es va interessar per la informació turística a l'estand.

Fernández assenyala que "tot



HORA NOVA

Els cuiners empordanesos que van participar en la mostra gastronòmica internacional

plegat ha estat una bona promoció de les especialitats culinàries de la comarca i, al mateix temps, ha suposat una projecció turística important amb un gran ressò a la premsa regional". Una trentena

d'hotelers i restauradors van col·laborar en aquesta actuació promocional, juntament amb una dotzena d'alumnes de l'Escola d'Hostaleria que van participar en un intercanvi educatiu.

Els xefs de cuina participants

van ser Bernat Haster (La Cúpula, de Vila-sacra), Toni Estrach (Can Ceret, de Sant Pere Pescador), Lluís Fernández jr. (Els Pescadors, de Llançà) i Badó Callís i Joan Coll (Escola d'Hostaleria).

Orthodontic Centers alegra el teu somriure

ORTHODONTIC CENTERS ÉS L'EMPRESA LÍDER MUNDIAL EN ORTODÒNCIA, AMB MÉS DE 800 CENTRES AL MÓN. A CATALUNYA JA COMPTEM AMB CLÍNQUES A BARCELONA, L'HOSPITALET, GIRONA, FIGUERES, TARRAGONA I REUS PER OFERIR-TE LA MÀXIMA EXPERIÈNCIA EN TRACTAMENTS D'ORTODÒNCIA.

**Orthodontic
Centers**

Líder mundial en somriures



Un somriure sa i bonic

A Orthodontic Centers t'ajudem a gaudir del millor dels teus somriures. Als nostres centres aconseguiràs una bona alineació de les dents, que t'aportarà grans beneficis. D'una banda, et facilitarà el manteniment sa de la boca i, a més, millorarà l'estètica del teu somriure.

Per als teus fills... i per a tu!

Per detectar possibles alteracions en el desenvolupament ossidantal, és preferible que els nens visitin l'ortodontista quan comencin a sortir les dents permanents, entre els 6 i els 8 anys. Tot i això, els darrers avenços tecnològics permeten que qualsevol persona millori la salut de la boca i corregeixi l'alineació de les dents, sense importar-ne l'edat. Per això, cada dia més persones adultes venen a

Orthodontic Centers. Saben que amb el temps, una mala posició dentària pot afavorir malalties a les genives i la pèrdua prematura de les dents, a més de problemes de tipus articular i funcional.

El preu ja no és un problema

A Orthodontic Centers trobes unes condicions immillorables per realitzar un tractament d'ortodòncia: pressupostos tancats i còmodes mensualitats de 95 euros, sense pagar entrada. I també pots escollir els aparells o brackets estètics, gairebé invisibles, pel mateix preu dels metàl·lics tradicionals. Amb Orthodontic Centers, somriure et costarà molt poc.

La primera visita no costa res

A la primera cita et realitzem una revisió completa i prenem les radiografies

convencionals i fotografies digitals necessàries perquè l'ortodontista diagnosti el teu cas i estableixi les fases del tractament. I, a més, no et costa res; la primera visita, les radiografies i els registres fotogràfics digitals són totalment gratuïts.

Experts en fer-te somriure

Una de les claus de l'èxit d'Orthodontic Centers és el gran nivell d'experiència i la contínua formació dels nostres professionals als Estats Units. El nostre equip d'ortodontistes t'aportarà la confiança necessària per portar a terme un tractament d'ortodòncia.

El més novedós en tecnologia

A Orthodontic Centers disposem de modernes instal·lacions, equipades

amb sofisticada tecnologia informàtica i digital. Això ens permet utilitzar les tècniques més avançades en ortodòncia i estètica dental, per facilitar tots els aspectes del teu tractament.

Servei de qualitat

Oferir-te les màximes facilitats i el millor servei és l'objectiu d'Orthodontic Centers. Per això, hi trobaràs molts avantatges, com horaris flexibles a la teva mida, tractaments per a totes les edats o aparells de tot tipus per adaptar-se als teus gustos i preferències. A Orthodontic Centers tu ets el més important.



Barcelona · València, 245, entl. 3a · L'Hospitalet de Llobregat · Barcelona, 13-15

Girona · Pl. Poeta Marquina, 9 · Figueres · Nou, 106 · Tarragona · Gasòmetre, 34 · Reus · Misericòrdia, 3

Concerta ja la teva
primera visita gratuïta
902 30 36 36
www.oceaurope.com

BREUS

Unió de Pagesos continua celebrant assemblees sobre la PAC

Unió de Pagesos va seguir, al llarg de la setmana passada, amb les assemblees informatives per explicar els efectes negatius de la proposta de la Política Agrària Comuna (PAC) que planteja la Comissió Europea i per presentar quines són les propostes del sindicat. La setmana passada, en concret, es va celebrar una xerrada a la Sala Municipal de Castelló d'Empúries. L'acte va anar a càrrec de Joan Caball, coordinador Nacional de la Unió de Pagesos, i d'Antoni Casademont, membre de la Comissió permanent del sindicat.

Intermarché dedica una promoció als productes de la demarcació

El supermercat Intermarché de Figueres ha celebrat al llarg de la segona quinzena del mes d'abril la segona fira de productes de les nostres comarques, dedicada a comercialitzar productes alimentaris de qualitat, elaborats de forma artesanal, a tota la demarcació de Girona. La majoria d'aquests productes, però, han estat elaborats per empreses empordaneses, destacant l'oli, els vins, les anxoves, la mel, els formatges i els embotits.

Tanca el Champion-Portlligat, el primer hipermercat que es va obrir a Figueres

Diverses empreses del ram de l'alimentació sembla que s'han interessat per aquells locals, situats en un soterrani

J.M. BERNILS / Figueres

Des de fa aproximadament un mes ha tancat les seves portes l'hipermercat Champion situat en una planta soterrània de l'edifici Port-lligat de Figueres, a la sortida nord de la ciutat per l'antiga N-II.

El tancament d'aquest hipermercat, propietat de la multinacional francesa Carrefour, que s'havia inaugurat a la dècada dels anys 70 amb el nom d'Hiper Portlligat, era la primera gran superfície comercial que hi va haver a Figueres. A la dècada dels 80 va passar a ser un supermercat Maxor fins que la cadena empordanesa va decidir, a mitjan dels anys 90, convertir-lo en el segon hipermercat Màxim de la ciutat. El primer estava situat al Nou Centre, convertit igualment en l'actualitat en un establiment de la marca Champion.

El tancament, comunicat als treballadors i a la clientela amb poques setmanes d'antel·lació, es va produir a començament del mes passat, i ha estat motivat per raons de política comercial de la nova empresa que no



BUSQUETS

Des de fa aproximadament un mes l'antic Màxim ha tancat les seves portes

han estat explicades públicament. El fet, a banda de deixar desatesa tota la zona nord de la ciutat, pel que fa a superfícies comercials del sector alimentari, ha perjudicat negativament els comerços que hi ha a la planta baixa de l'edifici.

Els veïns de la zona -entre els quals hi ha els del populós barri de l'Horta Capallera- també

El tancament ha deixat sense cap superfície comercial la zona nord

han comentat negativament aquest tancament ja que no existeix cap superfície comercial alimentària gran en aquell sector, a diferència d'altres zones

de la ciutat on se n'hi ubiquen diverses. En aquest sentit, segons ha pogut saber HORA NOVA, diverses empreses del sector ja s'han interessat per aquells locals que es troben en una planta soterrània i que en el cas de ser traspassat a alguna altra cadena requeriria una inversió important.

Inicialment aquest supermercat estava en l'òrbita dels establiments promoguts en aquesta època pels germans Miquel i per Max Marxó, promotor de la cadena Maxor. L'any 2000, aquesta cadena va passar a mans del grup francès Carrefour que els va transformar en Champion.

L'Aldi, a punt

En aquests moments s'està a punt d'inaugurar una nova su-

perfície comercial a la zona del clos de fires de Figueres. Es tracta d'un Aldi, el segon que s'obre a la comarca -l'altra està situada a l'Escala-, amb una superfície de vendes de 700 metres quadrats. En aquests moments ja s'està procedint a la recerca de personal, mentre s'ultimen els detalls de l'interior de l'establiment, pel que es preveu la seva obertura al llarg del mes de maig.

D'altra banda, la cadena basca Eroski, que a Catalunya es presenta amb el nom Consum, també té la intenció d'obrir una gran superfície comercial, concretament a la zona del polígon de Can Padrosa. Amb aquest nou establiment, Figueres ja estaria al límit de la seva capacitat pel que fa a establiments d'aquestes característiques.

AGENDA Comarcal

Dimarts, 6 de maig

Presentació del llibre "La sardana pràctica"

A la sala d'actes del Consell Comarcal de l'Alt Empordà tindrà lloc, aquest dimarts, 6 de maig, a partir de les 20 hores, l'acte de presentació del llibre "La sardana pràctica", de Francesc Pantebre i Arqués. La presentació, acompanyada d'audio, anirà a càrrec del mestre Lluís Albert, compositor i musicòleg guardonat amb la Insignia d'Or del Foment de la Sardana Pep Ventura de Figueres, entitat que organitza l'acte. La presentació comptarà amb la presència de la filla de l'autor, Rosalia Pantebre.

Divendres, 9 de maig

Cicle de xerrades "Conèixer l'Empordà"

L'Institut d'Estudis Empordanesos, amb la col·laboració del Consell Comarcal de l'Alt Empordà, organitza el cicle de conferències "Conèixer l'Empordà", amb l'objectiu d'oferir diferents visions sobre la realitat comarcal. Aquest divendres, 9 de maig, a dos quarts de 9 del vespre se n'oferirà una a la Casa de la Vila de Saus-Camallera, a càrrec d'Anna Maria Velaz, amb el tema "Visió Literària de l'Empordà", i a dos quarts de 8 del vespre, al Centre Cívic de Colera, Deli Saavedra pronunciarà una xerrada sobre "Paisatge i natura. El medi físic".

Fins al 21 de maig

Exposició de pintura de Patxé

La sala d'exposicions del Consell Comarcal de l'Alt Empordà acull fins al 21 de maig una mostra de pintura de gran format, original de Patxé. L'exposició es pot visitar durant l'horari habitual d'obertura al públic de les oficines del Consell, és a dir de les 9 del matí a les 2 de la tarda i de les 5 a les 8 del vespre, de dilluns a divendres.

CONSELL COMARCAL DE L'ALT EMPORDÀ

GA

GESTORIA ADMINISTRATIVA
MEDITERRANEA DE SERVEIS, S.L.

- Fiscal
- Laboral
- Assegurances
- Jurídic
- Mercantil
- Vehicles

C/ Nou, 20 - Tel.: 972 507 100 - Fax 972 507 147
E-mail: gestoria@mediterraniaserveis.com
Apartat 250 - 17600 FIGUERES

RENDA 2002

OPINIÓ

Les Firmes

La Ciutat
Retrobada
Àngel Burgas



Àngels al Museu

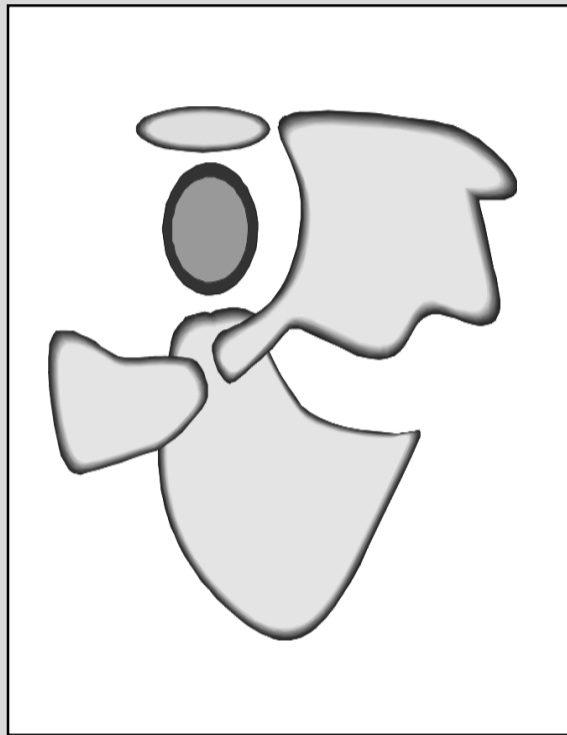
Fins al 15 de juny i al Museu de l'Empordà, es presenta l'exposició *Àngels 4* de l'artista nascuda a Figueres Anna Marín. Ho he dit més d'un cop, però insistiré: és sempre un plaer parlar d'algu a qui conec i l'obra de la qual admiro. Tampoc serà la primera vegada que parlaré de l'Anna, ja que ho vaig fer l'any passat arrel d'una exposició que va fer a Barcelona. Però ara podem admirar la seva obra a les parets de Figueres, i a més a més es tracta de la seva primera individual a la ciutat.

Els àngels de l'Anna Marín s'assemblen cada vegada més a ella mateixa, i esdevenen, progressivament, més "àngels corporis" en la seva obra. És la primera mostra on l'autora implica directament la seva biografia, fins i tot amb una presència tan real com ara la de la seva pròpia imatge, la de persones que li són molt properes i la d'aspectes de la seva vida.

Sovint penso que li deu haver costat a l'Anna veure's retratada en la seva obra, i de la mateixa manera com al claustre de la Mercè de Girona l'any 1999 durant la segona edició del Trans-Art es va deixar "autoretratar" per una colla d'amics,

en el cas de Figueres, el seu retrat real li va fer la seva mare quan ella tot just tenia pocs mesos. Amb aquesta imatge, la de l'artista acabada de néixer vista a través de l'objectiu folrat d'amor de l'enyorada Cèlia Escursell, s'inicia el recorregut per aquest paradís dels àngels vulnerables.

Jo, com a amic seu, sé que són importants per a l'Anna les coincidències. Com si la tirada de daus del destí no fos cent per cent atzarosa, la conjunció de les dates i els llocs tenen doble sentit segons la seva percepció. Aleshores tot es confabula, a favor o en contra, i esdevé un missatge. Per això, és doble la lectura de les espelmes fotografiades al costat del seu retrat infantil; com també ho són les altres que cremen al costat de la fotografia del seu company. El foc de les



"Els àngels de l'Anna Marín s'assemblen cada vegada més a ella mateixa, i esdevenen, progressivament, més "àngels corporis" en la seva obra..."

espelmes que crema en un pastís d'aniversari (l'Anna va néixer un 11 d'Abril), en un comiat molt trist (la Cèlia va morir un 11 d'Abril), en una cerimònia senzilla i mig amagada (l'Anna es va casar un 11 d'Abril). Deixant de banda aquestes dues peces (*La Source: 12 d'abril*), la resta d'imatges i la instal·lació que clou l'espai del Museu, mostren allò que entendriem per àngels pròpiament dit, que es presenten, sobretot, en forma de nen. L'Anna Marín va evolucionar de la pintura a l'objecte, i després de l'objecte a la imatge. El contingut de les obres continua sent crític i de fort contingut social, i si ha variat la forma amb la qual el contingut s'expressa, aquesta no ho ha fet tornant-se reivindicativa i directa, sinó més aviat suggeridora. Les imatges de la sang, per exemple. La sang que llueixen els nens a les samarretes, o a

la cara, no remet directament a la violència física, sinó a una mena de descobriment o ritual iniciàtic. La sang dels nens/àngels de l'Anna Marín s'assembla a la de les nafres que supuren del no-res; els estigmes espontanis als cossos dels innocents. També tenen aquestes taques sangonoses un paral·lelisme amb la decoració corporal que es llueix en algunes cultures africanes. Sí que hi ha una obra més evident (una de les anomenades *Fràgils*) en la qual un gos mossega (juga?) una nina. A la resta de "Fràgils", la mateixa paraula *fràgil* impresa sobre una cinta adhesiva acompanya les evolucions dels nens en un espai lúdic.

La mostra es tanca amb una instal·lació. Un objecte. Una esfera feta amb roba de mitja femenina acull una soga lluminosa. Una soga de llumetes que s'encenen i s'apaguen i que remet a l'atracció de fira, a l'espectacle anunciat amb neons. Una soga llaminera i atraient; una matriu evidentment femenina, corporal, una gran panxota subtilment recoberta amb un teixit que s'enganxa a la pell.

El discurs de l'Anna Marín es fonamenta en la subtilitat i la vulnerabilitat de la persona. Àngels eteris, infanteses malmenades, rituals de joia i dolor. Es tracta d'un discurs que, segons el meu parer, necessita de més espai per delectar-se: l'exposició es queda curta, et deixa amb la mel als llavis; com quan t'expliquen un secret a l'orella i el confident l'interromp abans d'arribar al final. La iconografia de l'Anna la formen objectes lleus que estan a punt d'esquinçar-se; mirades perdudes incapaces de captar allò que les sorprèn. Un munt d'espelmes enceses que amb un lleu esbufec poden ser apagades.

Àngels sense ales, ferits, que es disposen a gronxar-se, inalterables, com per passar l'estona, tot xiulant, des del buit d'una soga lluminosa que sembla esperar que l'espectador abandoni les sales del Museu de l'Empordà de Figueres per fer-se fonedissa.

La cassolada

Henar Galán

La bateria de cuina s'ha convertit en un instrument de percussió en to de pau. És una bona manera de fer bullit i reclamar l'atenció dels governants per fer-los saber el nostre desacord. No és una originalitat del nostre país. Els argentins, abans que nosaltres, havien fet parlar les seves cassoles i el seu retruny havia arribat a les antípodes. La gent unida en grup està en millors condicions de defensar-se que els individus aïllats. Des de fora es veu això, una massa uniforme d'unes determinades dimensions. Ara bé, l'observador atent, notarà ràpidament diferències significatives. Digues-me com piques la cassola i et diré com ets. Perquè no em negareu que no és el mateix picar una tapadora d'alumini amb una forquilla de fusta, que picar una paella de família nombrosa amb un cullerot de servir la sopa. Ni tampoc és el mateix fer xin-xin a modus de platerets que fer dum-dum com si fossin unes grosses timbales.

Cada tipologia de personalitat s'acull a una *magefesa* diferent. Un altre tema d'estudi podria ser el cul de la cassola. És ben diferent haver-lo brillantat obsessivament amb les *nanas*, aquelles esponges d'espitals en acer inoxidable, fins a convertir-lo en un mirall de la pròpia exigència, que portar a plaça un cul regalimat de greix o cremat per la indulgència. Una altra qüestió és el ritme. N'hi ha que van descompasats, escoltant-se només a si mateixos. En canvi, d'altres, escolten la sintonia global i vibren en un sol batec. De qualsevol manera, el repicó és ben diferent si trobes allà a l'exmarit que si trobes a l'amant.

I la col·locació del picacassoles? Ets dels que es posiciona a primera fila, sense constrenyiment, desimboltura i expandiment? O ets dels que s'amaga entre la massa, mig encogit, invisible i anònim? Per cas ets dels panxacontents que es queden a casa per tal que facin el soroll i les conquestes els altres, o de les que es queden per fer el sopar perquè han perdut la veu fins i tot per la queixa? O per ventura ets dels que resten arrepats al sofà perquè creuen en la innocuïtat dels míssils?

Sens dubte, aquests darrers són els més perillosos. Es caracteritzen per l'anestèsia moral. Ni senten ni es qüestionen a si mateixos. Són els que consenten i fan possible la guerra d'Iraq i totes les guerres, perquè aquests, desenganyem-nos, no estan disposats ni a pensar ni a estimar.

"Ni tampoc és el mateix fer xin-xin a modus de platerets que fer dum-dum com si fossin unes grosses timbales..."

ACPC

HORA NOVA és membre fundador de l'Associació Catalana de la Premsa Coarreal

HORA NOVA està sotmesa al control de la Oficina de Justificació de la Difusió



HORA NOVA s'acull a la LLeI 1/1998 de Política Lingüística de la Generalitat i als ajuts de la Diputació de Girona.

Director: Jordi Vallmajó
Consell de direcció: Joan F. Burgas, Xavier Jiménez, Josep Playà. **Director adjunt:** Xavier Jiménez.
Subdirector: Josep M^a Bernils.
Redacció: Ivan Pulido, Magda Bartomeu, Víctor Perxés, Sònia Bertrán, Alina Vallmajó, Lidia Cerdà. **Col·laboradors:** Joan Serradell, Ricard Sayeras, Pere Prada, E. Puig Vayreda, Fabienne Tassart, Josep Matas, Magda Pujol, Josep M^a Bernils i Mach, Carles Arbolí, Narcís Genís, Jaume Guillamet, Albert Blasco, Alfons Romero, José L. Torres, Inès Reguero, Montse Pous, Henar Galán, Jordi

HORA NOVA

PERIÒDIC INDEPENDENT DE L'EMPORDÀ

Oliveres, A. Gumbau Ymbert, Narcís Bagué, Montserrat M. Vicent, Àngel Burgas, Xavier Valentí, Pilar Ballesta. **Fotografia:** Xavier Busquets, Conxi Molons, Pere Puértolas. **Edició:** Frederic Merseburger. **Comercial:** Josep Maria Ortega. **Publicitat:** Maria P. Valdivieso, Lluís Vallmajó. **Gerent:** Joan Càdiz. **Administració:** Rosa Guanter. Editat per Noves Edicions ASL - C/ Méndez Núñez, 43

17600 Figueres. Tels. 972 50 06 66 (Redacció) 972 50 59 58 (Administració i Publicitat) 972 67 85 37 (Fax)
Correu electrònic: horanova@horanova.es. Edició electrònica: www.horanova.es Impres a Rotimpres SA. Distribuït per Vilarroya SA. Dipòsit Legal B-18920-77.



President: Antoni Escudero
Conseller delegat: Jordi Vallmajó
Vocals: Manuel Toro, Abel Escudero, Joan Càdiz

Fundadors d'HORA NOVA: Carles López Cusi, Emili Casademont, Alejandro Liaño, Vicens Burgas

Desgast

Jordi Oliveres



No hi ha res millor que cansar l'equip contrari i desgastar-lo per aconseguir el triomf, d'aquesta manera simple, el temps juga al favor dels poderosos. Ja els romans adoptaven un sistema de defensa passiva per aconseguir doblegar l'enemic. Esperaven que aquests es cansessin, esgotessin les seves reserves, per després contundentment anul·lar-los amb poc esforç. Políticament això és el que el PP ha adoptat amb el cas de l'Iraq, després de fer cas omís als milers de manifestants. Només li ha calgut esperar que la guerra s'acabés, s'hi es que havia començat alguna vegada, per utilitzar «l'efecte cansament» entre els lluitadors més dèbils que comunament són els que mai lluiten per res i que quasi sempre veuen les coses assegudes al sofà de casa.

Poc importa que no és trobin les armes de destrucció massiva que tant pregonaven i que ara s'inventin certs indicis (segurament falsos), de la seva existència. Tan se val que encara morin innocents a l'Iraq com a conseqüència dels problemes que encara no estan resolts. Es veu que escandalitzava molt més la mort quan s'anomenava guerra, a l'igual que a Palestina, que com no figura com a guerra la gent calla més, o també en altres indrets del món on els periodistes no escriuen cap ratlla (m'agradaria saber el perquè).

La qüestió és que el PP retorna a l'estabilitat, la gent preferim estar tombats literalment al sofà esquivant les lases de la nostra consciència i per res del món volem perdre el benestar. El PP és dels rics i dels rucs, a l'igual que quasi tots els partits que tenen el poder. Els idealistes sucumbeixen davant la desídia, el relax, la por individual. L'Iraq, El Congo, Corea, Indonèsia, Argentina, etc., queden massa lluny.

ALFONS
DALTOT

Josep Matas



Sanejament

Fa tres o quatre anys, una pel·lícula, *La llista d'Schlinder*, ens va actualitzar la memòria envers un dels basaments d'una ideologia "nazi". Dràstiques mesures de sanejament que mai no afecten a qui les decideix. Quan una societat es degrada, allò que cal és aïllar-ne els elements "malalts" i eliminar-los. Fer cau i net, un pas previ a la regeneració. Un espantós convenciment que va començar pels individus amb deficiències físiques, després psíquiques i, finalment, un gran calaix de sastre: individus classificats malalts-nocius, tan sols per qüestions socials.

Allò que cal fer amb els malats (drogoaddictes, homosexuals, gitanos, contestataris, jueus, negres, etc.) és matar-los. La part més negra del famós Schlinder rau en què participa indirectament del mateix convenciment; en salvava uns quants, però no rebutjava obertament la pràctica de tallar de soca-rel la vida dels "malalts". Un dels més coneguts tests projectius en psicologia es basa en el dibuix d'un arbre. Quan una persona dibuixa un arbre, fa una representació d'ell mateix. Un bosc, la imatge d'una societat. Quan reconeguts ecologistes professionals i professionals de la política celebren la inauguració de la regeneració i aclariment d'un parc bosc (que gairebé s'ha tornat un bosc transparent), tot oblidant els prop de 500 arbres que es va optar per matar, per compte de guarir-ne tants com fos possible, me n'he recordat de la famosa *Llista d'Schlinder*.

Inaugurar el Parc Bosc tot fent-ho coincidir mb la "Festa de l'Arbre", no és pas una prova de nazisme. Fora excessiu. No obstant, és innegable que és una prova d'un cinisme malaltís.

«...la mutation sublime du mal en bien»
(SD; *Comment on devient Dalí*)

En cloure El transfranquisme de Dalí (HN, 15-10-02) anunciàvem el nostre compromís de dur a terme una llarga travessia pel camp minat on es configura la problemàtica de la interacció dialèctica entre Dalí i la dictadura franquista. Hem aprofitat l'avenç de la sèrie dedicada a l'alcalde Ramon Guardiola, amb motiu del lliurament de la Fulla de Figueres, per aproximar-nos a l'origen franquista del Teatre-Museu i al paper cabdal que va tenir-hi el propi *Caudillo*, en qualitat d'«Alcalde Honorario y Perpetuo de Figueras». Avui volem modular una nova variació d'aquest tema tabú...



Roland Barthes a *Crítica i veritat* (Llibres de Sinera, S.A., 1969), llibre construït com una petita màquina de guerra contra la vella crítica, dedica un capítol a la «asimbòlia». Aquest terme el rescatava del vocabulari crític dels estudis sobre la patologia del llenguatge duts a terme per H. Hécquen i R. Auguelgues per tematitzar el bloqueig en el que es troben els vells crítics davant la complexitat polilògica que comporta la lectura del funcionament simbòlic de la literatura. «La vella crítica —diu R.B. en la molt discutible versió catalana de Jaume Vidal Alcover—és víctima d'una disposició que els analistes del llenguatge coneixen prou bé i que anomenen l'*asimbòlia*: li és impossible de percebre o de manejar símbols, és a dir, coexistències de sentits; en ella, la funció simbòlica que permet els homes de construir idees, imatges i obres, des del moment que es sobrepassa l'ús estrictament racional del llenguatge, aquesta funció resulta pertorbada, limitada o censurada». Aquesta paràlisi és la que es pot copsar, tant en els *olans* com en els *gibsons* quan afronten el funcionament simbòlic del *transfranquisme* dalinià. El fet que els *olans* —ens referim amb aquest terme a tots aquells que orbiten entorn als plantejaments d'Antonio D. Olano—ho facin des d'una òptica filofranquista i els *gibsons* —ens referim als que operen a partir de Ian Gibson—ho facin des d'una perspectiva antifranquista, respon a una contradicció de caire secundari ja que ambdues estratègies de lectura, amb les filies d'un i les fòbies de l'altre, coincideixen en la mateixa incapacitat per captar la multiplicitat de sentits en joc que té Franco com a figura simbòlica per a Dalí. Ací rau l'*assimbòlia* d'uns i altres...

Acceptant l'envit d'aquest debat esbossarem tot seguit les interconnexions de la figura simbòlica del *Generalíssimo* amb tres fites clau de la teogonia daliniana: el «Sant Sebastià» (*L'Amic de les Arts*, núm.

La Generalíssima

16, 31-07-27), *Le Mythe tragique de l'Angelus de Millet* (Jean Jacques Pauvert ed., 1963. Traduït per Tusquets, 1978) i el *Teatre-Museu Dalí* (Figueres, 1974).

La connexió entre Franco i Sant Sebastià passa a través de... Don Tancredo! La impassibilitat de Sant Sebastià davant les fletxes es transmuta en el hieratisme de Don Tancredo enfront de l'embestida del toro. En els escrits *Don Tancredo* (HN, 04-02-03) i *L'ostra i el sidral* (HN, 11-02-03) de la sèrie dedicada a Met Miravittles vam fer una aproximació a la interpretació daliniana —compartida per en Met— del *dontancredisme* de Franco. Arran de la publicació d'aquests escrits, en Josep Playà —amb l'amabilitat que el caracteritza— ens va lliurar els articles de Baltasar Porcel «Franco fue un Don Tancredo» (*Destino*, «La boca del lobo», 02-12-76 / 09-12-76) i «Dalí» (*La Vanguardia*, 25-01-89 / 26-01-89) on explica que l'afirmació daliniana: «Franco era un don Tancredo, tenia una sangre fría impresionante para aguantar todas las embestidas», continguda a l'entrevista que li va fer a Dalí a la suite de l'Hotel Meurice —la seu daliniana a París— un any després de la mort del dictador, li va valdre una sanció governamental a la revista *Destino*, en considerar aquesta associació com una irreverència...

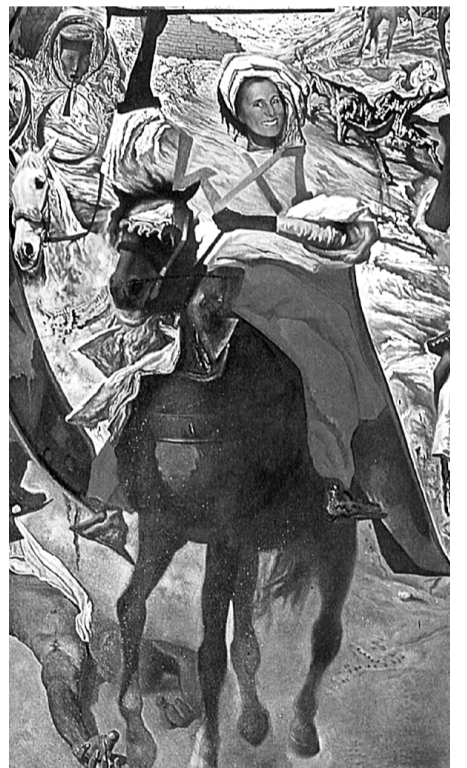
A *San Francisco Franco* (HN, 29-04-03) ens fèiem ressò de les declaracions que feu Dalí al diari *Pueblo* (15-09-73) sobre la santedat de Franco. Doncs bé, al *Diccionario privado de Salvador Dalí* (Altalena Editores, 1980), ordenat i recopilat per Mario Merlino, hem trobat anotada aquesta altra perla daliniana —de la qual no se n'esmenta la procedència—: «He tenido el honor de desayunar con Franco y he adquirido la convicción de que es también un santo. Es decir un místico en la tradición de los grandes místicos españoles».

La connexió de Franco amb el mite tràgic de l'*Angelus de Millet* passa a través de la Gala, la nostra Gran Mantis metamorfosada en la *Generalíssima* del règim dalinià. Lluís Racionero a *Converses amb Pla i Dalí: localistes cosmopolites* (Edicions 62, 2002) es fa ressò d'una conversa daliniana sobre Franco: «Li demano si és certa l'anècdota dels vint-i-cinc anys de pau: resulta que l'any 1965 el règim es va inventar la celebració dels vint-i-cinc anys de pau amb Franco. Van muntar tota mena de celebracions, inclosa una pel·lícula titulada *Franco, ese hombre*, recordo que *La Codorniz* va sortir una portada on hi havia dibuixada una guatlla i a baix deia: «La Codorniz, ese pájaro». Doncs bé, aquell any va ser quan Dalí l'anà a veure al Pardo, però Gala no hi era, així que ella insistí que li presentés Franco quan aquest, a l'estiu, anà a veure Mateu al Castell de Peralada. Quan arribà,

Dalí s'avançà i digué: «Mi General, le presento a mi generalísima Gala, que me ha dado veinticinco años de paz y felicidad».

Dalí, en cloure la descripció de la tercera fase del desenvolupament argumental constituït del mite tràgic de l'*Angelus de Millet*, quan la Mantis es cruspeix la seva parella després de fer l'amor amb ella, ens comenta com l'activitat paranoico-crítica, exercida sobre el fenomen delirant inicial i els fenòmens secundaris coproduïts a l'entorn de la imatge obsessiva, fa sorgir «de la imatge insípida y estereotipada del *Angelus de Millet*, la variante maternal del mito inmenso y atroz de Saturno, de Abraham, del Padre Eterno con Jesucristo y del mismo Guillermo Tell devorando a sus propios hijos».

Carlos Rojas, al capítol «La Mantis Religiosa» (*El Mundo mítico y mágico de Salvador Dalí*, Plaza & Janés 1985), en comentar la novel·la familiar que s'amaga en el rerefons del mite tràgic dalinià assenyala: «Aún después de muertos, sus padres, furias devoradoras



de su espíritu desollado, se metamorfosean en muy proteicas figuras: ella será la mantis y la Esfinge saturnal; él deviene Júpiter y Guillermo Tell. Para Dalí, también encarnan otro par de monstruos míticos su Escila y su Caribdis».

La connexió de Franco amb el Teatre-Museu Dalí es cristal·litza en la seva escena originària on s'al·legoritzava d'una forma emblemàtica la dimensió *putrefacta* de la *caosmogonia* daliniana. Pensar en aquesta escena traumàtica és pensar en la determinació tràgica del mite escenificat al Teatre-Museu...

Per aquesta raó, nosaltres els 3 π mesons pensem que, des de la triple perspectiva del Sant Sebastià de l'*Angelus* dalinià i del Teatre-Museu, la figura de Franco és fonamental pel funcionament simbòlic del mite tràgic de Dalí...

Focs: punt i final de les Fires

Els figuerencs diuen adéu a les Festes amb un ohh! d'admiració als focs artificials

ALINA VALLMAJÓ

Els focs artificials que es van celebrar el diumenge 4 de maig, han posat punt i final a les Fires i Festes de la Santa Creu 2003. Els centenars i centenars de figuerencs que s'hi van acostar fins a l'esplanada del Castell de Sant Ferran van dir adéu a les festes amb els típics ohh! d'admiració a les figures que lluien al cel i amb el tradicional "Visca Figueres!", acompanyat amb la traca final de focs com a colofó d'aquesta setmana atepèida de gresca.

El bon temps ha convidat a sortir aquests dies i les celebracions que han tingut lloc als espais oberts de la ciutat han comptat amb molts visitants. El balanç de les Fires, doncs, ha estat posi-

El balanç de les Fires ha estat positiu, acompanyat, a més, amb el fet de poder gaudir de la recuperada Rambla

tiu, acompanyat, a més, amb el fet de poder gaudir de la recuperada Rambla després de més d'un any amb les obres de restauració i millora, la qual cosa ha tornat a donar més vida a les festes i també als actes que s'han celebrat al centre de la ciutat.

ARA, ELECCIONS

El programa festiu, doncs, ja s'ha aca-



BUSQUETS

El bon temps també va acompanyar l'acte de cloenda d'aquesta setmana atepèida de gresca i esbarjo

bat i els cansats polítics —que no se n'han perduda cap en aquests dies—, comencen a posar l'ull només en l'objectiu de la propera convocatòria electoral, des-

prés d'aver respectat el pacte de no utilitzar les Festes amb objectius partidistes. Als ciutadans els ha vingut bé les festes; l'esbarjo i la disbauxa d'aquests

darrers dies ajudarà a passar aquestes setmanes on la propaganda electoral, els mitjans i els debats, seran els actes programats. Adéu Fires 2003!

El millor de les Festes



El millor de les Fires, potser per la novetat que ha suposat, ha estat la trobada de grups de percussió dels Països Catalans. Els centenars de Timbalers i tabalers van recórrer diferents carrers del centre de la ciutat per concentrar-se, finalment, a la plaça Catalunya. Els seus ritmes van animar el matí del dissabte, Diada de la Santa Creu, Festa Major de Figueres.

El pitjor de les Festes



Si fem cas dels comentaris de la gent, posats a triar, se'ns acut que el pitjor d'aquestes Fires ha estat el Lookbird, la Fira de l'Ocell i la Natura que es va exposar al costat del pavelló de la Fira Comercial. El desconeixement dels visitants poc amants de la natura pensaven trobar-se amb els ocells engabiats i no es van conformar en veure'ls mitjançant ordinadors.

El Saló de l'Automòbil de Figueres ha arribat a la seva cinquena edició, fruit de l'èxit de les edicions anteriors, on cada vegada el sector hi està més avesat i interessat. Aquest any, la fira d'automòbils nous va ocupar cinc mil metres quadrats, d'un total de quinze mil de la carpa de la

fira comercial, on es van poder veure algunes de les novetats dels disset concessionaris que es van aplegar a la gran carpa, amb una trentena de marques automobilístiques. A banda de la mostra de vehicles nous, a l'exterior del recinte firal es van exposar els vehicles d'ocasió i la maqui-

nària industrial. En general, el balanç ha estat molt positiu, ja que el Saló de l'Automòbil és un dels elements més atractius de les Fires de Figueres, i s'ha demostrat amb l'interès creixent del sector per ser-hi present en aquesta cinquena edició.

El motor figuerenc augmenta el seu èxit

Uns tres-cents cinquanta vehicles nous i de segona mà es van aplegar al Saló de l'Automòbil de la Santa Creu de Figueres



M. BARTOMEU

Es amants del motor van poder gaudir, entre el passat 30 d'abril i 4 de maig, del Saló de l'Automòbil de la Fira Comercial de Figueres, on es van aplegar disset concessionaris d'arreu de la comarca de l'Alt Empordà, el noranta per cent d'ells, els mateixos de cada edició. El Saló s'ha anat convertint en l'atracció per excel·lència de la Fira Comercial on, aquesta edició, s'han mostrat una trentena de marques automobilístiques. Dins la gran carpa de la Fira es van aplegar dos-cents vehicles nous, entre els quals van destacar alguns com per exemple el BMW Z4, el nou caprici de la marca alemanya, amb la possibilitat d'un motor 2.5i de 192 CV o el 3.0i de 231 CV; el 745 i també va tenir el seu protagonisme per la seva majestuosa línia. L'elegància la va transmetre el Lancia Thesis, una espectacular berlina que parla per si sola.

En l'apartat de 4x4, el Range Rover, el Jeep Cheeroke o el Mitsubishi Montero van brillar amb llum pròpia en una mostra on es van poder veure les novetats actuals de cada marca. El vehicle que més curiositat va despertar va ser l'Smart Roadster, un esportiu de 82 CV i dos tipus de carrosseria, roadster o coupé.

Per altra banda, a la part exterior, es van mostrar els vehicles i motos de segona mà, i la maquinària industrial, en total uns cent cinquanta automòbils més. Durant els dies festius l'afluència de visitants va triplicar la dels dies normals, però en nombre superior a la de l'edició passada.

INTERÈS DELS GIRONINS

El Saló de l'Automòbil de les Fires i Festes de la Santa Creu de Figueres va coincidir amb el Saló de Barcelona, amb la qual cosa, Figueres va complementar l'interès dels gironins que no van poder anar a la capital catalana a observar, més que comprar, les novetats del mercat, o algun cotxe d'ocasió, tot i que també hi van haver motos de gran cilindrada en l'apartat de venda de segona mà.

Algunes de les novetats del Saló de l'Automòbil (Fotos: Busquets)



Generalitat de Catalunya
Departament de Treball

Cursos de Formació Ocupacional

UNIÓ EUROPEA
Fons Social Europeu



Subvencionats per la Direcció General d'Ocupació del Departament de Treball, Indústria, Comerç i Turisme de la Generalitat de Catalunya i el Fons Social Europeu

PREINSCRIPCIÓ OBERTA

JARDINER - RESTAURADOR EN FUSTA - SOCORRISTA AQUÀTIC

Adreçat a: Persones aturades majors/menors de 25 anys.

Per informació: AJUNTAMENT D'AGULLANA

C/ Darnius, 22 17707 AGULLANA - Tel. 972 535 206 // 972 535 543 - Fax 972 535 086 // 972 535 543

Cada any per les Fires i Festes de la Santa Creu, el Casino Menestral de Figueres organitza diverses fires que ocupen una part molt important dins del programa d'actes, perquè aconsegueixen en cada edició reunir un bon nombre d'assistents. La climatologia és clar, sempre hi

acaba jugant un paper molt important, sinó decisiu, i aquest any es pot dir que el temps ha anat a favor dels firaires, perquè tant la jornada del primer de maig com la de la Santa Creu van tenir el sol com a protagonista i això va animar la gent a sortir i passejar entre les més de quatre-

centes parades que van ocupar els carrers i places de la ciutat oferint productes de tot tipus: pintures, productes alimentaris, artesanía per a tots els gustos i una última fira, la del Llibre Vell que va posar el punt final a l'oferta d'aquestes Festes.

Les fires s'apleguen a Figueres per oferir art, literatura i artesanía

La plaça Catalunya va ser la gran protagonista d'aquestes Fires i Festes, acollint la Fira del Dibuix i la Fira del Llibre Vell

LÍDIA CERDÀ

Més de quatre-centes parades es van aplegar a Figueres en les diferents fires que van tenir lloc durant aquests dies de les Fires i Festes de la Santa Creu. Una de les jornades més populars i que va moure més gent va ser sens dubte la fira de l'1 de maig. La bona climatologia va afavorir l'assistència de públic a la Fira del Dibuix, de l'Alimentació i de l'Artesanía.

La plaça Catalunya va ser com cada any l'escenari on s'exposaven les obres de la Fira del Dibuix, que enguany arribava a la seva 43a edició, i que presentava una oferta més variada que altres anys. Quadres de totes les mides, fets amb tècniques diverses i sobretot amb molt color, formaven l'oferta amb què es podien trobar les milers de persones que al llarg de tot el dia es van anar acostant a les parades que emplenaven la plaça.

LA FIRA VATORNARALARAMBLA

Una altra opció per visitar el mateix dia era la Fira de l'Alimentació, que aquest any tornava al seu lloc de sempre, la Rambla, però amb la particularitat que les parades no es trobaven a l'interior sinó tot al voltant, de manera que la gent podia passejar tranquil·lament per la recent estrenada Rambla, els nous bancs de la qual van ser de gran utilitat per a molta de la gent que va assistir a la Fira.

Formatges, embotits, xocolata, mel, i tota mena de productes artesanals es podien degustar i comprar en aquesta mostra que ha arribat ja a la seva 18a edició i que comptava amb la presència d'una important participació de firaires de la Catalunya Nord.

Finalment la 21a Fira de l'Artesanía escampava les seves parades al llarg del carrer Girona, la plaça de l'Ajuntament, el carrer Peralada i el carrer Ample, i convertia aquesta zona de la ciutat en un formigueig constant de gent que passejava amunt i avall del recorregut.

Tot i l'estret espai que quedava als carrers, a les parades de la Fira s'hi unien



La Fira del Llibre Vell va emplenar la plaça Catalunya de gent i de llibres (Foto: Busquets)

com cada any diversos firaires ambulants que instal·laven una improvisada i furtiva parada.

L'última de les fires d'aquestes Festes, la 24a edició de la Fira del Llibre Vell i d'Ocasió, es va celebrar el dissabte 3 de maig, diada de la Santa Creu. El fet de ser dissabte i, per tant, que molta gent de la comarca disposés del dia festiu unit al bon temps que va acompanyar tota la jornada, va fer que el dia fos especialment concorregut i que ja des de primeres hores del matí les parades de llibres es veiessin envoltades per una colla de curiosos. A la mostra s'hi podia trobar una bona oferta d'edicions anti-

gues, llibres vells a preus molt econòmics, primeres edicions per a col·leccionistes i també les últimes novetats. Lectures de tot tipus i per a tots els gustos. Cap al migdia, la Fira es va veure ocupada pels grups de percussionistes que des de les onze del matí havien anat avançant des de diferents punts de la ciutat fins arribar a la plaça Catalunya. Allà van convertir-se en el centre d'atenció de tota la gent que estava a les parades i que per una estona van deixar els llibres per seguir el ritme dels timbals.

A les 13.30 hores va tenir lloc la lectura del pregó, que enguany anava a càrrec de l'escriptor barceloní Jordi Coca,

escollit per la seva estreta relació amb la comarca on disposa de segona residència. En la seva lectura Coca va fer referència als llibres com a mitjà per a la transmissió de valors, com a instruments que guarden la memòria col·lectiva que ens identifica com a comunitat. En aquest sentit va lamentar els atacs constants que es produeixen contra els llibres en els diferents episodis bèl·lics que ha viscut la història de la humanitat, i en especial es va referir a l'últim d'aquests episodis, la guerra de l'Iraq. Va acabar fent una lloança dels llibres, i en especial dels llibres vells com a "contenedors d'una part del que som i del que hem estat".



La Fira del Dibuix portava enguany una oferta molt variada (Foto: Busquets)



Tallers d'oficis artesanals emplenaven la plaça de l'Ajuntament (Foto: Busquets)

El popular Certamen de les Fires i Festes de la Santa Creu ha estat organitzat aquest any pel Departament de Promoció del nostre periòdic. Aquesta ha estat la primera vegada que aquest emblemàtic espai l'ha promocionat una empresa privada, ja que fins ara se n'havia fet càrrec

l'Ajuntament. Així, la programació de les Fires ha inclòs els espectacles del recinte tancat de la plaça del Gra que ha portat el nom del Certamen/Espai HORA NOVA. L'emblemàtic espai ha comptat enguany amb les millors orquestres de Catalunya i també ha acollit espectacles de

màgia i desfilada de models. S'ha respectat el ja tradicional Concert i Ball de la Gent Gran i s'ha reservat una data per als molts seguidors que té el ball country. Com a cloenda, el cantant Luis Aguilé va actuar els dos darrers dies del final de les festes.

El Certamen / Espai HORA NOVA ha recuperat amb força la seva tradició

Les millors orquestres de Catalunya han passat per l'emblemàtic local on milers de persones hi han acudit a ballar

ALINA VALLMAJÓ

El Certamen / Espai HORA NOVA ha recuperat amb força la seva tradició. Des del primer dia de Fires, l'emblemàtic recinte tancat de la plaça del Gra ha organitzat balls i espectacles i les millors orquestres han passat pel local on hi han acudit prop de 8.000 persones, xifra que dona una mitja de més de 800 persones per dia.

El Departament de Promoció del nostre periòdic —a càrrec de Xavier Jiménez, ànima del projecte— ha fet un esforç per tirar endavant aquest espai que es trobava enguany en un moment difícil i ha aconseguit fer possible que El Certamen continués essent un lloc de trobada i esbarjo dins de la programació de les Fires i Festes de la Santa Creu. L'esmentat esforç s'ha aconseguit gràcies al suport d'*Espectacles Girona*, de l'empresari Joan Planas, i a la col·laboració dels espònsors de la comarca *Castell de Biart; Peralada Golf i Garatge Guix*.

HORA NOVA va fer la inauguració del Certamen el passat dilluns 28 d'abril. L'acte es va fer coincidint amb la presentació formal de la nova empresa editora del periòdic, Noves Edicions Altempordaneses, de la qual és president del Consell d'Administració Antoni Escudero. El president va aprofitar el moment per anunciar nous i engrescadors projectes que s'estan preparant, alhora que va ressaltar el compromís de continuïtat d'independència i credibilitat de les quals gaudeix la publicació empordanesa HORA NOVA.

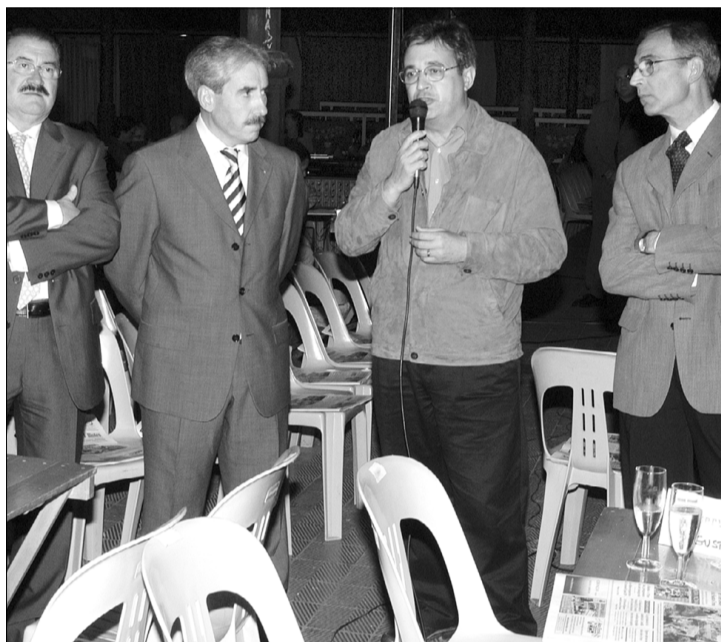
Per la seva banda, l'alcalde de Figueres, Joan Armangué, va començar el seu parlament tot agraint l'HORA NOVA l'aposta feta pel Certamen, "en un moment on les dificultats feien perillar aquest espai tradicional de les Fires", va dir Armangué, tot afegint que "ha estat una aposta valenta i entusiasta de la nova empresa editorial d'HORA NOVA".

L'alcalde va ressaltar la nova etapa editorial "d'un fort afany de superació per al periòdic, el qual ha comptat al llarg de la seva trajectòria amb rigor i efectivitat".

Després d'un aperitiu que es va oferir als convidats a l'acte, HORA NOVA i Frelance Models van organitzar la *Nit de Moda, Glamour i Màgia*, amb la presentació de la desfilada, de Miss Lleida, Miss Barcelona i Miss Girona, les elegides en la convocatòria de l'any 2002. Les cases que van presentar a la desfilada van ser: Estilo, Arrels Dona, Nyadora Estrella Ametllers, la botiga Complementum Galatea i la perla Capdevila. L'espectacle també amb les fabuloses actuacions de màgia *Magic*

TOTSELSGUSTOS

El Certamen / Espai HORA NOVA va fer el primer dia de Fires, el dis-



BUSQUETS



Diferents moments de la recepció oferta per HORA NOVA en el Certamen, en el transcurs de la qual Antoni Escudero, com a president, va presentar nova societat editora del Periòdic. L'alcalde de Figueres i altres autoritats van assistir a l'acte, celebrat en plenes Fires i Festes

sabte 26 d'abril amb la *Cobla-Orquestra Internacional Selvatana* que va oferir un concert a la tarda i va amenitzar el Ball de Nit. Al llarg de la setmana de les Fires i Festes de la Santa Creu han actuat

també l'*Orquestra Musicàlia*, la *Cobla-Orquestra Gironina*, la *Principal de la Bisbal*, el conjunt *The Country Revival Farners*, la *Internacional Maravella* i la *Internacional Marina*.

Com a cloenda a la programació del Certamen / Espai HORA NOVA, el cantant d'avui, d'ahir i de sempre, *Luis Aguilé*, va fer "doblete" el dissabte 3 i el diumenge 4 de maig.

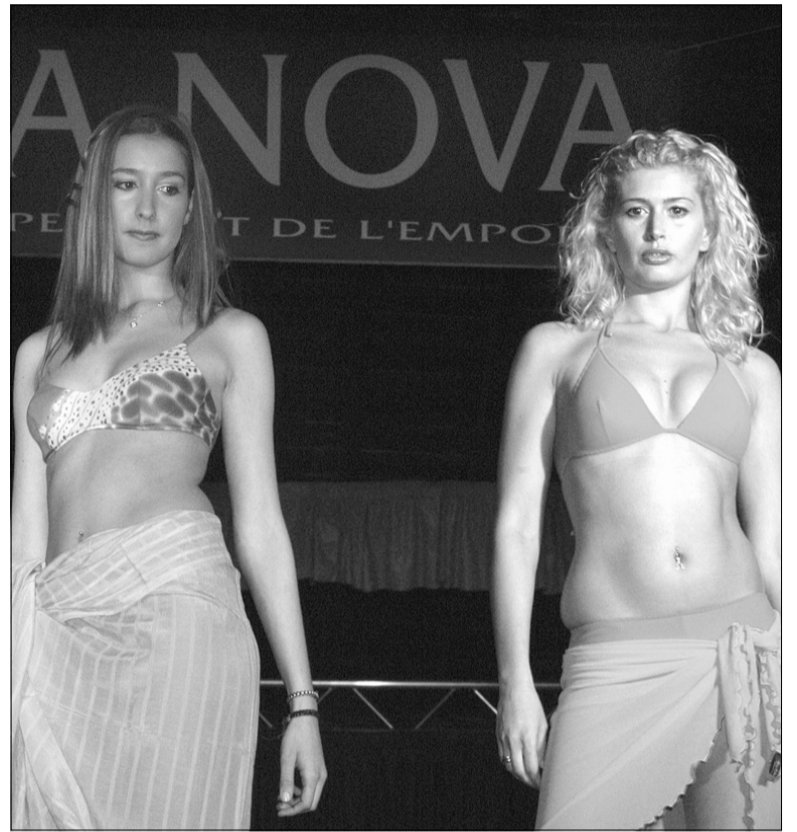


MOLONS

La Diada de la Gent Gran es va celebrar el dimarts 29 d'abril amb un concert a la tarda i, tot seguit, ball que va anar a càrrec de la *Cobla-Orquestra Gironina* (abans *Marimba Girona*), dirigida pel figuerenc Josep Maria Surrell. Aquesta data, juntament amb les de les actuacions del cantant Luis Aguilé, van ser les que van aplegar més públic al Certamen / Espai HORA NOVA. A la fotografia, un moment del concert que va fer que s'omplissin totes les taules i cadires del recinte.

El cantant Luis Aguilé tanca amb brillantor els espectacles de ball

L'artista argentí de 72 anys, va aconseguir amb les seves cançons d'ahir, d'avui i de sempre, i amb el seu estil personal que l'ha caracteritzat, un ple total de públic en els dos dies d'actuació al Certamen / Espai HORA NOVA



BUSQUETS

A l'esquerra, un moment de l'actuació de Luis Aguilé que va aconseguir un ple total de públic al llarg del cap de setmana. A la dreta, models de la desfilada durant la Nit de Moda, Glamour i Màgia, organitzada per HORA NOVA

ALINA VALLMAJÓ

El passat dissabte dia 3 i el diumenge 4 de maig, el cantant Luis Aguilé va tancar amb brillantor els espectacles de ball de les Fires i Festes de la Santa Creu. L'artista argentí, afincat a Barcelona des de fa més de quaranta anys, va aconseguir amb les seves cançons d'ahir, d'avui i de sempre, un ple total d'espectadors en aquests dos dies del darrer cap de setmana de festes que va actuar al Certamen / Espai HORA NOVA.

Centenars d'espectadors de tota la comarca —amb una mitja d'edat superior

als 50 anys—, es van donar cita al recinte cobert de la plaça del Gra de Figueres, preparat especialment per a l'ocasió, per tal de ballar al ritme de les mítiques peces d'aquest cantant de 72 anys, amb un estil molt personal, que va demostrar estar en plena forma, així com tenir un bon nivell de veu.

TÍTOLSCONEGUTS

Al llarg d'un hora i mitja d'actuació, Luis Aguilé va interpretar amb veu en directe i música de play-back, títols tan coneguts per tothom com *Cuando salí de Cuba*, o la recentment posada de moda

al programa de TV5, *Hotel Glam, Es una lata, el trabajar...*, la qual va dedicar especialment al nostre fotògraf, Xavier Busquets i va demanar un fort aplaudiment al públic. Totes les cançons interpretades eren prou conegudes pel públic assistent i les va corejar, alhora que l'artista les cantava. El cantant va oferir també algunes de les peces del repertori del seu nou disc que, segons va dir, sortirà aviat a la venda i que ha titulat *Brindis con cava*.

CANÇONS, ACUDITS I ANÈCDOTES

Entre peça i peça, Luis Aguilé va apro-

fitar en aquesta hora i mitja que va durar l'actuació per tal d'explicar acudits i recordar antigues anècdotes, així com algunes viscudes a Figueres quan va venir a actuar per primera vegada al mateix espai final del Certamen en la dècada dels anys 60.

"Amb les meves cançons, molts de vosaltres us vàreu conèixer, d'altres us vàreu fer el primer petó, uns quants més us vàreu enamorar, d'altres vàreu començar a festejar... i molts, ja teniu néts..." va dir l'artista en un to irònic i amb satisfacció i complicitat adreçant-se al públic.

novetats
de sol

MULTIOPTICAS
CASAS

Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

Sant Pau, 13 - Tel. 972 502 125
17600 FIGUERES (GIRONA)



Informi's dels avantatges de les nostres Targetes de Crèdit

La ciutat de Figueres ha estat la primera de l'Estat espanyol en acollir una fira exclusivament de l'ocell i la natura, el Lookbird, amb motiu de les Fires i Festes de la Santa Creu. La mostra firal va ocupar dos mil metres quadrats del recinte, on es van exposar diferents estands que

van abarcar tota la informació ornitològica necessària per als amants dels ocells i la natura. Durant els cinc dies que va durar la fira, diferents entitats van mostrar les novetats tecnològiques, així com informatives sobre el món de l'ornitologia, on es van poder veure magnífiques

col·leccions temàtiques, discs compactes amb cants d'ocells, telescopis, etc., tot això sumat als concursos d'identificació i de dibuix, el fòrum ornitològic i la marató. En definitiva, una primera experiència a nivell estatal que va superar amb èxit les expectatives inicials.

L'ornitologia arrela a l'Alt Empordà

La fira Lookbird supera la seva primera edició a l'Estat espanyol amb èxit a les Fires i Festes de la Santa Creu de Figueres

M.BARTOMEU

Com ja esperava l'Associació d'Activitats Temps Lliure Mediterrània, la fira de l'ocell i la natura, Lookbird ha estat tot un èxit, tot i ser la primera vegada que una mostra ornitològica s'organitza a Espanya. Per tant, la ciutat de Figueres ha estat pionera i impulsora en aquest tipus d'activitats de l'Estat espanyol: "Aquest any tenim la cinquena edició del Saló de l'Automòbil i la primera del Lookbird, amb la qual cosa es demostra que les més avançades tecnologies poden estar en harmonia amb la natura i el medi ambient", va comentar Joan Armangué, alcalde de Figueres, en l'acte inaugural de la Fira Comercial.

El Lookbird es va presentar com una forma de divulgació dels espais naturals protegits, públics i privats, i de la natura entre els infants i joves, amb la intenció de sensibilitzar tothom dels problemes actuals de la protecció de la natura. Als estands de la fira es van presentar les darreres tecnologies sobre ornitologia, com per exemple, els telescopis, tant importants per observar els ocells i els seus costums, essent el màxim de discrets i arri-

bant el més a prop possible. A banda dels estands fixos de la fira, paral·lelament es van dur a terme altres activitats d'aproximant al món de l'ornitologia, com per exemple la marató ornitològica. Aquesta competició es va celebrar durant els passats 1, 2 i 3 de maig, i consistia en observar el màxim nombre d'ocells en un període de vint-i-quatre hores, en tot el territori de Catalunya; el primer classificat va guanyar dos viatges i estades a Canàries per a tres persones; un per categoria. Un altre activitat va ser el fòrum ornitològic, amb seu a la sala d'actes de Fisersa, on les tardes de l'1, 2 i 3, es van fer una sèrie de conferències, a càrrec de científics de prestigi, sobre l'ecosistema de la geografia catalana i la biologia i estat de conservació de determinades espècies emblemàtiques de la fauna autòctona.

Per altra part, també va tenir el seu protagonisme el concurs d'identificació i el de dibuix. El primer, va consistir en una identificació visual i una d'auditiva, que es va fer a l'estand del DMA. I el segon, patrocinat per la Fundació Territori i Paisatge, va anar destinat a tots els alumnes de les escoles altempordaneses.



L'estand del Lookbird amb les darreres tecnologies en telescopis (Foto: Busquets)

Construïm cases
Creem somnis



www.grupolabaro.com



GRUPO INMOBILIARIO
LABARO



972 225 256

Gran Via de Jaume I, 60 Baixos
17002 - GIRONA

Temps de fires. Com cada any arriben a la ciutat les tómboles, la sínia, les pomes acaramel·lades, els núvols de sucre, els autos de xoc, el tren de la bruixa, els globus de gas, les fanfàrries i els tambors anunciant festa. I com a bons figuerencs en plena festa major, com cada any, ens deixem

enlluernar per les llums i els colors, la diversió i l'esbarjo a que el munt d'atraccions acabades de muntar ens conviden. Tanmateix, un cop la sínia plega el seu gir, els llums ja no brillen, els colors es fonen i la festa s'acaba; nosaltres guardem al sac les darreres rialles, netegem les restes de

caramel enganxat a la sabata, llencem les crispetes de colors que ens han sobrat i fem la bossa per anar a l'escola, a l'institut o a la feina. Però... Què fan llavors els firaires? Angelina Ferrés, d'Olot, firaire des de fa més de vint anys ens ho explica.

Els nòmades de la festa

Angelina Ferrés, firaire des de fa vint-i-quatre anys, explica la seva experiència en les festes populars

ASSUMPTA MARTÍNEZ

Els firaires formen una població nòmada que es desplaça al fil de les festes majors de pobles i ciutats. N'hi ha que fan només la província i d'altres que volten per tot l'Estat. «Muntar una sínia, per exemple, o qualsevol d'aquestes atraccions més grans, porta molta feina. Si poden estar en un lloc dos o tres setmanes, no ho muntaran per a quatre dies», comenta Angelina Ferrés, encarregada d'una parada de tir. Pels que fan només la província la temporada s'allarga de maig a novembre aproximadament; mentre que els altres, si volen, poden no parar en tot l'any.

I mentre que els primers aprofiten tant les fires petites (de quatre o cinc dies) com les grans (de quinze dies) que sorgeixen a la província; els altres només es mouen per fires d'una certa durada. «El senyor de la sínia, per exemple, volta molt més. S'estan sempre més a fora que no pas nosaltres, que fem només la província. Nosaltres no som «tant» firaires com ells».

DE CIUTAT EN CIUTAT

Angelina Ferrés és d'Olot i es dedica a la fira des de fa vint-i-quatre anys. Filla ja de firaires, després d'haver treballat a altres llocs, va decidir dedicar-se a la fira: «El meu home no ho era pas de la fira. Vam fer un cop de cap i ens ho vam plantejar com tenir qualsevol altre negoci». Per a Ferrés la temporada tot just acaba de començar: d'abril-maig fins al novembre, aproximadament. Tot i que depèn sempre de com cau la Setmana Santa.

El seu recorregut comença a Sant Hilari, on s'hi passen quatre dies pel Via Crucis; després fan les Fires de la Santa Creu, a Figueres, on s'han passat quinze dies; Ripoll; Granollers; Llagostera; Cassà de la Selva; Palamós; A-renys de Mar; Palafrugell; Sant Feliu; Manlleu; tornen a Sant Hilari (per la festa de l'agost); Anglès; Sant Joan de les Abadesses; Campdevànol; Santa Coloma de Farners; Lloret de Mar (on passen gairebé tot el novembre) i Aiguafreda. «A Aiguafreda nosaltres ja tanquem, perquè això nostre, al ser caseta, a l'hivern encara que hi hagi festotes, a ve-



Angelina Ferrés, firaire de tota la vida (Foto: Busquets)

gades, no fas ni els gastos». Tot i que n'hi ha, com els valencians, que no paren en tot l'any.

Quan no estan de fira, del gener a març-abril, aprofiten per reparar una mica la parada i descansar. «A l'hivern agafo la meva rulot i la tanco en un magatzem. Vacances hi ha anys que en fem i anys que no. Et passes tot l'any fora, també ens agrada passar uns mesos tranquils, a casa». I en el cas dels que tenen mainada és quan els poden tenir a prop, durant els mesos d'inactivitat o a l'estiu: «Jo les deixava amb els avis i me les enduia un parell de mesos, a l'estiu. Al ser d'aquí, ens va anar bé per això

"A l'hivern agafo la meva rulot i la tanco en un magatzem. Vacances hi ha anys que en fem i anys que no"

també. Fem, de Girona, la majoria de les fires i de Barcelona només quatre pobles comptats. Malgrat tot, estàs a casa". Els d'atraccions més grosses, al fer capitals, estan sempre més lluny de casa. Quan cap familiar pot fer-se càrrec dels seus fills, l'única

solució és posar-los interns en una escola. «D'hores en fem moltes, moltíssimes». Els firaires no tenen horari fix, depèn sempre de la gent, dels clients. Les parades infantils comencen més aviat, però també són les primeres de plegar; les altres tanquen més tard, però també han començat a funcionar més tard. Però, com diu Ferrés: «És que t'agradi, tam-

bé. Hi ha dies que ho engegaries, no per la feina, sinó perquè sempre hi ha el típic que et busca el mal viure. I llavors t'ho fan avorrir. Però la feina en sí..., s'ha de treballar en alguna cosa, no?».

Normalment, els dies més forts, solen estar fins les tres de la matinada, aproximadament. Tot i que a l'estiu és potser quan tanquen més tard. «Amb el calor, fins a les set de la tarda no es comença; llavors a la nit aguantem més, fins les quatre, quarts de cinc». Com a qualsevol altre lloc sempre hi ha coses bones i coses dolentes, comenta Angelina Ferrés. I cal adaptar-se. A més, a còpia d'anar-hi anant «ja tens els teus clients, et coneixen de cada any. Hem fet moltes amistats i això també t'omple molt».

COMUNPOBLE

Tendim a observar amb desconfiança a aquells que vénen, acampen i se'n van, com si tal cosa. Malfiant d'un sistema de vida aliè al nostre i, almenys en aparença, molt menys còmode, tot associant-lo a barraquisme i desarrelament. Però, en realitat, els firaires formen com un poble, on tothom es coneix. «Nosaltres ho considerem una vida normal, encara que a vegades ens vegin una mica estranys». La millora en l'acondicionament de rulots i caravanes els ha facilitat un xic més les coses: «Avui dia una rulot està molt ben acondicionada, i més nosaltres, que ho portem ja adaptat com si fos una casa: tens la teva rentadora, la teva assecadora. Mirant anys enrere, ara vivim molt bé».

Els que vénen del Nord, de València, d'Andalusia ja no porten rulot, sinó caravana. «Van molt ben acondicionats, porten caravanes molt grosses. Hi ha pisos que són més petits; perquè, és clar, aquests fan totes les capitals: Madrid, Saragossa, Sevilla. Es passen l'any a fora». El que, a vegades, troben a faltar són desguassos, contenidors per llençar les escombraries; coses que depenen del lloc on s'han d'ubicar i de l'acondicionament que els Ajuntaments hagin fet: «Això ja no és culpa nostra». Totes les atraccions i casetes tenen contractada una assegurança. «Sinó ja no et deixen ni parar. Però això no és nou d'ara, de tota la vida».



EL CENTRE ESCOLAR EMPORDÀ

Període de preinscripció Cicles i Batxillerat:

Del 19 al 30 de maig

Període de preinscripció Llars d'Infants:

Del 14 al 23 de maig

Educació Infantil - Primària - ESO - Batxillerat - C. Mitjà d'Equips i Instal·lacions
Electrotècniques - C. Mitjà Gestió Administrativa

Ctra. Mas Oliva, 150 - ROSES
www.empordà.org

Tels. 972 257 397 - 972 257 704
emporda@intercom.es

EL CENTRE ESCOLAR EMPORDÀ FELICITA

Al seu Claustre de professors i als alumnes que es van presentar el curs passat a les PAU per haver estat designats pel Consell Interuniversitari de Catalunya entre els 10 primers Centres de Catalunya que han obtingut les millors mitjanes de les notes PAU, així com per estar entre els 10 primers Centres on més s'ajusten les mitjanes d'expedient i les mitjanes PAU. Animen al Claustre a seguir en aquesta línia.

Néixer o morir el maig és el pretext que uneix aquests quinze cognoms: Artigas, Bassols, Bofill, Cairó, Clerch, Cunillera, Cusí, Dalí, Fages, Juncà, Macau, Massot, Pallach, Rodeja i Terrades. Corresponen a persones que, per la seva trajectòria professional, van destacar al món de

les arts escèniques, de la política, de les Ciències i de les Lletres, de l'art, de la indústria –tèxtil– i de l'enginyeria, de la música o de la pedagogia. A alguns, la dèria commemorativa els farà tornar a néixer. N'és un exemple la commemoració del centenari del naixement de Carles Fages de

Climent –amb l'edició de la majoria de les seves obres– que es clourà el proper divendres 16 de maig, coincidint amb la data en què va néixer a «la meca històrica del más pintoresco e inefable de los republicanismos federales», però segueix una llarga llista de noms.

Néixer o morir el mes de maig

Artigas, Bofill, Cairó, Clerch, Cunillera, Cusí, Dalí, Fages, Macau, Massot, Pallach, Rodeja i Terrades, entre d'altres il·lustres



Frederic Macau i Vilar, enginyer de camins i professor. A la dreta, Eduard Rodeja, primer cronista de la ciutat de Figueres

PILAR BALLESTA

Fa tot just una setmana, el 23 d'abril, rememoràvem entre d'altres fets la mort del professor de música i compositor de sardanes d'Albert Cotó i Fita, de 1906, i la d'una de les figures més importants de la literatura catalana del segle XX, Maria Àngels Anglada, de 1999.

Tot i que aquest aplec del mes de maig s'obri i es tanqui amb dues morts –Abdó Terrades i Eduard Rodeja–, la nòmina d'empordanesos distingits ocupa més pàgines del registre de naixements que de l'obituari.

El dia 1 de maig de l'any 1856 mor Abdó Terrades i Puli, el «forjador del primer partit republicà espanyol», com escriu Josep M. Bernils i Mach al llibre *Figueres* –editat pel Centre d'Iniciatives Turístiques, 1977. El 2 de maig de 1854 va néixer Joan Clerch i Nicolau, teixidor d'ofici, i el mateix dia, a l'any 1951, va morir Jaume Cunillera i Sabat, artista de circ.

El 3 de maig de 1879 neix a Llers el farmacèutic Joaquim Cusí i Fortunet. Morirà també un maig, el de 1968, a Barcelona, als 89 anys d'edat.

DALÍ, GUILLAMET...

Un 11 de maig neixen a Figueres Dalí i Pallach. El de 1904, el pintor i escriptor Salvador Dalí i Domènech, el de

1920, el pedagog i polític Josep Pallach i Carolà. El 16 de maig de 1902 neix a Figueres Carles Fages de Climent, l'escriptor que visqué entre Figueres, Castelló d'Empúries i Barcelona.

El dia 17 de maig de 1875, naixia el músic Antoni Juncà i Soler.

El dia 17 o el dia 19 de maig de 1896, segons es faci cas del que escriu el professor Joan Guillaumet a *Vent de Tramuntana, Gent de Tramuntana* –Jovenut, 1992–, o del que

es desprèn de la informació de la web *figueres.net.*, neix l'escultor Llorenç Cairó i Sanchis –o Sanchs–, que als disset anys va marxar de Figueres per emprendre la seva vida artística.

El 19 de maig de 1970 mor Frederic Macau i Vilar, enginyer de camins de formació i professor del Consell Superior d'Investigacions Científiques. Tenia, com escriu el cronista oficial de Figueres, «un projecte per construir un

port a Figueres», on s'hi arribava mitjançant un canal que salvava en dues encluses els 18 metres de desnivell des de Roses a una depressió que hi ha a Vilatenim.

El 21 de maig de 1881, neix Santiago Artigas i Andreu, actor i director de teatre. També el 21 de maig, de 1928, moria el polític Ramon Bassols i Palau, primer president de la Lliga d'Acció Social.

El 24 de maig de l'any 1845, neix Joan Marià Bofill i Roig,

catedràtic de Física i Química de l'Institut Ramon Muntaner, director del periòdic *El Ampurdanés*, diputat al parlament i compositor de 30 sardanes.

MASSOT, RODEJA...

El dia 23 de l'any 1974, com escriu el 1977 el cronista J.M. Bernils i Mach, o el dia 26, com escrivia fa una setmana el professor J. Ferrerós, mor a Barcelona Bartolomeu Massot i Guillaumet. «Bohemi i eròtic, enlluernador i fràgil, jazzman i pintor» que pintava «per existir com a home», –com es pot llegir a l'article de Ferrerós Meu Massot, la passió a la pintura– havia nascut a Figueres el 1923.

El 30 de maig de 1963 mor el primer cronista oficial de la ciutat Eduard Rodeja i Galter, professor de dibuix, director de l'Escola d'Arts i Oficis, autor dels quatre volums *Figueres. Notas Historicas*.

El 23 de maig de 1974 va morir Bartolomeu Massot i el 30 de 1963, Eduard Rodeja

L'1 de maig de 1856 va morir Abdó Terrades i el 2 va néixer Clerch i Nicolau

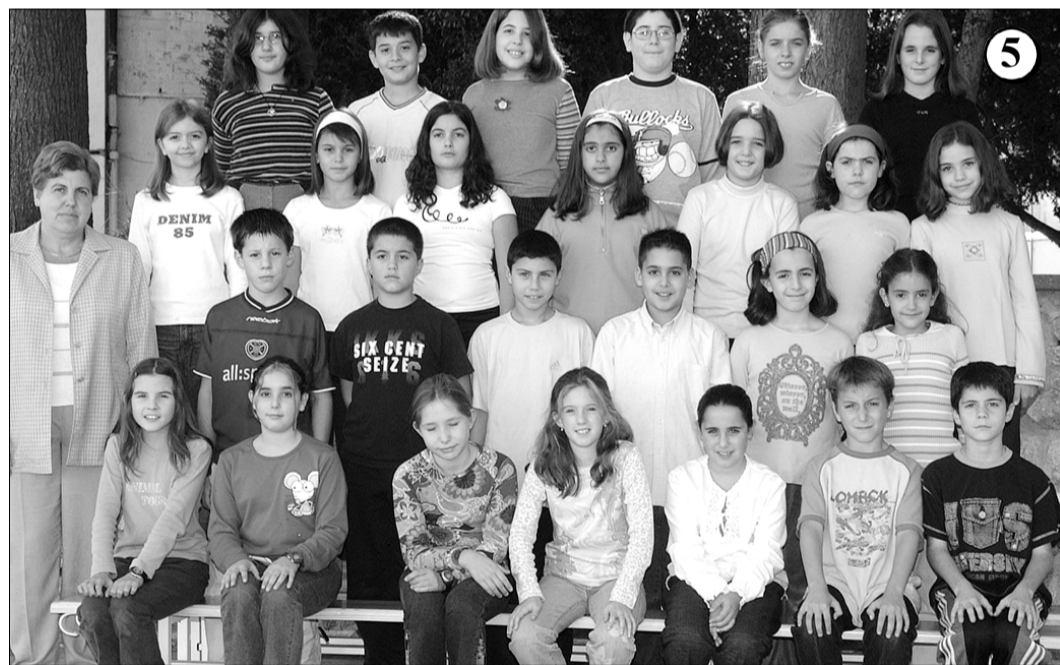
"Hello, Dalí"

Sembla que en aquest país no fem més que celebrar centenaris i aniversaris de naixement o de mort de personatges més o menys cabdals de la nostra història» es pot llegir en un article publicat el gener d'enguany al diari *Avui* i signat per J.J. Navarro Arisa. L'article, que porta per títol «Hello, Dalí», dedica al pintor figuerenc de naixement els dos últims paràgrafs.

«Falta encara més d'un any per al centenari dalinià (maig de 2004) i sembla que es tracti de les eleccions, perquè hi ha un apressament generalitzat a ocupar les millors posicions de sortida. Ja es preparen exposicions, llibres i circuits turístics per la Dalilàndia de l'Empordà (Portlligat, Púbol i Figueres), que no ha deixat mai de ser un negoci rodó.

La combinació de vistositat, fotogènia daliniana i una vida i una obra plenes d'anècdotes i detalls picants donen per a això i molt més». En el següent paràgraf conclou: «Al marge del que ens puguin semblar la seva obra o la seva actitud ètica, el pintor figuerenc va ser un home amb innegable vocació i capacitat per gaudir del plaer, o com a mínim de molts plaers. Cal esperar que els ordidors del seu centenari posin de relleu aquest saludable tret del seu caràcter. La millor manera de fer-ho fóra un espectacle musical que té un títol gairebé cantat: *Hello, Dalí!*»

Col·legis de l'Alt Empordà



Paula Montal (Escolàpies)-Figueres. Foto 1: 3rA Cicle Mitjà. Foto 2: 3rB Cicle Mitjà. Foto 3: 4rtA Cicle Mitjà. Foto 4: 4rtB Cicle Mitjà. Foto 5: 5èA Cicle Superior. Foto 6: 5èB Cicle Superior. La resta de fotografies de les Escolàpies les publicarem la setmana vinent.

Activitats segons edats, Informa't
3 a 12 anys

Construcció de cabanes prehistòriques,
Fabricació i estudi d'eines històriques i
prehistòriques
Elaboració de maquetes
Pràctiques arqueològiques
Tallers d'argila
Tallers de ceràmica
Tallers de caçera ...
(Activitats ARQUEOLÍTIC)

CASAL D'ESTIU KIDS CLUB
últimes places!!! Afanya't



www.kidsclubfigueres.com

De debò t'ho perdràs?

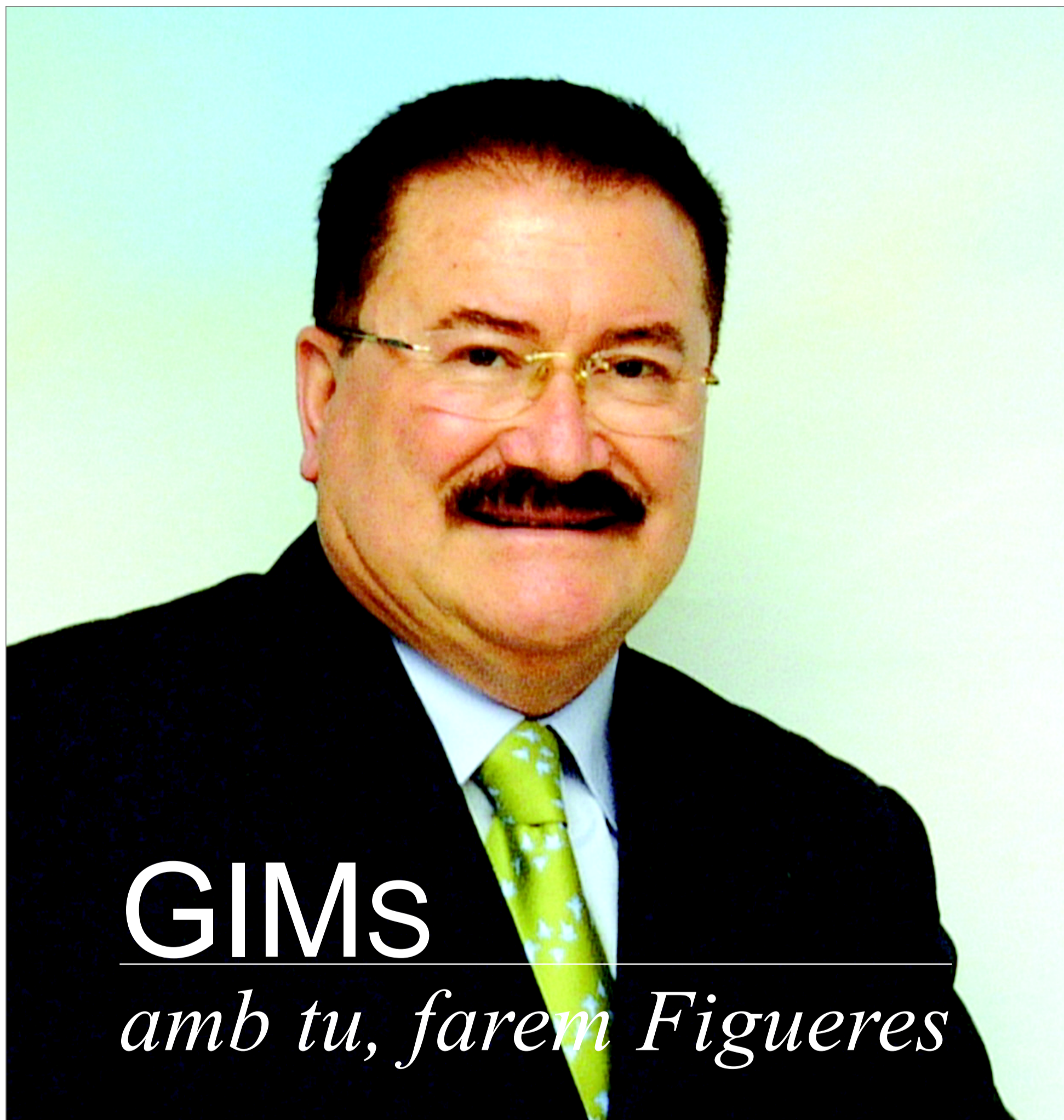
Tallers de pintura
Tallers de dibuix
Fabricació de titelles
Modelatge
Jocs d'estiu
Jocs en anglès
Psicomotricitat
Piscina per edats
Disfresses i maquillatge ...

DE 23 DE JUNY
A
12 DE SETEMBRE

POTS TRIAR
MATI (07:45 a 13 H), TARDA (15 a 20 H)
SETMANAL, QUINZENAL o MENSUAL
amb SERVEI MENJADOR (13 a 15 H)

LES TARIFES INCLUEN:
TOTS ELS MATERIALS, TRANSPORT, PISCINA,
REPÀS i REFORÇ, ANGLÈS *només faltes tu*

KIDS CLUB
C/ Muntaner, 15
FIGUERES
972 67 08 55
619 43 50 51



GIMS

amb tu, farem Figueres

Gerard Camps Gri



GIMS

GRUP D'INDEPENDENTS
MUNICIPALISTES

Si consideres que el govern de la ciutat ha de ser un fidel reflex de la realitat sociològica dels seus habitants, un lloc de diàleg on trobar el consens de tots... Apunta't a GIMs!



Mª Teresa Campos

GIMs

amb tu, farem Figueres



GIMs

GRUP D'INDEPENDENTS
MUNICIPALISTES



FIGUERES

carrers i places

una secció
a cura de JOSEP M^a BERNILS i MACH
Cronista oficial de la ciutat

Sant Simó carrer

Carrer força curt que es va començar a edificar a final del segle XVIII. Es troba entre els de Sant Rafael i Sant Josep Sol d'Isern. Entre els establiments d'aquest carrer anotem l'existència d'una fàbrica de sabó (1857) i la foneria de Fèlix Jaume, en el primer terç d'aquest segle.

De 1931 a 1939 va ser anomenat *Francesc Layret*, advocat sindicalista.

Sant Simó. Nom religiós.

Sant Vicenç carrer

Carrer desenvolupat a finals del segle XVIII aprofitant l'increment d'edificació que es manifestà en el carrer de Sant Pau que s'havia prolongat fins a unes eres de batre cereals que hi havia a la que avui es zona de la plaça Triangular, havent-se format allà un barri dit d'Icària.

Entre aquesta prolongació del carrer de Sant Pau i fins al camí vell de Vilafant, ara carrer del mateix nom, hi havia un antic olivar propietat de la família Oriol, un cognom benestant que va anar a menys i li va caldre vendre's les possessions. Aquestes terres compreses entre el carrer de Sant Pau i de Vilafant les va comprar Pau Pujol el qual les va parcel·lar l'any 1792 i va obrir tres nous carrers: els de Sant Vicenç, Sant Josep i Verge Maria.

Aquest nou carrer, igual que el de Sant Josep que estava situat més a septentrió, va permetre la comunicació entre els de Sant Pau i de Vilafant. Els noms és un record del seu fill dit Josep Vicenç. Tot i ser un carrer nou, curiosament en un cens de 1812 de les 45 cases allà catalogades n'hi havia 30 de declarades inútils.

La casa que fa cantonada al carrer de Vilafant durant una temporada a final del segle XIX fou destinada a caserna de carabiners. La d'enfront, a l'altre costat, fou la impremta La Ràpida. N'hi havia una altra que era una sala de festa anomenada *La Camèlia*. Arquitectònicament destaca la casa de Josep Bernadet, segons projecte de l'arquitecte Roca i Bros l'any 1846.

De 1932 a 1939 portà el nom de Martí Carreras, polític federal i exalcalde.

Sant Vicenç. Nom religiós.

Santa Llogaia carrer

Del carrer de les Terreres a la banda de migdia sortia un corriol, dit camí de les Forques, que anava a aquest raval i a la població de Santa Llogaia. En el carrer hi havia una gran horta propietat de la família Traver, amb un gran brollador d'aigua que alhora la subministrava a una font pública que hi havia davant el convent de les monges clarisses de la Divina Providència.

L'any 1840 només hi havia cases entre els carrers de Terreres i del Col·legi, però el 1851 sobre un camp existent en aquest corriol, les monges clarisses van edificar un convent que disposava d'una gran horta que fou inaugurat l'any següent, a la vegada que construïren una església d'una sola nau sense creuer amb columnes corínties i fornícules entre les columnes i volta de canó. Fou un projecte de l'arquitecte Roca i Bros. L'església fou beneïda el 1858. La façana restava sense els estucats. El convent i l'església foren enderrocats el 1973 i el terreny convertit en solars i edificat ràpidament. La construcció d'aquell convent va facilitar la continuació del carrer a partir del González de Soto al qual l'Ajuntament imposà el 1888 una amplada de deu metres. Per això, els dos primers trams són estrets. Dos anys abans es va bastir un altre convent, fent cantonada al carrer de Col·legi, de la religioses terciàries de Sant Antoni, que fou venut i enderrocats el 2000, per construir-hi un bloc d'habitatges.

Al costat del convent hi havia una sola casa propietat de Quirze Tornafoc i per davant una gran horta dita d'en Salvitó.

A partir del carrer de González de Soto el camí feia una petita giragonsa vers llevant i es va imposar una nova línia oficial. S'afectaren els camps d'en Roura, d'en Dauner i del bisbe protestant Lluís López Rodríguez que hi tenia una gran finca a la cantonada amb el de Pere III, amb xalet de planta baixa i dos pisos, jardí i horta rodejada de paret, on ara és la clínica Santa Creu, aquesta inaugurada el 1944. Es coneixia amb el nom de la torre dels Luisitos. Els terrenys per rectilinejar el carrer els van cedir gratuïtament.

En aquesta època a la cantonada amb el de Pere III hi havia encara una torre de l'anterior guerra carlista dita del Mort



El carrer Sant Simó

BUSQUETS



A la dreta, el c/ Sant Vicenç i a l'esquerra, el c/ Santa Llogaia



o d'en Dalfau, que fou enderrocada el 1908 pels enginyers militars del castell que la van dinamitar.

El 1915 es va construir la casa senyorial amb portalada de dovelles i finestres d'inspiració gòtica a la cantonada al carrer de Col·legi propietat de Joan Noguera Olivas. El 1908 un camp propietat de Vicenç Dauner, situat entre els carrers de González de Soto i el de Pere III, fou comprat per l'Hospital de Figueres per construir-hi el nou edifici hospitalari. No tingueren diners per fer la nova construcció i el llogaren, primer per a terres de conreu de secà, després per a camp d'esports a una entitat local i el 1929 a l'Ajuntament el destinà a camp de futbol de la Unió Esportiva Figueres fins el 1950. El 1963, la Junta de l'Hospital es vengué el camp per parcel·les i va néixer el carrer

de Vicenç Dauner i quedà edificat el tram entre aquells dos carrers. Més tard s'allargà fins un camí que també menava a les Forques, avui carrer Albert Cotó, on fi-neix.

En aquest carrer hi hagué a principis de segle un gimnàs del senyor Castellví, farmacèutic de la plaça Triangular i professor d'educació física de l'Institut.

Actualment els centres més destacats del carrer són l'esmentada Clínica de la Santa Creu i l'oficina dels serveis de correus (1996).

Noms anteriors: Camí de les Forques (1851) i camí de Girona. De 1932 a 1939 Ferrer i Guàrdia, fundador de l'escola laica moderna.

Santa Llogaia. Nom religiós. Rememora l'antic camí al poble de Santa Llogaia.

HYUNDAI Getz
des de 7.970€ 1.326.096 ptes.
PVP recomanat a la Península i Balears. Inclou l'IVA, transport, impost de matriculació, descompte promocional i Pla Prever.

Vas prometre que mai més et farien mal. Que mai et quedaries amb la boca oberta i et giraries en passar. Vas prometre, vas prometre tantes coses. El Hyundai Getz incorpora motors de 1100 cc fins a 1600 cc, des de 63 cv fins a 105 cv, Airbag de conductor i d'acompanyant, Aire condicionat, ABS i Ràdio CD (segons versions) i un infinitat d'extres que deuràs descobrir en el teu concessionari més proper o en www.hyundai.es

HYUNDAI
Gaudeix la vida

Consum oficial combustible: 1.1 SOHC, Mixt: 5.8 l/100Km. Emissió oficial CO₂: 138 g/km.
1.6 DOHC, Mixt: 6.5 l/100Km. Emissió oficial CO₂: 156 g/km.



CONCESSIONARI:
AUTO RECORD PADRÓ SL

Ctra. Nacional Ila, km 1.3
Tel.: 972 502 012
FIGUERES (Sta. Llogaia)
Sant Antoni, 65 - Tel.: 972 502 012 - FIGUERES
Xarxa de vendes a **ROSES** Tel.: 972 257 789
PUIGCERDA Tel.: 972 141 073
SANT JOAN DE LES ABADESSES Tel.: 972 722 096

Getz
IN LOVE
Enamorat del nou
HYUNDAI Getz

3 anys
190.000
kilòmetres
limitada
garantia
902 246 902
www.hyundai.es

esports

La lliga
36a jornada

• UNIÓN ESPORTIVA FIGUERES •

Reus	UE Figueres
0	1

Vega Rondalaere, 57' Higuera Quique Jornet Cristino Velasco José Mari, 59' Ahumada Félix Prieto Ivan López, 46'	Aurreko Freixa Ruano Gonzalo Salas 46', Brau Charles Eloi 59', Rubén Blaya Quique 81', Serrano
---	--

Canvis	Canvis
Sergi Grau, 46' Jaraúta, 57' Guerra, 59'	46', Serra 59', Algar 81', Fernando

L'àrbitre. Ezquerdo Rodríguez, del col·legi català. Va amonestar amb targeta groga els locals Jornet, Jaraúta i Ahumada i els figuerencs Charles, Algar i Quique.

Gols. 0-1: Serrano (4').	Estadi Municipal 1.500 espectadors
---------------------------------	---

Les diferències de gols seran decisives

Les victòries de Figueres i Mallorca B han acabat implicant el Gavà en la lluita per eludir el descens. El Mataró (44 punts) sembla haver-se escapolat del perill, ja que té tres punts més que els tres equips que ara mateix sembla que s'hauran de repartir el pastís de la salvació, la promoció de descens i el descens directe: Gavà, Mallorca "B" i Figueres. Reus, amb 37 punts, i l'Hospitalet, amb 38, semblen tenir els dos peus a Tercera Divisió. A hores d'ara, el triple empat a 41 punts entre gavanencs, mallorquins i figuerencs es resol a favor de la Unió, que té el *gol-average* particular favorable el Gavà i igualat amb el filial balear. Gavà i Mallorca B s'enfrontaren entre ells en la darrera jornada.

Classificació	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
• Castelló	36	19	14	3	46	15	71
• Barcelona B	36	17	10	9	60	41	61
• Alacant	36	14	12	10	54	41	54
• València B	36	15	9	12	53	50	54
• Burgos	36	13	14	9	36	28	53
• Espanyol B	36	15	8	13	51	45	53
• Palamós	36	13	13	10	45	42	52
• Sabadell	36	15	6	15	45	53	51
• Lleida	36	13	12	11	40	41	51
• Gramenet	36	13	12	11	34	33	51
• Hércules	36	11	16	9	42	32	49
• Nàstic	36	12	13	11	44	41	49
• Mataró	36	12	8	16	47	50	44
• Novelda	36	10	13	13	35	46	43
• Figueres	36	9	14	13	40	43	41
• Mallorca B	36	9	14	13	39	48	41
• Gavà	36	10	11	15	35	51	41
• L'Hospitalet	36	9	11	16	33	46	38
• Reus	36	10	7	19	40	56	37
• Oriola	36	6	13	17	33	50	31

Serrano es disculpa de la millor manera



Foto: Busquets

• El Figueres es manté viu fora del descens gràcies al vital triomf al camp del Reus (0-1)

IVAN PULIDO / Figueres

Si molts van crucificar Serrano per l'expulsió contra el Palamós, és de calaix reconèixer que el jugador es va disculpar de la millor manera essent l'autor del transcendental gol del Figueres al camp del Reus. El triomf permet als de Manolo Jiménez seguir vius fora del descens, però per la millor diferència de gols. El proper diumenge, la Unió no pot fallar contra el filial "periquito", que busca la promoció d'ascens.

El Figueres va donar el do de pit a Reus, i va certificar que els que el donaven per condemnat s'equivocaven. Manolo Jiménez va tornar a donar una lliçó de com jugar les seves cartes. Havia mentalitzat els seus homes per afrontar aquest transcendental encontre amb garanties. Sabia que ambdós conjunts anirien justos de

forces —pel desgast realitzat en la jornada del dijous— i, per això, va plantejar un inici descaradament a l'atac. Va donar tota la confiança a Serrano, i l'ex del Guixols no el va decebre. En aquest tram inicial, els blanc-i-blaus no només van fer el 0-1 (4'), sinó que haurien pogut obtenir un avantatge més tranquil·litzador si el mateix Serrano (6', 9' i 29') i Charles (7') no haguessin malaguanyat bones arribades.

El Reus es va anar refent de l'ensurt del bon joc unionista, però només es va apropar a l'àrea d'Aurreko amb xuts llunyans desviats. Manolo Jiménez va demanar contundència defensiva als seus

El filial de l'Espanyol visita Vilatenim diumenge (18 h)

homes en l'últim entrenament abans del partit, i els seus jugadors li van fer cas. Amb els dos equips esgotats físicament, el Figueres va haver de patir. Els de casa van optar per penjar l'esfèrica davant d'Aurreko, que va estar molt encertat. Emilio Guerra, l'exunionista, va tenir un parell d'ocasions per fer l'empat, però res de res. La Unió, per fi, va lligar al sac uns

Serrano serà baixa la penúltima jornada

La mandra del comitè de competició, que va decidir marxar de vacances el dia 1 de maig, va permetre a Serrano disputar el partit de la 35a jornada de lliga, tot i ser expulsat en l'anterior, contra el Palamós. Tot i això, el jugador unionista es perdrà el proper compromís, contra el filial de l'Espanyol, en la penúltima jornada de lliga. El comitè el castigarà a aquesta setmana. Cortada i Sergio González, que no van ser convocats perquè arrossegaven molèsties físiques, estaran a disposició del tècnic.

No hi ha marge per a cap altra derrota

El Figueres ja no pot permetre's el luxe de patir una nova derrota, en els dos partits que resten per finalitzar el campionat. Si la salvació està fixada en els 45 punts —així ho diuen les estadístiques i ho reafirma el tècnic de la Unió—, els figuerencs necessiten una victòria i un empat per assegurar-se el seu objectiu.

Dos filials, els dos últims rivals

Espanyol B i Barcelona B seran els dos últims rivals del Figueres a la fase regular. Els dos equips s'enfrontaran als de Manolo Jiménez en situacions ben diferents. L'equip de l'exunionista Tintín Márquez no es troba en condicions de fer cap favor a la Unió, ja que té la promoció d'ascens a un sol punt. En contra del que alguns pensaven, les bones relacions entre "periquitos" i unionistes no serviran aquesta vegada. Per la seva part, el filial barcelonista ja té a la butxaca la fase d'ascens, i afrontarà el matx contra el Figueres com un pur tràmit. Ara cal resoldre la incògnita de com plantejaran a can Barça aquest partit...

Nova crida a l'afició

El club altempordanès ha tornat a fer una crida a l'afició perquè respongui i doni suport a l'equip en el proper partit de lliga, contra l'Espanyol B, a Vilatenim, que s'espera que sigui el darrer a casa. L'encontre començarà a les sis de la tarda.

La lliga
36a jornada

• UNIÓN ESPORTIVA FIGUERES •

Resultats

Novelda-Gramenet: 0-0
Hércules-l'Hospitalet: 2-2
València B-Sabadell: 3-3
Burgos-Lleida: 0-0
Palamós-Nàstic: 0-3
Reus-Figueres: 0-1
Espanyol B-Castelló: 1-0
Barcelona B-Gavà: 2-1
Mataró-Alacant: 1-1
Mallorca B-Oriola: 2-0

Propera Jornada - 37a (11 de maig de 2003)

Novelda-Oriola
Gramenet-Hércules
l'Hospitalet-València B
Sabadell-Burgos
Lleida-Palamós
Nàstic-Reus
Figueres-Espanyol B
Castelló-Barcelona B
Gavà-Mataró
Alacant-Mallorca B



les dades



Jugador	Minuts	Gols
Ruano	2849	4
Rubén Blaya	2822	9
Algar	2578	4
Freixa	2429	1
Fernando	2336	0
A. García	2219	5
Quique	2094	0
Salas	2056	1
Serra	1842	2
Trujillo	1809	0
Cortada	1799	0
Serrano	1733	5
Eloi	1422	5
Aurreko	1341	0
Charles	1262	1
Gonzalo	970	0
Brau	792	0
D. Fernández	743	0
Brau	600	0
Núñez	393	0
David Costa	335	1
Sergio G.	123	1
Ivi	62	0

L'apunt

"Chapeau" per al tècnic

Quan tothom pensava que Manolo Jiménez castigaria Serrano amb la suplència per l'expulsió contra el Palamós, el tècnic va sorprendre fent-lo sortir de titular a Reus, i no es va equivocar. El jugador va correspondre a la confiança de l'entrenador fent el 0-1 i quallant una bona actuació. Serrano va poder jugar perquè el capritxós comitè no es va reunir per dictaminar les sancions.



Figueres i Palamós van protagonitzar un derbi trepidant (Foto: Busquets)

Derbi mal resolt

Figueres	Palamós
1	1

Aurreko	Roca
Freixa, 70'	Sotero
Ruano	66', Sergio P.
Gonzalo	Carmelo
Serra	Jordi Condom
Brau	Epitié
A. García, 62'	60', Xavi Molas
Charles, 85'	Toño
Rubén Blaya	Raset
Quique	Sueiro
Serrano	82', Collantes

Canvis	Canvis
Fernando, 62'	60', Gilabert
Algar, 70'	66', Nieto
Jonathan, 85'	82', Celaya

L'àrbitre. Gálvez Obrero, català. Grogues als locals Ruano, Gonzalo i Fernando; i als visitants Sueiro, Raset, Collantes i Carmelo. Va expulsar Serrano, de la Unió (57') i Nieto, del Palamós (75'), per doble amonestació.

Gols. 1-0: Charles (56'); 1-1: Sueiro (67').	Estadi Vilatenim 1.200 espectadors
---	---

• El duel empordanès es decideix amb un repartiment de punts miserable i insuficient per als dos equips

IVAN PULIDO / Figueres

Figueres i Palamós es van haver de conformar amb un incipient punt en el derbi, un resultat que els va obligar a fer un pas enrere en les seves lluites respectives. El duel va ser intens i emocionant, i el miler llarg d'espectadors que es van aplegar a Vilatenim van acompanyar-lo creant un ambient clàssic —i oblidat a Figueres— de futbol.

Els blanc-i-blaus van merèixer arribar al descans amb avantatge, però una exasperant manca de definició ho va evitar. Els de Manolo Jiménez, conscients que s'hi jugaven el coll, van sortir amb molta més empenya, però sense trobar el premi del gol. Una recompensa que sí que van obtenir a la represa, amb el golàs de Charles, de cap (és el més menut de l'equip) a centrada de Quique (57'). Però just després Serrano va veure una altra vermella es-

• L'expulsió de Serrano (57') va deixar el Figueres "tocat", però la de Nieto (67') li va fer recuperar l'esperança

túpida per doble amonestació —en les dues accions, va tocar la pilota amb la mà— i això va donar aire al Palamós. Els de Manolo Herrero van tancar la Unió a la seva àrea fins que van empatar (67'). Després, Nieto es va autoexpulsar (va veure dues grogues en només tres minuts, quan en feia nou que havia entrat al camp), i el Figueres va tornar a creure en les seves opcions.

En igualtat numèrica, el Figueres, esgotat, va seguir buscant la porteria contrària, però amb poca claredat d'idees. L'empat va deixar tothom amb un regust agre dolç.

• **Debuta Jonathan.** El jove Jonathan va disputar els seus primers minuts a la lliga amb la samarreta del Figueres. L'exjugador del Girona —que havia participat a la Copa RFEF— va entrar al minut 85, en el lloc de Charles, a la banda esquerra.

El Barcelona "B" s'assegura la promoció i l'Oriola perd la categoria

Amb els dos partits disputats la setmana passada, els resultats han aclarit la situació d'alguns equips de forma definitiva. A la part alta, el Barcelona "B" s'ha afegit al Castelló a la llista d'equips classificats matemàticament per la promoció d'ascens. I a la part baixa, l'Oriola ja és nou equip de Tercera. Tres punts separen el tercer del desè classificats i el tretzè del dissetè.

Resultats 35a jorn.

Oriola-Gramenet: 0-2
l'Hospitalet-Novelda: 1-2
Sabadell-Hércules: 3-1
Lleida-València B: 2-1
Nàstic-Burgos: 0-1
Figueres-Palamós: 1-1
Castelló-Reus: 2-1
Gavà-Espanyol B: 0-4
Alacant-Barcelona B: 0-1
Mallorca B-Mataró: 2-2

El millor L'equip

Perquè segueix jugant com un bloc i evidenciant que està molt implicat en la causa. L'equip s'està esforçant al màxim per sortir de la delicada situació, i ho fa de l'única forma possible: fent ús de la unió i del joc de conjunt. Ni amb les entrades i sortides contínues a les convocatòries l'equip s'ha trencat.

El pitjor Poc a poc

La importància del triomf a Reus no es reflecteix clarament a la classificació, perquè el Figueres, que es trobaria fora de descens, té els mateixos punts que l'equip que jugaria la promoció (Mallorca B) i el primer que baixaria directament (Gavà). Empatar o perdre a Reus hagués estat gairebé definitiu.

El proper...

RCE Espanyol "B"
Diumenge 11 de maig
Vilatenim (18 h)

...rival

ESTADI MUNICIPAL

DIUMENGE 11 DE MAIG DE 2003 - TARDA A LES SIS (18,00 HORES)

CAMPIONAT NACIONAL DE Lliga DE SEGONA DIVISIÓ "B"

U. E. FIGUERES - R. C. D. ESPANYOL "B"

Venda de carnets a les oficines del Club. Crta de Roses (Estadi municipal), de dilluns a divendres de 9 h a 13 h i de 16 h a 20 h.

Dissabtes de 10 h a 13 h, i el dia del partit, a les guixetes de l'estadi, ABANS DE COMENÇAR EL PARTIT



U.E. FIGUERES

HORA NOVA
PERIÒDIC INDEPENDENT DE L'EMPORDA

Sorteig
de 6 entrades
per al partit

U. E. FIGUERES
R. C. D. ESPANYOL



DIUMENGE DIA 11 DE MAIG DE 2003.

Per participar al sorteig, cal trucar al 972 50 59 58, el dimecres dia 7 de maig, de 10 a 13 hores (només en aquest horari i aquest dia). Entre totes les trucades rebudes seran sortejades 6 entrades i es comunicarà personalment als guanyadors com han de recollir-les.

3a divisió
35a jornada

• FUNDACIÓ PERALADA ESPORT •

Peralada	Palafrugell
1	1

Padern
Martínez
Ornoz
Abel
Jonathan
Sergi, 54'
Villaplana
Toti
Planagumà
Diego
Cano

Sepu II
Alex
Pérez
Olivares
Boadas
84', Sepu I
Ramírez
Tarruella
Carlos Martínez
Santos
74', Callicó

Canvis

Esquej, 54'

Canvis74', Kiko
84', Robert

L'àrbitre. Miranda Torres. Va amonestar Villaplana i Toti, del Peralada, i Alex, Pérez, Olivares, Boadas i Santos, del Palafrugell

Gols. 1-0: Ramírez (58'); 1-1: Villaplana (78').

Estadi
Municipal de Peralada
350 espectadors

Armengol baixa fins el gener

Pere Armengol té els lligaments interns creuats trencats, amb la qual cosa haurà d'operar-se quan la inflamació li baixi, i estarà entre set i vuit mesos de baixa, sense poder començar la temporada.

Resultats

Peralada-Palafrugell: 1-1
Sant Andreu-Castelldefels: 2-1
Manresa-Premià: 0-0
Guixols-Granamet: 5-3
Granollers-Barcelona: 1-3
Manlleu-Vilanova: 1-2
Badalona-Prat: 5-2
Girona-Tàrraga: 3-3
Europa-Vilassar: 2-3
Tortosa-Balaguer: 3-2

Propera Jornada - 37a (11 maig de 2003)

Peralada-Balaguer
Palafrugell-Sant Andreu
Castelldefels-Manresa
Premià-Guixols
Granamet-Granollers
Barcelona-Manlleu
Vilanova-Badalona
Prat-Girona
Tàrraga-Europa
Vilassar-Tortosa

Classificació	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
• Badalona	36	21	9	6	62	35	72
• Girona	36	19	10	7	77	39	67
• Sant Andreu	36	19	7	10	55	40	64
• Vilanova	36	16	15	5	71	43	63
• Barcelona	36	16	10	10	56	42	58
• Vilassar	36	15	12	9	67	59	57
• Palafrugell	36	16	9	11	50	42	57
• Castelldefels	36	15	10	11	66	54	55
• Granamet B	36	15	6	15	53	52	51
• Tàrraga	36	13	9	14	54	52	48
• Granollers	36	12	11	13	50	47	47
• Peralada	36	11	12	13	52	48	45
• Manresa	36	11	12	13	46	54	45
• Europa	36	11	9	16	47	58	42
• Manlleu	36	11	9	16	43	51	42
• Prat	36	11	7	18	39	63	40
• Guixols	36	9	7	20	42	73	34
• Tortosa	36	9	7	20	39	75	34
• Premià	36	6	14	16	37	58	32
• Balaguer	36	7	9	20	38	59	30

Derbi ensopit amb cares conegudes

• El Peralada va sumar un punt del derbi gironí contra el Palafrugell (1-1)

• Tot i controlar el partit, els locals no van saber definir de cara a porteria

• Pere Armengol serà baixa fins el gener que ve, per lesió al genoll dret

Una jugada de l'encontre gironí contra el Palafrugell
(Foto: Busquets)



MAGDA BARTOMEU / Peralada

El derbi gironí Peralada-Palafrugell va acabar amb un resultat pobre i poc favorable (1-1) per als interessos dels dos equips, ja que els visitants es van quedar a les portes de jugar la promoció, i el Peralada encara no ha pogut allunyar-se del perill dels descensos compensats de la Segona B, i tot emmarcat en un matx molt igualat i de poca definició de cara a porteria per part dels de Nitius Santos.

Davant els interessos d'ambdós conjunts de definir el seu futur a la Tercera Divisió, a manca de dues jornades per finalitzar la lliga, el partit que es podria haver esperat podria haver estat totalment diferent, però el que es va veure al terreny de joc del Peralada va ser un encontre molt igualat, però amb molta dificultat en transformar alguna ocasió de gol. Durant els primers minuts, tot i que el Peralada va ser qui va insistir més en obrir el marcador, però tot va quedar en un intent; per l'altra part, el Palafrugell va crear molt menys perill, i no va

ser fins el minut 24 quan va arribar la primera ocasió dels visitants que va acabar en no-res. Cano (34') va tenir l'oportunitat d'avançar el seu equip abans de la mitja part, gràcies a l'assistència de Diego, però tampoc va moure el marcador. Les ocasions altempordaneses no van cedir fins al final del primer temps, amb un xut de Diego (42') i de Toti (45').

A la represa, la tònica del partit no va patir cap canvi i el Peralada buscava insistentment marcar un gol que, de fet, Toti (49') va estar a punt d'aconseguir, però sense resultats. Ramírez va ser l'encarregat de fer el primer gol de la jornada (58') quan, després de superar la defensa local, en un u contra u amb Padern, va enviar la pilota al fons de la porteria. El Palafrugell es va sentir més còmode i durant uns minuts va assetjar l'àrea local amb perill. Una falta sobre Planagumà va donar l'oportunitat al Peralada d'empatar el partit, quan Toti, després de fallar el xut de falta, Villaplana va aprofitar el rebuig de la pilota al pal per marcar l'anhelat gol (1-1), i que donava un punt a cada equip.

El Peralada ha de guanyar a casa del Balaguer per salvar-se definitivament

Nitius Santos

"Hem perdonat molt a la primera meitat, i a la segona ho hem pagat"

El conjunt de Nitius Santos tenia a les seves mans l'oportunitat de desfer-se del fantasma del descens per compensació amb una victòria contra el Palafrugell, però el derbi va acabar amb un resultat gris i un partit avorrit: "No em conformo amb aquest empat. La segona meitat ha estat molt igualada, però ens han dominat, sobretot, al centre del camp. Hem perdonat molt a la primera meitat i a la segona ho hem pagat", explica Nitius Santos, tècnic del Peralada. Amb l'1-1 cap dels dos equips han quedat satisfets, ja que un punt no els ha ajudat als seus interessos: "Els tampoc estan contents d'aquest resultat. No saltres, per estar tranquils, haurem d'esperar a guanyar el Balaguer la propera jornada", que es jugarà al municipal de Peralada.

1a Catalana
35a jornada

• FUNDACIÓ ESPORTIVA FIGUERES •

FE Figueres Sants

4

2

Buendía
Vallejo
Carbó, 70'
Vinyoles, 60'
Àlex
Arimany
Roca
Javi Prado
Ivi
Marquitos, 60'
David CostaNúñez
Óscar
Agustín
Álvaro
Arcos
56', Víctor
65', Juanito
60', Navarro
D. Fuentes
Cervellón
Vega

Canvis

Roger, 60'
Cesc, 60'
Orós, 70'

Canvis

56', Fuentes
60', Mora
65', Marcel**L'àrbitre.** Sánchez Duran. Correcte. Grogues al figuerenc Vallejo i als visitants Víctor, Vega i Agustín. Va expulsar Javi Prado (35'), de la Fundació, i Óscar (38'), del Sants, amb vermella directa**Gols.** 1-0: Arimany (15'); 2-0: Ivi (28'); 3-0: Ivi (70'); 4-0: David Costa (75'); 4-1: Marcel (85'); 4-2: Fuentes (92').**Estadi**
Vilatenim
150 espectadors

La nova golejada a casa deixa l'ascens a un punt

L'amateur, amb dos gols d'Ivi, va superar clarament el Sants, i se situa en una posició òptima per buscar el tercer lloc



Els de Coto van sumar una nova victòria a Vilatenim (Foto: Busquets)

JOAN PUJOL / Figueres

Per fi els resultats de la jornada han beneficiat els interessos de l'amateur de la Fundació, que va solventar amb una còmoda victòria la visita del Sants. Els nois de Coto són ara a un punt de la tercera plaça, quan resten tres jornades per al final.

La Fundació s'ha situat a només un punt de l'ascens gràcies al seu triomf enfront del Sants, combinat amb les derrotes del Júpiter i del Santa Eulàlia i l'empat del Poble Sec. Als blanc-i-blau els resten dos partits lluny

de Vilatenim –la seva assignatura pendent– contra el Cerdanyola de Mataró, que s'hi juga la permanència i el Poble Sec –que també busca el tercer lloc–, mentre que ha de rebre l'Horta, que ja ho té tot fet en aquesta lliga.

L'enfrontament davant del Sants va tenir dues alternatives en el joc. En la primera –la primera mitja hora de partit–, els figuerencs van dur el pes de l'encontre, aconseguint els dos gols, d'Arimany (15') i Ivi (28'), que gairebé enllestien la feina de forma definitiva. Abans del descans, l'àrbitre va deixar els dos con-

junts amb un jugador menys, per les expulsions amb vermella directa de Javi Prado (35') i Óscar (38'). En l'últim tram del primer període i també del segon, però, el Sants va reaccionar. Tot i això, la Fundació va aprofitar cinc minuts elèctrics de bon joc a la segona meitat per fer pujar el 4-0, mitjançant Ivi (70') i David Costa (75'). El filial es va relaxar, va cedir la iniciativa i els barcelonins no ho van malaguanyar, aconseguint retallar les diferències (85' i 92'), fins al 4-2 definitiu.

El proper rival de la Fundació

serà l'Horta, que ja ho té tot dit en aquest campionat, amb 13 punts de coixí respecte la zona de descens. Tot i això, el desastrós paper dels joves figuerencs fora de casa –amb només 3 victòries i 5 empats– fa preveure un encontre complicat. La Fundació estarà pendent del que faci el Poble Sec a casa contra el Vic (que s'hi juga la permanència); el Júpiter, a Cerdanyola del Vallès (també busca escapar-se del descens); i el Santa Eulàlia a Banyoles. Una victòria altempordanesa podria catapultar l'amateur a la zona d'ascens.

Els resultats

Andorra-Cornellà: 1-3
Martinenc-Ripollet: 2-2
Masnou-l'Hospitalet: 2-0
Badalona B-Vilafranca: 2-2
FE Figueres-Sants: 4-2
Júpiter-Horta: 0-1
Vic-Cerdanyola: 2-0
Morell-Poble Sec: 1-1
Santa Eulàlia-Santboià: 1-2
Pomar-Banyoles: 1-0

Prop. Jornada (35ª)

-11 de maig-
Ripollet-Cornellà
l'Hospitalet-Martinenc
Vilafranca-Masnou
Sants-Badalona B
Horta-FE Figueres
Cerdanyola-Júpiter
Poble Sec-Vic
Santboià-Morell
Banyoles-Santa Eulàlia
Pomar-Andorra

La classificació

1. Cornellà, 78 punts; 2. Banyoles, 73 punts; 3. Poble Sec, 58 punts; 4. FE Figueres, 57 punts; 5. Júpiter, 57 punts; 6. Santa Eulàlia, 55 punts; 7. Ripollet, 52 punts; 8. Morell, 49 punts; 9. Masnou i 10. Badalona B, 48 punts; 11. Horta, 47 punts; 12. Santboià, 46 punts; 13. Pomar i 14. Sants, 44 punts; 15. l'Hospitalet, 43 punts; 16. Martinenc, 35 punts; 17. Vilafranca i 18. Vic, 34 punts; 19. Cerdanyola, 33 punts; i 20. Andorra, 31 punts.

El juvenil "A" de la FEF no passa de l'empat, però segueix en zona d'ascens

• L'Horta va fer un plantejament defensiu molt seriós • Resten tres jornades per al final a la Lliga Nacional



Tot i l'empat del dissabte, els blanc-i-blau es mantenen en zona d'ascens (Foto: Busquets)

IVAN PULIDO / Figueres

Tot i sumar només un punt en un gris partit contra l'Horta, el juvenil "A" de la FEF segueix en zona d'ascens a Divisió d'Honor, a manca de tres jornades. Els de Román Martínez depenen d'ells mateixos per ascendir.

L'equip blanc-i-blau ha gués fet un pas importantíssim en el cas de superar l'Horta, però l'empat encara el manté en zona d'ascens, gràcies a les ensopegades de Manresa i Europa, rivals directes en aquesta lluita. Els barcelonins, que s'hi estan jugant la permanència, van exhibir un plantejament molt seriós a Fi-

gueres on, tot i que amb prou feines es van acostar a la porteria de Rubén, van defensar-se amb ordre.

Els nois de Román Martínez van gaudir d'escasses ocasions de gol al llarg de l'encontre, però suficients com per merèixer els tres punts –sobretot, dues rematades a la fusta. Un u contra u amb el porter d'Isaac Vilanova (1') i un xut al travessar de Juanjo (37'), les més clares al primer període. Pel bàndol visitant, l'oportunitat més evident la va desfer Mir sota els pals (39').

A la segona meitat, sense fer un joc brillant, la Fundació va arribar a l'àrea amb més perill, però sense continuïtat ni precisió.

FE Figueres Horta

0

0

FE Figueres: Rubén, Sergi (Castro, 50'), Mir, Juanjo, Gabrí (Alabert, 50'), Josep, Eduard (Ivan, 67'), Leslie, Isaac, Roger Bos, 48') i Barceló.

Horta: Francis, Jony, Quique, Carlos, Pau, Alcalde, Chechu (Victor, 86'), Adri (Sorensen, 75'), J. Antonio (Hera, 62'), Linares (Chao, 80') i Jimmy.

Àrbitre: Grogues als figuerencs Sergi, Juanjo i Eduard i als visitants Jony, Carlos, Chechu, Sorensen i Hera.

Gols

No n'hi va haver.

Catro va tornar a enviar la pilota al pal (51') i els cops de cap d'Isaac (55') i Josep (75') no van trobar porteria. L'Horta va basar el seu bagatge ofensiu en un parell de xuts llunyans.

Resultats,
classificació
i propera jornada

Resultats: Europa-Gramenet: 2-3, l'Hospitalet-Manresa: 2-0; Tortosa-Reus: 1-2; Damm B-Cornellà: 1-6; Igualada-Premià: 0-2; Nàstic-Espanyol B: 3-1; Sant Gabriel-Barcelona B: 2-3.

Classificació: Cornellà, 56; Barcelona B, 51; FE Figueres i Nàstic, 49; Europa, 48; Manlleu, 47; Gramenet i Manresa, 46; Espanyol B i l'Hospitalet, 39; Sant Gabriel i Horta, 38; Damm B, 37; Premià, 36; Reus, 34; Tortosa, 26; i Igualada, 15.

Propera Jornada (32a i antepenúltima): Manresa-Europa, Cornellà-Manlleu, Horta-Damm B, Premià-FE Figueres, Espanyol B-Igualada, Barcelona B-Nàstic, Reus-Sant Gabriel i Gramenet-Tortosa.

**La lliga
31a jornada**

• REGIONAL PREFERENT GRUP 1 •

La Marca de l'Ham consuma el descens a Primera Regional després de caure injustament contra el líder

El Rubí va saber aprofitar-se del fet de jugar amb un home més durant gairebé una hora, per l'expulsió de Xavi Arias

Els resultats

Can Parellada-Roda Ter: 2-2
Martorell-Olot: 0-0
St. Julià S.-Seu d'Urgell: 3-0
Sant Celoni-Cassà: 2-2
Montcada-l'Escala: 1-0
Berga-Can Fatjó: 0-0
Marca de l'Ham-Rubí: 1-3
Cerdanyola-Sant Cristòfol: 3-1
Sant Crist-Roses: 0-2

La classificació

1. Rubí, 68 punts; 2. Montcada, 60 punts; 3. l'Escala i 4. Sant Celoni, 59 punts; 5. Berga, 49 punts; 6. Cassà, 47 punts; 7. Roses, 46 punts; 8. Martorell, 45 punts; 9. Roda de Ter, 44 punts; 10. Sant Cristòfol i 11. Sant Julià, 43 punts; 12. Can Parellada i 13. Olímpic Can Fatjó, 38 punts; 14. Olot, 37 punts; 15. Sant Crist, 29 punts; 16. Marca de l'Ham, 27 punts; 17. Seu d'Urgell, 20 punts; i 18. Cerdanyola V., 16 punts.

Prop. Jornada (32ª)

-11 de maig-
Olot-Roda de Ter
Seu d'Urgell-Martorell
Cassà-Sant Julià S.
l'Escala-Sant Celoni
Can Fatjó-Montcada
Rubí-Berga
Sant Cristòfol-Marca l'Ham
Roses-Cerdanyola V.
Sant Crist-Can Parellada

L'apunt

• És molt probable que, a banda dels quatre darrers equips, també baixi a Primera Regional el catorzè classificat, que a falta de tres jornades és l'Olot. Tot i això, només un punt separa el conjunt garrotxí de Can Parellada i Can Fatjó, que s'ho jugaran tot en els tres propers partits. El Rubí és a un punt de l'ascens matemàtic.



La Marca de l'Ham no va poder frenar el líder i baixa a Primera Regional (Foto: Busquets)

JOAN PUJOL / Figueres

La Marca de l'Ham és nou equip de Regional Preferent després de perdre a casa contra el líder, el Rubí, que no va demostrar la seva condició i que va saber treure suc del fet de jugar amb superioritat numèrica durant gairebé una hora.

A tres jornades per al final (nou punts), el primer equip que se salvaria és l'Olot, que té deu punts més que els figuerencs, amb la qual cosa el descens ja és matemàtic. Fins i tot, el catorzè lloc que ocupen actualment els garrotxins també pot impli-

car perdre la categoria, per culpa dels descensos compensats. Amb tot, els tres últims i dolorosos encontres dels de Manel Cabezas s'han convertit en un pur tràmit.

Contra el líder, la Marca de l'Ham va tornar a patir a les seves carns la injustícia de no ser inferior i acabar perdent. A més, en aquesta ocasió, els altempordanesos es van veure perjudicats per una decisió polèmica de l'àrbitre, que va expulsar Xavi Arias abans del descans. Els locals es van avançar en el marcador amb un bonic cop de cap d'Àlex, a centrada d'Alforcea (11'). Tot i això, l'alegria va durar ben poc,

ja que el Rubí va empatar en l'acció següent, amb una volea impressionant de Torres (13'). L'àrbitre es va empassar un clar penal per empenta sobre Wolfrando (22'), i els barcelonins, molt efectius i basant-se en un joc tècnicament pobre, van capgirar la truita amb una "diana" de Toni, que va rematar sota els pals (31'). El col·legiat va empènyer la Marca de l'Ham a Primera Regional expulsant amb vermella directa Xavi Arias abans del descans (36').

La segona part va tenir color visitant. El Rubí va saber fer valer la seva superioritat numèrica per sentenciar. Sergio va salvar una

Marca l'Ham	Rubí
1	3
Sergio Alforcea Monturiol Gironès Salomó Luque Àlex Pol, 46' Wolfrando Xavi Arias Linares, 68'	Oliver Campuzano Alberto Manolo Torres Mayoral Pedro 78', Byanni Toni 58', Joaquín Cholo
Canvis Bech, 46' Torner, 68'	Canvis 58', Soler 78', Lobo

L'àrbitre. Sánchez Rico. Molt malament. Va mostrar la vermella directa a Xavi Arias, de la Marca de l'Ham (36'). Groga al visitant Byanni.

Gols	Estadi
1-0: Àlex (11'); 1-1: Torres (13'); 1-2: Toni (31'); 1-3: Joaquín (55').	Marca de l'Ham 150 espectadors

rematada de Joaquín (49') abans que el mateix jugadors fes l'1-3, des d'una posició òptima (55'). Els de casa van intentar triangular amb criteri, i haurien pogut escurçar distàncies si el porter Oliver no hagués fet l'aturada de la tarda responent a un xut de Salomó (70'). La Marca deia així adéu a la categoria.

El Roses s'aprofita dels nervis del Sant Crist i el derrota a domicili

Els de Toni Ferrer encara tenen opcions d'acabar ocupant la cinquena plaça

Sant Crist	Roses
0	2

Sant Crist: Béjar, Xavi, Juanfran, Soley (Espada, 74'), Claudio, Mora (Juanlu, 59'), Pumuky, Óscar, Perico (Rueda, 57'), Petit i Juanma (Pac, 57').

Roses: Bazán, Micky, Edu, Ivan, Sergio, José Hernández, Satur (Juanjo, 75'), Napo, Miguelito, Bolasell (Jordi, 80') i Jesús.

Àrbitre: Amal Bebia. Va amonestar amb targeta groga els locals Juanfran, Xavi, Perico i Petit, i els rosincs Jesús i Juanjo. Va expulsar Claudio, del Sant Crist, amb vermella directa (80').

Gols
Miguelito, 55' Napo, 85'

REDACCIÓ / Badalona

El Roses encara té opcions de lluitar per la cinquena plaça gràcies a la victòria per 0-2 al terreny de joc del Sant Crist. Els rosincs van saber aprofitar els nervis dels locals, gairebé condemnats al descens, per sentenciar al segon temps.

El Roses està protagonitzant un excel·lent tram final de campionat, que li permetrà lluitar per intentar ser cinquè en les tres jornades que resten per al final. Ara, els rosincs són setens, a només tres punts del cinquè. A Badalona, el Roses va saber treure petroli dels nervis del Sant Crist, que té un peu i mig a Primera Regional. Els locals afrontaven aquest encontre com la penúltima opció sortir

cidits a buscar el gol. Els badalonins van dur la iniciativa, però el conjunt de Toni Ferrer va saber defensar-se amb ordre, esperant la seva oportunitat al contracop.

A la segona meitat, els de casa van acusar moltíssim el nerviosisme per la seva situació, veient que eren incapaços de superar la teranyina altempordanesa. El Roses, en canvi, va saber aprofitar les seves opcions. Miguelito va fer el 0-1 en el tram inicial de la represa (55'). El gol va deixar molt "tocat" el Sant Crist, que va quedar-se amb deu a deu minuts per al final i que va veure com Napo sentenciava per als foranis en els darrers sospirs (85'). En la propera jornada de lliga, l'antepenúltima, el Roses rebrà el cuer, el Cerdanyola del Vallès, ja descendit de forma matemàtica.

L'Escala fa un pas enrere a Montcada en la seva lluita per ser segon

Els escalencs no es van saber adaptar a les condicions del camp, petit i de terra

Montcada	L'Escala
1	0

Montcada: Toni, Adri, Manolo, Castillo, Pinto, Bueno, García (Ventas, 62'), Asensio (Merlo, 88'), Sergio, Tomás (Rubio, 56') i Adriano (Hernández, 80').

L'Escala: Óscar Rojas, Dídac, Joel, Arbussà, Vicenç (Txiqui, 74'), Gala (Eugeni, 72'), Carreras, Pitu, Dani Falguera, Pau Rovira (Mesas, 84') i Dani Martínez (Manu, 81').

Àrbitre: Edo Martínez. Grogues als locals Tomás, Sergio i Ventas; i als escalencs Carreras, Pitu i Gala. Va expulsar Txiqui (83'), de l'Escala, i Pinto (83'), del Montcada, amb vermella directa; i Asensio, per doble amonestació (84').

Gols
Adriano, 63'

REDACCIÓ / Montcada

L'Escala no va estar a l'alçada en el trascendental matx a Montcada, rival directe en la lluita per la segona plaça. Els de Guitart no es van adaptar al terreny de joc, i van acabar perdent un xoc que els deixa a un punt de la promoció d'ascens.

A tres jornades per al final, l'Escala és a un punt del segon lloc, i té els mateixos que el Sant Celoni. El Martorell (que no s'hi juga res) i el Sant Celoni (rival directe), a casa, i el Sant Julià de Sabadell (tot fet), a fora, seran els últims rivals dels costaners. A Montcada, l'Escala va acusar la inadaptació al terreny de joc, petit i de terra, i va acabar punxant en un encontre vital per les seves aspiracions de ser se-

gon. Amb els tres punts, el Montcada l'ha superat a la classificació.

Els barcelonins no van fer res de l'altre món per vèncer. Ambdós conjunts es van respectar moltíssim, però van tenir oportunitats per avançar-se en el marcador a la primera meitat. A la represa, l'equilibri es va mantenir en els minuts inicials, però el Montcada va tenir la fortuna de desfer-lo amb un xut d'Adriano (63'). Guitart va donar entrada a Txiqui, Eugeni, Manu i Mesas, però l'equip no va acabar de reaccionar. Els de casa van saber tallar qualsevol símptoma de continuïtat en el joc fins al xiulet final.

L'Escala no pot fallar el proper diumenge, en un altre compromís decisiu. Els "anxovers" rebran el Sant Celoni, quart a només un punt, en un matx on només els val el triomf.

La lliga
1a, 2a i 3a regional

• ELS EQUIPS DE REGIONAL, JORNADA A JORNADA •

per Lluís Ribera

1a
Regional

El Llançà capgira èpicament un 0-2 en contra en l'últim minut de partit

El Llançà va guanyar diumenge de forma heroica a l'equip revelació del grup, el Sant Hilari, per 3 a 2 en el marcador. I és que els homes de Joan Mallart no ho van tenir fàcil per quedar-se amb els tres punts ja que perdien 0-2 començada la segona part. El visitant Roca va avançar el seu equip -molt efectiu- en el minut 5, i en el 43 tornava a mullar. Llavors, amb l'entrada del juvenil Carlos Chacón l'equip va guanyar aire fresc en atac, i el mateix jugador va retallar distàncies en el minut 55. Els costaners ho intentaven i l'empat no va arribar fins al 80, mitjançant Lluís Vallmajó. El premi a la insistència i al gran joc ofert so-

bre la gespa va arribar en el temps de descompte i va ser Tete qui va fer vibrar la família llançanenca. Amb aquesta victòria, ara l'equip és setè després de pujar quatre llocs a la classificació.

Per la seva part, el Roses B va plantar cara a un rival que lluita per pujar de categoria, el Farners, però va acabar perdent (1-3). En el minut 20, els de la Selva ja guanyaven 0-2 (gols de Fauré i Arbó) i tot feia pensar que acabaria en golejada, però al límit del descans, Nelson Rodríguez va escurçar distàncies. El filial va patir l'expulsió de Rastrojo amb vermella directa i va veure com en el minut 87, li marcaven el tercer, fet per Acín.

En la pròxima jornada, l'antepenúltima, el Llançà jugarà al camp del filial del Guixols, on el va guanyar a l'anada per 4-3. I el Roses B, es desplaçarà al terreny de joc del Sant Hilari, equip amb qui va perdre 1 a 3 a la primera volta.

Prop. jornada (32ª / 11 maig)

- Farners-Sant Gregori
- Sant Hilari-Roses B
- Guixols B-Llançà
- Lloret-Sàbat
- Aro-Bisbalenc
- FE Palamós-Hostalets
- Ripoll-Amer
- Camprodon-Blanes
- Breda-Tordera

1a. REGIONAL Grup 1 RESULTATS I CLASSIFICACIÓ
jornada 31

Tordera - Sant Gregori	3-2	Hostalets - Bisbalenc	3-2
Roses B - Farners	1-3	Amer - FE Palamós	2-0
Llançà - Sant Hilari	3-2	Blanes - Ripoll	2-3
Sàbat - Guixols B	3-2	Breda - Camprodon	0-3
Aro - Lloret	1-3		

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
Amer	31	19	6	6	67	42	63
Sàbat	31	17	9	5	68	42	60
Farners	31	18	5	8	66	48	59
Blanes	31	17	6	8	72	45	58
Tordera	31	16	8	7	49	30	56
Ripoll	31	13	7	11	51	35	46
Llançà	31	12	10	9	51	37	46
Sant Gregori	31	13	6	12	56	44	45
Atlètic Bisbalenc	31	13	6	12	59	53	45
Sant Hilari-Font Vella	31	12	8	11	63	59	44
FE Palamós	31	13	5	13	56	59	44
Camprodon	31	11	6	14	50	54	39
Lloret	31	9	12	10	39	38	39
Guixols B	31	11	5	15	81	72	38
Breda	31	8	8	15	43	57	32
Hostalets d'en Bas	31	9	4	18	42	63	31
Aro	31	8	1	22	38	64	25
Roses B	31	4	0	27	24	133	12

2a. REGIONAL Grup 15 RESULTATS I CLASSIFICACIÓ
jornada 31

St. Miquel F. - Vilabertran	3-2	(Zaragoza, 58' (p))	Viladamat - Portbou	5-1	(Pedrito, 20' i 40'; Chavito, 30'; Delmuns, 65'; Pol, 80'; Manel, 85')
(Cata, 4' i 85'; Josep, 48') Orlando, 30'; Márquez, 70')			Maçanet C. - Verges	0-0	(Sense gols)
St. Pere P. - Agullana	2-1	(Ahumada, 15'; Pere Montserrat, 75'; Ivan, 22')	Cabanes - Torroella M.	1-2	(Nene, 35'; Manel, 49'; Jordi, 79')
L'Estartit - Vilafant	0-0	(Sense gols)	Bàscara - Borrassà	1-1	(Lozano, 55'; J. Carbonell, 80')
Jafre - Cadaqués	2-1	(Carrasco, 37'; Franquesa, 83'; A. Borrell, 11')			
Monells - La Jonquera	0-1				

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
Jafre	31	22	3	6	80	47	69
Cadaqués	31	19	5	7	88	52	62
Torroella de Montgrí	31	19	5	7	74	40	62
La Jonquera	31	19	5	7	76	47	62
Viladamat	31	17	6	8	62	35	57
Verges	31	18	3	10	78	60	57
Sant Miquel de Fluvià	31	17	3	11	77	56	54
Sant Pere Pescador	31	15	3	13	67	60	48
Maçanet de Cabrenys	31	12	5	14	48	47	41
Vilafant	31	11	8	12	33	50	41
Monells	31	11	7	13	70	70	40
Bàscara	31	12	3	16	80	88	39
Vilabertran	31	12	3	16	59	82	39
Cabanes	31	8	9	14	48	54	33
Portbou	31	7	10	14	63	77	31
Agullana	31	6	8	17	32	63	23
Borrassà	31	4	8	19	37	76	20
L'Estartit	31	3	2	26	41	111	11

Prop. jornada (32ª / 11 maig)

- Agullana-Vilabertran
- La Jonquera-Jafre
- Torroella M.-Maçanet C.
- Vilafant-St. Pere P.
- Portbou-Monells
- Borrassà-Cabanes
- Cadaqués-L'Estartit
- Verges-Viladamat
- Bàscara-St. Miquel F.

El Cadaqués perd a Jafre en els últims instans la possible opció de pujar directe

Al lloc de promoció torna a haver-hi un triple empat

El Cadaqués, l'únic equip altempordanès que fins aleshores tenia l'opció d'ascendir directe, va perdre al terreny de joc del líder Jafre, per 2 a 1. Els costaners es van avançar ràpid en el marcador però els locals van capgirar-lo en el minut 83. Els baixempordanesos tenen molt a l'abast l'ascens a la Primera Regional, ja que només han de guanyar un dels tres partits que els queden. Un d'ells es jugarà aquesta setmana al camp de la Jonquera, equip que va guanyar tres punts d'or mitjançant un penalt transformat per Zaragoza. Els fronterers ara estan empatats amb Cadaqués i Torroella -que no

punxa- al segon lloc de la classificació, posició que acredita fer la promoció d'ascens.

Per la zona de baix, el Borrassà va empatar a Bàscara i ara és a tres punts de la salvació, ja que l'Agullana va ser derrotat a Sant Pere. El Portbou està matemàticament salvat. El partit que restava pendent d'aquest grup, Cadaqués-Portbou, va acabar amb un 7 a 3 pels locals, amb gols de Tasi (2), Noguera (2), Raul, Aleix i Javier pels cadaquesencs, i d'Omar (2) i Manel pels portbouencs. Els divuit equips del grup afrontaran l'antepenúltima jornada de lliga el proper cap de setmana.

3a. REGIONAL Grup 30 RESULTATS I CLASSIFICACIÓ
jornada 29

Darnius - Lladó	1-5	Espolla - Llers	6-0
Fortià - St. Llorenç	5-1	Pont de Molins - Esplais	0-2
Garriguella - Capmany	5-0	Vilamalla - Vilajuïga	2-1
Empuriabrava - Vila-Sacra	3-2	Siurana - Palau-Saverdera	1-0

Equip	J	G	E	P	Gf	Gc	Punts
Garriguella	29	22	5	2	108	36	71
Fortià	29	20	5	4	81	35	65
Vilamalla	29	20	3	6	99	42	63
Empuriabrava	28	18	8	2	85	37	62
Vilajuïga	29	16	5	8	86	54	53
Palau-Saverdera	29	15	5	9	62	43	50
Vila-Sacra	29	14	5	10	62	47	47
Siurana	29	14	3	12	49	56	45
Sant Llorenç de la Muga	29	10	4	15	63	73	34
Espolla	29	8	8	13	53	62	32
Lladó	29	9	5	15	62	81	32
Esplais	29	8	4	17	61	82	28
Llers	29	7	5	17	48	75	26
Darnius	29	5	6	18	42	84	21
Capmany	28	3	5	20	43	92	14
Pont de Molins	29	2	4	23	28	131	10



El Garriguella es proclama Campió i fa història pujant a la Segona Regional

El Garriguella va fer història el passat dissabte a l'ascendir a la Segona Regional com a primer classificat. L'equip dirigit per Xavi Ferrón no va fallar a casa i en la penúltima jornada del campionat va derrotar sense problemes al Capmany, penúltim classificat, per 5 a 0. Els verd-i-vermells han realitzat una bona segona volta, ja que només han perdut un partit, tot i empatar-ne tres. A més, s'ha beneficiat de la baixada del seu, a principi, rival directe a la primera volta, el Fortià. L'Empuriabrava i el Vilamalla també somiaven en fer-se el títol, i juntament amb els fortianencs s'hauran de disputar el segon lloc, posició que en aquest grup serà poc factible que acreditï l'ascens ja que no té un dels dos millors coeficients actualment.

El passat 1 de maig es van disputar els partits ajornats d'aquest grup. El Vilamalla va guanyar 6 a 0 al Capmany, el Vilajuïga a l'Esplais per 6 a 3, el Sant Llorenç 2 a 4 a Pont de Molins i el Vila-sacra 1 a 4 a Siurana. El matx Espolla-Darnius va acabar amb empat a 3. Del grup 29, lliga que ja està acabada, es va jugar un encontre pendent també que no varia en la classificació, que va finalitzar amb un Ventalló 4 Gualta 2.

3a. REGIONAL-Grup 26

Empat del Navata al propi camp

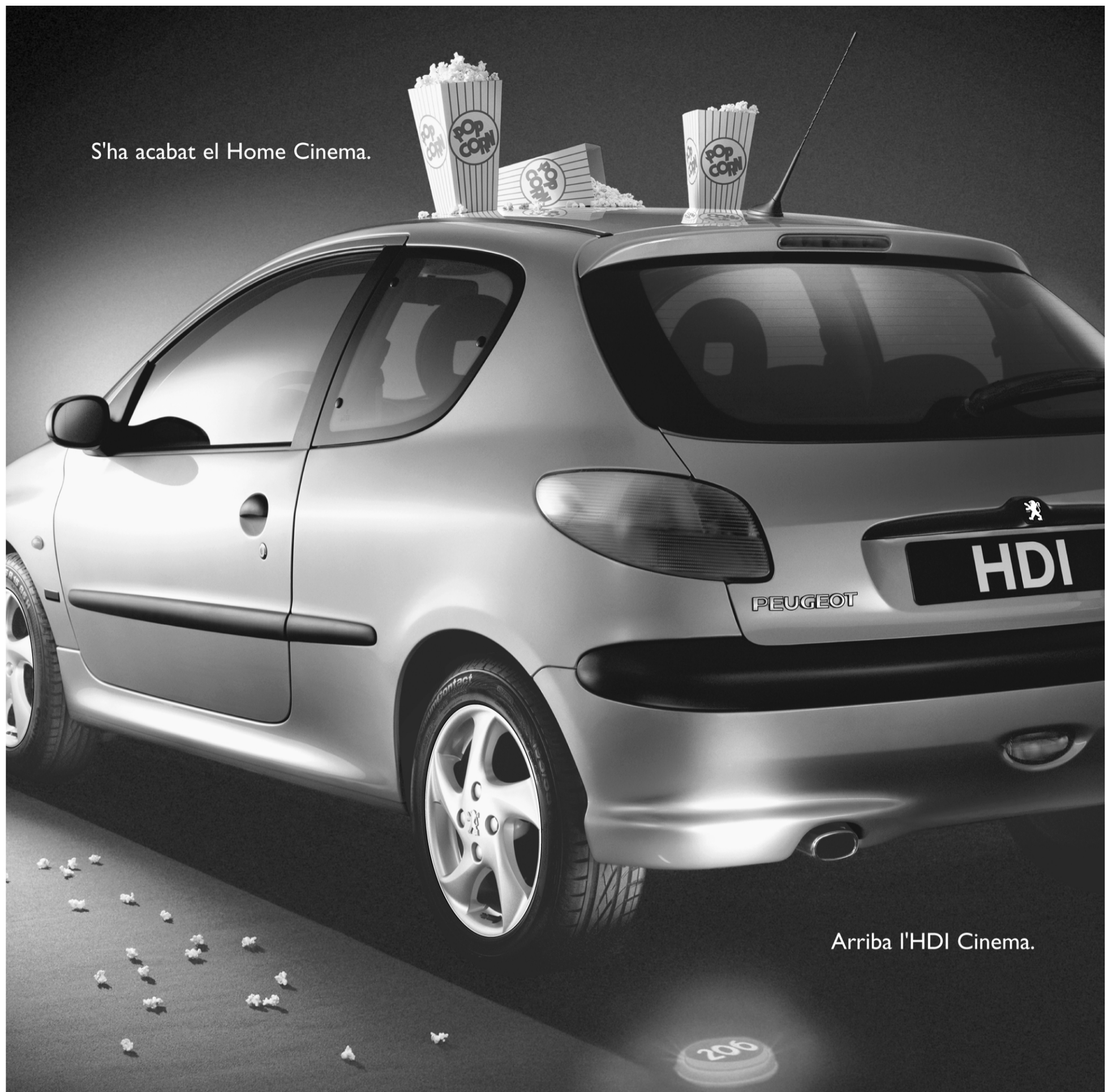
El Navata va empatar 1-1 diumenge passat a casa seu enfront el vuitè classificat, l'Atlètic Olot. El solitari gol altempordanès va ser marcat per Marc Compte. L'equip de Pau seguirà per enèsima setmana consecutiva a la cinquena posició. El cap de setmana vinent, la del 10-11 de maig, es disputarà l'última jornada -la trentena- de Tercera Regional, i els navatencs es desplaçaran al terreny de joc del Sant Gregori, setè, equip que va derrotar 3 a la primera volta.

3a. REGIONAL-Grup 30

- P. jornada (30ª i última / 11 maig)
- Sant Llorenç-Darnius
- Capmany-Fortià
- Vila-sacra-Garriguella
- Llers-Empuriabrava
- Esplais-Espolla
- Vilajuïga-Pont de Molins
- Palau-saverdera-Vilamalla
- Lladó-Siurana



S'ha acabat el Home Cinema.



Arriba l'HDI Cinema.



LG

EMPORTA'T UN 206 HDI CINEMA I ET REGALEM UN DVD PORTÀTIL.

Emporta't el cine tan lluny com et porti el teu Peugeot 206 HDI Cinema amb un DVD portàtil LG de regal. Gaudeix d'un motor que incorpora l'última tecnologia Diesel per augmentar les prestacions i el silenci, com també per disminuir el consum i les emissions contaminants. Vine i descobreix la gamma Peugeot 206 HDI. I només per acostar-te al teu concessionari i provar-lo, et regalem dues entrades de cine.

Gamma Peugeot 206 Diesel des de 10.090 €.

Gamma 206 Diesel: Consum mixt (L/100 Km): entre 4,3 i 5,5.
Emissions CO₂ (g/Km): entre 113 i 144.

206



Preu recomanat 206 X-Line 1.9D (3p) Península i Balears. Inclou impostos, transport i Pla Prever. Promoció vàlida des de l'1 de març al 30 d'abril de 2003. Bases notarials disponibles al teu concessionari. Promoció limitada fins a la fi de les existències de 30.000 entrades de cine individuals. Model visualitzat PS2.

Lliga EBA
30a jornada

• CLUB BÀSQUET ADEPAF FIGUERES •

Lliga EBA Mataró 200 espect.

Mataró 94

Equip: Morales (13), Hernández (16), Carreira (6), Luque (9) i Ventura (9) -cinc inicial-, Mena (14), Comas (2), Castillo (4), Navarro (3), Piñero (16), Vaca (1) i Prats (1).

Triples: 6 (3 Morales, Mena, Ventura, Piñero).

Faltes: 25. Cap eliminat.

Tirs lliures: 19 de 32.

Grupotel 80

Equip: Jiménez (11), Roig (10), Boira (18), Fumadó (9) i Vallmajó (6) -cinc inicial-, Prieto (6), Pla (5) i Bosch (3).

Triples: 4 (3 Jiménez, Roig).

Faltes: 26. Eliminats: Prieto (33').

Tirs lliures: 8 de 17.

Àrbitres: Salvadó i Latorre.

Parcials: 21-11, 47-22; 65-44 i 94-68.

Els resultats

Barcelona B-Olesa: 119-82

Mataró-Adepaf: 94-68

Grupotel.com-Navàs: 83-80

l'Hospitalet-Vic: 74-70

Joventut B-Montcada: 93-95

UB Sabadell-Prat: 103-83

Granollers-Montsó: 90-99

Ademar-Alella: 64-98

La classificació

1. CB Prat, 55 punts; 2. Montcada, 51 punts; 3. Barcelona B, 50 punts, 4. UB Sabadell, 49 punts; 5. Navàs, 6. Joventut B, 7. Olesa, 8. Montsó, 48 punts, 9. l'Hospitalet, 46 punts, 10. Grupotel.com, 43 punts, 11. Adepaf, 42 punts, 12. Alella, 13. Mataró, 43 punts; 14. Vic, 39 punts, 15. Granollers, 37 punts, 16. Ademar, 36 punts.

L'apunt

Albert Sàbat juga tretze minuts i fa un triple amb el Casademont Girona

El juvenil Albert Sàbat, actual jugador del CB Adepaf com a vinculat del Casademont Girona, va jugar amb l'equip ACB en l'encontre que va tenir contra el Pamesa, i va tenir el seu protagonisme en tretze minuts i un dels seus magnífics triples, que sabia molt de greu no tornar-los a veure a la pista figuerenca, ja que el futur dels vinculats a l'equip figuerenc encara és incert. Els jugadors que sí continuaran la propera temporada són Jordi Boira, Pere Pla, Pere Fumadó, Xavi Roig i Edu Vallmajó, tot i que Sergi Prieto encara es dubta per qüestions personals. Qui continuarà per quart any consecutiu a la banqueta serà Joan las Heras.

Derrota final a Mataró



Una jugada de l'Adepaf del darrer partit a casa (Foto: Busquets)

MAGDA BARTOMEU / Figueres

Aprovats. La temporada a la lliga EBA ha acabat i el CB Adepaf es va acomiadar de la seva segona temporada a la categoria amb una derrota a la pista del Mataró, per un exagerat resultat 94-68.

Els de Joan las Heras van fer front al darrer partit de lliga amb un resultat negatiu i una imatge pobra, que va traduir-se en un resultat massa ampli 94-68. El matx va començar amb un re-

sultat favorable per als figuerencs, però ràpidament els locals van aprofitar el desconcert dels visitants per imposar-se per deu punts al final del primer període (21-11). La poca concentració de l'equip altempordanès va donar l'opció als maresmenes per sentenciar el partit ja a la mitja part, amb un parcial de 47-22, un resultat massa ampli per poder recuperar amb facilitat.

A la represa, els de Joan las Heras van fer un petit canvi d'actitud que va escurçar una mica les àmplies diferències, però sen-

se la possibilitat de recuperar-se totalment; ja que al final del tercer quart, el resultat continuava sent exagerat, 65-44. Sense un canvi notable, es van anar esgotant els minuts del partit, fins el resultat final de 94-68. Els maresmenes, tot i la victòria, no han pogut salvar la categoria.

Un altre any a la lliga EBA

La temporada 2002-03 ha acabat per al Club Bàsquet Adepaf amb un aprovat justet, ja que el primer equip ha quedat a dues

• Els figuerencs s'acomiaden de la temporada 2002-03 amb una derrota a la pista del Mataró amb un resultat exagerat de vint-i-sis punts

Joan las Heras

"No ens jugàvem res i, per això, hem sortit molt relaxats"

Els de Joan las Heras no van poder acabar la temporada amb una victòria, ja que es va enfrontar a un equip que s'ho jugava tot sobre el parquet: "El Mataró va sortir al dos-cents per cent, ja que es jugava la permanència i nosaltres no ens jugàvem res, per això, hem sortit molt relaxats", comenta el tècnic del CB Adepaf. El fet és que el partit no va tenir gaire història: "Hem perdut per intensitat, ja que hem estat molt tous i molt relaxats, al tercer període hem intentat recuperar-nos però no hem estat a temps". Una temporada més a la lliga EBA entusiasma l'equip per complert que, fins el moment no es pot concretar la continuïtat al cent per cent de la plantilla: "Encara haig de parlar amb tots els jugadors".

victòries del descens directe a la Primera Estatal.

Els figuerencs han aconseguit superar la segona temporada seguida a la lliga EBA amb una estadística de dotze victòries i divuit derrotes, i un total de quaranta-dos punts. Per tant, la temporada vinent, la 2003-04, serà la tercera a la categoria de l'equip altempordanès, que intentarà acabar-la en una millor posició que aquesta, ja que comptarà amb una experiència suficient per assolir els seus objectius inicials.

més bàsquet

El Vilafant Adepaf cau derrotat pel Sant Gregori A per 63-88

El Vilafant Adepaf no va poder sumar una victòria davant el Sant Gregori A, després de perdre per un ampli resultat de 63-88. Els vilafantencs són setens a la classificació amb una jornada disputada menys; compten amb tretze victòries i dotze derrotes i trenta-vuit punts. Per la seva part, el Roses A el persegueix, dues posicions per sota, amb deu victòries i quinze derrotes, i a tres punts de l'equip sènior B del CB Adepaf.



Una jugada del Vilafant Adepaf (Foto: Busquets)

El Renault l'Escala va perdre davant el Salt per un ajustat 90-92

El Renault l'Escala, de Primera Catalana, va acabar perdent davant el Salt per un ajustat resultat de 90-92. Els escalencs no van poder acabar la temporada amb una victòria i va acabar cedint davant un rival amb el qual va jugar un partit molt igualat. Amb aquesta derrota, els altempordanesos s'han classificat cinquens de la Primera Catalana, amb un total de disset victòries i tretze derrotes, i quaranta-set punts, que comparteix amb el seu rival directe el Salt. Aquesta temporada la lligueta d'ascens ha quedat a pocs punts.

La regatista Anna Solés (CN l'Escala), tercera a la Setmana Catalana de Vela en la classe Europa

La XVII edició del campionat, organitzat pel CN l'Escala, es va celebrar durant els passats 1, 2 i 3 de maig a la badia de Roses

REDACCIÓ / l'Escala

La regatista escalena Anna Solés va ser l'única del Club Nàutic l'Escala, organitzador de la Setmana Catalana de Vela, que va aconseguir classificar-se, ja que va ser tercera en la classe Europa, entre els passats 1, 2 i 3 de maig.

Durant els tres primers dies de maig, es va tornar a celebrar la Setmana Catalana de Vela a la badia de Roses, essent el CN l'Escala l'organitzador de la competició, on en total van participar uns tres-cents cinquanta regatistes, entre els quals hi van ser presents vuit de la classe Sprinto, una de les novetats d'aquesta edició, juntament amb la participació de la vela llatina, en el que va ser la XVII Setmana Catalana de Vela-Gran Premi Generalitat de Catalunya. La jove regatista Anna Solés (CN l'Escala) va ser la local millor classificada en aquest campionat.

CLASSIFICACIONS

Europa masculí: 1. CN El Masnou (Joan Salamé), 9 punts; 2. CN El Masnou (Marc Paris), 11 punts; 3. CN El Masnou (Quim Pelegrín), 31 punts. **Europa femení:** 1. CN El Balís (Aina Gelpí), 8 punts; 2. CN El Masnou (Mària Salamé), 15 punts; 3. CN l'Escala (Anna Solés), 16 punts. **Optimist 1:** 1. CN El Balís (Albert Oriola), 15 punts; 2. CAR Santander-RCMS (José Ramón Díaz-Tejeiro Pérez), 19 punts; 3. RCN València (Águeda Súa), 24 punts. **Optimist 2:** 1. CN Cambrils (Víctor Salvado), 9 punts; 2. CN Arenys de Mar (Joan Gallifa), 13 punts; 3. CN El Masnou (Xavier Ferrer), 22 punts. **Làser Estàndard:** 1. CN Vilanova (Albert Massip), 7 punts; 2. CMV Independent (Xavier Boluda), 17 punts; 3. CN Narbonne-Plage (Jerome Jacquain), 23 punts; **Làser Radial:** 1. RCM Barcelona (Sergi Ollé), 13 punts; 2. RCM Barcelona (Oriol Campo), 15 punts;

3. CN Vilanova (Gabriel Massip), 27 punts. **Làser 4.7:** 1. CN Vilassar de Mar (Albert Nasserre), 11 punts; 2. RCN Barcelona (Maria Capella), 13 punts; 3. CN Vilassar de Mar (Clàudia Roca), 22 punts. **Classe 420:** 1. CAR Santander-RCMS (Pablo Santurde/Abelardo Quevedo), 16 punts; 2. CN Garraf/CN El Masnou (Oriol Gili/Dani Cianfagna), 22 punts; 3. Sergi Roses/José Sotomayor, 26 punts. **Patí català:** 1. CV Sant Antoni (Joost Depoorter), 4 punts; 2. CN El Masnou (José Maria Ferrer), 13 punts; 3. CN El Masnou (Ramon Huertas), 18 punts. **Patí català júnior:** 1. CN Sitges (Iñaki Hernández), 4 punts; 2. CN Sitges (Carles Ordeig), 4 punts; 3. CN Sitges (Marcel Vanyo), 7 punts. **Catamarà:** 1. CMV Barcelona (Quique Cornejo), 6 punts; 2. CVP (Santi Monjo), 13 punts; 3. Juan Antonio Ladrón, 13 punts. **Sprinto:** 1. CV de Castelnaudary (Alain Cadre), 12 punts; 2. Cercle de la Voile d'Archachon (Eric Limouzin), 14 punts; 3. YC De Bouzigues Sète (Joseph Pascal), 18 punts. **Creuer IRC Regata:** 1. Rebuff (David Marco), 5 punts; 2. Endimion II (Eduardo Alfonso), 8 punts; 3. Bluba Zamora (Nando Muñoz), 8 punts. **Creuer IRC Creuer:** 1. Brut Nature (Josep Soldevila), 4 punts; 2. Garnatxa (Miguel Pons), 5 punts; 3. Krup (Enric Baste), 11 punts. **Creuer a dos:** 1. Gurriato (Jordi Iglésias Xifra), 3 punts; 2. Mar Blava Dos (Josep Valldeperas), 6 punts; 3. Faluka (Didac Rodríguez), 10 punts. **Fòrmula windsurf:** 1. Club Nàutic Badalona (Miquel Gutiérrez), 13 punts; 2. Wind 220° (Àlex Torrens), 13 punts; 3. Club Nàutic Badalona (Sergi Salvat), 17 punts; 7. Club Windsurfing Roses (Carles Ferrer); el regatista rosinc va acabar en la meritòria quarta posició de la classificació, però per penalització va acabar baixant fins a la setena posició final.



Una imatge de les regates de l'Escala (Foto: HORA NOVA)

La vela llatina també protagonista

Les embarcacions de la Setmana Catalana de Vela i les participants a la IV Copa Catalunya de Vela Llatina van coincidir en aigües altempordaneses el divendres 2 de maig. Josep Maria Vallbona, portaveu de la classe de vela llatina, va afirmar la setmana passada que la Copa Catalunya té previst establir-se a l'Escala, després d'iniciar-se a Mataró i celebrar-se durant dos anys al Port Marítim de Barcelona. En l'edició d'enguany a l'Escala hi van prendre part quinze embarcacions, procedents de Galícia, Xàbia i l'equip de Ciutadella de Menorca. Pel

seu àmbit mediterrani, però, es vol aconseguir en les properes convocatòries una major representació italiana, francesa i valenciana, entre d'altres.

En la competició de vela llatina, que va començar dissabte, hi van competir embarcacions d'allò més antigues, com la Lola, del 1906; Sa rata, de 1926; i la Santa Espina, del mateix any. Les classificacions finals van ser aquestes: 1. Chimina (A. Telmo), Dorma, 30,25 punts; 2. Maxineta (Joaquim Soler), Busi, 28,25 punts; 3. Maria i Antonia (Juli Mascaró), Bot, 27 punts.

Jofre Espigulé (CAF), primer en el català de proves combinades JEEC

L'atleta infantil del Club Atletisme Figueres Jofre Espigulé es va classificar en la primera posició del Campionat de Catalunya de proves combinades del JEEC, que es va celebrar a Mataró, el passat 3 de maig; les seves marques, amb les quals va fer el rècord català, van ser aquestes: 80 m: 10"0; llargada: 5'44 m; pes: 11'81 m; alçada: 1'56 m; 80 m: 13"2 i un total de 2.587 punts. Per altra banda, el seu germà Bernat Espigulé va aconseguir la vuitena posició amb aquestes marques: 80 m: 10"7; llargada: 5'00m; pes: 10'36 m; alçada: 1'56 m; 80 m: 13"8 i 2.217 punts. Nina Sans també va participar, en la categoria cadet, però no va tenir molta sort, i després de la primera jornada no va continuar; cal destacar la seva marca en el llançament de pes amb 10'49 metres.

Segona jornada de la Lliga Catalana de Primera Divisió a Manresa

Manresa va ser l'escenari de la segona jornada de la Lliga Catalana de Primera Divisió, el passat 4 de maig. Els equips del Girona-Costa Brava masculí i femení van aconseguir la primera posició i es van classificar per disputar la final, el proper 18 de maig. En la categoria masculina van col·laborar al triomf els figuerencs Ferran Gutiérrez, que va ser dotzè en perxa; Adrià Gómez, que va ser tretzè en els 400 m; i Pablo Vázquez, que en els 3.000 m obstacles es va classificar en la sisena posició amb una marca de 10'20"75. Pel que fa a les noies, Norma Bros va ser la primera en el salt d'alçada amb 1'50 m; Imma Clopès també es va classificar en la primera posició en els 100 m, amb un temps de 14"62; Sara Garre va ser cinquena en els 400 m, amb una marca d'1'03"13; i Marta Sánchez que, juntament amb Imma Clopès, es van classificar en la quarta posició en el relleu 4x100 m amb una marca de 52"01. Norma Bros va ser segona en el Gran Premi de Fons-Velocitat-Salts de Rubé.

Ana Saló veu el Barcelona-Rayó amb les entrades d'HORA NOVA

L'altempordanesa Ana Saló i Pujol va poder seguir en directe el Barcelona-Rayó del passat diumenge 4 de maig al Camp Nou gràcies a les dues localitats a la llotja d'honor que HORA NOVA sorteja entre els seus subscriptors, tal i com ve realitzant en les darreres setmanes. A banda de poder fotografiar-se amb els jugadors barcelonistes, Saló també va gaudir de la targeta d'accés a l'aparcament VIP de l'estadi. A la fotografia, el gerent d'HORA NOVA, Joan Cádiz, amb la guanyadora, Ana Saló, en el moment de recollir les acreditacions per poder assistir de forma gratuïta al partit de la 32a jornada de lliga a la Primera Divisió.



POLISPORTIU GOL - SUD		RESULTATS TORNEIG PRIMAVERA 2003	
FUTBOL SALA GESPA ARTIFICIAL Tel. 972 50 41 62 Carretera N-II - Km. 760 17600 FIGUERES			
GRUP DILLUNS			
KINDER SORPRESA	4	LA MANDARINA MECA.	3
ESTRUCTURAS DIOSDADO	6	BAR EL TUNEL	1
HOTEL MONTMAR	6	Ajornat SUBMARINO GROC	
PERALADA	6	XANDALL BOUTIQUE	4
FEDERAL	8	NUNCA MAIS	3
DESCANSA: Los Pollos			
GRUP DIMARTS			
BAR STOP	10	CAPRABO	3
DESORBITATS	2	BOLIVIA	4
ELS LLAPADORS	4	HOSTAL AMIEL	5
X	2	CATENACCIO	4
HOTEL BON RETURN	4	ESTABLIMENTS COLL	4
DESCANSA: Bastaix			
GRUP DIJOUS			
AJORNATS DIA DEL TREBALL			
GRUP DIVENDRES			
PONT DE MOLINS	7	BAR OLIVAR GRAN	5
CONSTRUCC. HORITZON	4	ELS LLAPETS	4
SNACK BAR LA SEU	1	HOTEL GRAN SOL	9
PARANOIES PRIETO	6	PUB AND FLIED	1
XIROI	7	ELS MEDULAS	6
DESCANSA: El Cau de l'Alba			
FEM ANIVERSARIS I FESTES PER A LA MAINADA			

L'àlbum fotogràfic dels actes esportius de les Fires de Figueres 2003

Catalunya planta cara a Portugal en l'encontre amistós de tennis taula

MAGDA BARTOMEU / Figueres
La selecció catalana masculina de tennis taula va perdre davant la portuguesa, 1-3, en l'amistós celebrat a Figueres i organitzat pel CTT Tramuntana Figueres, el passat dimarts 29, mentre que la selecció femenina va escombrar la rival per 3-0.

Més de dues-centes persones van presenciar l'encontre amistós entre les seleccions absolutes de Catalunya i Portugal, al pavelló municipal de Figueres, convertint-se en una de les principals atraccions esportives de les Fires i Festes de la Santa Creu, sota la coordinació del Club Tennis Taula Tramuntana, amb la

perdre per 1-3, després dels parcials 9-11/6-11/6-11 i 11-7. Dani Torres (número 152 del rànquing mundial) es va enfrontar a Enio Mendes, contra el qual va perdre per un ajustat 2-3, ja que va perdre el darrer set per 13-11. Per la seva part, Jordi Piella (número 437 del rànquing mundial) va vèncer Nuno Henriques per un clar 3-0. A la recta final, Duran va tenir l'oportunitat d'empatar el partit, però Enio Mendes no li va posar fàcil: en el darrer set, quan estaven empatats a deu, Mendes va fer els dos darrers punts, aconseguint el 2-3 que donava la victòria a la selecció portuguesa.

Per la seva part, Galia Dvorak i Sara Ramírez van clavar un 3-0 a les seves rivals Ana Silva i Carina Costa; i Jessica Hernández, un 3-1 a Ana Neves. Un dels aspectes que va molestar el club va ser la desigualtat de condicions de joc de l'encontre masculí i femení: "Trobo malament el tracte discriminatori que reben els equips femenins, per exemple, la negativa a retransmetre el partit, el públic, el terra..."

Foto: X. Busquets



col·laboració de l'Ajuntament de Figueres: "A nivell organitzatiu hem après coses i sempre intentarem millorar en qualitat; i a nivell esportiu, crec que va ser un bon partit perquè els que van ser-hi presents el van gaudir", comenta Ivan Labado, vicepresident del CTT Tramuntana Figueres.

Catalunya va perdre en la categoria masculina per 1-3, però en la femenina, va guanyar per un fulminant 3-0. Els partits de la selecció masculina van enfrontar el jove Marc Duran (número 335 del rànquing mundial) amb Duarte Fernandes, amb qui va

Poc públic

L'organització va trobar a faltar una major afluència de públic: "Esperàvem la presència de més gent al pavelló, però estem parlant d'un esport minoritari i això sol passar; també va coincidir per Fires i un dia entre setmana...", acaba el vicepresident del CTT Tramuntana Figueres.

Foto: X. Busquets



L'esport

-de Fires-



Foto: X. Busquets

Torneig de waterpolo. La piscina climatitzada figuerenca va ser l'escenari d'un torneig de waterpolo, el dissabte 26 d'abril, organitzat pel Club Natació Figueres. A la fotografia, el grup de waterpolistes participants en aquesta edició del torneig de Fires.



Foto: J. Purcallas

Més tennis. Després de la celebració, en els primers dies de Fires, del Trofeu de Fires del Club Tennis Figueres, la ciutat va tornar a respirar ambient tennístic el passat dijous 1 de maig, amb la disputa de la setena edició del Torneig 6 Hores de Tennis, que va organitzar el Club Natació Figueres a la zona esportiva municipal. A la foto, una de les participants femenines de la categoria infantil.

Foto: X. Busquets



El judo compleix la majoria d'edat.

Las de Figueres i l'Ajae, el poliesportiu de Figueres, el divuitè Trofeu Ciutat de Figueres, va prendre part prop d'un centenar de judokes, repartits per a les categories prebenjamí i benjamí. Entre els participants hi havia Vilafant, Roses, Sant Pere Pescador, La Salle i Dalí.

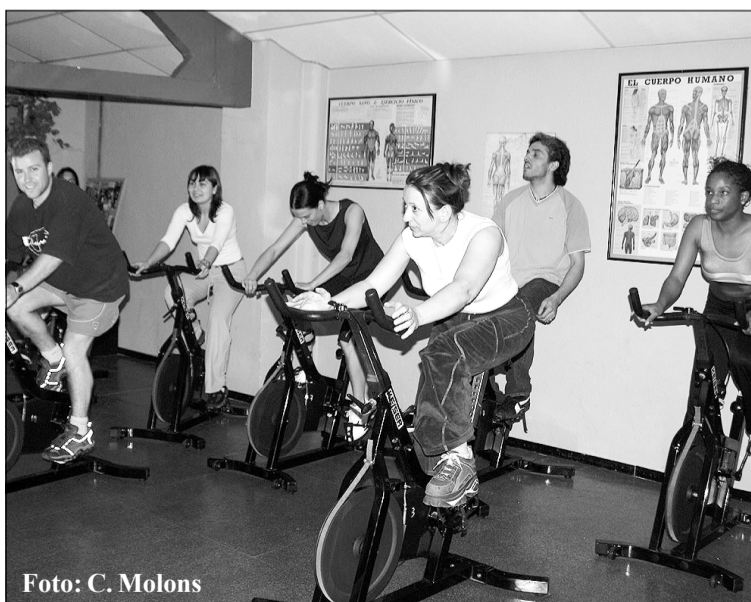


Foto: C. Molons

Activitats esportives a dojo al Gim Body. El gimnàs figuerenc Gim Body va organitzar tot un seguit d'activitats esportives al llarg de les Fires, a les seves instal·lacions del carrer de les Hortes. El campionat d'speed-foot, la màster class d'aeròbic (aeròbic, funky, sevillanes, spinning...), el campionat d'abdominals i la trobada d'esquix han estat algunes de les propostes, ja habituals per a les festes figuerenques, d'aquest gimnàs.

L'àlbum fotogràfic dels actes esportius de les Fires de Figueres 2003



Trobada de veterans del Club Bàsquet Adepaf. Al pavelló municipal de Figueres, els Veterans del Club Bàsquet Adepaf van celebrar el ja tradicional Torneig de Fires i Festes de la Santa Creu de bàsquet. (Foto: Busquets).



Mini tennis al carrer. Durant el passat divendres 2 de maig, el CT Figueres i el CN Figueres van organitzar una jornada de mini tennis per als més menuts a la plaça Catalunya (Foto: Busquets).



Els clubs figuerencs de futbol base junts. Diumenge 4 es va celebrar una matinal de futbol base a l'estadi de Vilatenim. (Foto: Busquets).



Tres ors, quatre plates i dos bronzes per al CN Figueres en el Trofeu de Fires.

Sergi Aznar i Sergi Mendoza van ser els millors nedadors del CN Figueres, en el Trofeu de Fires de natació, en els 100 m braça i 50 m lliures, respectivament. La resta de resultats van ser: Andrés, Miquel, Aznar i Mendoza, primers en els 4x100 m estils; Annabel Gardell, segona en els 50 metres lliures; Anna Serra, segona en els 100 m papallona; Pere Riu va ser segon en els 200 m estils; en la tercera posició es van classificar Mireia Cuixart i Andrés Gamero, en els 100 m papallona i 100 m braça, respectivament. Els clubs que van participar van ser CN Banyoles, CN Olot, el GEiEG, el CAF La Selva, el CW Anglès, el CN Torelló, el CP Santjoanenc i el CN Figueres. En total van participar trenta-un nedadors locals. (Foto: Busquets).



Poca participació en el torneig de bàdminton. Poca gent va participar en l'Open de Fires de bàdminton que va organitzar el servei d'Esports de l'Ajuntament de Figueres al pavelló vell, el dissabte 3 al matí. (Foto: Busquets).

La llibertat no es dona, s'agafa.



Ibiza Stella 1.2 **Sense entrada per 155 €** al mes,
72 quotes. TAE: 7,13 % Pla Prever Gasolina inclòs.

Pujar-te a l'Ibiza, sense més. Arrencar i perdre't. Somiar i despertar allà on vulguis. Viatjar per tot el món. Ibiza amb doble coixí de seguretat, tancament amb comandament a distància, alçavidres elèctrics i equip d'àudio. Agafa'l, és la teva llibertat.

PVP recomanat: 9.330 €. IVA, transport, estalvi promocional i Pla Prever Gasolina inclosos. Comissió d'obertura (214,59 €). Preu total a terminis: 11.374,59 €. TIN: 6,09 %. Oferta Volkswagen Finance vàlida fins al 30/04/03 a la Península i les Balears per a vehicles en estoc. RBE Núm: 374/03. Consum ponderat: 6,0 l/100 km. Emissió CO₂: 144 g/km. Imatge acabat Sport 130 CV.

Informa-te'n a:

Autofisa

**Obert també
dissabtes tarda**

c/ Vilallonga, 4-6
Tel.: 972 50 19 15
FIGUERES



-esport base-

Temporada 2002-03

■ F. Peralada E. FUTBOL BASE

El Benjamí "B" s'ho menja tot i ho celebra jugant el Mundialet

Foto: HORANOVA



David Bigas, Martí Gibert, Xavier Colomer, Eric Pérez, Albert Sánchez, Aitor Ceballos, Eric Jacobs, Juan Manuel Fernández, Adrià Cantenys, Adrià Garcia, Marçal Sáenz i Sergi Barco. L'entrenador és Alain Jacobs i l'ajudant i delegat, Maxi Barco.

No ha cedit ni un sol punt a la primera fase del grup Promoció

IVAN PULIDO / Peralada
El Benjamí "B" del club blanc-i-verd ha trencat motlles al grup Promoció a la lliga del Consell Esportiu. No ha regalat ni un sol punt en tota la primera fase. El seu preparador, Alain Jacobs, remarca que els resultats han estat producte del bon treball als entrenaments.

Els menuts "xampanyers" han protagonitzat una primera fase espectacular a la lliga Benjamí Promoció de Futbol-7 del Consell Esportiu. En setze partits, els blanc-i-verds no han cedit ni un sol punt, amb un ple de victòries. Una mitjana de més de deu gols per jornada acompanya aquesta estadística. En

la segona fase, l'equip que prepara Alain Jacobs s'enfrontarà, el proper 10 de maig, al CF Base l'Empordanet, en la final que decidirà el campió del grup Promoció.

La bona trajectòria dels joves jugadors de la Fundació Peralada Esport ha estat recompensada amb la seva participació al Mundialet de Futbol-7, que s'ha celebrat a Palamós i Castell d'Aro de l'1 al 4 de maig, pocs dies després del que van disputar alguns dels millors clubs amb equips entre les categories aleví i juvenil. Els altempordanesos estaven inclosos en el grup 3, juntament amb el València CF, el CF Blanca Subur i el CF Torelló.

Jacobs ha deixat ben clar que els resultats, del tot secundaris, "han estat una conseqüència del bon treball als entrena-

ments i del fet que aquest equip ja fa tres anys que té els mateixos jugadors -dos de prebenjamins i un de benjamí. Els nens han vingut a tots els entrenaments, hagi fet vent o hagi plogut. La clau és que el futbol els agrada molt. Tenim un equip compensat, i crec que hi ha una bona base per fer un equip aleví en els propers anys. A més, han estat molt receptius, han assimilat molt bé els conceptes i s'ha creat un grup bonic de pares i jugadors".

L'entrenador també està d'allò més satisfet amb el treball setmanal: "Els entrenaments s'han aprofitat al cent per cent. S'ha treballat molt l'aspecte tècnic, basat en el xut, la passada, el control, el regateig..., i també el posicionament en el camp".

Alain Jacobs destaca que s'ha creat un grup bonic de pares i jugadors

■ FC Vilamallà FUTBOL BASE

El cadet ha hagut de sobreposarse al debut a la categoria

Foto: Busquets



La foto del dia de la presentació, encara sense Barquero ni Herrera. La plantilla la componen: Albert Palomar, Albert Punset, Albert Rubio, Albert Sánchez, Cristian López, Dani Hernández, Eric Aguilar, Jordi Solà, José Naves, Kevin Torruz, Marc Badosa, Marc Juanola, Marc Torres, Pedro Guerra, Ramon Malé, Toni Rodríguez, Xavier Llorente, Josep Bech i Carlos Herrera.

Jordi Barquero i Sergio Herrera en són els entrenadors

IVAN PULIDO / Figueres
Els resultats no els han acompanyat, però no es pot dir que no hagin intentat compensar la seva estrena a la categoria amb lluita i entrega. El cadet del Vilamallà, que entrena Jordi Barquero, ha anat de menys a més.

Inclò en el grup 24 de la Segona Divisió, l'equip cadet del Vilamallà finalitzarà la competició a la part baixa de la taula. Els resultats no han estat els més desitjats, però cal tenir en compte que els jugadors del club blanc-i-negre s'estrenaven a la categoria. Aquest és l'anàlisi que en fa el seu entrenador, Jordi Barquero: "Futbolística-

ment parlant, la temporada no ha anat massa bé, perquè estem en els darrers llocs. S'ha de tenir present que és un equip molt jove, amb jugadors de primer any de cadet".

Barquero, que es va fer càrrec de l'equip, juntament amb Sergio Herrera quan ja s'havien disputat cinc partits de lliga, considera que el grup ha anat de menys a més: "Abans rebíem golejades, i ara ja guanyem partits. La millora ha estat molt gran. Pot ser que hagi estat pel canvi d'entrenador, perquè nosaltres som gent jove -24 anys- i això hagi creat un ambient millor".

Formacionalment, la valoració del preparador dels altempordanesos es basa en analitzar que "en aquests edats, qui sap jugar a futbol ja no ha d'aprendre gaire res. En tot cas,

s'han de fer les correccions de la posició al camp. De ben segur que alguna cosa han après".

El cadet del Vilamallà també s'ha convertit en un dels "pisos" on els jugadors agafen l'ascensor. Dos dels infantils de l'entitat han pogut jugar amb l'equip de Jordi Barquero, de la mateixa manera que un bon nombre de cadets han debutat amb el juvenil. El cadet ha acusat el salt de categoria: "Han notat el canvi de velocitat, de joc, de força..., però tenen molta il·lusió, encara que els resultats no hagin acompanyat", comenta Barquero. Tot i això, el responsable tècnic de l'equip assegura que els nois s'han esforçat al màxim per compensar-ho: "Hem hagut de prémer l'accelerador als entrenaments, i donar el màxim possible amb molta lluita".

Alguns dels seus jugadors ja han fet el salt a la categoria juvenil

ESTADI MUNICIPAL

DIUMENGE 11 DE MAIG DE 2003 - TARDA A LES SIS (18,00 HORES)

CAMPIONAT NACIONAL DE LLIGA DE SEGONA DIVISIÓ "B"

U. E. FIGUERES - R. C. D. ESPANYOL "B"

Venda de carnets a les oficines del Club. Crta de Roses (Estadi municipal), de dilluns a divendres de 9 h a 13 h i de 16 h a 20 h.
 Dissabtes de 10 h a 13 h, i el dia del partit, a les guixetes de l'estadi, ABANS DE COMENÇAR EL PARTIT

 U.E. FIGUERES

HORA NOVA

PERIÒDIC INDEPENDENT DE L'EMPORDÀ

Sorteig
 de 6 entrades
 per al partit

U.E. FIGUERES
 R. C. D. ESPANYOL "B"



DIUMENGE DIA 11 DE MAIG DE 2003.

Per participar al sorteig, cal trucar al 972 50 59 58, el dimecres dia 7 de maig, de 10 a 13 hores (només en aquest horari i aquest dia). Entre totes les trucades rebudes seran sortejades 6 entrades i es comunicarà personalment als guanyadors com han de recollir-les.

LES GUIES

Anuncis classificats d'HORA NOVA. Per mòduls i per paraules. Ofertes i demandes de treball. Immobles. Motor. Ensenyament. Medicina i salut. Diversos

1.310 6-12 maig 2003

HORANOVA

51

demandes de personal - varis

Busques feina?

... pren nota!

Es busca per col·locació immediata

- Auxiliar administrativa(Ref.ª 500975)
Atenció telèfon, recepció, control de caixa...
Per supermercat de La Jonquera.
- Perruquer/a(Ref.ª 500974)
Oficial de 1ª amb experiència.
Empuriabrava. Bon sou.
- Comptable(Ref.ª 500969)
Imprescindible experiència.
Contracte de mitja jornada. Llançà.
- Ajudant de cambrer(Ref.ª 500970)
-Encarregat (Ref.ª 500971)
Amb experiència per cafeteria
de nova obertura a Llançà.
- Comptable(Ref.ª 500968)
Expert en tancaments de comptabilitat.
Preferentment amb llicenciatura
d'Econòmiques o Diplomatura
de Ciències Empresarials.
- Xarcuter/a(Ref.ª 500976)
-Caixer/a (Ref.ª 500977)
-Mosso de magatzem(Ref.ª 500978)
-Aj. De fruiteria (Ref.ª 500979)
Imprescindible experiència.
Per supermercat de nova obertura. l'Escala
- Ajudant de cuina(Ref.ª 500972)
-Marmito/na (Ref.ª 500973)
No cal experiència. Restaurant de
Sant Pere Pescador.
- Recanvista-Mosso de magatzem
(Ref.ª 500979).
Experiència en tasques
de magatzem i coneixements d'informàtica.
- Manobre(Ref.ª 500967)
Per a treballar en la comarca
de l'Alt Empordà. Imprescindible experiència.
- Perruquer(Ref.ª 500964)
Per a treballar en perruqueria
d'homes. Figueres.
- Repartidor(Ref.ª 500961)
Feina per a tot l'any. Vilamallà.
- Auxiliar administrativa(Ref.ª 500975)
Atenció telefon, recepció, control de caixa...
Per supermercat de la Jonquera.

Interessats adreceu-vos al telèfon
972 511 028 indicant el número de
referència corresponent,
per demanar hora entrevista



CIM CONSULTORS, S.L.
Departament de RR.HH.
Carrer Colon, 5 - Telèfon 972 511028
FIGUERES

ADMINISTRATIVA COMERCIAL

Per a nàutica. Amb agradable ambient de treball. Persona jove i dinàmica, amb coneixements d'informàtica i d'idiomes francès, alemany i anglès. Contactar al
607 19 12 34 Empuriabrava.
Portar CV i foto. Incorporació immediata.
info@euro-yachts.net

EMPRESA DE FIGUERES

PROGRAMADOR/A INFORMÀTIC/A

DOMINI DE L'ENTORN WINDOWS, BASE
DE DADES SQL SERVER. VISUAL
BASIC-VISUAL NET I EXPERIÈNCIA EN
XARXES. RETRIBUCIÓ SEGONS VÀLUA.

INFORMACIÓ:

**972 51 43 47 (DE 9 A 13 HORES)
O ENVIAR CURRÍCULUM A**

previsora@sharedcare.com

HOTEL DE FIGUERES NECESSITA

**SENYORA PER A NETEJA
D'HABITACIONS - treball matins -
RAÓ TEL. 687 03 83 26**

TORREMIRONA GOLF CLUB

NECESSITA INCORPORAR RECEPCIONISTA - DEPARTAMENT DE GOLF

- NOIA BONA PRESENCIA
 - BON NIVELL D'ANGLÈS. PARLAT I ESCRIT
 - WINDOWS, EXCEL
 - ES VALORARÀ FRANCÈS I ALEMANY
 - EDAT ORIENTATIVA DE 22 A 30 ANYS
 - POSSIBILITAT DE TREBALL TOT L'ANY
 - IMPRESINDIBLE DISPONIBILITAT HORÀRIA PER A
TREBALLAR CAPS DE SETMANA I DIFERENTS TORNS
- INTERESSADES:
CONTACTAR TEL. 972 55 37 37 DE 16 A 18 HORES

HOTEL PRESIDENT

**PRECISA
CAMARERAS i PERSONAL COMEDOR**
(Preferible zona Figueres - Informes Sr. Duran)
Tel. 972 50 17 00

PERRUQUERIA

ALT EMPORDÀ
NECESSITA
OFICIALA
TEL. 626 81 29 71

DEMANDES DE TREBALL

VARIS

Enginyer tècnic estudiant de
5è d'Enginyeria Industrial
s'ofereix per treballar en
empresa del sector. 669 247

per paraules

SERVEI CATALÀ DE COL·LOCACIÓ GENERALITAT DE CATALUNYA

**CENTRE ENTRADA
D'OFERTES DE
TREBALL
PER A EMPRESES
COL·LABORADOR
AUTORIZAT:**

**GESTORIA
FERNANDEZ**

c/ Eres de Vila, 36
Tel.: 972 50 77 50
17600 FIGUERES

SERVEI GRATUÏT

243 (Joan) o bè al 972 67 30
88 (migdies i vespres).

Noi colombià s'ofereix com
cambrer. Zona Figueres i ro-
dalies. tel. 606 36 50 39 (Juan)

Noi s'ofereix per qualsevol tipus
de feina, com ajudant de cuina.
Tel. 649 41 59 70 (Juan Carlos).

S'ofereix noi, auxiliar
administratiu. Tel. 972 67 16
36, mobil 676 93 81 89.

S'ofereix noi, aprenent d'e-
lectricista, noció en ordena-
dors. Tel. 972 67 16 36 - 676
93 81 89.

S'ofereix aprenent per a qual-
sevol ofici. Responsable i bona
presència. Amb ganes de treba-
llar. 676 93 81 89 - 972 67 16 36.

S'ofereix administrativa amb
coneixements d'informàtica,
noció de comptabilitat, vehi-
cle propi. Tel. 616 71 51 89.

Noi responsable s'ofereix per
a qualsevol treball, construc-
ció, hostaleria, neteja, etc. Tel.
605 41 43 28.

Noi de 29 anys, responsable,
dinàmic i treballador amb co-
neixements universitaris, s'ofe-
reix per a qualsevol treball. Tel.
660 82 40 56. (Carlos)

Noi hondureny, s'ofereix per
a manteniment, lampista o cam-
brer. 679 27 82 10.

S'ofereix noia per a ajudant
de cambrera o feina en super-
mercat. Tel. 972 50 87 92 - 686
17 09 97.

S'ofereix noia per a feines de
neteja a casa particular. Tel.
620 73 14 79.

Noi mecànic electrònic amb
experiència busca treball de la
seva professió o qualsevol al-
tre. 627 63 25 58.

Noi de 23 anys amb ganes
de treballar s'ofereix per a
qualsevol treball. 627 63 25 58.

S'ofereix paleta i jardiner. 972
67 26 44.

S'ofereix noia xilena amb do-
cumentació en regla per a qual-
sevol treball seriós. 97250 4128.

S'ofereix noi per a treball de
fusteria amb experiència en ma-
quinàries. Tel. 605 40 16 90 (Luis).

S'ofereix "Tonelero" amb experi-
ència o "botero". 605 40 16 90 (Luis)

Cerca treball, matrimoni
Evangèlic. Per a neteja, resta-
urant i altres. Responsables.
Tel. 645 19 42 35.

S'ofereix home responsable
de 45 anys per a peò d'obra o
qualsevol treball. 605 40 16 90.

S'ofereix noi per a ajudant de
cuina o qualsevol treball de
restaurant. 605 40 16 90.

DOMÈSTICS I COMPANYIA

Noia responsable, amb cotxe
propri s'ofereix per treball de
neteja, per hores o mitja
jornada. 972 50 80 34.

Noia de 33 anys, respon-
sable, seria i treballadora
busca qualsevol tipu de treball
a Figueres i rodalies. 660 82
40 56 (Gabi).

S'ofereix sra. amb expe-riència
per feines domèstiques, tenir
cura de gent gran i nens. 660 74
54 13 (amb referèn-cies).

S'ofereix sra. per feines
domest. tenir cura de gent
gran i nens. 617 612 607.
Maria Quichimbo.

S'ofereix noia responsable
per a neteja, cura de nens i
gent gran, hostaleria i tot tipu
de treball. 636 14 33 36

S'ofereix senyora per a tre-
balls de neteja, cura de gent
gran i nens. Ajudant de cuina.
Figueres i rodalies. 605.517.805

S'ofereix senyora amb titula-
ció i experiència per tenir cura
de malalt i persones grans a
domicili. 687 21 90 35 (Montse)

S'ofereix senyora responsa-
ble i de confiança per tenir cura
de nens, gent grans i de la
neteja 972 67 63 24.

Noia responsable, amb cotxe
busca treball de caixa o nete-
ja, zona Figueres. 972 50 80 34.

S'ofereix noia per tenir cura
de gent gran o treballs domès-
tics 639 58 13 11.

S'ofereix noia per a treballs
a hores neteja, amb cotxe i res-
ponsable. 972 50 80 34 - 636
82 43 39.

Sra. responsable s'ofereix
per tenir cura de gen gran,
netejes en general amb
experiència i referències. Zona
Figueres. 972 51 09 72. Lylián.

Sres. espanyoles de 45 anys
i responsables amb bones re-
ferències s'ofereixen per a tre-
balls a jornada completa o
parcial. 636 87 83 34 - 639 00 48 52.

S'ofereix senyora per a res-
taurant, feina de neteja o
acompanyar gent gran. 676 37
29 48 (Demanar per Mari)

S'ofereix noia per a servei do-
mèstic, hores de tarda, de dil-
luns a divendres. 678 00 62 50.

S'ofereix noi per a qualsevol
classe de treball. 678 00 62 50

Noia de 32 anys, amb experi-
ència en neteja, busca treball
o també d'ajudanta de cuina, o
qualsevol treball. 627 63 25 58.

Noia de 19 anys seriosa i res-
ponsable, s'ofereix per tenir
cura de gent gran, nens, o ser-
veis domèstics. 972 91 21 63.

Noi de 29 anys s'ofereix per
ajudant de cuina, cambrer o
qualsevol feina. Juan Carlos.
649 41 59 70.

S'ofereix senyora per tenir
cura de persones grans. tel.
679 85 91 26 (Inés).

Cuidem nens de dilluns a diu-
menge. 972 67 45 59.

OFERTES

Es necessita personal per a
temporada d'estiu. No importa
nacionalitat. Interessats
truqueu al 972 16 06 17

per paraules

CLASSES

CAE CENTRE
ACADÈMIC
FITA
CLASSES D'ENFORT
-Batxillerat -ESO
-F.P. -Primària
c/ Pi i Margall, 23
17600 FIGUERES
972 50 00 59- 626 34 27 06

IDIOMES

Titulats a Londres fan classes individuals d'anglès de dilluns a dissabte. Preus econòmics; zona Figueres. Telèfon 679 72 65 12.

Filòloga Italiana fa classes de dilluns a dissabte. Preus econòmics; zona Figueres. Telèfon: 679 72 65 12.

MOTOR

Es ven Ford Fiesta TDI any 2001, 5 portes. Un any i mitg, garantia de la casa. 15.000 km. 9.000 euros. 629 02 19 09

Es ven ciclomotor, matrícula: 3434BLC. Motogac Happi en bon estat. Trucar de 10h matí a 21h vespre. 647 08 69 46 - 600 77 16 91.

Es ven Yamaha Virago 535 c.c. molt bon estat. Accessoris. Maletes. 661 612 464 (Pilar.)

IMMOBLES

COMPRA / VENDA

**Finques R.
Bartolomé
972 50 50 15**

PISOS NOUS:
FIGUERES:
(PROMOCIO DE PISOS ACABATS) C/. Empordà: Àtic dúplex amb terrassa, possibilitat de distribuir-lo fins a 4 dormitoris, 2 banys, parquet a tot el pis, excepte banys i cuina, tancaments d'alumini amb vidre de cambra, ascensor, calefacció i gas ciutat. PVP a partir de:

153.257'- euros.
(NOVAPROMOCIO DE PISOS EN CONSTRUCCIÓ) C/. Ramón Mandri: Atic dúplex totalment exterior (fa cantonada), 120m2 construïts, més 60m2 de terrasses, 3 dormitoris, 2 banys, menjador-estar 31,74m2, cuina 9,72m2, dormitori ppal. tipus estudi 16 m2, ascensor, calefacció i gas ciutat.

(NOVAPROMOCIO DE PISOS EN CONSTRUCCIÓ) C/. Ramón Mandri: Pisos de 2 dormitoris totalment exteriors (fan cantonada), 80m2 construïts, més 30m2 de terrasses, 2 dormitoris, 2 banys, menjador-estar 23,83m2, cuina 10,56m2, dormitori ppal. 13,30 m2, ascensor, calefacció i gas ciutat. Tenen 65 i/o 120 m2 de jardí. PVP (pis i pàrquing): a partir de 102.200'- euros.

(NOVAPROMOCIO DE PISOS EN CONSTRUCCIÓ) C/. Víctor Català: 2 dormitoris, entre 74m2 i 54m2 construïts de vivenda + terrasses, 1 bany, menjador-estar, cuina, ascensor, calefacció i gas ciutat. PVP a partir de: 93.200'- euros, i els d'un dormitori: 66.200eu.

(ULTIMS PISOS A LA VENDDA) EDIFICI L'ACTIVA C/. Méndez Núñez: Pis 4 dormitoris, 126m2 útils + terrassa i rentador, menjador-estar 34m2, 2 banys, cuina 17m2 + rebost 2 m2, fusteries exteriors oscil·lobatents d'alumini amb vidre de cambra, pre-instal·lació d'aire condicionat, calefacció, ascensor i gas ciutat.

PISOS D'OCASIÓ:
FIGUERES:
CENTRE: Àtic reformat de fa 3 anys, 184 m2. de vivenda, 50 m2 de terrassa, 5 habitacions (3 dobles i 2 individuals), armaris empotrats, sala d'estar amb llar de foc, menjador separat, cuina-office gran, 2 banys, 1 Lavabo-wc, parquet, aire condicionat, calefacció, gas ciutat, ascensor. Parquig i traster opcional.

RONDA BARCELONA: Any 78, 1era. planta, 96 m2. de vivenda, 4 dormitoris, 2 banys, tot exterior, ascensor, calefacció, gas ciutat. Parquig. PVP (pisparquig): 101.000eu

C/. EMPORDÀ (Àtic dúplex): Any 98, 3era. planta, 109 m2 útils de vivenda, menjador-estar 31m2, 4 dormitoris (ppal. 15m2), 2 banys, terrassa 37m2, calefacció, ascensor, gas ciutat. PVP: 180.300eu.

COSTA:
PISOS OCASIÓ:

ROSES: (Santa Margarida/ Edifici La Gaviota). Apartament 2 dormitoris, 2 terrasses, piscina i amarrament comunitaris, moblat. Molt bona vista. PVP: 93.200'- euros.

CASES NOVES:
(OBRA NOVA - EN CONSTRUCCIÓ), MAS NOU - Castelló d'Empúries: Casa adossada entre mitgeres, 2 plantes, 4 dormitoris, bany, lavabo, menjador-estar, cuina, garatge per un cotxe, jardí 40 m2 (aprox.). PVP: a partir de 140.000eu.

(OBRA NOVA), EMPURIABRAVA: 2 plantes, 3 dormitoris, 2 banys complets, 1 WC amb dutxa, menjador-estar 32 m2, gran terrassa, garatge d'una plaça, calefacció, fusteria exterior d'alumini amb vidres de cambra, 250 m2 de parcel·la. PVP: 156.000eu.

(PROPERA CONSTRUCCIÓ), TURÓ BAIX - FIGUERES: 160 m2 construïts + terrasses i porxos, 133 m2 útils de vivenda i garatge + terrasses i porxos. P. Soterrani: garatge 31m2. P.Baixa: menjador-estar, cuina, lavabo, rebedor i jardí. P.Pis: 3 dormitoris, 2 banys. P.Altell: Gran Estudi: i terrassa de 14 m2. PVP: 159.300eu.

CASES OCASIÓ:
L'ARMENTERA: Any 91, Casa 2 plantes, 200 m2 construïts, 460m2 parcel·la, 4 habitacions, gran sala d'estar amb llar de foc i aire condicionat, cuina-office amb llar, calefacció, garatge 2 places. PVP: 240.000'-euros.

CASES RÚSTIQUES:
LA JONQUERA: Casa per restaurar de pedra dins el poble, 150m2 aprox. repartits en 3 plantes, pati 20m2 aprox., PVP: 47.500'- euros.

ESPOLLA (semi-rústica en procés de rehabilitació): 142m2 útils, 232 construïts + porxos i terrasses, 3 plantes. Planta Baixa: garatge (33m2), celler (28m2) i terrassa (22m2), Planta Pis: menjador-estar (30m2), cuina (15m2), lavabo-dutxa i dormitori 12m2, porxo, terrassa i jardí (96m2 en total). Planta Sota Coberta: Estudi 22m2, habitació 15m2, 2 banys i terrassa 12m2. PVP: 208.000'- euros.

LOCALS DE LLOGUER:
FIGUERES C/. Empordà: Local 150m2. + 32 de terrassa. Façana davant 7 mts i darrera 10'5mts. A peu de carretera. Preu: 900'- euros al mes.

LOCALS EN TRASPÀS:
FIGUERES (ROVELL DE L'OU): Local 50m2, façana 4mts. Totalment acondicionat per a botiga. Lloguer: 900'- euros al mes. i Traspàs: 90.500'- euros.

LOCALS EN VENDA:
C/. VILALLONGA: Local comercial acondicionat per a despatx, 56m2. aprox. 44m2 en planta baixa i 12m2 d'altell. PVP: 75.800'- euros.

FIGUERES: AV. PERPINYA: Local comercial, 82m2 en planta baixa i 67m2 en planta altell. PVP: 84.200'- euros.

FIGUERES: C/. VILAFANT: Planta baixa comercial, 45 m2 en planta baixa i 82m2, en planta altell, 127m2 en total, 2 lavabos. PVP: 92.600'- euros.

**Finques Company
972 67 13 65**

FIGUERES. Sector Intermarché. Últim dúplex de Nova construcció (300m2). Acabats de qualitat i molt bones vistes. Consulti'ns!

FIGUERES. Frederic Mistral . Pis reformat de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina amb safareig, bany complet i calefacció. PVP 70.200.-€
FIGUERES. Eixample. Pis de 4 dormitoris (1 suite), menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets,

safareig i terrassa. Calefacció i ascensor. PVP. 110.600.-€

FIGUERES. C/Nou "Nova construcció". Pisos de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office i 2 banys. Acabats de primera qualitat. PVP: des de 120.000.-€

FIGUERES. C/Méndez Núñez. "Nova Construcció". Pis de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets i terrassa. Pre-inst. AC, calefacció i pàrquing opcional. PVP 150.300.-eu

FIGUERES. Rda. J. Verdager. "Nova construcció". Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets i terrassa. Asc., calef. i pre-inst. d'AC. Acabats de 1ª qualitat. PVP 180.000.-€

Pous i Pagès. Pis de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office amb safareig, bany complet, servei i terrassa. Pàrquing i traster. Ascensor i calefacció. PVP. 114.200.-€

FIGUERES. C/Salvador Espriu. Pis de 103m2, 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets i terrassa. Ascensor i calefacció. PVP. 102.200.-€

FIGUERES. C/Montgó. Pis reformat de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office amb safareig, 2 banys i terrassa. Pàrquing inclòs. PVP 130.900.-€

10. FIGUERES. C/Elx. Dúplex de 3 dormitoris més estudi, menjador-sala d'estar amb llar de foc, cuina-office amb safareig, 2 banys complets, calefacció i ascensor. Molt assolellat i bones vistes. Pàrquing opcional. PVP 114.200.-€

Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina, bany, aseó, parking inclòs, PVP. 87.000.- €

**Angel Costa
972 51 03 62**

Apartaments a Llança, a 100 mts de la platja, vista panoràmica. Una o dos habitacions, menjador cuina, banys i terrasses, ascensors i piscina comunitaria, solariu, zona ajardinada, garatge subterrani, acabats de primera qualitat, calefacció natural. Totalment equipat i vidres doble cambra.

**Finques Bartolomé
972 50 04 00**

Figueres, pis de 3 habitacions al carrer Sant Ilatzer. Rabós, casa en venda amb calefacció.

A Vilajuïga, pis de tres habitacions, piscina comunitaria. Marca de l'Ham, local de 109m2. En venda.

**Finques Pascual
972 67 55 92**

SANT LLORENÇ DE LA MUGA Casa de planta baixa i dos pisos per restaurar. Superfície: 80 m2./per planta PREU:110.000,00 euros

MOLLET DE PERALADA Casa de 3 dormitoris, bany, aseó, cuina, menjador, porxo i barbacoa. Terreny: 736,60 m2. Superfície Construida : 140,69 m2. PREU: 159.300,00 euros

VILABERTRAN Casa de 5 dormitoris, bany complet, 2 aseos, cuina amb xemeneia, terrassa i garatge. PREU: 139.000,00 eu.

FIGUERES Àtic de 4 habitacions, bany, lavabo, cuina, menjador i terrassa. PREU: 186.400,00 euros

demandes de personal

**C. BRAVA NEWS, S.L.
Your partner for the progress
junts cap a l'èxit**

Empresa catalana de Noves Tecnologies en expansió pels seus nous projectes

BUSCA:

2 telefonistes de telemàrketing amb idiomes, imprescindible coneixements d'ofimàtica

1 Tècnic administratiu amb experiència i imprescindible coneixements d'ofimàtica

3 Tècnics comercials, gerents d'àrea amb experiència en venda de serveis professionals

1 Tècnic comercial per l'àrea internacional, amb idiomes. Imprescindible portuguès i/o francès.

**Per a més detalls i concertació
d'entrevista 972 456 143
En cas d'entrevista cal presentar
currículum vitae i foto actual.**

CREU ROJA FIGUERES

NECESSITA

**50 TREBALLADORS
PER A LA CAMPANYA DE PLATGES**

- SOCORRISTES
- SOCORRISTES AQUÀTICS
- CONDUCTORS AMB BTP o superior.

Interessats truqueu al 972 67 29 39 o dirigir-vos a Creu Roja Figueres, c/ Albert Cotó, 1, en horari d'oficina (de 9h a 17h).

RESTAURANT PROP DE FIGUERES

**NECESSITA PERSONAL
PER TEMPORADA D'ESTIU**

-Incorporació immediata-
RAÓ TEL. 609 78 76 64



centres de manteniment de l'automòbil

CENTRES AUTOEQUIP NECESSITA INCORPORAR AL CENTRE DE FIGUERES:

VENEDOR AMB CONEIXEMENTS D'AUTOMOCIÓ, DOTS COMERCIALS, EXPERIÈNCIA EN TRACTE AL PÚBLIC I CONEIXEMENTS D'INFORMÀTICA.

**INTERESSATS TRUCAR AL 902340140
PREGUNTAR PER DOLORS O MONTSE**

diversos

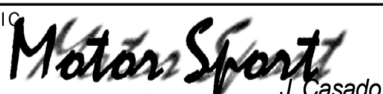
GAS CIUTAT



Eres de la Vila, 27 - Tel. 972 500 723
Fax 972 500 323 - 17600 Figueres

TALLERS

TALLER MECÀNIC



REPARACIÓ DE TOT TIPUS
DE VEHICLES ESPECIALITZATS **B.M.W.**

Av. Perpinyà, 26 17600 FIGUERES
tel. 972 67 54 73 - Mòbil 616 48 48 40

GESTORIA



Antiga Gestoria RIERA
Fundada al 1948
Enric Oliva
Economista

Rutlla, 3
Tel. 972 501 500
Fax 972 671 577

Apt. Correus, 152
17600 FIGUERES
a/e:enricoliva@economistes.com

Els professionals opinen



«L'Empordà, un indret conegut arreu com a terra d'artistes, comença a tenir un nom destacat dins l'àmplia oferta vinícola estatal.

Castell de Biart, de nova implantació a Masarac, posa el seu gra de sorra perquè, any rere any, la denominació d'origen Empordà-Costa Brava creixi amb prestigi.

A **J. Reixach, SA**, una empresa familiar amb tres generacions i més de 50 anys dedicats al servei de l'hostaleria empordanesa, ens fa molta il·lusió col·laborar en la promoció dels vins de la nostra terra».

Fina Reixach

Directora-gerent J. Reixach, SA



DISTRIBUÏDORS DE LES COMARQUES GIRONINES CASTELL DE BIART

COMERCIAL MASOLIVER, SA

c/ Puntà, 18

Tel. 972 290 119 - Fax 972 290 587
17857 BEGUDÀ-ST. JOAN LES FONTS

BALLÓ, SA

ctra. de Llers, s/n

Tel. 972 500 241 - Fax 972 671 885
17600 FIGUERES

ESTEVE QUERA, SA

c/ Elx, 6

Tel. 972 500 897 - Fax 972 500 800
17600 FIGUERES

DISTRIBUCIONS XAVIER DESCALS, SL

Pol. Ind. Pla d'en Xunclà, Bl. C Nau 5

Tel. 972 170 884 - Fax 972 171 787
17840 SARRIÀ DE TER

CELLERS PAGÉS, SL

c/ Sta. Eugènia, 109

Tel. 972 230 146 - Fax 972 233 307
17006 GIRONA

J. REIXACH, SA

c/ Ntra. Sra. de Lourdes, 5-7

Tel. 972 500 379 - Fax 972 500 252
17600 FIGUERES



CASTELL DE BIART EMPORDÀ



VINS i CAVES ELABORATS i EMBOTELLATS A LA PROPIETAT

"CASTELL DE BIART"

Carretera Vilarnadal a Peralada, Km 1,800

Telèfon 972 555 235 - Fax 972 555 165

17763 MASARAC (Alt Empordà)

GUIA DE LA SALUT

**Parella busca casa de lloguer,
per a tot l'any.
Tel. 609 63 03 82
(Joan)**

CENTRE

Centre d'especialitats mèdiques

Dr. Ferran Gómez i Castellà
Cirurgia General i Digestiva

Dr. Lluís Lozano Lizarraga
Cirurgia Ortopèdica i Traumatologia

Germán Fernández Cartes
Fisioterapeuta

Dra. Miren Urcelay Mendiara
Dermatologia

Dr. Miquel Just i Sarobé
Dermatologia

Dra. Rosa Jolis i Oliver
Pneumologia

- Malalties respiratòries
- Síndrome d'Apnees del son
- Deshabitució tabàquica

- Hores convingudes -
consulta c/ Sant Llätzer, 7-1ª (Plaça Triangular)
17600 Figueres - Tel. 972 512 509 - mòbil 653 791 672

DERMATOLOGIA

CONSULTA DERMATOLOGIA
Dr. Robert PERELLÓ
Jefe de Clínica de Dermatologia de l'Hospital de Nancy (Francia)
Membre de la Societat Francesa de Dermatologia i Venereologia.
DERMATOLOGIA ESTÈTICA
CIRURGIA DERMATOLÒGICA
FLEBOLOGIA
CENTRE ASSISTENCIAL ALT EMPORDÀ
Méndez Núñez, 44 - FIGUERES
T. 972 50 10 86 (Hores convingudes)

Dr. Clerins
Especialista per la Universitat de Coimbra
DERMATOLOGIA i VENÈRIES
Centre Mèdic REMEFI
c/ Nou, 20. entr. 2a (pl. Font Luminosa)
Tel. 972 51 04 11
17600 FIGUERES

ESLLOGUEN
CONSULTORIS MÈDICS CÈNTRICS
amb tots els serveis inclosos per setmanes - messos
TEL. 619 751 545

OBSTETRICIA/GINECOLOGIA

Dr. MANEL DE PERAY
Dr. JOAN CARLES RIERA
Obstetrícia i Ginecologia
Hores convingudes
c/ Peralada, 8 - 1er.
Tel. 972 67 46 23
FIGUERES

ASISTÈNCIA A DOMICILI

SERISA
PRESTACIÓ DE SERVEIS SOCIALS
www.sersaonline.com
ASSISTÈNCIA A DOMICILI
a la vellesa, malalts, disminuïts, família, etc.
FIGUERES 17600 - C/ Nou, 29 - tel. 972 67 04 09

VARIUS

Centro de Enfermedades de Venas
DRA. M.ª ANTONIA BONANY PAGÈS
N.º COLEG. 2124
Tractament de **VARIUS i ARANYS VASCULARS**
tel. 972 50 39 84
Rutlla, 21-3r 2a FIGUERES

ODONTOLOGIA

Dr. F. ÀLVAREZ REGINCÓS
Dra. C. CARBONERA NIN
Odontologia General i Ortodòncia
C/ Muntaner, 15, 1r E
Tel. 972 50 90 67
FIGUERES

CENTRE EUROPEU CLÍNICA DENTAL
Dr. Christophe DUBIE
Dr. Patrick PORRA
Diplomats per la Universitat de Toulouse
C/ Empordà, 72 (Ctra. d'Olot)
Tel. 972 67 33 66 -
17600 FIGUERES

Dr. JOSEP FULQUET i MUNNÉ
Obstetrícia - Ginecologia
Centre Mèdic Pl. Catalunya
Pl. Catalunya, 7
Tel. 972 25 71 91

PSICOLOGIA

RIERA PSICOLOGIA
Diagnòstic i tractaments **ADOLESCENTS i ADULTS**
Pilar Riera - Psicòloga
nº col·legiat 7010
C/ Vilafant, 40 entresòl
tel. 972507554 Figueres

Dr. F. Vidal i Salvador
Especialista en Angiologia i Cirurgia Vasculat
Malalties de les venes i artèries
Varices i aranyes vasculares tractades per **TERMO-COAGULACIÓ**
c/ Monturiol, 4 - 4t B
Tel. 972 50 77 58. FIGUERES

CLÍNICA DENTAL
Dr. CARBONERA NIN
Metge dentista
FIGUERES ROSES
Rda. Verdaguier, 34 - Avd. de Rhode, 89 - 1er. A
Tel. 972 67 25 99 - tel. 972 15 16 04
- Hores convingudes -

CLÍNICA DENTAL
Dr. ISERN
Tel.: 972 50 06 51
c/ Sant Llätzer, 62
FIGUERES

Dr. ENRIC GARCÍA TURON
Obstetrícia i Ginecologia
Hores convingudes
c/ Caamaño, 3 - 4t 2a
Tel. 972 50 98 54
FIGUERES

MAIKA LÓPEZ COTCHO
Psicòloga Clínica (col. 7960)
Màster en Medicina Conductual
ADULTS - ADOLESCENTS NENS
Ansietat - Fòbies Estrès - Depressió
Psicosomàtica
Teràpia sexual i de parella
Trastorns alimentaris...
c/ Santa Llogaia, 19, 2, àtic
- Tel. 972 672 445 -
FIGUERES

CIRURGIA GENERAL I DIGESTIVA

Dr. JOSEP ALAYRACH i VILELLA
Cirurgia general i digestiva.
Hores convingudes
c/ Vilafant, 9 - 3er. B.
tel. 972 51 05 32
972 51 08 01 - FIGUERES

Dr. JOSEP COMERMA i CASAS
Metge especialista en **cirurgia general i digestiva.**
Malalties de les venes.
Hores convingudes.
c/ Tramuntana, s/n. 3er. 2a.
(Edifici Cúpula)

Dr. LLUÍS SANZ JOU
Odontologia general
Dr. Modest Ferrer
Implants
- Hores convingudes -
Rambla, 15, 1r
tel. 972 50 15 53
FIGUERES

Dr. M. VALLDOSERA
Cirurgia maxilofacial
Implants dentals.
(mutues mèdiques)
c/ Muntaner, 15 1r F
tel. 972 67 15 32

Dr. JOSEP OBRADORS i ALBERCH
Obstetrícia i Ginecologia
Hores convingudes
c/ Caamaño, 3 - 4t 1a
Tel. 972 67 31 92 - 972 51 01 17

CONSULTORI PSICOLOGIA
NARCÍS HERAS Col. nº4238
* Anorèxia - Bulímia
* Adiccions (alcohol, tabac, joc...)
* Problemes de relació, autoestima, inseguretat
* Depressions - Nerviosisme
* Problemes de conducta
* Problemes sexuals i de parella
c/ Sant Cristòfol, 3 baixos Figueres
tel.: 972 50 55 97 - Fax 972 67 00 18

ORTOPEDIA

empordà MEDICAL
c/ Pere III, 80
Tel.: 972 503 519
17600 FIGUERES

PSICOLOGIA

EM CARME MUSQUERA
Psicòloga - Psicoanalista
col. núm 3188
Vilafant 40 - 1er - Figueres
972 670 218
musquera@copc.es

OFTALMOLOGIA

oftalmològic FIGUERES
Centre mèdic quirúrgic i Tractaments amb Làser
Dr. Francisco - Dr. Juvanet
C/ Jacint Verdaguier 30 ent. esq.
17600 Figueres
Tel. 972 514 223-Fax 972 507 354

ANÀLISIS CLÍNICS

VOP ANÀLISIS CLÍNICS
Horari: de dilluns a divendres de 8 a 11h. Dissabte: hores convingudes
Plaça de l'Estació, 7 - 1r
T. 972 50 72 66 - FIGUERES

LABORATORI JAUME MASDEU
Especialista anàlisis clíniques
Diària: de 8'30h. a 11h. dissabtes inclosos.
c/ Méndez Núñez, 41
tel. 50 68 11. FIGUERES
c/ Gran Via, 210, entr.
tel.: 972 15 10 15. ROSES

CIRURGIA ORTOPÈDICA I TRAUMATOLOGIA

Dr. JOAN RAMON BAGÓ i FERRER
Cirurgia Ortopèdica i Traumatologia
- Hores convingudes -
c/ Caamaño, 3
c/ Monturiol, 4 - 2n 2a.
tel. 972 50 82 56 - FIGUERES

Dr. FERRAN MARTÍNEZ
Cirurgia ortopèdia
Traumatologia
Cirurgia artroscòpica
Visita diària.
- Hores convingudes -
de 9 - 1 i de 4 - 7
c/ Sud, 3 tel. 972 51 11 66
FIGUERES

CARDIOLOGIA

Dr. XAVIER RAMIÓ VILA
Oftalmologia
Malalties de l'ull i pulmó
Hores convingudes -
Castell, 35
tel.: 972 51 01 66
FIGUERES

LABORATORIS AMIEL
Anàlisis Clíniques.
Diària de 8'30 a 11h.
Dissabtes de 9 a 10h.
Plaça Palmera, 3
Tel.: 972 67 15 48
FIGUERES

Centre d'Anàlisis Clíniques
Dr. J. SOLER
Farmacèutic. Analista.
Extraccions: De 9 a 11 de dilluns a divendres; de 9 a 10 dissabtes.
C/ Nou, 22. tel. 972 50 02 99
FIGUERES

Dr. FERRAN FONSECA
Cirurgia Ortopèdica i Traumatologia.
Hores convingudes
c/ Mendez Nuñez, 44
(Centre Recuperació)
972 50 10 86 FIGUERES
Centre Mèdic Pl. Catalunya
Pl. Catalunya, 7 tel. 972 25 71 91
17480 ROSES

Dr. ERNEST VILA i FORMENT
Medicina interna
- Cardiologia -
- Hores convingudes -
tel. 972 51 16 88 - 972 50 31 86
c/ Pujada del Castell, 1, 1r
FIGUERES

DIVULGACIÓ

CENSALES SALES
RECUPERACIÓ DE LA FUNCIONA
Fisioteràpia (Stress).
Magnètic
Hores convingudes
c/ Mendez Nuñez, 44
T. 972 50 10 86

UROLOGIA

Dr. JOAQUIM VESA
Dr. RAMON DOMINGO
UROLOGIA i ANDROLOGIA
Hores convingudes
c/ Vilafant, 9 - 3er
17600 FIGUERES
Tel. 972 51 05 32
972 51 08 01

ATS

ESPAI RESERVAT A LA SEVA PUBLICITAT

ATS

MARIBEL CAMPS ATS
Especialista en:
DRENATGE LINFÀTIC
REFLEXOTERÀPIA PODAL
AURICULOPUNTURA
c/ VILAFANT, 9 - 1r pis

APARELL DIGESTIU

Dr. ENRIC POBLET MULET
Aparell Digestiu
Hores convingudes
c/ Joan Reglà, 5 3er. F
Tel. 972 67 41 04

immobiliàries

Finques J. Company

Ceigrup

Immobiliàries

PISOS OCASIÓ

Frederic Mistral. Pis de 3 dormitoris, menjador, cuina amb safareig, bany complet. **PVP 54.200.-€**

Poble Nou. Pis reformat de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, bany complet i terrassa. Gas ciutat, ascensor, completament amublat (semi-nou). **PVP. 95.700.-€**

Eixample. Pis de 4 dormitoris (1 suite), menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets, safareig i terrassa. Calefacció i ascensor. **PVP. 110.600.-€**

C/Pous i Pagès. Pis de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office amb safareig, bany complet, servei i terrassa. Pàrking i traster. Ascensor i calefacció. **PVP. 114.200.-€**

C/Salvador Espriu. Pis de 104m², 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets i terrassa. Ascensor i calefacció. **PVP. 102.200.-€**

C/Pere III. Pis de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets, terrassa, calefacció. Ascensor i pàrking inclòs. **PVP 120.000.-€**

C/Montgó. Pis reformat de 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office amb safareig, 2 banys i terrassa. Pàrking inclòs. **PVP 130.900.-€**

C/Eix. Dúplex de 3 dormitoris més estudi, menjador-sala d'estar, cuina-office amb safareig, 2 banys complets. Calefacció, ascensor i molt bones vistes. Pàrking opcional. **PVP 114.200.-€**

C/ Nou. Pis de 119m², 3 dormitoris dobles, menjador-sala d'estar, cuina-office amb safareig, 2 banys complets i servei. Terrassa de 115m², Calefacció, ascensor i pàrking per 2 cotxes inclòs. Acabats de 1ª qualitat. **PVP 220.600.-€**

C/ Nou. Pis de 107m², 3 dormitoris dobles, menjador-sala d'estar, cuina-office amb safareig, 2 banys complets i terrassa, Calefacció, ascensor. Acabats de 1ª qualitat amb mobles. **PVP150.000.-€**

C/Jacint Verdaguer. "Nova construcció". Pis de 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets i terrassa. Asc., calef. i pre-inst. d'AC. Acabats de 1ª qualitat. **Preus des de 185.000.-€**

Pujada Castell. Pis reformat de 4 dormitoris (146m²), gran menjador-sala d'estar, cuina-office amb terrassa-safareig, bany complet, servei amb dutxa i terrassa. Ascensor i calefacció. Pàrking opcional. **Consulti'ns**

CASES DE REVENDA

Figueres. (Eixample) Casa aparellada, 4 dormitoris (1 suite), menjador-sala d'estar, cuina, 2 banys complets, servei, terrassa, garatge i jardí. Calefacció i acabats de 1ª qualitat. **PVP. 283.700.-€**

Mas Pau. Casa aparellada amb jardí, 4 dormitoris (1 suite), menjador-sala d'estar amb llar de foc, cuina-office, 2 banys complets, servei, porxo, terrassa i garatge. Calefacció i acabats de 1ª qualitat. **PVP 252.100.-€**

Cabanes. Casa individual semi-nova, 4 dormitoris (1 suite), estudi, menjador-sala d'estar amb llar, cuina-office amb safareig, 2 banys, servei, celler, garatge i 3 terrasses. Calefacció gas-oil i jardí amb piscina. **PVP 282.500.-€**

Biure. Casa individual amb terreny de 2800m², 4 dormitoris, menjador-sala d'estar amb llar, cuina-office amb llar, 2 banys complets, golfes per acabar i garatge per 3 cotxes. Calefacció de gas-oil. **PVP 336.600.-€**

CASES RÚSTIQUES

Vilafant. Casa rústica restaurada amb pati, 3 dormitoris, menjador, sala d'estar amb llar de foc, cuina-office, bany complet, servei i terrassa. Calefacció. **PVP 135.500.-€**

Garriguella. Casa rústica amb parcel·la de 686m², 4 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, bany, servei, garatge i traster. **Consulti'ns!**

Vilatenim. Casa rústica en parcel·la de 1.500 m², 4 dormitoris (1suite), menjador-sala d'estar amb llar de foc, cuina-office, 2 bany complets, porxo, terrassa i garatge. Calefacció gas-oil i voltes catalanes. **PVP 330.600.-€**

NOVA CONSTRUCCIÓ

VENTALLÓ. Casa aparellada amb jardí, 3 dormitoris, menjador-sala d'estar, cuina-office, bany complet, servei i garatge amb rentador. **PVP. 147.500.-€**

FIGUERES (SAN ISIDRE). Propra construcció de cases aparellades de 240m² amb parcel·les de 336m². 4 dormitoris (1 suite), cuina-office, menjador-sala d'estar, 2 banys, servei, porxo i garatge doble. Calefacció, pre-inst. d'AA. Acabats de 1ª qualitat. **Consulti'ns!**

MAS-PAU. Casa aparellada amb jardí, 4 dormitoris (1 suite) menjador-sala d'estar, cuina-office, 2 banys complets, servei, porxo, 3 terrasses i garatge. Calefacció de gas-oil, obra vista. **PVP. 192.300.-€**

LOCALS

Mercat del escorçador. Parada de 10m². **PVP. 28.750.-€**

Finques J. Company

Carrer Nou (Figueres)

(xamfrà c/ Nou - c/ Creu de la Mà - c/ Sant Antoni)

- Pisos d'1 i 3 dormitoris.
- Dúplex de 4 dormitoris.
- Locals comercials.
- Pàrquings i trasters.
- Acabats de 1ª qualitat



CONSULTI'NS!

Rda. Jacint Verdaguer

(Figueres - davant Parc Bosc)

- Pisos d'alt Standing.
- 135,36m² construïts.
- 3 dormitoris dobles (1 suite).
- Ampli menjador-sala d'estar.



Consulti'ns!

PREUS DES DE: 185.000 €

Monturiol, 13
17600 FIGUERES
Tel. 972 67 13 65
Fax 972 67 45 44

figueres@finquescompany.com
www.ceigrup.com

LOCALS DE LLOGUER:
FIGUERES C/. Empordà: Local 150m2. + 32 de terrassa. Façana davant 7 mts i darrera 10'5mts. A peu de carretera. **Preu: 900'-Euros al mes.**

OFICINES DE LLOGUER:
SANT PAU: Local acondicionat per a despatx, moblat, 93m2, 4

R

BARTOLOMÉ

FINQUES

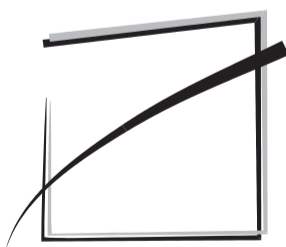
Monturiol, 19
Tel. i Fax 972 50 50 15

estàncies, 2 lavabos, calefacció, aire condicionat, **EMPURIABRAVA:** Ben situat, 1era. planta, 120 m2., bany i terrassa. **800 Euros al mes.**

NAUS DE LLOGUER:
FIGUERES: Marca de l'Ham: 150 m2. Portal amb persiana automàtica. **421'- Euros al mes.**

CASETLLÓ D'EMPÚRIES (Ctra. St. Pere - Pol·lignon Del Plà): 620m2 de nau dins una parcel·la de 883m2. **1.683'-Euros/mes.**

COMPRA-VENDES • LLOGUERS • PERITATGES • ADMINISTRACIONS • ASSESSORAMENT IMMOBILIARI



Nova Cadieisa

Disposem també de locals comercials, magatzems, solars i oficines

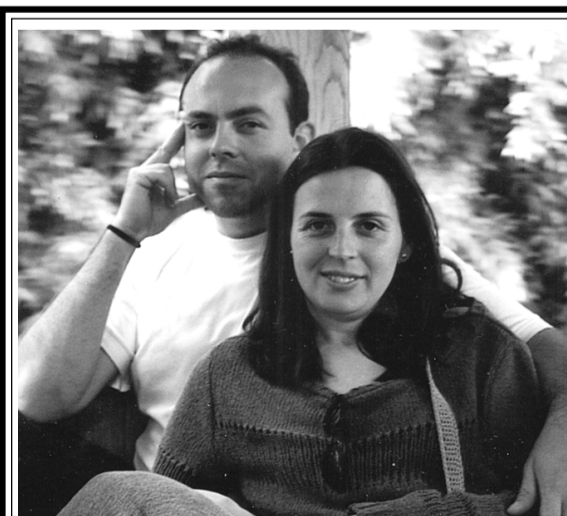
VENDA O LLOGUER

Monturiol, 11, 1r 1a
Tel. 972 67 54 32
FIGUERES

PROMOCIONS INMOASTER, SL

C/ COL·LEGI, 24
Tel. 972 672 346
Mòbil 600 593 561
Fax 972 509 504
17600 FIGUERES

varis



Moltes felicitats, Jose i Anna per la celebració del vostre casament el proper dia 10 de maig. Els vostres amics i amigues esperem amb il·lusió aquesta festa tan especial



BORSA DE L'AUTOMÒBIL



VEHICLES D'OCASIÓ PEUGEOT

PEUGEOT 307 XS	E-BTC	NISSAN ALMERA D	GI-BC
PEUGEOT306 XSDT	GI-BD	TOYOTA COR. 2.4	GI-BF
NISSAN MAXIMA	GI-BJ	PEUGEOT 106 D	GI-BG
PEUGEOT PARTNER	GI-BC	PEUGEOT 406 ST MDI	GI-BM
RENAULT TRAFIC	GI-BH	PEUGEOT BOXER	GI-BG
CHYSLER VOY.2.4	GI-BF	CITROEN XSARA 16	GI-BL

CONAUTO, S.A.

Ctra. N-II, Km. 759
Tel.: 972 50 24 69
17600 FIGUERES

Concessionari



AUTOCASIÓ



Vehicles d'Ocasió garantits per la Xarxa Volkswagen i Audi

AUDI A4 1.8 T150 CV	GI-AZ	11.870,00Eu.
NISSAN PRIMERA 2.0 D	GI-AZ	4.800,00Eu
MAZDA 323 F 1.8 5P	L-AG	9.000,00Eu
VW GOLF 1.9 TDI 130CV	BVB	20.000,00Eu
VW GOLF 1.6 MATCH	GI-BF	7.500,00Eu.
VW TRANSPORTER 2,5 TDI	GI-BL	9.050+16%iva
ROVER 214 SI	GI-BB	3.200,00Eu
FORD MONDEO D	BBC	10.500,00Eu.

Autopodium Ctra. de Roses, 4
Tel.: 972 67 12 11 • 17600 FIGUERES

VEHICLES D'OCASIÓ

CITROËN XSARA 1.6 VTR	km. 0
CITROËN BERLINGO D 2,0	km. 0
CITROEN XSARA 2.0 HDI	BHN
FORD FOCUS 1.6	BMM
PEUGEOT 406 STDT	GI-BC
RENAULT KANGOO 1.9	GI-BS
NISSAN PRIMERA D BREAK	GI-BN
CITROËN SAXO 1,5 D	GI-BD

VINGUI A VEURE'LS A: **INTERFREN**

Ronda de Barcelona, 33 • Tel.: 972 675 161
17600 FIGUERES



GARATGE SALA, S.A.

Concessionari Oficial: *Alfa Romeo* **FIAT**

LLISTA VEHICLES D'OCASIÓ

FIAT MAREA FAMILIAR T.D.	ANY 98	9.900 EUR.
ALFA 145 T.D.	ANY 97	6.600 EUR.
FIAT BRAVO 1.6 SX 30.000kms	ANY 00	8.900 EUR.
LANCIA KAPPA TURBO I.E.	ANY 96	9.900 EUR.
CHRYSLER NEON AUTOMATIC	ANY 97	6.500 EUR.
FORD FIESTA	ANY 96	2.800 EUR.
HYUNDAI COUPE	ANY 01	11.100 EUR.
FIAT FIORINO PANORAMA D	ANY 98	4.650 EUR.
VW GOLF TDI	ANY 94	5.900 EUR.

Av. Marignane, 24. Tel.: 972 502 077. FIGUERES

INTERDIESEL S.A. LLISTES DE PREUS V.O.

GI-BF	97	DAEWO LANOS	PLATA	5.260,00
GI-BC	97	FORD ESCORT	VERMELL	6.010,00
GI-BF	97	NISSAN ALMERA	BLANC	6.760,00
E-BDH	01	NISSAN PRIMERA	GRANATE	14.575,00
GI-AX	95	NISSAN GR	GRANATE	11.119,00
GI-AW	94	OPEL FRONTERA	BLANC	8.715,00
GI-AW	94	RENAULT TWIN.	BLAU	2.945,00
GI-AN	91	SUZUKY VITARA	BLAN	5.560,00
B-NB	92	VW GOLF 1.6	BLANC	3.760,00
E-BSU	01	NISSAN ALMERA	PLATA	14.424,00

INTERDIESEL, S.A.

CONCESIONARIO OFICIAL NISSAN
CTRA. DE ROSES, 47 - FIGUERES

Les motocicletes de BMW La selecció que té garantia

Modelo	Año	Precio
BMW C1	00	4.207,00
BMW K 1200	99	13.222,00
BMW R 1150 RS	01	12.622,00
BMW R 850 GS	00	8.865,00
BMW F 650 CS SCARVER	02	7.693,00
BMW F 650 DAKAR	02	7.513,00
SUSUKI BURGMAN	01	3.306,00
YAMAHA TENERÉ 660	98	3.907,00
BMW R850 R	01	8.115,00

Auto Ampuria, S.A.

Ronda Barcelona, 122 - Tel.: 972 51 41 31
Av. Vilallonga, 67 - Tel. 972 67 15 12
17600 Figueres



SELECCIÓN MOTOCICLETAS DE OCASIÓ

E-mail: autoampuria@autoampuria.net
Web: bmw.es/autoampuria

FIRA PERMANENT DE VEHICLE D'OCASIÓ L'EMPORDÀ

Urb. Mas Pau. Parcel·la 12-13 • Tel. 972 54 69 67
Avinyonet de Puigventós (Girona)

Audi A4 TDI 110cv, any 99, plata, clima. tempomat.....	13.823 €
Audi A6 TDI 150cv any 99, pbla, tempomat.....	18.631 €
BMW 523i, any 99, full equipe.....	24.000 €
BMW 320 D, any 99, clima, I.L. vol. multif.....	18.003 €
BMW 323 CI, any 99, plata, equipe, 59 km.....	23.000 €
BMW 328 cabriolet, any 98, blau met. equipe.....	23.890 €
BMW 525i, any 96, gris met. vol. multif.....	14.124 €
Mazda 323 GT coupe, any 91, AA, ABS.....	4.778 €
Opel Vectra TDI 16v, any 98, AA, ABS, CC.....	10.500 €
Porsche Boxter cabrio 204 cv, any 98.....	36.001 €
Porsche Boxster, cabrio 204cv, mod.01.....	60.101 €
Porsche Boxster 250cv any 02, blau, FE.....	65.810 €
Renault magane DTI any 99, full equipe.....	6.311 €
VW Bora TDI 110cv, any 00 ABS, AA DA.....	16.260 €
VW Golf III 110cv, any 01, varis colors.....	11.720 €

TEX/AUTO

Tots els cotxes revisats i amb garantia.
Finançament sense entrada fins a 60 mesos

VEHICLES SEMINOUS i D'OCASIÓ

Model	Any	Preu euros
MG ZR 160 3P	02	16.955
BMW 325 TD	94	11.720
CITROEN JUMPER 1,9 TD	98	11.420
ROVER 618	97	5.800
ROVER 420 D 4P	98	8.925
VW GOLF GT TDI	96	8.850
SEAT IBIZA 1.9 TD	99	5.920

Ctra. de Roses, 64 - Tel. 972 67 02 62 - FIGUERES

Els Vehicles d'Ocasió de BMW tenen garantia EUROPlus

Modelo	Año	Precio
BMW 725 TDS AUT	98	22.238,00
BMW 520 D		33.056,00
BMW 320 D TOUR		28.250,00
BMW 320 D		19.834,00
BMW 528 i AUT		16.230,00
BMW 321 TD		9.015,00
BMW 320 i TOUR		10.217,00
VOLVO V40 T4		16.828,00
VOLVO T40		24.000,00
NISSAN PRIMERA S		13.222,00

Auto Ampuria, S.A.

Ronda Barcelona, 122 - Tel.: 972 51 41 31
Av. Vilallonga, 67 - Tel. 972 67 15 12
17600 Figueres



SELECCIÓN AUTOMOVILES DE OCASIÓ

E-mail: autoampuria@autoampuria.net
Web: bmw.es/autoampuria

Autofisa

C/ Vilallonga, 4-6
FIGUERES (Girona)
Telf.: 972 50 19 15
autofisa@teleline.es



SEAT
Vehicles d'Ocasió

Ibiza 1.9 TDI 110CV SPORT, any 02 15.000 €	Cordoba 1.4i 60 CV TOUR CLIMA any 02, 11.500 €
Toledo 1.9 TDISIGNA, CD+LL any 01, 18.000 €	Cordoba 1.4i 75 CV TOUR CLIMA any 02, 11.900 €
Ibiza 1.9 TDI 90CV STELLA CLIMA any 00, 9.000 €	Toledo 1.6i MAGNUS AC, any 98, 8.564 €
Opel ASTRA any 99, 7.813 €	Opel ASTRA 17 T.D. 4P any 94, 4.658 €
Arosa 1.4 AUTOMATIC any 99, 6.310 €	OPEL CADETT 1.6 any 89, 1.803 €

Res com una gran ocasió per anar d'estrena.

- Revisats en 71 punts.
- Assistència personal 24 hores.
- Fins a 2 anys de garantia.
- Dret a canvi.
- Obert dissabtes tarda



TEX/AUTO

Concessionari Oficial

VEHICLES KM 0 - DEMO - GERENCIA

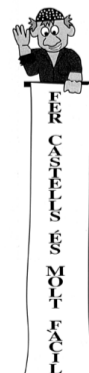
FREELANDER TD4 TARGA - 3 P.	22.148 €
FREELANDER TD4 TARGA - auto - 3 P	26.745 €
FREELANDER 1.8 EXCURSION - 5 P	19.900 €
FREELANDER 2.5 - KV6 S TARGA - AUTO - 3P	23.950 €
FREELANDER 2.5 - V6 - EXCURSION S - AUTO - 5 P	25.500 €
DISCOVERY TD5 - S - 7 places - 5 P	27.190 €
DISCOVERY TD 5 OPTIMA - 7 places - 5 P	28.900 €

Ctra. de Roses, 78 - Tel. 972 67 01 11 - FIGUERES

Ctra. Barcelona, 109 - Tel. 972 22 66 60 - GIRONA

e-mail: texautosportfi@texauto.es

varis



ATREVEIX-TE
A
PROVAR-HO!

NO ET COSTARÀ RES!

VINE A L'ANTIC
ESCORXADOR,
DIMECRES I DIVENDRES
A PARTIR DE LES 21,00 h.



T'HI ESPEREM!

PER A PUBLICITAT

972 50 59 58

cultura i agenda

La Farinera rep una subvenció per portar a terme la segona fase del projecte museogràfic

La Caixa donarà a l'Ecomuseu 20.000 euros, una xifra que ajuda a fer front als 247.000 euros del pressupost total

LÍDIA CERDÀ / Castelló d'Empúries

El passat mes de gener es va inaugurar l'Ecomuseu la Farinera de Castelló d'Empúries, però unes mancances en les instal·lacions de seguretat van fer retardar l'obertura al públic del nou espai, que aquesta Setmana Santa va obrir de nou les seves portes i ara es prepara per dur a terme la segona fase del projecte museogràfic.

El projecte de rehabilitació arquitectònica de l'edifici de la Farinera ha durat dos anys i forma part d'un pla més ampli que preveu diverses fases de reformes a llarg termini.

L'objectiu de les obres era poder millorar el servei, ja que ara el visitant no depèn d'un horari de visites guiades per entrar al centre, sinó que a través d'un sistema de plafons pot fer la visita pel seu compte. Aquests plafons estan situats a les tres plan-



El passat mes de gener es van inaugurar les reformes de la Farinera, però no es va obrir al públic

La remodelació permet que el visitant pugui fer la visita pel seu compte

tes de l'edifici i contenen textos que expliquen des de la història de l'edifici fins al funcionament de la maquinària de la fàbrica. Els textos han estat redactats pel personal del museu i segons la directora del centre, Carme Gelabert, "amb ells hem volgut donar al visitant la informació suficient perquè no li calgui fer una visita guiada, tot i que no deixarem d'ofereir aquest servei".

Actualment s'està treballant en acabar el projecte museogràfic que es preveu que es pugui instal·lar a finals d'any. Amb aquesta intenció el passat dilluns

es va signar un conveni amb "la Caixa" per tal de fer efectiva la subvenció que la Farinera rebrà d'aquesta entitat després d'haver estat seleccionada dins la convocatòria de col·laboracions socioculturals que l'entitat financera ofereix anualment. En total serà 20.000 euros la quantitat que es rebrà per ajudar a finançar un projecte que s'ha pressupostat en 247.000 euros, dels quals 100.000 provenen del programa Feder i la resta de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries.

Aquesta segona fase del projecte contempla la instal·lació de material expositiu que ajudi a reforçar i exemplificar de forma interactiva els continguts explicats als plafons. Entre el material hi figuraran entre altres, objectes de l'antiga fàbrica, al-

guna maqueta o un molí de principis de segle cedit pel Museu de la Ciència i la Tècnica de Terrassa. Aquest mateix mes de maig està previst que s'adjudiqui el disseny expositiu a través de concurs públic.

Ampliació de l'Ecomuseu

Una tercera fase comportarà l'actuació sobre l'edifici annex de l'estenedor, una antiga dependència de la fàbrica que fins ara ha estat ocupada pels serveis públics de l'ajuntament que tenen previst abandonar-lo per traslladar-se a un local nou.

Aquest nou espai servirà com a magatzem tant pel gra de la fàbrica com per la documentació del museu, i alhora es convertirà en el Centre d'Interpre-

tació de l'Ecomuseu, que tindrà com a objectiu l'estudi del territori i les relacions que s'estableixen entre aquest i les societats que hi han habitat. El centre pretén ser un element dinamitzador del municipi i el seu entorn.

El projecte final preveu també l'adequació d'un espai destinat a la plantació de diverses varietats de blat i altres cereals panificables. Aquestes parcel·les de conreu tindrien una funció experimental (fer proves amb varietats extingides, reproduir sistemes de conreu antics...) i una d'educativa (fer tallers didàctics).

Una darrera intervenció es faria al Rec del Molí, un dels elements principals del conjunt de la Farinera, que es vol integrar com a itinerari del museu.

A mig camí entre una fàbrica i un museu

L.C. / Castelló d'Empúries

La Farinera de Castelló d'Empúries és una fàbrica de farina datada de final del segle XIX i la primera meitat del segle XX, el conjunt de la qual dona a conèixer un procés de producció força complex: el de la transformació del blat en farina.

Adquirida per l'Ajuntament el 1995 a fi de convertir-la en un ecomuseu, avui en dia, el seu bon estat de conservació permet continuar la producció de farina de manera demostrativa. De moment la maquinària encara no ha tornat a posar-se en marxa, ja que després de dos anys les màquines s'han hagut de revisar i fer alguns arranjaments.

Quan d'aquí a poques setmanes la fàbrica torni a posar-se en funcionament, començarà de nou la producció que fins ara superava la xifra de les cent tones anuals de farina, i s'oferiran visites demostratives cada dijous i el primer dissabte de mes.

La direcció del museu preveu que amb les obres i la millora del servei s'incrementi el nombre de visitants, que l'any 2000 havia arribat a la xifra dels 4.263. Les previsions apunten a una marca entorn els 10.000 visitants anuals, i de moment ja s'han fet moltes reserves de grups.

El centre busca també la implicació en el municipi de Castelló d'Empúries i la participació dels seus veïns. En aquest sentit, cal destacar el treball de recerca que un jove estudiant de la vila, Sergi Font, ha elaborat sobre el conjunt museístic, una part del qual conté unes interessants entrevistes amb castellanins que havien treballat encara a la fàbrica. Aquestes dades sobre la relació de la població amb la farinera s'incorporaran també dins del discurs expositiu.

¿Por qué Citroën es Nº1 en ventas Diesel desde hace 12 años?
MES DEL DIESEL EN CITROËN.



Descubra las operaciones especiales en:
www.citroen.es
Información Citroën: 902 44 55 66

Datos matriculación D.G.T. Turismos + Industriales. (Año 2003 acumulado marzo) *PVP recomendado (incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, oferta promocional y plan prever gasolina). **Ahorro respecto al PVP: ambos recomendados, (IVA e impuesto de matriculación incluidos). Ofertas no acumulables. Válido hasta fin de mes para turismos en stock en Península y Baleares en los puntos que participan en la operación. Consumo medio (l/100 km.) / Emisión CO2 (g/km.): Xsara Picasso: 5,5 - 7,7/147-184

Por su diseño

XSARA PICASSO 2.0 HDi X 90 CV

14.900 €* (2.479.151 ptas.) **INCLUYE UN AHORRO DE 4.000 €****

• 4 airbags • ABS con repartidor electrónico de frenada y ayuda a la frenada de urgencia • Aire acondicionado • Cierre centralizado con mando a distancia • Parabrisas atórmico • Ordenador de a bordo • Función black panel • ModuBox • 3 asientos traseros independientes • Elevallas eléctricas delanteras

TIENE UN XSARA PICASSO 1.6i X 95 CV POR 13.700 €* (2.279.488 ptas.)

CONDICIONES ESPECIALES DE FINANCIACIÓN CON CITROËN *Credit*
OFERTAS VÁLIDAS DURANTE ABRIL.

VINGUI A VEURE'LS A:

INTERFREN

Ronda de Barcelona, 33 • Tel.: 972 675 161 • 17600 FIGUERES



CITROËN

Canvis al Festival de Cadaqués

Francesc Llongueres substitueix Llorenç Caballero a la direcció després d'ocupar el càrrec durant 12 anys

LÍDIA CERDÀ / Cadaqués

L'Ajuntament de Cadaqués va presentar el passat divendres la 32a edició del Festival Internacional de Música que presenta enguany una sèrie de novetats, la més important de les quals ha estat la substitució de qui ha estat director durant dotze anys, Llorenç Caballero.

Francesc Llongueres ha esdevingut el nou director del festival després que Llorenç Caballero fos cessat degut a que "el festival havia baixat una mica de nivell" segons paraules pronunciades per l'alcalde de Cadaqués, Àngel Baró.

Caballero, per la seva part, lamenta les distants relacions amb l'alcalde fins al punt de decidir que l'Orquestra de Cadaqués que ell dirigeix, no actuarà aquest estiu al festival.

Francesc Llongueres, el nou

L'últim dels concerts es farà al pavelló d'esports

director, que està al capdavant de l'orquestra Barcelona Simfonieta, va anunciar que entre els seus objectius hi ha el d'arrelar més el Festival a la població.

El festival començarà el 26 de juliol i s'allargarà fins el 22 d'agost amb un total de sis concerts i una sèrie d'activitats paral·leles que Llongueres té especial interès en potenciar. L'últim concert (*The Swingle Singers*) es vol fer al pavelló d'esports per tal que hi puguin



L'església de Santa Maria de Cadaqués és l'escenari del Festival de Música (Foto: Busquets)

assistir prop d'un miler de persones. La resta d'actuacions tindran lloc a l'església de Santa Maria: Barcelona Simfonieta i Bernard Soustrot el 26 de juliol; Quartet Casals el 30 de juliol; Yamei Yu i Wolfram Rieger el 6 d'agost; Gyorgy Sándor el 10 d'agost i London Gabrieli Brass Ensemble el 15 d'agost. Sens dubte la gran absent del programa d'actuacions serà l'Orquestra de Cadaqués, que no es descarta que pugui participar en la propera edició del festival. El programa també inclou tres classes magistrals impartides per alguns dels músics participants i un assaig co-

mentat obert a tothom.

Amb l'objectiu d'acostar el festival al seu públic, s'han creat els Diàlegs d'Art, unes propostes en què un reconegut artista parlarà amb professionals d'altres disciplines sobre art; i la iniciativa *Festival Arreu i per a tothom*, una convocatòria que ofereix la possibilitat a tots els intèrprets que ho desitgin de participar al festival si passen una fase de selecció prèvia.

Varietat de propostes

Una altra de les noves iniciatives consisteix en potenciar els concerts infantils (dos aquest

any) intentant que incloguin la participació de l'institut de Cadaqués. El dissabte 26 d'abril va tenir lloc a l'església de Santa Maria un concert de presentació a càrrec de la formació que dirigeix el nou director. El repertori que van oferir incloïa obres de Haydn, Bach i Vivaldi, i va comptar amb la participació d'un grup d'alumnes de l'Institut Cap de Creus.

A la presentació del passat divendres es va anunciar també que el Festival s'afegirà als actes en commemoració de l'Any Dalí i es planteja ja una especial presència de Salvador Dalí en algunes propostes.

Tot està a punt per la XII Fira i Festa de l'Allioli de Creixell

El proper diumenge tindrà lloc al paratge de la Font de les Corculles de Creixell la dotzena edició de la Fira de l'Allioli. Organitzada anualment per l'Associació de Veïns i Amics de Creixell, la Fira s'ha consolidat com una de les mostres més concorregudes de la comarca. Els actes començaran a les deu del matí amb l'obertura de les parades de productes artesanals, tot i que la inauguració tindrà lloc a les onze amb la lectura del pregó a càrrec del crític gastronòmic Salvador Garcia.

El ja popular concurs d'allioli que cada any aplega al voltant d'una trentena de participants, es podrà veure a partir de les 11.30 hores, i aquest any presenta la particularitat d'incorporar un premi especial per a concursants infantils.

Per realitzar aquesta activitat s'ha comptat amb la col·laboració del Museu del Joguet que aportarà com a premi un original morter de ceràmica amb una baldufa a l'interior.

Tots els assistents podran degustar entre altres productes, les típiques Cigales d'allioli, unes curioses botifarres ofertes per l'Associació de Carnissers de l'Alt Empordà. El veredict i lliurament de premis es farà a les 13 hores, just abans del dinar popular que tindrà lloc per acabar la jornada i del qual ja s'han venut tots els tiquets, més d'un miler en total. Pels qui decideixin anar a dinar al restaurant, els locals de la zona han preparat diverses receptes amb allioli per oferir als clients. Plats com arròs negre amb allioli o cassola de peix amb allioli són algunes de les propostes que es podran degustar.

El Simposi Nacional de l'Aquarel·la torna a Llançà

En motiu del Centenari de Ramon Reig, els organitzadors del Simposi han preparat una sèrie d'activitats entre les que destaca la creació d'un premi

L.C. / Llançà

Una de les activitats dins el programa del Centenari de Ramon Reig ha tingut lloc els dies 30 d'abril i 1, 2 i 3 de maig a Llançà. La desena edició del Simposi Nacional de l'Aquarel·la ha tornat al lloc d'on va sortir consolidada com una de les reunions d'aquarel·listes més importants de l'Estat.

El dimecres 30 d'abril va començar a Llançà el X Simposi Nacional de l'Aquarel·la, una de les trobades d'aquarel·listes més importants i consolidada en la que hi participen artistes nacionals i internacionals, i que va celebrar-se fins el dissabte 3 de maig.

El Simposi, organitzat pel Museu de l'Aquarel·la i la Fundació Martínez Lozano, es va fer els dos primers anys a Llançà, població que s'ha convertit en un centre aquarel·lístic destacat gràcies a la presència del Museu de l'Aquarel·la i del seu

fundador, el pintor Josep Martínez Lozano. Des d'aleshores l'acte s'ha organitzat a altres ciutats espanyoles com Bilbao, Palma, Jaca o Granada. Aquest any, motivats pel Centenari de Ramon Reig, els organitzadors han decidit tornar a portar l'acte al municipi empordanès on va néixer.

Rafel Borràs, veí de Llançà i membre del patronat municipal que dirigeix la Fundació Martínez Lozano, explica que "per homenatjar l'artista que més va implicar-se en el món de l'aquarel·la, s'han preparat una sèrie d'actes; una conferència a càrrec de la néta de l'artista, Blanca Sala Reig, una visita a l'exposició del Museu de l'Empordà i la creació d'un premi amb el seu nom". El premi està dotat amb 1.000 euros i es concedirà a una de les obres presentades per formar part d'una exposició d'aquarel·les que es podrà veure a Llançà del 28 de juny al 20 de juliol.

Una de les activitats centrals del simposi, al qual han assistit un centenar d'artistes, van ser les jornades pictòriques que tenien lloc cada matí. Els artistes aprofitaven la trobada per pintar obres que després intercanviarien amb els seus companys d'ofici.

Normalment els assistents al simposi vénen en agrupacions d'aquarel·listes procedents de diverses zones. Enguany hi havia una associació d'Astúries, d'Aragó, de Balears, de Catalunya, de Madrid, d'Andalusia, del País Basc, una darrera que ha aparegut a Castella Lleó, dues agrupacions de Canàries, els Amics de l'Aquarel·la de les comarques gironines i també hi ha presència d'alguna agrupació d'artistes italians i francesos. "En els darrers anys s'ha incrementat el nombre d'artistes que es dediquen a l'aquarel·la, i en part és gràcies a la promoció que se'n fa des del Simposi", afirma Rafel Borràs.



Els artistes a la jornada pictòrica (Foto: Busquets)

El so dels timbals sacceja Figueres

Sis-cents participants a la primera trobada de percussionistes va posar ritme a la jornada festiva de la Santa Creu

LÍDIA CERDÀ / Figueres

Els que encara dormien el passat dissabte a les onze del matí van ser despertats d'una forma molt original; la primera trobada de percussionistes va aplegar a Figueres un grup de sis-cents timbalers que sortint des de cinc punts diferents van fer vibrar per unes hores tota la ciutat.

La celebració de la Diada de la patrona de Figueres, Santa Creu, va ser sonada i es va fer sentir amb força. A partir de les onze del matí van sortir des de diversos punts de la ciutat fins a sis-cents percussionistes que formaven part de les diferents colles que van participar en la primera trobada de percussionistes dels Països Catalans.

L'activitat, una experiència única fins ara a Catalunya, estava organitzada per l'Ajunta-



L'actuació del matí va acabar amb repic de timbals a la plaça Catalunya (Foto: Busquets)

La colla Revolta de Diables de Figueres feia d'amfitriona

ment i la colla Revolta de Diables de Figueres, amb la col·laboració de la Banda del Surdo.

L'Ajuntament havia repartit al llarg de la setmana entre els veïns de la ciutat una circular on es prevenia del fort soroll que produïrien els grups, i no era cap broma.

Es tractava, per la seva novetat i l'elevat nombre de participants, d'una de les activitats estrella d'aquestes Fires, i

no va decepcionar. Una gran multitud es va aplegar a la plaça Catalunya, el punt d'arribada dels cinc circuits que marcaven el pas dels timbalers, i allà, a mesura que anaven arribant els grups oferien una petita demostració de les seves habilitats.

Els grups, prop de quaranta, procedien de diferents punts de Catalunya, del País Valencià i també n'hi havia algun de la Catalunya Nord. Cada grup anava vestit amb colors diferents i tocava un repertori amb ritmes diversos que van aconse-

guir animar a tot el públic que emplenava la plaça, on tenia lloc la Fira del Llibre Vell.

Activitats també a la tarda

Els amfitrions de la festa eren el grup figuerenc de percussió dels timbalers de la Revolta, que formen part del grup de diables organitzats entorn el casal La Volta.

Els van ser els encarregats de rebre els grups foranis i preparar els diversos recorreguts. Un cop arribats tots els grups a la plaça, un dels grups va pujar a

l'escenari i va animar tota la resta a tocar plegats.

Després d'aquesta actuació conjunta els participants de la trobada van marxar a fer un àpat popular.

A la tarda, els mateixos grups oferien una sèrie de tallers de percussió a la plaça Ernest Vila on s'hi va acostar un bon grapat de gent.

Una estona més tard, a les set, els percussionistes van tornar a fer vibrar la ciutat, aquesta vegada amb l'actuació, altre cop a plaça Catalunya, del grup El Gran Combo del Kilombo.

Cursa de cambrers a la Rambla

Múltiples professionals de la comarca van participar en aquesta cursa que va guanyar un cambrer de Blanes

que va acabar durant una cursa de cambrers a la Rambla de Figueres.

L'escenari d'aquesta cursa de cambrers a la Rambla de Figueres va ser el mateix que el d'aquesta activitat que es va celebrar el passat dissabte.

Un total de 32 cambrers i cambreres de diversos bars i restaurants de les poblacions de Figueres, Roses, Vilamallà, Empuriabrava, la Jonquera i Blanes, van inscriure's a aquesta cursa que va començar a les cinc i es va allargar fins ben entrades les set de la tarda.

de 16.17 segons.

Un segon premi de 300 euros que va ser per a Enric Silva del mateix local i el tercer de 200 euros per Sergio Useros Moyano del bar Miramar de Roses. Tots tres guanyadors van rebre també un trofeu i un viatge per a dues persones a Barcelona per participar a la Gran Final de la Lliga Nacional de Cambrers.

Un total de 32 cambrers i cambreres de diversos bars i restaurants de les poblacions de Figueres, Roses, Vilamallà, Empuriabrava, la Jonquera i Blanes, van inscriure's a aquesta cursa que va començar a les cinc i es va allargar fins ben entrades les set de la tarda.

Un improvisat circuit a la Rambla, marcava la zona de carrera dividida en tres carrils per on havien de passar els cambrers. Dividits en grups de tres els participants de la cursa de Figueres van córrer en diferents sèries eliminatòries fins arribar a una gran final en la que es van proclamar els guanyadors.



Un moment de la cursa de cambrers (Foto: Busquets)

IX Jornades d'arxivística de Catalunya a Roses

Del 8 al 10 de maig tindran lloc a Roses unes jornades d'arxivística organitzades per l'Associació d'arxiviers de Catalunya amb el suport de la Diputació de Girona i l'Ajuntament de Roses. Amb el títol *Del continent al document: estratègies per a una política de preservació i conservació*. La trobada reunirà uns dos-cents professionals que treballen o estan estretament relacionats amb el món dels arxius, per tal de debatre les polítiques de disseny, de funcionalitat i de preservació integral que s'haurien d'aplicar en la construcció i gestió dels edificis i dels documents per tal de garantir la seva conservació.

Iberia s'incorpora al Consell Promotor de l'Any Dalí

El dilluns 5 de maig la Fundació Gala-Salvador Dalí va signar un protocol mitjançant el qual la companyia Iberia passa a formar part del Consell Promotor de l'Any Dalí 2004. Un dels aspectes més destacats que es desprenen d'aquesta unió serà el bateig d'un Airbus 600 amb el nom de Salvador Dalí. Boixadós va recordar que aquest no era el primer contacte amb la companyia aèria ja que un altre avió va portar durant molts anys una obra de Dalí al seu interior.

Inscripcions per a la peregrinació a Lourdes

L'Associació Amics dels Malalts comunica a tots els interessats en prendre part en la peregrinació a Lourdes que aquesta sortida tindrà lloc del 26 al 30 de juny i que es poden fer les inscripcions al despatx de la Parròquia de Sant Pere del 5 al 30 de maig. L'horari serà de 18.30 a 20.30 hores cada dia de dilluns a divendres.

La Fundació Altem celebra el seu 35è aniversari

La Fundació Privada Altem, amb motiu de la celebració del 35è aniversari i dins el marc de l'any europeu de les persones amb discapacitat, organitzen, juntament amb l'Ajuntament de Figueres, l'espectacle benèfic *La Primavera*, a càrrec de la Colla Dolça Tardor. Dirigida per Rosa M. Malé, l'obra compta amb la participació d'artistes de la fundació, i es representarà al Teatre Municipal El Jardí el proper dissabte 10 de maig a les vuit del vespre. El preu simbòlic de l'entrada és de 5 euros, i es pot adquirir de forma anticipada al telèfon 972 52 54 16.



Les filadores capten l'atenció

Una de les novetats que aquest any es va poder veure a la jornada festiva del primer de maig va ser l'activitat de les filadores d'Almudébar. Aquest grup de dones van viatjar fins a Figueres per fer una demostració de la seva tècnica en el procés de transformació de la llana, una pràctica que està en procés de desaparició i que va aplegar un bon nombre de curiosos. (Foto: Busquets)



Poesia i natura a través de Verdaguer a l'última exposició de la biblioteca

La biblioteca Fages de Climent de Figueres va presentar durant les Fires l'exposició *Desencís d'un paisatge*. Es tracta d'una mostra itinerant on es tracta de la vinculació de Jacint Verdaguer amb la terra i la llengua, i està especialment enfocada a alumnes de cicle mitjà

i de secundària als quals es vol fer arribar la figura de l'escriptor de Folgueroles. Organitzada conjuntament pel Museu d'Història de la Ciutat de Barcelona i de la Casa-Museu Verdaguer, l'exposició es podrà visitar fins l'1 de juny. (Foto: Busquets)



El Concurs de Roses i Creus de Maig posa la nota de color a les Fires i Festes

La diada de la Santa Creu va acollir entre altres activitats el tradicional Concurs de Roses i Creus de Maig. El lliurament de premis va tenir lloc la mateixa tarda a l'auditori del Museu de l'Empordà, espai on s'exposaven les roses presentades al concurs. Els premis van rebre una litografia d'un quadre de Ramon Reig, pintor del qual se celebra el centenari. Es van atorgar sis premis a les creus: el millor disseny, que es va emportar el taller d'expressió Etores (a la foto); la millor composició floral, lliurat a l'Associació



de comerciants del carrer Nou; la més original, premi que va rebre l'Associació de veïns del Cendrassos; la més tradicional, feta pels veïns de l'Eixample; la més daliniana va ser la creu de la Casa d'Andalusia, i finalment un premi popular que es va lliurar a l'Associació de veïns del Poble Nou. Pel què fa a les roses, Pilar Soler es va endur el primer premi dins la categoria de millor rosa, i Montserrat Colom va guanyar el primer lloc en l'apartat de millor ram. (Foto: Busquets)

@prèn!

CENTRE ACADÈMIC ASSESSORAMENT PSICOPEDAGÒGIC

MAIG - JUNY
Matrícula gratuïta

Classes de reforç
Primària, Secundària,
Batxillerat
Cicles formatius,
Universitat

c/ la Pau, 14-16, Entresol - Figueres (sector sud) - www.telefonica.net/web/apren
Horari d'atenció al públic: de dilluns a divendres de 15:30 a 18:30 - 972 510 966 - 676 07 23 45

L'Embarraca't 2003 s'acomiada

La nit de Celtas Cortos va ser la més concorreguda, però ni de bon tros va ser l'actuació més brillant

JOAN BERENGUER / Figueres

L'Embarraca't d'enguany s'acaba amb un bon balanç d'assistència de públic i de qualitat musical, tot i que no ha estat un cartell rodó.

Semblava que no havia d'arribar el moment, però així ha estat: un any més l'Embarraca't s'ha acabat. És hora de deixar enrere les borratxeres i de fer balanç: ha vingut tanta o més gent que l'any passat, no hi han hagut incidents greus, les barraques han fet diners i el nou equip de so –més potent– ha respost molt bé (tot i que cal dir que si et posaves a les primeres files el so del bombo i el baix tapava totalment la resta d'instruments i la veu: s'havia d'escollir entre exercir de fan esbojarrat o de voler escoltar bé la música més lluny). Però el que m'interessa més a mi és l'aspecte musical: ha estat bé el cartell



Un moment de l'actuació de Fundació Tony Manero, el millor concert de tots (Foto: Busquets)

Fundación Tony Manero han estat el millor de barraques

d'enguany? Miraré de parlar de les coses positives primer: la Fundación Tony Manero va ser, sense cap mena de dubte, el millor grup que va passar per l'escenari. Els músics estan tan ben compenetrats, els cantants són espectaculars, les cançons són excel·lents... Podies disfrutar de la seva increïble qualitat musical alhora que no podies evitar moure el cos amb el seu estil

funky i disco anys setanta.

El següent de la meua llista ha de ser Without, que cada cop em sorprèn més la seva creixent professionalitat a l'escenari. Dins el seu estil són boníssims, però si fem un repàs dels grups catalans que hi ha actualment, són del poc i bo que tenim per aquí. Van oferir una actuació rabiosa, entretinguda i perfecta. Els seus teloners, Black Jam, també van sorprendre per la seva combinació de bateria, baix, guitarres i veus ferotges i secció de cordes dolça i suggerent.

Toni Beiro, el guanyador del Concurs de Música Jove de l'any

passat, va ser el millor de la nit de Dusminguet –que dins el seu estil tampoc ho van fer malament, tot i que a mi no em diuen res.

Les últimes actuacions

Antonio Orozco també va oferir una correcta però curta actuació el passat divendres, on es van poder comprovar les seves mancances com a vocalista que no es notaven en el seu darrer i notable disc. La nit que va actuar, a més, va ser la pitjor meteorològicament parlant, ja que va bufar una tramuntana

terrible, que aixecava la pols i molestava moltíssim. Celtas Cortos van omplir de gom a gom l'Embarraca't, però l'absència del seu cantant principal es va notar massa, i no van acabar de convèncer a ningú. Zalamera, Flores Raras, Lara i los Caimanes i Hotel Cochambre molt fluixos, i Mucho Muchacho va semblar més aviat Poco Muchacho –només una de cada vint frases que rapejava tenien gràcia i la música era mediocre. Cal quedar-nos amb els bons moments i així podrem recordar l'Embarraca't 2003 com una bona edició.

El grup figuerenc El Rey Amarillo guanya el Concurs Joan Trayter

REDACCIÓ

El jove grup figuerenc El Rey Amarillo ha resultat ser el guanyador del Concurs de Música Jove Joan Trayter que s'ha celebrat a l'Embarraca't. El grup, que s'emporta 600 euros i la possibilitat de tocar en les properes barraques com a teloner d'un grup important cobrant uns altres 600 euros, va participar en la segona i darrera nit del concurs, que es va celebrar el diumenge 27 i el dilluns 28. Els membres del grup (Robert Molina a la guitarra i veu, Raul Zamorano al baix, Laia Fortià a la bateria i Raul Pajuelo a la guitarra solista) s'han mostrat molt satisfets amb el premi, i tenen decidit invertir-los en una bona maqueta amb la qual puguin buscar alguna possible discogràfica que estigui interessada en la seva proposta musical. El Rey Amarillo havia participat en el concurs de l'any passat. Si hem de ser sincers, el nivell del concurs d'enguany ha estat inferior al de l'any passat. Potser en l'anterior edició es veia clarament que anava a guanyar Toni Beiro, però la resta de grups –amb alguna excepció– van fer un gran paper. Aquest any, exceptuant El Rey Amarillo i Jack in the box, el nivell no ha estat digne d'un concurs. Hi ha poques bones propostes musicals a la comarca? Potser sí, però almenys n'hi ha.



El cafè de la Marina s'omple de clients a Figueres

El divendres va representar-se al Teatre El Jardí una de les obres més esperades pel públic de la comarca. *El cafè de la Marina*, una producció del Teatre Nacional, no va decepcionar els assistents, que van reconèixer a l'escenari un bon repertori de cares conegudes com Laura Conejero en el paper de Caterina, la protagonista; Jordi Banacolocha, l'amo del cafè o Lluís X. Villanueva interpretant el mariner de qui finalment s'enamora Caterina. Tota la història es desenvolupa en un poblet del cap de Creus, dins les quatre parets d'un cafè on els personatges entren i surten deixant anar pinzellades de les seves vides fins a confeccionar una història que atrapa l'espectador des del primer acte. Sagarra retrata una època i uns personatges que emocionen i sobretot evoca l'ambient i la vida d'una vila marinera aïllada que té en el cafè el centre neuràlgic on transcorren els conflictes dels veïns. (Foto: Busquets)



Concert de la Coral Polifònica Figueres

El passat dissabte 26 d'abril, dintre de la programació de les Fires i Festes de la Santa Creu, la Coral Polifònica Figueres va oferir el seu ja tradicional Concert de Fires. El seu repertori va incloure obres en la seva gran majoria d'autors catalans. Amb motiu dels aniversaris de Mossèn Cinto Verdaguier i de Carles Fages de Climent van interpretar peces d'aquests autors com *l'Emigrant* i *Braços en creu*, aquesta última musicada per Mossèn Josep Maria Albert. Així mateix, van estrenar una havanera de Joan Busquets amb música d'Agapit Torrent, arranjaments corals de Joan Falgarona i l'acompanyament a l'acordió de Xavier Falgarona. Aquestes parts van finalitzar amb sardanes que van ser ballades per la Colla Brots de Romani. La segona part del concert va anar a càrrec de tres sopranos de la pròpia Coral interpretant peces com a solistes acompanyades al piano per la pianista Rosa Maria Abella. El concert va ser presentat pel narrador Miquel Rey amb la col·laboració de la ballarina Mabel Salguero.

La setmana Dia a Dia

DIMARTS 6 DE MAIG

L'Escala

- A les 9 hores, al passeig del Mar, II Trobada de Museus.
- A les 21.30 hores, a la sala polivalent del casal del Jubilat, 6a escola de pares. Conferència: *El descobriment de la intimitat. Un treball de prevenció i respecte.*

Figueres

- A les 20 hores, al Consell Comarcal, presentació del llibre *La sardana pràctica*, de Francesc Pantebre, a càrrec de Lluís Albert, compositor i músicòleg i es comptarà amb la presència de la filla de l'autor, Rosalia Pantebre.

DIMECRES 7 DE MAIG

Roses

- A les 18 hores, al CAR, inauguració del nou bar del CAR, concurs de logos per a joves.

DIJOUS 8 DE MAIG

Figueres

- A les 20.15 hores, a l'auditori del museu de l'Empordà, conferència, *L'Empordà de Ramon Reig*, a càrrec de Jaume Guillamet.

- A les 20.30 hores, al jardí del Consell Comarcal, *Nit de poesia i sentiments.*

Navata

- XVIII Festes de primavera. A les 21.30 hores, a la sala del local social, projecció de la pel·lícula *La guerra i l'islam.*

Roses

- Al teatre municipal, inici del IX Congrés d'arxivística de Catalunya. Fins al 10 de maig.

DIVENDRES 9 DE MAIG

Biure

- A les 20 hores, al centre cívic, xerrada, *La reflexologia podal.*

Castelló d'Empúries

- A les 22 hores, a la sala municipal, play back del CEIP Ruiz Amado.

Colera

- A les 19.30 hores, al centre cívic, conferència *Paisatge i natura. El medi físic*, a càrrec de Deli Saavedra.

Figueres

- A les 22 hores, al Teatre Municipal El Jardí, representació de *Toda una vida*, a càrrec d'El Dúo Dinámico.

Navata

- XVIII Festes de primavera. A les 22 hores, a la sala del local social, nit i festa de la poesia.

Peralada

- A les 20 hores, a la sala Miquel Mateu, xerrada sobre *El sol i la pell*, a càrrec de Lluís Martínez.

Saus-Camallera

- A les 20.30 hores, a la casa consistorial, conferència *Visió literària de l'Empordà*, a càrrec d'Anna Velaz.

Patxè inaugura la seva exposició al Consell amb obres de gran tamany

La mostra de l'artista empordanès es podrà visitar fins al proper 21 de maig



El Dia de la Comarca va començar amb la inauguració de l'exposició de Patxè (Foto: Busquets)

REDACCIÓ / Figueres

El Dia de la Comarca, organitzat pel Consell Comarcal, va comportar diversos actes, entre els quals hi havia la inauguració de la mostra de pintura de l'artista empordanès Patxè.

El passat dimecres, en motiu de la celebració del Dia de la Comarca, el Consell Comarcal va inaugurar l'exposició de

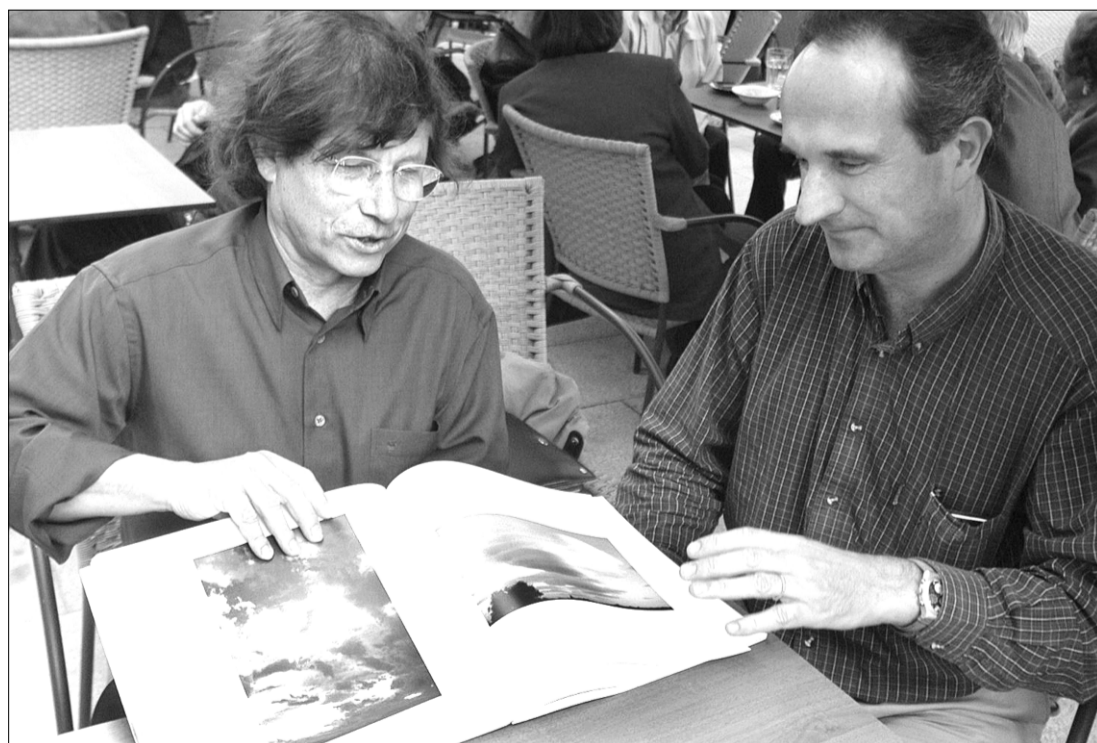
pintura de Patxè, que estarà oberta al públic fins al 21 de maig. Xavier Casellas i Mas, Patxè, des del seu estudi de Garriguella deixa anar la seva pinzellada seguint les influències de l'expressionisme alemany, dur i contundent, i suavitzat per l'altra gran empremta de la seva pintura, l'art oriental, sobretot xinès i japonès.

Patxè va començar la seva trajectòria expositiva l'any 1978

realitzant diverses col·lectives i des d'aleshores la seva obra s'ha pogut veure en diverses sales de les comarques gironines i també ha fet el salt a diverses galeries europees.

Els colors de l'Albera i de l'Empordà queden plasmats en les seves teles on els crítics hi veuen un predomini de la gestualitat, l'esclat dels colors i una poètica molt personal de la natura.

El Claustre presenta una mostra de Lluís Roura sobre el paisatge dels aiguamolls



Lluís Roura i Jordi Sargatal amb el llibre sobre els aiguamolls (Foto: Busquets)

REDACCIÓ / Figueres

Dins els actes de les Fires i Festes de la Santa Creu, la galeria d'art El Claustre va presentar el passat dimecres l'exposició de pintura de l'últim

Roura, la il·lustració del llibre *Els aiguamolls de l'Empordà*, amb text de Jordi Sargatal, i que es va presentar també en el transcurs del mateix acte.

En aquest llibre es fa un repàs per la història del parc na-

tural a través de les vivències personals, i a part de contenir diverses fotografies inèdites, hi ha la col·lecció de les trenta peces pictòriques de Roura que es poden veure a El Claustre fins al 14 de maig.

La setmana Dia a Dia

DISSABTE 10 DE MAIG

Biure

- A les 10.30 hores, al centre cívic, taller, l'automassatge i la relaxació.

- A les 17.30 hores, màgia.

Figueres

- A les 22 hores, a l'auditori del Museu de l'Empordà, concert de la pianista Mercè Hervada.

Navata

- XVIII Festes de primavera. A les 11.30 hores, jocs de bombardes. A les 16.30 hores, a la plaça l'Era de l'Obra, jocs rurals. A les 18 hores, a la plaça l'Era de l'Obra, tours culturals toumix *El museu al carrer*, a càrrec de Claret Clown. A les 19.15 hores, xocolatada. A les 22 hores, a la plaça l'Era de l'Obra, reparació del Torico. A les 23 hores, a la sala del local social, concert dels Crespià All Stars i Aina.

Vilafant

- A les 10 hores, concentració per a la neteja del riu Manol.

Troben restes d'un mosaic prop de les ruïnes d'Empúries

Un grup d'arqueòlegs del Museu d'Arqueologia de Catalunya-Empúries, amb la col·laboració d'estudiants d'arqueologia de la Universitat de Girona, han descobert un fragment d'un mosaic del segle IV d.C. en les excavacions que porten a terme a l'antiga església de Santa Margarida, prop del jaciment d'Empúries. Es tracta d'un mosaic policromat que formaria part de la tapa d'un sarcòfag i que s'està restaurant per veure quin és el seu valor real. Les excavacions en aquesta zona van començar durant la Setmana Santa amb l'objectiu de restaurar i adequar les esglésies de Santa Margarida i Santa Magdalena per fer-les visitables.

Premien la primera novel·la de Moisès de Pablo

El periodista Moisès de Pablo (Portbou, 1972) va obtenir el passat 26 d'abril el XI Premi de Narrativa Vila de l'Ametlla de Mar, amb l'obra *Segle XXI*. El llibre combina ciència ficció i intriga, narrat la història d'un ciutadà decideix trencar la monotonia habitual per protegir una misteriosa xinesa que afirma trobar-se en perill de mort. Guanyador de diversos premis literaris, Moisès de Pablo va iniciar-se en el periodisme a l'HORA NOVA i actualment col·labora a *Revista de Girona* i ha publicat a mitjans com *Interviú*, *Serra d'Or* o *Historia y vida*.

Els castellers de Figueres descarreguen tres castells de set en una jornada d'èxits per a les tres colles participants

LÍDIA CERDÀ / Figueres
Tot i no ser una tradició massa arrelada a la comarca, la diada castellera va comptar el passat diumenge amb una bona assistència de públic, que va veure descarregar espectaculars castells de fins a set pisos d'alçada, en una de les millors actuacions de la Colla Castellera de Figueres.

La jornada castellera del diumenge 4 de maig va posar fi a les Fires i Festes de la Santa Creu, però va donar el tret de sortida a la temporada castellera amb una magnífica actuació de les tres colles participants.

L'amfitriona, la Colla Castellera de Figueres, assajava des de feia temps la seva actuació preparant sobretot castells de 7, i tot i una breu ensopegada, no va decepcionar la colla de seguidors que estaven a la plaça.

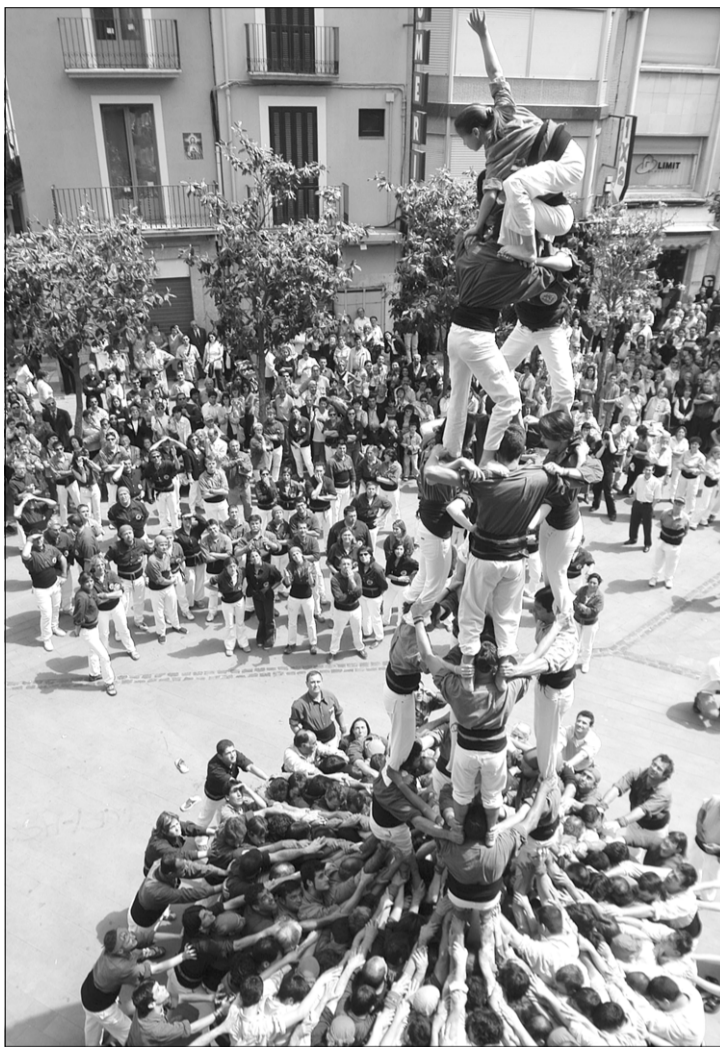
A les dotze del migdia, davant un bon nombre d'assistents que es van reunir a la plaça de l'Ajuntament, les tres colles van començar la seva actuació entrant a la plaça en pilars de 4 caminant. Els de la camisa lila els acompanyaven en aquesta ocasió els Capgrossos de Mataró, vestits de blau, i els Bordegassos de Vilanova, que anaven de

groc. Els tres grups van arribar a aixecar fins a set pisos i només un dels castells de la Colla de Figueres no va poder ser descarregat.

Precisament van ser els amfitrions els que van començar aixecant un 3 de 7. Els Capgrossos els van seguir amb un 5 de 7 i en aquesta primera tanda els Bordegassos van lluir-se amb un 4 de 7 amb agulla.

Va ser en la segona fase quan els castellers de Figueres van fallar en l'intent d'aixecar el 4 de 7 amb agulla, que descarregarien amb èxit en un segon intent. La colla va tancar la seva actuació amb 2 pilars de 5 simultanis i un pilar de 4 al balcó de l'Ajuntament. L'actuació de la resta de les colles es va completar amb un 4 de 7 i un 4 de 7 amb agulla per part dels de Mataró, que van acabar oferint un vano de 5 (pilars de 5 al mig i un de 4 a cada costat). Els de Vilanova van aixecar un 5 de 7, un 3 de 7 i per tancar van fer 2 pilars de 5 simultanis.

La Colla Castellera de Figueres que enceta la seva setena temporada, va instal·lar un stand a la plaça per tal de captar nous membres per a la colla, ja que un dels problemes que tenen és la falta de voluntaris per formar la pinya.



Un dels castells aixecats pels figuerencs (Foto: Busquets)

La setmana Dia a Dia

DIUMENGE 11 DE MAIG

Castelló d'Empúries
 - A les 17 hores, a la sala municipal, play back del CEIP Ruiz Amado.

Creixell
 - A partir de les 10 hores i durant tot el dia, XII Fira de l'Allioli.

L'Escala
 - A partir de les 10 hores i durant tot el dia, als carrers del Port, Alfolí i la platja de les Barques, trobada de puntaires.

Figueres
 - De les 18 a les 24 hores, al local Noche Latina, sala de ball.

Llançà
 - A partir de les 11 hores, al paratge de Sant Silvestre, XXIV Aplec de Sant Silvestre, amb ball de sardanes, ofici religiós, cant dels Goigs, dinar popular i ball final.

Navata
 - XVIII Festes de primavera. A les 8 hores, matinades. A les 11 hores, cercavila amb gegants. A les 14 hores, a l'Era de l'Obra, concurs de paelles per colles.

Torroella de Fluvià
 - A les 12 hores, a l'església de Sant Tomàs, retaula escenificada a l'entorn de les pintures romàniques de Sant Tomàs, a càrrec de Josep Giralt.

Roses
 - A les 8.30 hores, a la plaça de l'Església, punt de trobada per la Sortida a peu Roses-Cadaqués.

- A les 10 hores, al dolmen de la Creu d'en Cobertella, VII Festa Megalítica. Presentació i recorregut de la ruta megalítica, explicació a càrrec dels membres del Geseart. Esmorzar per a tots els presents amenitzat pels Grallers de Banyoles.
 - A les 19 hores, al teatre municipal, Visionat 2003, Mostra de teatre amateur de les comarques gironines amb l'obra *Besos*, de carles Alberola i Roberto García, a càrrec de Cràdula Teatre.

SANTORAL

Dimarts 6: Sant Joan
Dimecres 7: Sant Sixte
Dijous 8: Sant Eladi
Divendres 9: Sant Geronci
Dissabte 10: Santa Beatriu
Diumenge 11: Sant Anastasi
Dilluns 12: Sant Pançraç

H O R Ò S C O P

ASTRAL QUIZ		06/05-12/05						JORDI		
SIGNES	AMOR	AMICS	TRUCADES	ESTUDIS	SEXE	TREBALL	DINERS	VIATGES	DIVERSIÓ	SALUT
♈ Àries	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♉ Taure	☹	☺	☺	☺	☹	☹	☺	☺	☹	☹
♊	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♌	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♍	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♎	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♏	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♐	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♑	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♒	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
♓	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺

Espanyola
 Espelmes,
 Neteges,
 Astrologia

JORDI

erietat i privacitat
972500885
 :joliveres@navegalia.com

el Racó
 RESTAURANT
 Comunions
 Batejos
 Celebracions
HOTEL Ronda
 **
 FIGUERES
 Ronda de Barcelona, 104
 Tel.: 972 50 39 11
 www.hotelronda.com

INSTAL·LACIONS DE PVC

Ctra. Figueres-el Far d'Emprda
 nau 3 - Recinte firal
 Tel.: 972 672 957 • Fax: 972 670 082
 Mòbil: 659 939 777
 MNCOSTA@terra.es
 WWW.COSTA-AJENJO.COM



Exposició d'art a Peralada

El Centre de Turisme Cultural Sant Domènec de Peralada acull fins a finals de mes l'exposició *Country art*, una mostra del treball de l'olotí Lluís Bartina que es va inaugurar el passat dimecres. L'obra de Bartina, com indica el títol de l'exposició, incorpora els colors i les textures de la naturalesa amb la intenció d'explorar un terreny en el qual es desenvolupen formes lliures.



Inauguració d'una discoteca als multicinemes

El passat dimecres 30 d'abril va tenir lloc la inauguració de Berevente Music Meeting Corner, el nou espai d'oci nocturn ubicat als multicinemes de Figueres. Música en directe, més de 400 convidats i una dansa de barres fluorescents van donar pas a la Pink Party, on el

Dj Brooklyn va animar els assistents amb una sessió de música house, dance i funky. Els figuerencs Furillos, amb diverses versions roqueres van deixar clara la capacitat de l'escenari de Berevente per acollir actuacions en directe. (Foto: Busquets)



Roses ja disposa d'una renovada biblioteca pública

El passat dissabte es va inaugurar a Roses la nova seu de la biblioteca pública Jaume Vicens Vives. El nou edifici, dissenyat d'acord amb el Mapa de Lectura Pública de Catalunya, reuneix tots els espais necessaris per donar cabuda a un gran nombre de serveis complementaris

als de consulta i préstec com són la mediateca, una sala polivalent o la sala infantil. La construcció del nou equipament ha comptat amb un pressupost total de 770.000 euros finançats per la Generalitat, la Diputació de Girona i l'Ajuntament de Roses. (Foto: Busquets)



Espectacles infantils al Casino

Els més petits van trobar en aquestes Fires i Festes de la Santa Creu una bona oferta d'activitats on assistir. L'espectacle amb el grup Titelles Pa Sucat va presentar el dissabte al Casino Menestral l'espectacle *La granja d'en Tòfol* (a la foto), acte al qual va assistir un nombrós grup entre petits i grans. Espectacles de contes, cançons i pallasos completaven el programa de Fires. (Foto: Busquets)



C/. Rocaberti, s/n
17491 Peralada
Tel. 972 538 830
Fax 972 538 807



GARATGE GUIX, SL

CONCESSIONARI OFICIAL
Ctra. de Roses, 60-62
Tel. 972 504 372 - 17600 FIGUERES



artesanía del pa
coses dolces
granja fast-food

Plaça de la Palmera, 9 - Tel.: 972 67 24 97
17600 FIGUERES (Girona)

**Agraïm la col·laboració
d'aquestes empreses...**



CASTELL DE BIART
EMPORDÀ

Carretera Vilarnadal a peralada, Km 1.800
Tel. 972 555 235 - Fax 972 555 165
17763 MASARAC Alt Empordà

CURSOS I CONCURSOS

I Premi d'experiències educatives Josep Pallach

L'Ajuntament de Figueres convoca la I edició del Premi d'Experiències Educatives Josep Pallach. Els treballs presentats tindran per objecte l'estudi i la presentació de qualsevol tipus d'experiència educativa. Poden participar-hi aquelles persones que hagin portat a terme alguna activitat en el camp educatiu, sigui quin sigui l'àmbit i el nivell. El treball presentat ha de ser clar i explícit per poder ser aplicat per altres persones, en altres indrets i amb les adaptacions corresponents. Les obres presentades han de ser inèdites, escrites en català i tenir una extensió mínima de 15 pàgines i màxima de 100, mecanografiades a

doble espai i a una sola cara, i es podran acompanyar d'annexos i complements. Els originals es presentaran juntament amb sis còpies. Han d'incloure com a mínim una introducció, una descripció i programació de l'experiència, un estudi del treball realitzat pels alumnes i una explicació del resultat, amb valoració personal. Els originals s'han de signar i s'han de presentar dins un sobre tancat, acompanyats d'un altre sobre que contingui el nom i els cognoms, l'adreça i el telèfon dels autors i del centre on es va portar a terme l'experiència. Els originals i les còpies s'han de registrar a l'Ajuntament i a la instàn-

cia que es lliurarà amb els treballs s'ha d'indicar expressament que es vol participar en el premi. L'Ajuntament de Figueres atorgarà 5.000 euros en premis, que es repartiran entre els tres autors premiats i els tres centres on es van tenir lloc les activitats. El termini de presentació de treballs es tancarà el 31 de juliol de 2003 i abans d'acabar l'any el jurat format per diferents especialistes i professionals de l'ensenyament concedirà els tres premis. Es valorarà l'interès de l'experiència segons la seva innovació pedagògica i metodològica, l'originalitat en el plantejament o l'actualitat dels continguts.

Concurs fotogràfic patrimoni de l'Alt Empordà

La VIII edició del concurs de fotografia del patrimoni de l'Alt Empordà té com a tema central les fonts, qualsevol sempre que estigui situada en algun poble de l'Alt Empordà. La mida de les fotografies presentades ha de ser de 20 x 30 cm, poden ser en color o en blanc i negre i no s'admetran fotografies digitalitzades. Les obres hauran de portar un pseudònim, a l'in-

terior del qual constarà el nom, adreça i telèfon de l'autor, fent-hi constar també el nom del lloc i el municipi on es troba la font fotografiada. Les fotografies podran tenir una titulació.

Les imatges s'hauran de presentar al Consell Comarcal de l'Alt Empordà a través de qualsevol mitjà. La data màxima de lliurament serà el 30 de desembre de 2003. El ve-

redicte del jurat es farà públic en un acte que tindrà lloc el dia 31 d'octubre en el decurs del qual es lliuraran els premis. Les fotografies s'exposaran a la seu del Consell Comarcal. Es lliuraran tres premis de 600, 240 i 120 euros i un trofeu a cada premiat. Si la qualitat dels treballs presentats fos insuficient, a criteri del jurat, els premis poden declarar-se deserts.

IV Premi Vèrtex

La Federació d'Entitats Excursionistes de Catalunya convoca la quarta edició d'aquest premi que pretén publicar un recull d'itineraris per muntanya. El premi, que està dotat amb 3.000 euros, serà publicat per Cossetània Edicions dins de la col·lecció *Azimut*. El termini de presentació dels originals acaba el 31 de desembre de 2003.

El premi està destinat a un recull d'itineraris que abraci una zona determinada de Catalunya, en

qualsevol modalitat d'esports de muntanya (senderisme, muntanyisme, alpinisme, BTT, barranquisme, esquí de muntanya...). Els treballs han de ser originals, inèdits i escrits en català. Poden participar-hi obres fetes per una persona a títol individual o obres fetes col·lectivament per un màxim de quatre persones. L'extensió del treball ha de ser d'un mínim de 60 folis A4 de 30 ratlles i entre 60 o 70 caràcters per ratlla i d'un màxim de 120

folis de les mateixes característiques.

Cada itinerari ha d'anar acompanyat d'un mapesquema on s'indiqui els indrets per on transcorre. No és necessari que estigui fet en format digital i pot estar dibuixat sobre paper. Del treball, se'n lliuraran cinc còpies en paper i també en disquet.

El veredictes donarà a conèixer durant el primer trimestre de 2004 i el premi es lliurarà en el transcurs de la festa de la FEEC.

ELS NADONS EN IMATGES

Nadons nascuts a l'Hospital de Figueres durant els darrers dies (Reportatge gràfic de Xavi Busquets)



Ariadna Aguila Pérez, de Figueres. Filla de Raul i Esther. Nascuda el dia 3 de maig 2003



Maria Salazar Cortés, de Figueres. Filla de Francisco i Teresa. Nascuda el dia 3 de maig de 2003



Marc Garcia Ruíz, de Palau. Fill de Pascual i Dolores. Nascut el dia 3 de maig de 2003



Marc Jiménez Escudero, de Figueres. Fill de Miguel i Loli. Nascut el dia 2 de maig de 2003



Mónica Martínez Ortiz, de la Jonquera. Filla de Miguel Angel i Rosa. Nascuda el dia 5 de maig de 2003

La major exposició d'articles infantils. Disposem de 700m2 per ajudar-vos a fer l'elecció correcta.

IL MONDO DEL BAMBINO®

LLISTA DE NADONS A HORES CONVINGUDES

Rda. Sud, 7 Nau 1-2 • Clos de Fires • 17600 FIGUERES
Tel./Fax: 972 513 058



SERVEIS



La més gran exposició d'articles de puericultura.



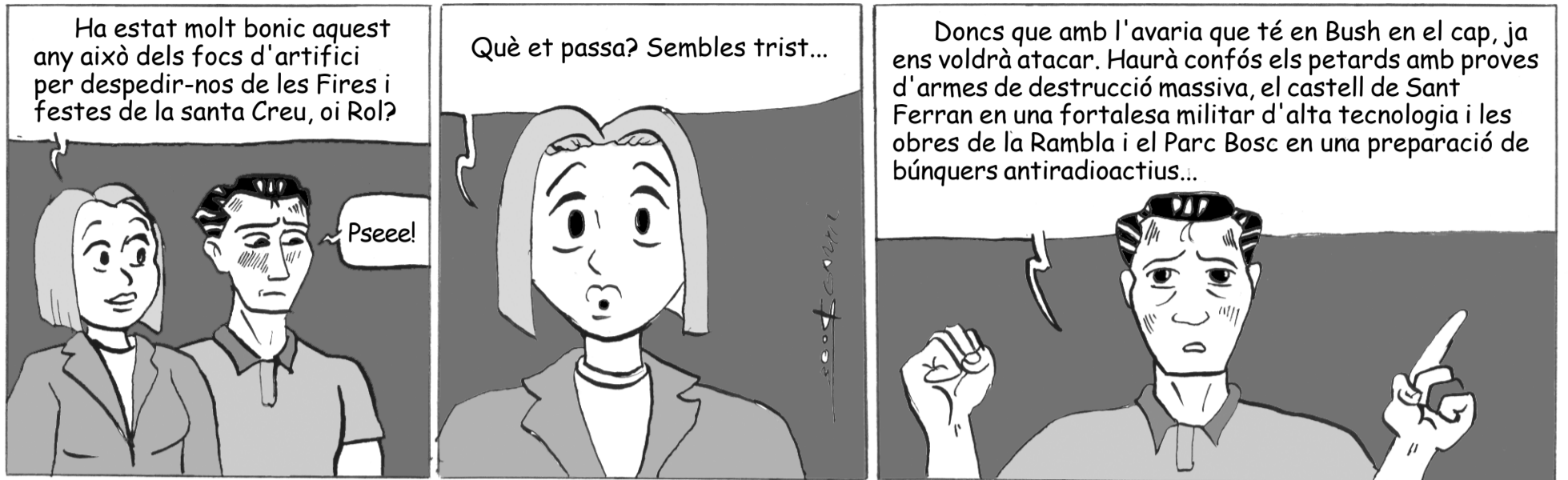
Serveis de reserva i apartats d'articles.



ROL

La vida és un joc brut

Pol Ganyil


 **Farmàcies de guàrdia**
Figueres

Dimarts 6:
Cullell, Pl. Ajuntament, 14

Dimecres 7:
Riera, Ample, 28

Dijous 8:
Perxas, Rambla, 36

Divendres 9:
Torrent, P. Castell, 6

Dissabte 10:
Sargatal, Monturiol, 19
Fàrmacia Reforç: Mallolas, Avinyonet, 26

Diumenge 11
Oliva, Sant Pau, 38

Dilluns 12:
Bonmatí, Rambla, 10

Roses

Dimarts 6:
Castro, Dr. Pi i Sunyer, 5

Dimecres 7:
Vilalonga, Sant Helm, 25

Dijous 8:
Gratacós, Colón, 64

Divendres 9:
González, Pau Casals, 206

Dissabte 10:
Casas, Roca Negra, 8

Diumenge, 11:
Martínez, Puig Rom, 17

Dilluns 12:
Castro, Dr. Pi i Sunyer, 5
L'Escala, Castelló i Llança
Consultar Policia Local

 **urgents**

Mossos d'Esquadra: 088
Policia Nacional: 091
Policia Municipal
(Figueres/Roses): 092
Guàrdia Civil: 062
Bombers: 085
Urgència Mèdica: 061
Hospital: 972 501400

 **d'interès**
Ajuntaments

Figueres: 972 50-01-00 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)
Llança: 972 38-01-81 (de dilluns a divendres, de 9 a 13.30h.)
Roses: 972 25-61-44 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h. Dissabte, de 10 a 13 h.)
L'Escala: 972 77-48-48 (de dilluns a dissabte, de 9 a 13h.)
La Jonquera: 972 55-40-05 (de dilluns a dissabte, de 9 a 14h.)
Portbou: 972 39-02-84 (de dilluns a divendres de 9 a 14h. Dissabte de 9 a 13h.)
Cadaqués: 972 25-81-94 (de dilluns a dissabte, de 9 a 14h.)
Castelló: 972 25 04 26 (de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)
Sant Pere Pescador: 972 52-00-50 (de dilluns a divendres de 10 a 14h. Dissabte, de 10 a 13h.)
Vilafant: 972 54-60-20 (de dilluns a divendres, de 8 a 14h.)

Policies locals

Figueres: 972 50-09-29 (policia); 972 51-01-11 (policia municipal).
Llança: 972 38-13-13.
Roses: 972 15-37-15.
L'Escala: 972 77-48-18.
La Jonquera: 972 55-48-26 (policia); 972 55-49-75 (policia municipal).
Portbou: 972 39-02-84
Castelló d'Empúries: 972 45-10-10.

Transports

Estacions RENFE
Figueres: 972 50-46-61
Llança: 972 38-02-55
Estacions Autobusos
Figueres: 972 67-33-54
Parades Taxi
Figueres: Rambla 972 50-00-08. Estació 972 50-50-43
Roses: 972 25-64-48

DEMOGRAFIA**DEFUNCIONS**

Benito Hernández i González morí als 90 anys el 24/04/03. Inhumat a Terrassa. **Serafín Dafonte Piñero** morí als 92 anys el 18/04/03. Inhumada a Peralada. **Luis Pérez i Alonso** morí als 42 anys el 24/04/03. Inhumat a Orriols. **Asmae Zaroual** morí als 3 mesos el 23/04/03. Inhumada al Marroc. **Maria Mena Torrecilla** morí als 83 anys el 24/04/03. Inhumada a Llança. **Joaquim Vicencs i Muniçoy** morí als 94 anys el 24/04/03. Inhumat a Espolla. **Ramon Mills i Farré** morí als 61 anys el 25/04/03. Inhumat a Esparreguera. **Joaquim Arenas i López** morí als 67 anys, el 24/04/03. Inhumat a Figueres. **Josep Pous i Escarre** morí als 84 anys, el 25/04/03. Inhumada a Gavà (Barcelona). **Joan Cañon i Deopino** morí el 26/04/03. Inhumat a Llança.

Joan Peña i Soltero, morí als 78 anys el 26/04/03. Inhumat a Llança. **Ramón Abadia Pérez**, morí als 49 anys el 25/04/03. Inhumat a Figueres. **Jordi Garcia i Lema**, morí als 39 anys el 26/04/03. Inhumat a Figueres. **Maria Pous i Bru**, morí als 90 anys el 26/04/03. Inhumada a Vilajuïga. **Josep Torrent i Genís**, morí als 79 anys el 26/04/03.

Inhumat a Agullana. **Maria González i Martínez**, morí als 77 anys el 26/04/03. Inhumada a Figueres. **Emília Turóni Nicolau**, morí als 89 anys el 27/04/03. Inhumada a Palau de Santa Eulàlia. **Miquel Bagué i Ferrer**, morí als 43 anys el 28/04/03. Incinerat. **Vicente López i López**, morí als 83 anys el 29/04/03.

**L'altra cara...**

Mentre les desfílades de bandes música han estat la tònica habitual de les passes Fires i Festes de la Santa Creu de Figueres, la cercavila dels recordats Seat 600, diumenge passat, va portar els automòbils com a protagonistes del carrer.

FUNERÀRIA VICENS TANATORI - CREMATORI

servei permanent 24 hores

Tel 972 50 12 12

Passeig Cementiri, 17 - FIGUERES

LES ASSOCIACIONS DE PARES DELS INSTITUTS D'ENSENYAMENT SECUNDARI DE FIGUERES

Us conviden a la conferència
COM PARLAR DE SEXE AMB ELS NOSTRES FILLS

A càrrec del psiquiatra

Dr. Joan Corbella i Roig

Dia: Divendres, 9 de maig de 2003 / Hora: 19,30

Lloc: Sala gran del Casino Menestral Figuerenc

Organitzat per IES Ramon Muntaner, IES Cendrassos, IES Alexandre Deulofeu, IES Narcís Monturiol, IES Olivar Gran, La Salle



Temps del temps



Carles Bayés

El temps passat

Temperatures (°C)

Població	Màx.	Dia	Mín.	Dia
Castelló d'Empúries	25,2	dll28	5,9	dj1
Espolla	26	dll28	9,8	dj1
Palau-saverdera	27,4	dj1	12,4	dg4
Figueres	26	ds3	12	ds3

Precipitacions (mm)

Darnius	2	dv2
Cabanes	0,6	dv2
la Vajol	0,8	dv2

Canvi de temps transitori

Previsió per als dies 6/5 i 7/5

La bonança meteorològica de la setmana anterior s'esgotarà els següents dies amb un augment transitori de la inestabilitat. L'ambient humit i plujós tornarà a generalitzar-se a la comarca fins a mitjan de setmana. Per al dimarts esperem un temps variable durant les primeres hores del matí amb tímides ullades de sol intermitents que desapareixeran progressivament amb les hores quan els núvols avancin de sud a nord i d'est a oest. Cauran les primeres pluges, de caràcter feble, durant la tarda-vespre, més generals i quantioses a la nit. Les temperatures màximes seran més baixes arreu, entre els 21 i 22°C a l'interior i inferiors als 20°C a la costa i sectors de muntanya. La reducció de la insolació i l'entrada de vents humits de l'est retallaran els valors màxims dels termòmetres al conjunt de la comarca. Les pluges dèbils i continuades es mantindran el matí de dimecres, sobretot al litoral i a la vessant sud de les Salines i l'Albera, on es recolliran les quantitats de pluja més significatives. Es mantindrà el temps insegur la resta del dia.

La tendència

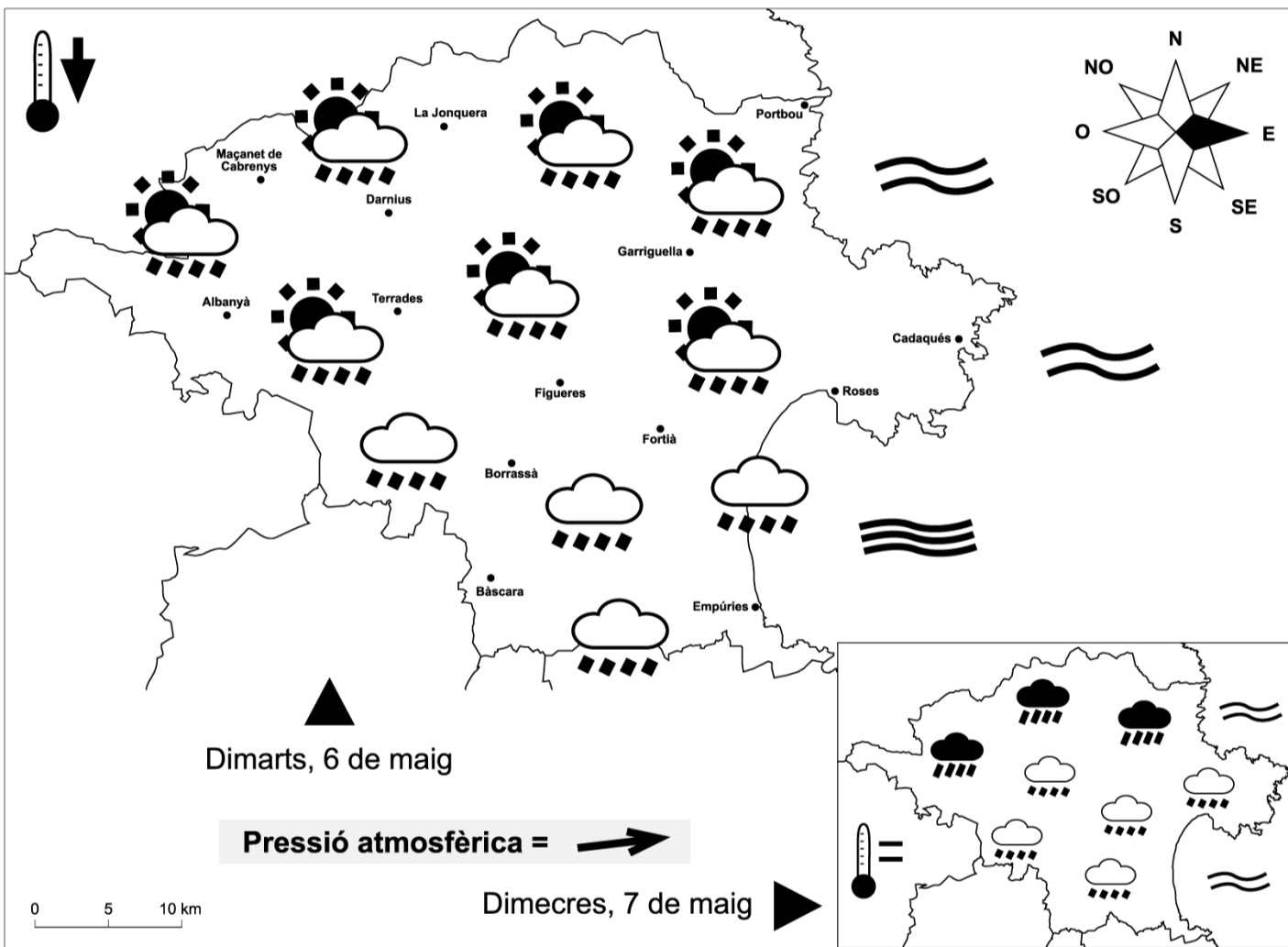
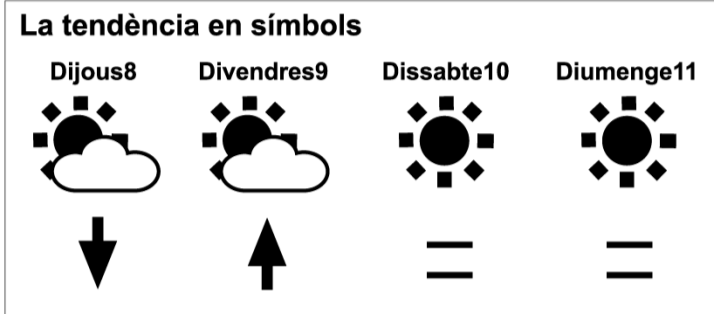
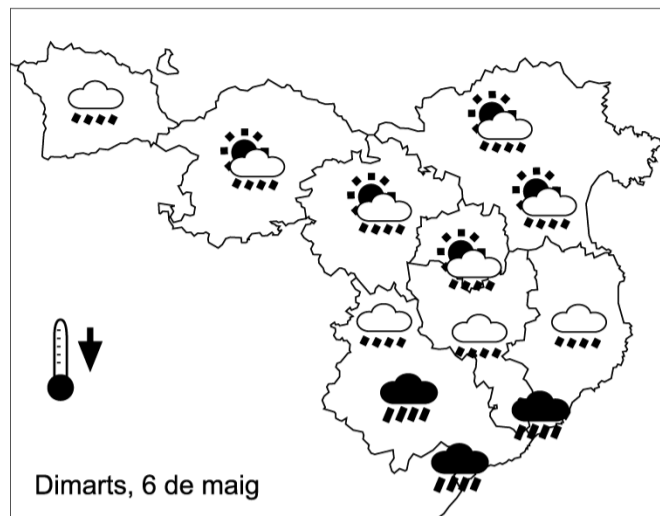
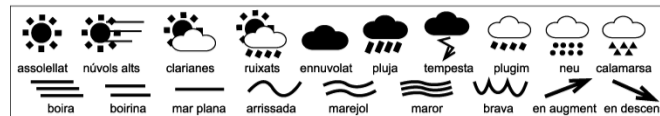
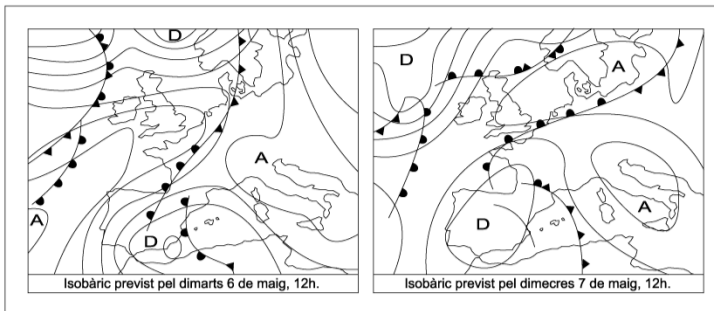
Cel variable fins el divendres amb temperatures màximes en tendència a estabilitzar-se en els 20°C. Ambient diürn molt suau, afavorit també per les marinades. Les mínimes seran sensiblement inferiors arreu, sobretot en àrees de muntanya. Cap de setmana molt estable amb domini del sol.

La notícia

L'Abril ha estat poc plujós a la comarca, sobretot a la capçalera de la conca del riu Muga. Darnius ha mesurat la meitat de la pluja mitjana. Però si prenem el total de precipitació recollida durant l'any 2003 pot assegurar-se que ens trobem, per ara, dins un any humit. Fins avui ja s'ha acumulat més del 52% (436 mm) de la pluja habitual (827).

Temps de refranys

"Diu la vinya: Tant me fa una pluja, com dues, com tres, però sense la de maig no faré res".



CHAFOCA
c/Muralla, 1
FIGUERES
Mercat municipal
ROSES
Mercats setmanals de
FIGUERES-ROSES-LA BISBAL

PERNILS I ESPATLLES IBÈRICS
Guijuelo - Jabugo - Extremadura
PERNIL SERRÀ de
Serón - La Alpujarra - Castuera - Jaén
FORMATGES EMBOTITS CASOLANS
de cabra, ovella i vaca
ESPECIALISTES EN PRODUCTES D'ANDALUSIA I EXTREMADURA

Secallona Extra
Salchichón cular
Llonganissa de pagès
- Distribuidor Oficial ALT EMPORDÀ -

EL PROPER 17 DE MAIG
RÀDIO VILA-SACRA I ELS SEUS COL·LABORADORS
UN ANY MÉS US CONVIDEN A ASSISTIR EN DIRECTE
ALS ACTES DE LA FESTA DE SANT BALDIRI,
AL c/ NOU DE FIGUERES

US HI ESPEREM A TOTS!

Ràdio Vila-sacra
Emissora Municipal - 107FM

web: www.107.es.fm

eternity **SALONI**
ceràmica

A l'Alt Empordà:

ROURA·PUJOL
972 50 10 51

Les pel·lícules de la setmana



Joan Berenguer

CARTELLERA FIGUERES

SAVOY (972 50 52 05)

«SIN MOTIVO APARENTE»

Fins al 8 de maig de 2003
4'00, 6'00, 8'00 i 10'10. Dimarts festa.

—CINE CLUB DIÒPTRIA—

«LA CIUTAT OCULTA»

Dijous 8 de maig de 2003 a les 22'00h.

CINES FIGUERES (902 10 10 08)

«X MEN 2»

Laborables: 6'30 i 10'25.
Vigílies i festius: 4'00, 7'00 i 10'15.
Golfà dissabtes: 1,00.

«PALABRAS ENCADENADAS»

Laborables: 6'00, 8'15 i 10'30.
Vigílies i festius: 4'00, 6'15, 8'30 i 10'45.
Golfà dissabtes: 1,00.

«SUCEDIÓ EN MANHATTAN»

Laborables: 6'00, 8'15 i 10'30.
Vigílies i festius: 4'00, 6'15, 8'30 i 10'45.
Golfà dissabtes: 1,00.

«JOHNNY ENGLISH»

Laborables: 6'00, 8'15 i 10'30.
Vigílies i festius: 4'00, 6'15, 8'30 i 10'45.
Golfà dissabtes: 1,00.

«EL CAZADOR DE SUEÑOS»

Laborables: 6'30 i 10'15.
Vigílies i festius: 4'30, 7'30 i 10'30.

«LOS REBELDES DE SHANGAI»

Laborables: 6'00, 8'15 i 10'45.
Vigílies i festius: 4'00, 6'15, 8'30 i 10'45.
Golfà dissabtes: 1,00.

«EL OJO»

Laborables: 6'00 i 8'15.
Vigílies i festius: 4'00 i 6'15.

«JET LAG»

Laborables: 10'50.
Vigílies i festius: 8'30 i 10'30.
Golfà dissabtes: 1,00.

«EL LIBRO DE LA SELVA 2»

Laborables: 6'30.
Vigílies i festius: 4'00 i 5'45.

«SOLDADOS DE SALAMINA»

Laborables: 8'15 i 10'45.
Vigílies i festius: 8'15 i 10'45.
Golfà dissabtes: 1,00.

cinesfigueres@gna.es

HORANOVA adverteix de possibles
canvis d'horaris en la cartellera

Posaré per escrit la queixa d'un amic meu: per què no fan la nova entrega de "Star Trek" ("Némesis") als multicine de Figueres? Està molt bé això de "X-Men 2", per qui li agradi la ciència ficció, però estic segur que hi ha molts "trekkies" indignants al nostre municipi. La meua queixa de la setmana

"X-Men 2"

Segona part de les aventures dels mutants més eixerits del còmic, que, com tota segona part que no vulgui caure en el ridícul, compta amb més pressupost, més escenes d'acció, més personatges, més minuts i més de tot. Mira per on, fins i tot hi ha més qualitat artística que en la primera part (cosa que no era gaire difícil de superar). Els actors s'ho passen molt bé amb els seus quilos de maquillatge i les seves frases graciosament banals, sobretot Patrick Stewart i Ian McKellen (ni més ni menys que el Gandalf d'El senyor dels anells), que s'ho prenen com si estiguessin recitant una obra de Shakespeare. La primera escena i alguns personatges salven la pel·lícula de la crema, però el guió, digne d'un capítol de Buffy cazavampiros, no ajuda el conjunt.

"Sin motivo aparente"

Samuel L. Jackson (*Pulp Fiction*) participa en una d'aquelles oblidables pel·lícules que no haurien d'existir: és tan prescindible que et quedes igual després d'haver-la vist, és a dir, amb les mateixes neurones d'abans d'haver entrat al cinema. L'argument és prou curiós: un policia fastiguejat de tot decideix deixar-ho tot per poder tocar el cello, però abans de poder fer-ho haurà d'ajudar a trobar la filla d'un veí. El pobre policia acabarà molt malament: segrestat i utilitzat com a ostatge en mans d'un grup d'atracadors de banc.

"Palabras encadenadas"

La directora Laura Mañá (*Sexo por compasión*) adapta una obra teatral que

és una altra: per què no fan "La última noche" d'Spike Lee al multicine de Figueres? Una pel·lícula com aquesta, amb un Edward Norton que se surt de la pantalla, mereixeria ser vista pels cinèfils figuerencs, sense que aquests haguessin de desplaçar-se a Girona, com sol passar massa sovint. En fi...



"X-Men 2" serà un gran èxit, i no només gràcies als fans dels còmics originals

va tenir un notable èxit a Barcelona. Dario Grandinetti (*Hable con ella*) i, sobretot, Goya Toledo donen vida esplèndidament a dos personatges molt complexos (el d'un segrestador i la seva ostatge). Em ve al cap la gran *La muerte y la doncella* (de Roman Polanski), on Ben Kingsley (*Ghandi*) i Sigourney Weaver feien un recital interpretatiu espectacular, i, és clar, aquesta pel·lícula espanyola es queda en poca cosa al seu costat.

"Jet Lag"

Producció francesa que reuneix a tres actors tan diferents com Jean Reno (*León, el profesional*), Juliette Binoche (*El paciente inglés*) i el català Sergi López, que ja porta mitja dotzena de pel·lícules franceses en el seu currículum. Ens trobem davant una d'aquelles comèdies lleugeres que s'aguanten gràcies a

la feina actoral i a alguns acudits aïllats. Per resumir, una pel·lícula perfecta per a un diumenge a la tarda.

"The eye"

Passable pel·lícula de terror des de terres tailandeses, que va ser recompensada amb un merescut premi a la millor fotografia en el darrer Festival de Sitges. La història d'una noia cega a la qual transplanten unes còrnies que li proporcionen unes imatges monstruoses de fantasmes està magníficament planificada, filmada i interpretada. Hi ha almenys tres seqüències que mereixen passar als anals del cinema de terror, amb imatges exquisides (gràcies a la fotografia) i una tensió palpable, tot i que també hi ha greus errors en el guió i en aspectes tècnics (la música és horrible). Val la pena durant trenta minuts.

CINES FIGUERES



8 SALES

Programació fins al 8 de maig de 2003
Els cinemes poden canviar els horaris sense avisar. Per a més informació consulteu cartellera dels cinemes
Tel. 902 10 10 08 - cinesfigueres@gna.es



Golfà dissabtes: 1,00



Golfà dissabtes: 1,00



Golfà dissabtes: 1,00



Golfà dissabtes: 1,00



Golfà dissabtes: 1,00



Golfà dissabtes: 1,00



Golfà dissabtes: 1,00



Golfà dissabtes: 1,00

SAVOY

Fins al 8 de maig de 2003
4,00 - 6,00 - 8,00 - 10,10
Dimarts festaDijous 8 de maig de 2003
—CINE CLUB DIÒPTRIA—
10,00h.

Les pel·lícules de la setmana

"Los rebeldes de Shangai"

Jackie Chan s'ha venut totalment a la indústria americana, cridat per l'olor dels dòlars, a la qual pocs poden presumir d'haver-la resistit. Llastimosament, les seves últimes propostes són tristament mediocres, per no dir inapel·lablement dolentes. La sensació de "això ja ho he vist abans" s'apodera de les nostres ments i ens fa sentir culpables per haver gastat els diners en una pèrdua de temps com aquesta.

"Soldados de Salamina"

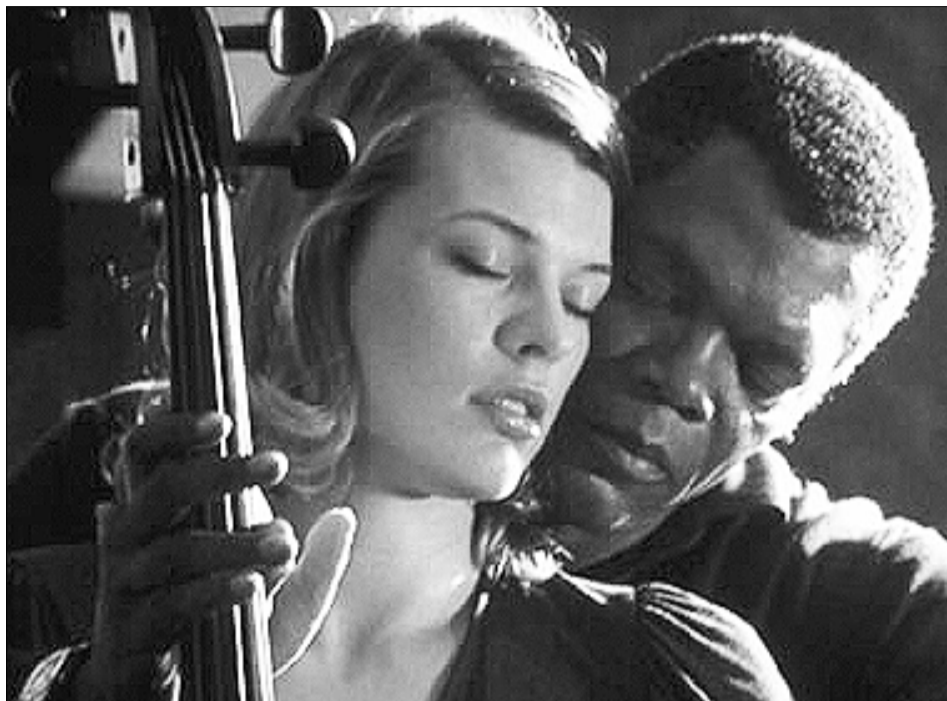
David Trueba (*La buena vida*) dirigeix aquesta adaptació de la llegidíssima novel·la de Javier Cercas, amb un Ramón Fontseré (el mític protagonista de *Daaali*) que es menja la resta d'actors amb patates. La reconstrucció històrica és admirable, i la història és tan interessant com en la novel·la (fins i tot més amb el curiós canvi de sexe del protagonista, en aquest cas Ariadna Gil). Els admiradors del llibre no en sortiran decebuts.

"Sucedió en Manhattan"

Jennifer López té molts fans, com demostra l'èxit d'aquesta terrible pel·lícula, que vol ser alhora una adaptació moderna del conte de la Ventafocs i de *Pretty woman* (que ja era una adaptació d'aquest conte). El que no té la cantant/actriu és gaire ofici, ja que el seu paper és tot un exemple de mala actuació. Però pitjor ho té encara Ralph Fiennes, que després de sorprenents papers com els de *La lista de Schindler*, *El paciente inglés* i *Spider* (el seu millor treball) s'ha vist immers en aquesta espiral de mediocritat de la qual no se n'escapa ni el director, Wayne Wang (i això que va filmar la genial *Smoke*).

"Johnny English"

Rowan Atkinson sempre serà recordat (per alguns, en malsons) pel seu personatge Mr. Bean. Per això mateix, el pobre actor ha de lluitar contra la seva pròpia fama i inventar nous personatges que li donin crèdit com a actor, com ara aquest agent maldestre que s'ha tret de la màniga (oh, que original!). Dos amics meus es van dormir enmig de la sessió, o sigui



Samuel L. Jackson ("Sin motivo aparente") no aixeca el cap des de "Jackie Brown"

HORA NOVA digital

Notícies i publicitat

www.horanova.es

que si us aprecieu el vostre temps doncs ja ho sabeu.

"El libro de la selva 2"

Walt Disney s'ha caracteritzat últimament per una política mercantil que podríem qualificar de rastrea: estrenar en vídeo i, encara pitjor, en sales, segones i fins i tot terceres parts dels seus clàssics. La qualitat se'n resenteix notablement, i no només perquè els responsables en siguin una filial televisiva amb menys pressupost, sinó pels guions. El que aconseguen, a part de folrar-se, és destrossar l'encant de les pel·lícules

originals, allargant històries, repetint arguments i fent caure a alguns personatges carismàtics a la categoria de simples titelles d'una conspiració nostàlgica.

"El cazador de sueños"

Adaptació d'una novel·la d'Stephen King (ni molt menys una de les seves millors) que a vegades provoca terror, però que té un dels errors més típics del gènere: una segona part en la qual el realitzador es creu que ha d'omplir la pantalla de monstres, hemoglobina i girs argumentals per entretenir els espectadors.

CARTELLERA ROSES

Programació fins al 6 de maig de 2003:

SALA 1

«JOHNNY ENGLISH»

Laborables: 6'30.

Festius: 4'30 i 6'30.

«LASH HORAS»

Laborables: 8'30 i 10'45.

Festius: 8'30 i 10'45.

SALA 2

«SUCEDIÓ EN MANHATTAN»

Laborables: 6'25, 8'35 i 10'45.

Festius: 4'15, 6'25, 8'35 i 10'45.

SALA 3

«CHICAGO»

Laborables: 6'25, 8'35 i 10'45.

Festius: 4'15, 6'25, 8'35 i 10'45.

SALA 4

«LOS THORNBERRYS»

Laborables: 6'25.

Festius: 4'25.

«EL NUCLEO»

Laborables: 8'25 i 10'45.

Festius: 6'15, 8'30 i 10'45.

SALA 5

«X-MEN 2»

Laborables: 6'05, 8'25 i 10'45.

Festius: 4'30, 7'30 i 10'30.

www.cinemesalbeniz.com

www.rosesdigital.com

HORA NOVA adverteix de possibles canvis d'horaris en la cartellera

— CINE CLUB —

DIÓPTRIA

serveis cinematogràfics i afins

"La ciutat oculta"

Direcció: Carles Balagué Guió; **Carles Balagué** i J.A. Pérez Giner **Intèrprets:** Ricard Borràs, Roger Casamajor, Vicente Gil, Carmen de Lirio, Elvira Prado... **Nacionalitat:** Espanya **Any de producció:** 2002 **Durada:** 82 minuts

Carles Balagué narra, en format documental, la història dura i real de la Barcelona negra de la postguerra (entre els anys 1945 i 1955, concretament). La feina d'investigació del realitzador i guionista ha estat molt minuciosa, amb imatges del No-Do i documents tan importants com el del discurs radiofònic d'Eva Perón. Balagué combina les imatges reals amb altres de fictícies que ha filmat amb diversos actors, al considerar que faltava material suficient per realitzar el documental en tota la seva dimensió. Així doncs, el realitzador ha aconseguit posar en imatges les llegendes orals de la Barcelona oculta, que fins ara havien estat censurades per gran part de l'opinió pública.

SAIGA

PRODUCTES I SERVEIS PER Agricultura i ramaderia • Indústria i construcció



c. Vilallonga, 9 • Tel. 972 50 13 15
FIGUERES
Ctra. N II km 712,1
Tel. 972 47 64 09 - 972 47 64 10
FORNELLS DE LA SELVA



Ctra. N II, km 1,4 • Tel. 972 67 19 99 - 972 50 40 58 • Fax 972 67 00 47
17771 STA. LLOGAIA D'ÀLGUEMA - Apartat 242 • 17600 FIGUERES

agrimport

Nou Opel Meriva



Opel. Idees noves. Cotxes millors.

100% Meriva – 100% Flexible



96% Meriva

T'has adonat que li treus més partit a la vida quan ets flexible? Perquè, d'aquesta manera, tens més llibertat. Vols triar entre cinc seients, quatre, tres o dos? I tots els seients abatuts? I desplaçar-los endavant o enrere? I per què no fer-ho també cap als costats? El sistema FlexSpace® et permet tenir un cotxe amb més de 1.000 possibilitats. **L'hem fet per a tu. És el nou Opel Meriva.**

Garatge Guix, S.L.

Ctra. de Roses, 60-62.
Tel. 972 50 43 72. Fax. 972 503 144
FIGUERES.